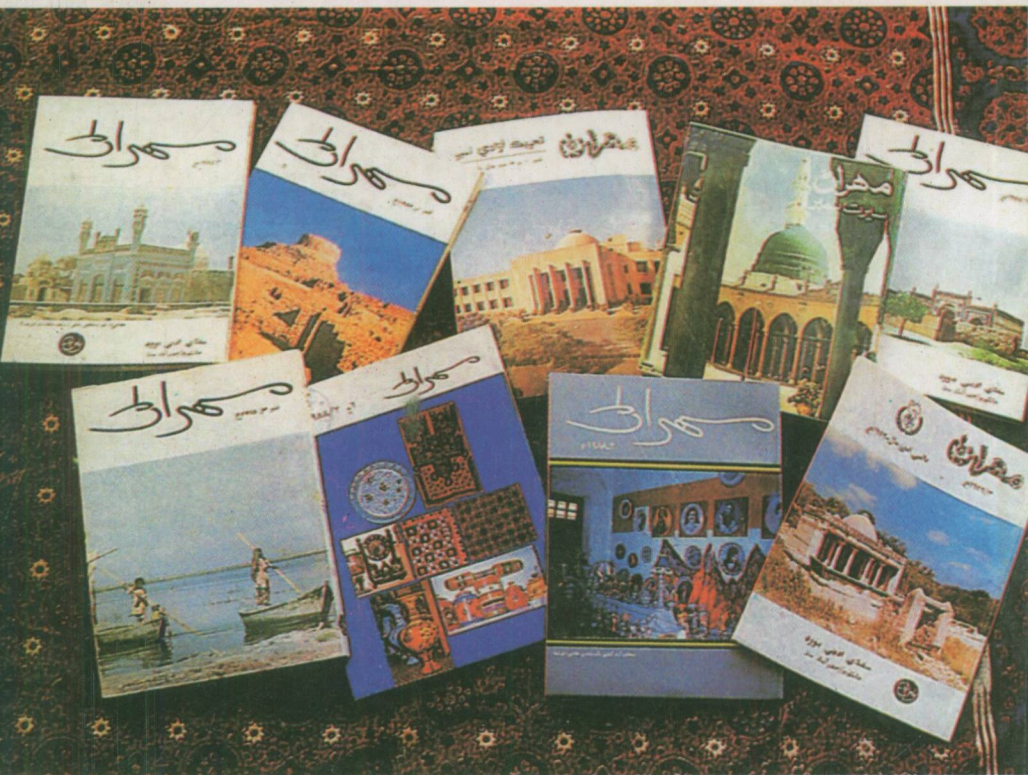


# مهراڻ

جون چونڊ ڪهاڻيون



سهيڙيندڙ: حميد سنڌي

سنڌي ادبي بورڊ



*donated from  
Suleman A. Memon's  
personal library*

# مهرارڻ

## جون

## چونڊ ڪهاڻيون

سهيڙيندڙ

حميد سنڌي



سنڌي ادبي بورڊ

ڄام شورو سنڌ

2005ع

[هن ڪتاب جا سڀ حق ۽ واسطا سنڌي ادبي بورڊ وٽ محفوظ آهن]

چاپو پهريون	سال 1992ع	تعداد هڪ هزار
چاپو ٻيو	آگسٽ 2005ع	تعداد هڪ هزار

پاران ايم ايڇ پنهور انسٽيٽيوٽ آف سنڌ اسٽڊيز، ڄامشورو.

Digitized by M. H. Panhwar Institute of Sindh Studies, Jamshoro.

قيمت: هڪ سو ويهه رپيا  
[ Price Rs.120-00 ]

خريداريءَ لاءِ رابطو:

**سنڌي ادبي بورڊ ڪتاب گهر**

تلڪ ڇاڙهي، حيدرآباد سنڌ

(فون ۽ فيڪس نمبر: 633679 - 0222)

Email Address: [sindhiab@yahoo.com](mailto:sindhiab@yahoo.com)

Website: [www.sindhiab.com](http://www.sindhiab.com)

---

هيءُ ڪتاب سنڌي ادبي بورڊ پرنٽنگ پريس ڄامشورو ۾ مئنيجر سيد سڪندر علي شاھ ڇپيو ۽ انعام الله شيخ سيڪريٽري سنڌي ادبي بورڊ، ان کي ڇپائي پڌرو ڪيو.

## ڇپائيندڙ پاران

”ڪهاڻي“ ادب جي هڪ پائيدار صنف آهي، هن صنف کي لکڻ ۾ جيترو سولو سمجهيو ويندو آهي، حقيقت ۾ اوتري ئي دشوار آهي. ڇو ته ڪهاڻيءَ جا پنهنجا خاص ”لوازمات“ ٿين ٿا، جن تي ڪهاڻيءَ جي عمارت اڏي ويندي آهي. ڪهاڻي لکڻ هڪ فن آهي، جنهن ۾ اڪثر ڪري سموري روڻداد، فرضي ڪردارن سان رومانوي انداز ۾ بيان ڪئي ويندي آهي.

”مهراڻ جون چونڊ ڪهاڻيون“ ۾ شامل ڪهاڻيون سنڌي ٻوليءَ جي برڪ ڪهاڻيڪارن جون لکيل ڪهاڻيون آهن، جيڪي زندگيءَ جي ڳوڙهن ۽ تـُـز مسئلن تي نهايت ويجهڙائيءَ سان نظر رکندي سرچيل هي ڪهاڻيون خاص طور تي ان دور ۾ لکيون ويون، جنهن دور ۾ سنڌي ٻوليءَ ۽ ادب کي نساھو ڪرڻ ۾ ڪجهه مهربانن پنهنجون سرگرميون تيز ڪري ڇڏيون هيون. جن ڏينهن ۾ ٻوليءَ جا مُخالف سنڌي ٻوليءَ ۽ ادب خلاف ڪات ڪهاڙا ڪشي بيٺا هئا، تن ڏينهن ۾ سنڌي ادبپن پنهنجو مثبت ڪردار نڀائيندي پنهنجي ٻوليءَ ۽ ادب جي خوب خدمت ڪئي. جيتوڻيڪ انهيءَ تخليقي مسافريءَ دوران مختلف نقطہ نظر جي ادبپن وچ ۾ وڏا وڏا ادبي مقابلا ۽ مجادلا ٿيندا هئا، پر اسان جا اديب اهڙن علمي بحثن مان نتيجا کڻي، انهن کي پنهنجين لکڻين جو موضوع بڻائيندا هئا.

ان پسمنظر ۾ 1992ع ۾ سنڌي ادبي بورڊ چونڊ ڪهاڻين کي ڇپائڻ جي هڪ رٿا منظور ڪئي. ڪهاڻين سهيڙڻ جي ذميداري نامياري اديب جناب حميد سنڌيءَ کي سونپي وئي، جنهن صاحب مهراڻ ۾ ڇپيل معتبر ڪهاڻين مان 35 چونڊ ڪهاڻيون کڻي بورڊ جي حوالي ڪيون، جن کي گڏي ”مهراڻ جون چونڊ ڪهاڻيون“ جي عنوان سان ڇپائي پڌرو ڪيو ويو. ڪتاب ڇپجڻ وقت ئي هٿون هٿ وڪامجي ويو. مئنيجر بڪ اسٽال جي بار بار درخواست تي هن پيري ڪتاب جو ٻيو ڇاپو شايع ڪندي نهايت خوشي

محسوس ڪري رهيا آهيون. مون کي اميد آهي، ته جهڙيءَ ريت هن مجموعي جو پهريون ڇاپو جلد وڪامجي ويو هو، اهڙيءَ ريت هن پيري به مانوارن پڙهندڙن وٽان ساڳي ئي موت ملندي.

انعام الله شيخ

سيڪريٽري

سنڌي ادبي بورڊ

ڄام شورو، سنڌ

خميس 20 - جمادي الثاني 1426ھ

بمطابق 28- جولاءِ 2005ع

نمبر	عنوان	مصنف	صفحو
1.	بدمعاش	جمال ابڙو	1
2.	ڪڏهين بهار ايندو	سويو گيانچنداڻي	5
3.	مِني	زينت عبدالله چنا	11
4.	لاجهري مَ شال غريبن جي جهوپڙي	غلام رباني	15
5.	۽ مڪڙي مرجھائجي وئي	شيخ حفيظ	21
6.	هڪ مرد تي لاشا	سراج	27
7.	ڊونگ	رشيد آخوند	32
8.	هڪ ڪردار. سو افسانا	مس شمس صديقي	38
9.	مان انسان آهيان	اياز قادري	47
10.	ململ جو چولو	عثمان علي انصاري	52
11.	ٽڪري	بشير مورياڻي	57
12.	الا، ڪنهن پَر	خواجہ سليم	63
13.	”لکي ڏي“	سندري اتمچنداڻي	79
14.	لوئي	تنوير عباسي	85
15.	”زن طلاق“	ابن حيات پنهور	88
16.	وڏيري	ثميره زرین	92
17.	”ڪاري“	گوروڌن محبوباڻي	100
18.	چوڏو	نجر عباسي	106
19.	آسرو	ع. ق. شيخ	109
20.	ڪونج	مقبول صديقي	114
21.	حسرت	بلرام وڪل	119
22.	ذليل انسان	نبي بخش دائودپوٽو	123
23.	جنڙي	عبدالحق ’عظيم‘	128

نمبر	عنوان	مصنف	صفحو
24.	سيمينٽ جي پٽلي	رشيدہ حجاب	138
25.	انڌير نگري (سرائڪي)	”بردو“ سنڌي	150
26.	بتي اُجهامي ويئي	هريڪانت	153
27.	بيوس	بهاء الدين سرهندي	159
28.	مائٽ بچو	جمال رند	162
29.	واچوڙن ۾ لات	حميد سنڌي	166
30.	سڪايل روح	غياث جوڻيجو	177
31.	نيٺ بهار آيو	آغا سليم	183
32.	سج اُڀرڻ کان اڳ	امر جليل	198
33.	ڏهڻ	علي بابا	206
34.	ڪارو تير	غلام نبي مغل	217
35.	مَبُو چريو	”زيب“ پٽي	222





مہرا ط

جون

چونڊ ڪھاڻيون

## بدمعاش

هو وڏو بدمعاش هو. پهرئين نمبر جو، ڪوڙ، دغا، فريب، چوري، ڏاڙو، هن جي ڏاڻي هٿ جو ڪيل هئا. ڇيٽين ۾ ڏوهه ڪري وٺندو. حرام جو قياس پويس. خار ۾، چپ ڪيو، بيٺو ڏسندو. هڪ ڀيرون هيٺ، اک چُنجهيل، ٻيو ڀيرون مٿي، ڏند ڏندن سان مليل، ناسون قوتاريون، چيتي وانگر شڪار ڪي تازيون بيٺو هوندو. بس بس ڪري، وٺي حملو ڪندو. آندا ٻاهر.

ڏاڏڻ جهڙي ڪهاڙي ڪلهي تي ڪنيو. شينهن وانگر جهنگ ۾ ڦرندو وتندو هو. شل نه ڪير ڪيس للڪاري. ماٺ ڪري ڳاٺ اوچو جهلي، ڪيس ڏسندو. پيرن کان مٿي تائين، ٻه ٽي دفعا. وٺي گجگوڙ ڪندو. واڳو وانگر چال ڏيئي، اچي شڪار تي تنندو. ڪهاڙين جو شپڪو. سيڪنڊ تي ويندا. چيلهه سنهي، سينو ويڪرو، ڪلها آيا مڇن کي تاءُ ڏيو اڪيون ڪرڙيون ڪيو، پير پير ۾، مست ٿيو وتندو. ڪنهن تي فلڪ نه آئيندو.

ننڍي کان ئي نوڙ هو. پش ڪُٽي، هڏ گڏ ڀڄي رڪندو هوس. حرام، جو سدو ٿئي. برڙاٽ بيا پوندس، لتون، مڪون، چنبا، گهل گهلان. هجيس ماءُ، ته ڇڏائيس! نيٺ رڙيون ڪرڻ بند ڪندو. ٻيو مار کائيندو، ڪچندو نه، پائيندو ته پيءُ جي ڏاڙهي پٽي رکي، پر ڏاڍو هوس. اوڙو پاڙو تپائي ڏنائين، پاڻ جيڏن کي ستيو ڪڍيو، ڀڳو هليو ويندو. ٻارن جا ماءُ پيءُ، رڙيون ڪندا ايندا، هٿ ايندن، ته ڪٿي رڪندس- پنهنجو ٿورو ئي هئڻ! نه ته به پش ڪي دانهن ڏيندا. پش پاڻ مان ئي ڪڪ. سڀ سور ساڙ هن مان ڪيندو هو. ڏوهه ٻين جو، مار هن تي. ”ڪو اُنهيئن ئي ته ڪو نه آيو هو“ اهڙو ساڙ ٿيندو هوس، اهڙو ساڙ ٿيندو هوس. ... ڏاڍو ساڙ ٿيندو هوس. چوندو هو، ”بيهه وڏو تيان!“

ڪيئن ته واڻي جي چلڪڻي ڪپڙي کي هٿ لائو هئائين! واڻي چمات وهائي ڪڍيس. پش به ڪٿي چنبو هنيس، پيءُ تي ڏاڍي ڪاوڙ آيس. ”پيشان، سوڙ!“ ننڍو هو، سور پي ويو.

چورو چنو، ميرو چولو، ڦاٽل پٽڪو. اُن لپ ڪانه جو شيءِ وٺي. بيا ٻار جهول جهلي پريو، چوس چوس ڪيو گگهيڙا وٺيو. بيا پوريندا هئا. هي

اڪيلو، مٿي تي ٻانهن رکيو. اڪيون ڦاڙيو، ٻيٺو ڏسندو. نڪر جو جنڊ، نڪر جي گاڏي، نڪر جو اُٺ، ناڪيليءَ سان. دل چوندي هيس ته هٿ لاهي ڏسان، پر ڪير تو ڪنهن کي هٿ لائڻ ڏئي، نڪ جي چوٽڙي ڳاڙهي ٿي وينديس، وٺي هڪ پاسي پچندو، ڪنڊ ۾ منهن ڪري، ڀت تي ليڪا پائيندي، پيو ڇڪ ڪيندو ۽ سنگهه اُگهندو.

سڪي سڪي رانديڪو چورايائين. ساندينو پيو ساندينو هوس، لڪي لڪي راند ڪندو هوس. ننڍڙو ڪافور جو گڏڙو وڏين اکين سان ڄڻ ته پاءُ هوس. ڪيئن ته پٽس ڪسي ورتس! سڌڪا پريندي پريندي، مار ڪائيندي ڪائيندي، تپا ڏيئي ڏيئي، رانديڪو ڇڏائڻ جي ڪيائين. ويچارو گڏڙو پٽس جي پيرن هيٺان چيپائجي ويو. هن ڏاڍيون رڙيون ڪيون، پيءُ کي ”حرامي“ به چيائين. پٽس لتون به هنيس. ان ڏينهن ڏاڍو رنو. ٽڪڙا ميڙي، اڳڙيءَ ۾ ويڙهي، پارِي ۾ وجهي ڇڏيائين. ڏينهن اهو ٿيو وري نه رنو.

پيءُ ته ڏٺي نه وڻندو هوس. ڀلا لڱن جو ڪهڙو ٽڪر هوس، جنهن تي پٽس جا پادر نه وسيا هئا. وڏو ٿيو، ته لٺ کڻي ڪنيائين. ڇي. ”متان آيو آهين“ پٽس سمجهي ويو، وري نه ڪڇيو. ٻين ماڻهن سان ازلي وير هوس، ڀلا ڪير ساڻس چڱيان هليو هو!

اندر ۾ ڌڪار جون پريون، ساهه ساهه سان نفرت ڦوڪون ڏئي نڪرندي هيس. ماڻهن کي ماريندي، ڦريندي، چيچلائيندي. ڪجهه خيال نه ٿيو هوس، ”ساڻس ڪو گهٽايو هئائون!“ نفرت سان ٽٽار، ڪيتري به ڪڍي، ته به اوتري جي اوتري، نه گهٽجي نه وڌي.

کيس هڪ ڪٽو هو، گلر ڪري پاليو هئائين، اهو مٿو، ته روئي وينز. هڪ وار جهلجي پيو. گهلي آيس ٿاڻي تي. اڃان ڪڇو هو. ڊڄي ويو. ڇي، ”الله ساڻن هي پري ڇڏاءِ، ته توبه ڪير!“ پر جڏهن کيس مڇ وڌائون ۽ مٿ پيارائون، تڏهن ڊپ لهي ويس. اهو ئي هڪ پرون هين، اک چنجهي، پيو پرون مٿي.

پوءِ ته ڪئين ڀيرا جهليو. لوڏو ئي نه اچيس. اک کڻيو نهاري ته ساهه سڪيو وڃي. جهڙي تهڙي پوليس آفيسر جي ڇاتي نه ٿئي، جو ڪجهه چويس. چڱي مڙس جي چوريءَ ۾ جهليو. پوليس تي بار پيا. چيائونس، ”مال

موتاءِ ”وئي آيس گهر، پيٽس کي اگهاڙو ڪيائون، ڇي وار ”پٽنس.“  
 ڪيس مان ڇٽي نڪتو، پيٽ جي منهن نه چڙهيو. چڱي مڙس کي  
 ماريائين. اهي پوليس جا آفيسر ماريائين. روپوش ٿي ويو. ڪهڙو روپوش؟  
 اتي ئي هو، پر پوليس کان ڏاڍو هو.

ڏهڪاءُ وجهي ڇڏيائين. ماڻهو مٿو، ڇٽ ڪتو مٿو. جڏهن ماڻهن جي  
 ڳچين مان رت نينديون ڪري وهندو هو، جڏهن ڪٽيل نڙگهٽ مان گرڙا جا  
 آواز نڪرندا هئا، جڏهن وڏيل رڳن مان رت ڇاٽيون ڪري نڪرندو هو ۽ رت  
 جي گپ ۾ چڙهيون هڻندا، بل ڪائيندا هئا، تڏهن هو بيهي ڏسندو هو. هڪ  
 پرون هيٺ، ٻيو مٿي ۽ اک چنجهي.

ڇچون ڦريائين. گهوت ڪنوار ماريائين. نوٽن جون ڊگيون ڪري  
 ساڙيائين، ڇپيءَ کي بيهي ڏنائين. هڪڙو پرون هيٺ ٻيو مٿي، اک چنجهي.

هڪ دوست تي ڪاوڙيو، هڻي آندا ڪڍي رکيائينس. ٽڪر ٽڪر ڪري  
 وڌيائينس. پوءِ وئي ڪوڪون ڪيائين، اٺ ٻهر ماني نه کاڌائين. موتي اچي فاتحا  
 پڙهيائينس. ميچون هيٺ لڙڪي آيس. رت لڳل ڪهاڙي ڪڍي خون واريءَ جاءِ تي  
 پوري ڇڏيائين. ڇٽ ته پنهنجي ڏاڍ ۽ مستيءَ کي دفن ڪيائين... ۽ پوءِ...

جهلجي پيو. هڪ ڪيس نه بينس. سئو ڏهين ۾ ڏنائونس، اڙجي ويو.  
 مٽيءَ جي ماني. موبل ۾ رڌل دال. چرس پنگ جو واپار، بچي بازيءَ تي  
 جهيڙا. سڀ پٽ، قيدي توڙي ڪامورا. گار جي رئي. ڪُتي واري ڪار. هو  
 گڏه وانگر وهندو رهيو. گهنڊ هنيو، چپ چاپ، ڪنڌ هيٺ ڪيو پيو گهندو  
 هو. ڏينهن ئي ٻسچار گذريا. جيل کان ٻاهر، پٿر پچندي، هرو پرو جمعدار  
 صاحب ڏنڊيون وهائي ڪڍيس. هن ڪنڌ ڦيري، پرون چڪي، ڏانهس ڏنو،  
 جمعدار صاحب تي زهر چڙهي ويو. گارين جو ڌوڙيو لائي ڏنائين. ڇي، ”ڏسين  
 ڇا ٿو؟“ هن جون ٻئي اکيون چنجهيون ٿي ويون، ڏند ڪرتجي ويس، وئي  
 گجگوڙ ڪيائين. ٽپو ڏئي ڪڙڪي پيو. جمعدار جي ٻانهن ڪڍي وڌائين.  
 هنگامو مچي ويو. قيدين جي بيگهي مٽي. سپاهين جون بندوقون ڇڏائي  
 ويون، هو ڀڄي ويو.

هن وڃي پنهنجي ڪهاڙي ڪڍي. چٽائي ان کي ڏنائين. ڇٽ ته  
 انساني مٿن جا گيهه ٿي ڳٽيائين. سندس واچ چٻي ٿي، نڪ گهنجهيو ۽ اک

چنجهي ٿي، ذڪار مان مشڪيو. ڪهاڙيءَ کي مٿي ڪري چمي ڏنائين. سندس ٿر جي تڪ کي آڱوٺي سان ڇاڇيائين.

نئين سر ڪوس شروع ٿي ويا. ستلن کي ماريائين. بي ڏوهن کي ڪنائين، گهر ساڙيائين. زائفن جا پارَ، ٻارن جو روڊن، باهه جون لائون-ڏسندو ڏسندو هليو ويندو. وري وري مڙي ڏسندو. نه خوشي نه خار. اها ئي چنجهي، واچ لڙيل، ڀرون هيٺ مٿي. ڀڄڪ ڪري کڻي ٿڪ اڇليندو.

هڪ لڱا ڏينهن ڏني جو ڏاڙو هنائين. سڄي ڳوٺ کي کڻي مٺ ۾ ڪيائين. جو جتي سو ٿئي. هيسيل ۽ ڇپ، هي ڳاٽ اوچو ڪيو. ڀرون تائيو پئي آيو ۽ ويو. اڱڻ ۾ هلندي، پير هيٺان ڪو رانديڪو اچي ويس. اڏائين سالن جي ٻار، ماءُ جي ڪڇ تان ڏانهن ڪئي: ”ڪنو حلامي!“ هن مڙي ڏنو. ماءُ جهٽڪو ڏيئي، ٻار جي وات تي هٿ ڏنو. کڻي ڇاتيءَ سان چنبڙايائينس. ويچارِيءَ جي اکين ۾ پاڻي ڀرجي آيو. ٻار کي اڃا به ڇاتيءَ سان سوگهو ڪيائين. اڪيون کڻي هن ڏانهن نهاريائين. ڇا ته هو ماءُ جي اکين ۾! هو پنڊ پاهڻ ٿي ويو. ٻار کي ڏنائين. ڀڳل رانديڪي کي ڏنائين. ماءُ جي پاڪر کي ڏنائين. ڪيئن ته ٻارڙو، ماءُ جي گچيءَ ۾ ٻانهون ورايو، ننڍپڻ هنيو پيو هو. هو ڏسندو رهيو. هن جا چڪيل ڀرون، هوريان هوريان، سڌ ۾ اچي ويا. هن جُهڪي ڀڳل رانديڪو کنيو. ٽڪر ميڙي اڳتي وڌيو. وڃي مائيءَ جي هٿن ۾ ڏنائين.

انهيءَ ئي ڏاڙي ۾ هو جهليو. سندس ڪي ساٿي ماري، ڪي مٿس باڪو ٿيا. مائيءَ شاهدي ڏني. ڀڳل رانديڪو پيش ٿيو. کيس جنم ٽپ آئي.

هو ماٺ هو صفا ماٺ، سندس ڀرون سڌ ۾ هئا. اڪيون هڪ ڪريون هيس. ڄڻ ته پري پري پئي ڏنائين. مائيءَ کي، ٻاڙي کي، سندن پاڪر کي .... ۽ ٻاري ۾ پيل گُڏڙي کي. سندس ڪنن ۾ آواز اچي رهيا هئا- ”ڪنو... حلامي...“

کيس سينٽر جيل تي موڪليو ويو. لُولو جمعدار جيلر بڻجي چڪو هو. هن کيس کنيو ٻڌايو. کيس اڳهاڙو ڪرايو ۽ کيس ڏنڊي لنگهائي. هن کي اونڌو ڪري سينٽر جي وڻ ۾ لڙڪايو ويو. صبح جو هو مري ويو. کيس لائو ويو. سندس ڏنڊي ڪڍي ويئي. رت وهي هليو. چيائون ته سُوري هيس. لُولِي جيلر کيس ٿڌو هنيو. چيائين، ”بدمعاش!“

(مهراڻ، 3-1956ع)

## ڪڏهن بهار ايندو.....

”ٻڌ ته ....“

”ڇڻءُ ....“

”مان ٿي ڇوان... ڇوان؟“

”ڇڻءُ نه!... ڪير تو جهليئي؟“

”اڄ مون کي سئينما تي وٺي هلو.“

”ڳالهه به ايتري! ڇڳو هلنداسون، مان ڪلاڪ ڪن لاءِ هڪ ميٽر ۾ تو وڃان، تون تيار ٿي ويهجانءِ، جيئن پهرئين ڪيل تي پهچي سگهون.“

”ته ڇڻو ڇو نٿا، ته نه هلندؤ، مون کي اهي ڇالاڪيون سجهن ٿيون. اڌ رات جو موٽي ايندؤ، ڇوندؤ ته ”ڳالهه ئي وسري ويئي“ - اهي سنگتي توهان کي ڇڏين ڇو ٿا؟“

”رسي، منهن ڦيري، رڌڻي ڏي هلي ويئي. ايتري ۾ ڪڪو ٻاهران ڊوڙندو. آيو مون کي ڪپڙا پائيندو ڏسي، چيائين:

”مان به هلندس! امان مون کي لٽا پاراءِ، مان ”پاڻوءَ“ سان گهمڻ ويندس!“

”پٽ! تون لٽا پاءِ، ته ڪيل تي هلنداسين. هو ڏٺو هو؟ ڇوڪريون اچن پيون، ڇوڪريون وڃن پيون، ڇوڪريون نچن پيون... هاڻي ڀلو پٽ آهين نه! وڃ ماءُ کان لٽا وٺي پاءِ، ته مان بگي وٺي اچان. بگيءَ تي هلندين نه؟“ هن ماءُ ڏي مهڙ ڪئي، ته مان گهٽ ڏيئي ٻاهر نڪري ويس.

عباس جي جاءِ تي ادبي محفل هئي. ان ۾ وڃڻ به ضروري هو. خبر هير ته ڪلاڪ ۾ جند مشڪل ڇٽندي. پر جي ڪلاڪ ۾ موٽي اچڻ جو انجام نه ڏيان ها، ته ڪلاڪ ويهي ڳالهيون ٻڌڻيون پون ها! خيال هو ته محفل جي وچ مان ڪسڪي ايندس. گهٽ ۾ گهٽ ڪڪي کي نااميد ڪرڻ جو ويچار ڪو نه هو.

عباس جي جاءِ تي پهتس، ته محفل اڳي ئي مٽي بيٺي هئي. حلير ڏاڍي زور سان چڻي رهيو هو: ”مان انڪار تو ڪريان ته هن شيءِ ۾ ڪو صحتمند خيال پيش ڪيو ويو آهي. ان ڪري افسانو ڇوڻ به غلط آهي. فن جي خيال کان هن ۾ سخت ڪمزوريون آهن. هر لحاظ کان هيءَ تحرير هڪ ناڪام

ڪوشش آهي...!"

ڇا پڙهيو ويو هو. ڪنهن پڙهيو هو- خبر ڪا نه هئي. دير سان پهچڻ جي  
اها ئي سزا ٿيندي آهي

شورش چوڻ شروع ڪليو. "مون کي حيرت آهي ته خير محمد جي هن  
پيشڪش کي افسانو مڃڻ کان ئي انڪار ڪيو وڃي ٿو: جيتوڻيڪ افساني  
جون سموريون وصفون- افسانوي طرز بيان. هڪ مرڪزي خيال، دلچسپ  
گفتگو ذريعي ڪردار نگاري. ۽ ترقي پسند لاڙو-سڀ ڪجهه ته منجهس آهي!  
باقي رهي "لذيت"، سو جيڪڏهن ڪا شيءِ ٻڌندي "لست" نه اچي، ته باقي  
ٻڌجي ئي ڇو؟ ڏسڻ اهو آهي ته اديب يا فنڪار پنهنجي تخليق ۾ سستي ٿيت  
ٿو پيدا ڪرين. دلسوز لطف. منهنجي دعوا آهي ته "انن مڙسن جي جوءَ" سنڌي  
ادب ۾ هڪ نئين موڙ طرف اشارو آهي. سوچيو ته سهي ويچاري مظلوم  
عورت-پيار ۽ محبت لاءِ تڙ ٽوڙ عورت. سندس پهريون مڙس ابي جي عمر  
جيڏو آهي، جو کيس جاڳائي ته تو پر خوش نٿو ڪري سگهي. ٻيو يار آهي،  
جو کيس پڄائي وري وڪرو ڪري ٿو ڇڏي. هڪ پنهنجي موت مري ٿو، ته ٻيو  
کيس ان ڪري پرڻايو وڃي ٿو، جو هو مري ويل جو ڀاءُ آهي ۽ هو کيس ايترو ته  
ماري ٿو، جو هوءُ سر بچائڻ لاءِ ڀڄي نڪري ٿي، ۽ اهڙيءَ طرح عورت  
ماءُ، پيڻ، زال، ڌيءُ، ابوجهه، معصوم، ڪمزور ۽ بي دست وڃا- هن مرداڻي سماج  
جي ٿڌڻ ڪاڻ لاءِ زندگيءَ جي عمر جي بحر ۾ لڙهڻ شروع ڪري ٿي! سوچيو ته  
ڪيتريون نه عورتون آهن، جن جي لاءِ زندگي مستقل جيل آهي، جهنم آهي،  
هڃڻ آهي، ۽ بي موت مرڻ آهي! محنت مزدوري ڪرڻ، لٽا ڏوڻ، بهاري پائڻ،  
گونهن-مٺ ميڙڻ، پيهڻ، پاڻي ڀرڻ، رڌڻ پچائڻ، ۽ موهڙا ڪاڻڻ، اهو عورت جو  
روزانو ڪاروبار آهي: ۽ سڀ کان وڌيڪ ظلم آهي هن کي چوڊيواريءَ ۾ بند  
ڪرڻ، جنهن سندس سوچ، خودداراديءَ، خودداريءَ کي ختم ڪري، کيس مرد  
جي حڪمن خواهشن ۽ خيالن جو رانديڪو بڻائي ڇڏيو آهي. ڪڏهن توهان ان  
تي سوچيو آهي، ... ۽ ان ڏس ۾ ڪجهه ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي آهي؟ هيءُ  
افسانو هر سوچيندڙ شريف انسان لاءِ سندس ماءُ، پيڻ، زال، ڌيءُ، چاچيءَ،  
ماميءَ-مطلب ته هر عورت طرفان للڪار آهي! مظلوم دنيا ۾ گهڻي ئي آهن،  
پر عورت جي نسبت سڀ ظالمن آهيون!.....

ڳالهه ڪجهه سمجھ ۾ اچي رهي هئي. خير محمد جي افساني اهي سمورا پهلو پيش ڪيا هئا يا نه، پر هي بحث ڏاڍو دلچسپ رخ وٺي رهيو هو. نور چيو: ”صاحب صدر! شورش صاحب ڪجهه اهڙي طرز تي ڳالهايو آهي، جو اها ڳالهه بنيادي طرح سمجھڻ جي ضرورت آهي ته عورت کي آزادي ڏيڻ مان فائدا گهڻا آهن يا نقصان. منهنجي ناقص عقل موجب عورت جي جاءِ گهر ۽ ڪٽنب ۾ آهي، ۽ جن خرابين ڏانهن هيءَ آکاڻي اشارو ڪري ٿي، سي هڪ خراب معاشري جي پيدائش آهن. جيڪڏهن اسان جو معاشره اسان جي مذهبي احڪام تي، نيڪ نيتيءَ سان هلايو وڃي، ته اهي خرابيون پيدا ئي ڪين ٿين. ٻئي طرف، توهان کي خبر آهي ته مغربي ملڪن ۾ عورتن جي آزاديءَ ڪهڙا انگور ڪڍيا آهن؛ سو شادين مان پنجهتر جو نتيجو طلاق جي صورت ۾ ظاهر ٿئي ٿو، ۽ بداخلاقي وڌي رهي آهي. اسان جي پنهنجي ملڪ ڏانهن به نظر ڪريو ته ڪا ڪاليجي چوڪري پاڪدامن آهي!“

شڪر آهي جو مولانا نور ڪنسي رپورٽ ڪانه پڙهي هئي، نه ته انگ اکر ڏيئي بر ڪري ڇڏي ها. هونئن به ڳالهه کي وڌائي ناهي پيش ڪرڻ ته مولانا صاحب جو پيشو هو.

سڀني چيو: ”نيڪ آهي. پهريائين اهو طئي ٿئي ته ”عورت جي سماج اندر صحيح جاءِ ڪهڙي آهي؟“

محبوب چيو: ”بيلي ٻڌايو ته سهي. عورت هڪ دفعو ڪنهن سان محبت ڪري ته هوءُ چوڻي يا باسي سمجهي وڃي ٿي، مرد سڄي عمر عيش ڪري ته به نت نئون ۽ ڪنوارو چو سمجهيو وڃي؟ جيتوڻيڪ محبت ڪرڻ سان نه عورت گسي ٿي وڃي ۽ نه مرد بشرطيڪ حد کان مٿي چڙهي نه وڃن. آءُ ته ڦري لوءِ (آزاد محبت) جو قائل آهيان.... پر.... پر منهنجي محب ڏي ميريءَ نظر سان نه نهارجو، چو ته پرايون نظرون به عورت کي ناپاڪ ڪري ڇڏين ٿيون! ۽

هارون: ”ميري سان ميري، تيري سا هون هون“ بلڪل عياشيءَ جو پروانو آهي!“  
 .... سو، ”ڪوڪو شاستر“ کان وٺي انسان جي دنيا ۾ پيدا ٿيڻ جي مقصد تائين داستان چڙي ويا. بدقسمتيءَ سان، جا ”بحث جو موضوع“ هئي سا مجلس ۾ هڪ به ڪا نه هئي. اسان جي بهشت مان رڳو حوا ئي خارج آهي. آدم ۽ آدم جا پٽ ڪڻڪ به پاڻ ۾ ويهي ونڊيندا آهن!



مسرور چيو: ”پاڻ آهيون قلندر شخص- اصول جي پاڻ وٽ وقعت ڪانهي. شاديءَ جو تڪلف پاڻ کان ڪونه پڇندو. ”جتي پڪي، تن تي ڪاڏي“ - اهو اصول پاڻ بيءَ ڌر لاءِ به تسليم ڪرڻ لاءِ تيار آهيون! ”گهر گهوڙو ٻڌي ڪُتر ڪرڻ، پاڻ کان ڪانه پڇندي!“

الياس چيو: ”منهنجي راءِ ۾ آزادي به ڌاري ترار آهي. جي زالن کي آزادي ڪپي، ته ڪُتب جي پيٽ پالڻ ۽ گهر جي خرچ پڪي هلائڻ لاءِ کين به بهرو وٺڻو پوندو. مان گهر ڏيائين، مزور يا هاري عورتن جي ڳالهه ڪا نه ٿو ڪريان. اهي ويڄاريون ته پنهنجي مڙدن کان به وڌيڪ ڳهنديون رهنديون آهن. مان پڙهيل ڳڙهيل زالن جي ڳالهه ٿو چوان. سندن تعليم جو فائدو ئي ڪهڙو، جي هو رڳو پنهنجي گهٽ جي گهر جي زينت بڻجي وڃن، ۽ سندن علم ۽ صلاحيتن جو فائدو نه گهر کي ملي ۽ نه پير کي! پڙهيل ڳڙهيل زال جي حيثيت جيڪڏهن گهر جي ٻئي فرنيچر وانگر رڳو دوستن کي رشڪ ڏيارڻ يا پنهنجي برتريءَ جي احساس کي زور وٺائڻ لاءِ هجي، ته آخر ان تعليم مان ڇا هٿ حاصل....؟

آصف چيو: ”آءٌ قبول ٿو ڪريان ته عورت کي آزاد ٿيڻ گهرجي. ان مان گڏيءَ جي ٻن قيتن جي برابريءَ کان وٺي اڄڪلهه جي رومانٽڪ محبت، رفاقت وغيره جي دليلن تائين سڀ حوالا ڏيئي توهان کي ٽڪائڻ ٿو چاهيان، ڇو ته مان پاڻ ٽڪجي پوندس. ان ڪري، قصو مختصر ته مان پنهنجي محبوب يا زال کي- جيڪو رتبو کيس وٺي، قبول ڪري سگهي ٿي. بلڪل قسم ڪٿي يقين ڏياري سگهان ٿو، ۽ توهان شاهد هججو، ته سندس آزاديءَ ۾ ڪا به اڄڻ نه وڌي ويندي، پر ان عيوض آءٌ به يقين وٺڻ گهران ٿو ته مون کي سندس چاڪر، محافظ ۽ پوليس وارو وغيره بڻجي سندس پٺيان نه وڃڻو پوندو: جي آزادي ڪپين، ته پنهنجي عزت ۽ عصمت جي حفاظت به پنهنجي مٿي پاڻ ڪن، پوليس واري جا فرائض پاڻ کان نه پڇن!“

ڳالهه دل وٽان هئي! جي سهيلين وٽ وڃڻو هيس، ته نوڪر ساڻ ڪري وڃي، پر جي مان گهر هجان، ته ڪٿي ”پليٽو“ پڙهندو هجان ته به اهو ڇڏي هن سان ساڻ وڃڻو پوندو، ۽ عزت وري اهڙي ملندي، جو پاڻ وٺي ساهيڙين سان ڊاڙون ڏشا هڻندي ۽ گلا غيبت ڪندي، ۽ اسان کي رڳو پريان پيا تهڪ ٻڌڻ ۾ ايندا! هڪ پيري دل سرڪي ته ڏسان ته ڇا تي ٿيون ڪلن. ڪٿي ڪٿان ليئو

پاڻي ڏنڻ پڪڙجي پيس. گهر موٽي اچي چيائين، ”هيدا سارا تيا آهيو، اڃان پيا تيد ڪيو پيڻ ڏي نهاريو! ڪيڏي نه مون کي لڄ آئي!“

سو هي محافظ جو ڪم سچ پچ ڏکيو آهي. هڪ ڏينهن ڪڪي کي ساڻ ڪري، وڃ بازار مان لنگهي ويئي اسان جي ماساتين جي گهر. شهر ننڍو، جتي عورتون رستي تي گهمڻ ئي ڪونه. جي لنگهن ته موٽر ۾ ڦرڙا ڪري لنگهي وڃن يا گاهي گاهي برقي ۾ لنگهي وڃن. پر هيءُ منهن اگهاڙي سري بازار مان لنگهي ويئي. رستي جي ٻنهي پاسن کان ماڻهو بيهي کيس ڏسڻ لڳا. جيئن ئي کيس احساس ٿيو ته سڄي بازار کيس آتروڻ سان ڏسي رهي آهي، ته هن پنهنجي رئي کي سوڙهو چڪي تڪڙو هلڻ جي ڪوشش ڪئي، پر ڪڪو آهستي آهستي هلي رهيو هو. ۽ هوءُ شرم جي ماري اهي به منت به ڪلاڪ سمجهي، سڄي پگهر ۾ تر ٿي ويئي، موٽي آئي ته چيائين، ”مٿا ماڻهو آهن ڪين بگهڙا! ائين پيا ڏسن، ڄڻ سڄو بگڙڪائي وڃن!“

چيو هومانس، ۽ آهين به بگڙڪائڻ جهڙي نه! ۽ تنهن تي هوءُ رسي ويهي رهي. سو، جي آزادي ڪپين، ته پنهنجي پيرين سيرين بيهن ۽ هلن، ٽيڪ لاءِ مرد کي لٽ نه بڻائين.

”قلندر“ وري وارو ورتو. چيائين: ”مابدولت ان حد تائين وڃڻ لاءِ تيار آهي، جي اسان جي آئيندي جي محبوبڙي پاڻ لاءِ ”فريڊم آف ائڪشن“ (عشق جي ميدان ۾ آزادي) چاهيندي، ته مابدولت کي ڪو به اعتراض نه رهندو. پر جيڪي ٻار پيدا ٿيندا انهن کي پالڻ پوئو جي ذميواري گڏيل يعني اڏو اڏ ٿيندي... پر ان لاءِ به کيس ثابت ڪرڻو پوندو ته خالص منهنجا ٻار ڪهڙا آهن- باقيءَ جي ذميواري ٻين تي رهندي!“

غبور چيو: ”هي ساريون ڳالهيون اسان جي اخلاقي قدرن، مذهبي روايات ۽ قبائلي غيرت جي خلاف آهن. هي مغرب - زده خيال آهن. عمل ۾ نر فطرتن حاسد آهي ۽ پنهنجي کي پنهنجو ۽ پراڻي کي به پنهنجو بنائڻ جي جذبي هيٺ ڪم ڪري ٿو.“

رحيم چيو: ”اسان پنهنجي موضوع کان پري هٽندا پيا وڃون، ماڻهو پنهنجو عمل حقيقتن مطابق ڪندو آهي، ۽ اصول صرف حقيقتن کي سمجهائڻ ۽ انهن تي روشني وجهڻ ۾ مددگار ٿيندا آهن. اسان مان ڪهڙو آهي، جيڪو دل ۾

ڪيتريون تمنائون رکندي به انهن کي عملي جامو پهراڻي سگهي ٿو؟ صرف ماڻهوءَ کي ڊڄڻو به نه ٿيڻ گهرجي. جنهن ڳالهه کي هو نيڪ مڃي، ته ان تي عمل ڪرڻ جي ڪوشش به ڪرڻ گهرجيس. اسان سڀ ڪنهن نه ڪنهن حد تائين عورتن جي آزاديءَ جا قائل آهيون: پر ڪيترا آهن، جي انهن خيالن تي عمل ڪندا آهن؟ توهان مان ڪيترا آهن، جي آزاديءَ جا اعلان ڪندي، ڪڏهن پنهنجي زالن ۽ ٻارن ۽ ڌين، پينرن کي رڳو گهمائڻ به وٺي ويندا هجن؟ توهان مان ڪير آهي، جو پنهنجيءَ ڪنهن به ماڻهوءَ کي پنهنجي شريف کان شريف دوست جي سنگت ۾ ۾ آڻڻ لاءِ تيار هجي؟ عورت جي آزاديءَ طرف پهريون قدم آهي هن تي اعتبار - جي اهو اعتبار نه آهي، ته هوءَ ڪنهن حد تائين غلام رهندي، پر جي آزاد ٿي، ته هن کي اڏامي وڃڻ جو به بنيادي حق آهي.

چانهه آئي. بحث گهٽجي وري تيز ٿيندو رهيو. عباس جي جاءِ مان اُٿي يارن جو ٽولو هوٽل ۾ اچي ويٺو ۽ آخر اڌ رات جو هوٽل واري دروازا بند ڪرڻ شروع ڪيا، تڏهن محفل ٽٽي. گهر اچي در ڪڙڪاير. در نه لٿائين، پر ائين ڏنائين ڇڻ ڇڻي رهي هئي، ۽ توکي گهر ٻار جي ڪهڙي پرواهه.... توکي پنهنجا سنگتي جو آهن ۽.

مون ماڻ ۾ ڪپڙا لٿا. هوءَ چپ چاپ ڳوڙها ڳاڙڻ ۽ پوءِ سڌا ڀرڻ لڳي. چيائين: ”توهان شادي ڇو ڪئي، جي منهنجا هي حال ڪرڻا هيئو؟“ منهنجو نه، ته ڪڪي جو ته خيال ڪريو ها. ويچارو روئي روئي سمهي پيو.. تڏهن مون کي ياد آيو ته مون کين سئنيما ڏيکارڻ جو واعدو ڪيو هو!

مون چوڻ چاهيو. ”مون کان وسري ويو... پر مون کي ائين چوڻ جي همت نه هئي، ڇو ته اهو جملو سو دفعا ڪر اچي چڪو هو. هن برسڻ تي چاهيو. مون ڳوڙهو ڳيهي سمهڻ تي چاهيو. هن چڙي چيو: ”توهان کي ٿي ڇا ويو آهي؟ ڳالهائو به نٿا!“ چير: ”ڇا جوان! مني اهو ئي حال آهي!“

هن اکيون مٽي ڪري، مون کي شوڪي ڏنو. مون کي ترنگ اچي ويو. چير: ”لاهي ڪڏهن زمانو بدلبو!... ڪڏهن بهار ايندو!“ ڳوڙهن پيرل اکين سان هن منهنجي ڳوڙهن پيرل اکين ۾ ڏٺو. چيائين توهان روئو ڇو ٿا؟... ۽ پوءِ هن ائين سيني ۾ جاءِ ڏني، ڇڻ آءُ به سندس ڪڪو هوس. (مهراڻ، 4-1956ع)

## مَني

بين عورتن سان گڏ هوءَ به منهنجي مالڪڻ وٽ مزوري ڪرڻ ايندي هئي. هوءَ ٻين وانگر گهڻو ڳالهائيندي نه هئي، پر ڪم سڀني کان گهڻو ڪندي هئي، جو ڪم ٻين کان نه ٿيندو هو، مان هن کي چوندو هوس، ته هڪدم ڪندي هئي. ٻيون عورتون سڀني نوڪرن ڇاڪرن سان کلنديون ڳالهائينديون هيون، پر هوءَ ڪنهن سان به ڪو نه ڳالهائيندي هئي، جي ڳالهائيندي هئي ته فقط پنهنجي پٽ دائود سان، دائود عمر ۾ چئن پنجن سالن جو هو، پر پنهنجي تندرستي ۽ بوتي جي ڪري ستن اٺن سالن جو پئي لڳو. سندس اکين ۾ شهزادن جهڙو چمڪو هو، ۽ جنگجو سپاهيءَ وانگر منجهس جرئت هئي. هلندو هو ته سڀنيو ٿاڻي هلندو هو. ڄڻ ڪو وطن دوست پنهنجي سڀني تي گوليون کڻي نڪتو آهي. ڏاڍو وڻڻ جهڙو ٻار هو.

هڪ دفعي مان پنهنجو پيار روڪي نه سگهيس ۽ کيس ڳل تي هڪ ”مَني“ کڻي ڏنم. دائود روئڻ لڳو ۽ ماءُ کي چوڻ لڳو: ”آمان هن هتي ”جي“ لڳائي آهي. دائود جي ”جي“ تڏهن لٽي جڏهن ماڻس ڳل تي ٻار ٻار مڻيون ڏيون. مان ڏاڍو شرمندو ٿيس. دل ۾ سوچڻ لڳس ته هن چوڪري تي آخر ڪيئن فتح حاصل ڪجي! ٻار مون کي به پنهنجو هو، پر هن کي ڪنهن به ڪاڏي جي شيءِ سان هر ڪو فتح ڪري ٿي سگهيو: اُن ۾ ايتري جرئت ڪٿي؟ شايد اُن جي ماءُ جي پيار ۾ اهڙي اونجهائي نه هئي، يا ”هرڪا عورت ماءُ نٿي ٿي سگهي“ وارو مقولو پورو ٿي ٿي آيو. بهرحال مون کي دائود جي ماءُ جي خصلتن ۽ دائود جي جرئت انهن ڏي ويجهو ڪيو. مون ڪوشش ڪندي نيٺ انهن ڏي ويجهو قدم وڌايو.

دائود جي ماءُ هڪ بيوهه هئي. چڱي گهر جي عورت هئي. مڙس مرن بعد کيس مڙس جي رشتيدارن ملڪيت ڦري ڪڍي ڇڏيو هو. دائود جي خاطر هن شرم ۽ حياءُ ۽ وڏائيءَ کي ڳٽڙيءَ ۾ ٻڌي مزوري شروع ڪئي هئي، پورت اُن مان به خير کي ٿيندي هيس. پر هن دائود کي ڪنهن جي اڳيان هٿ تنگڻ جي تعليم نه ڏني هئي. پاڻ رکي سڪي کائي، هن دائود کي چڱو ڪارايو ۽ پهرايو ٿي. نالي ۾ هوءَ ”سوني“ هئي پر هن پاڻ کي لوھ کان به سخت بنائي ڇڏيو هو.

معلوم ائين ٿي ٿيو ڇڻ هن پنهنجي ”نسائيت“ کي پري هٽائي هڪ پاسي رکي ڇڏيو آهي. جيتوڻيڪ هوءَ شڪل شاهت جي سٺي هئي ۽ منجهس اهو ڪي هو جو هڪ قبول صورت عورت ۾ هئڻ کپي. پر هن پنهنجي انهي مقبوليت کي پاڻ ڄاڻي ٻجهي مٽيءَ ۾ لوڻي ميرو ڪري ڇڏيو هو. هوءَ صرف دائود لاءِ هئي ۽ دائود صرف هن جو هو. اهو ئي سبب هو جو هن جي ”مٺيءَ“ ۾ اها پاڪيزگي هئي جو دائود لاءِ هر درد جو درمان ۽ ايداءَ جو علاج اها هڪ ئي ماءُ جي مٺي ڪافي هئي. مون ڪيترا دفعا دائود جي بک به انهيءَ ”مٺيءَ“ سان دفع ٿيندي ڏني.

گهڻي ڪم، بک ۽ فاقن آخر سونيءَ کي ڪيرائي وڌو. مون ڏٺو پئي ته هوءَ آهستي آهستي موت ڏي وڌندي وڃي: پر هن ڪڏهن به ڪنهن جي مدد وٺڻ قبول نه ڪئي. انهيءَ قسم جي گفتگو کان هوءَ هميشه نتائيندي هئي. اڪئين پئي ڏنر: ته انهي قسم جي خود داري کيس موت جي منهن ۾ اڇلائي رهي هئي. پر هن جي اهاڻي روش ۽ اهو ئي ڍنگ، جو ڇڻ ته ظاهر ظهور ڇڻي رهي هجي: ”مون ۾ توهان جو ڇا، ڇا ۾ اوهان منهنجا آهيو!“ ڪڏهن ڪڏهن کيس ڏسڻ ويندو هوس. پر ڪيترو آخر، ڪو ڪنهن وٽ انهن حالتن ۾ ايندو ويندو رهندو؟

هڪ ڏينهن صبح جو وقت هو ته دائود منهنجي دروازي تي مون کي سڏي چوڻ لڳو: ”امان تي سڏئي.“ مان ترٽ ئي ساڻس ويس. ڏنر ته سوني آخري پساهن تي آهي. پنهنجي سيرانديءَ کان سُڪل مانيءَ جي ٽڪر کڻي دائود کي ڏنائين ۽ دائود جي ٻانهن مون کي ڏنائين. دائود زوريءَ مون کان ٻانهن ڇڏائي ماءُ جي منهن تي منهن رکيو. پر سندس ماءُ جي ”مٺي“ اڏوري رهجي وئي ۽ دائود روئندي روئندي اُتي ئي سمهي پيو. مان ستل دائود کي گهر کڻي آيس. منهنجي زال ههڙي مهانگائيءَ جي وقت ۾ دائود کي پاڻ وٽ رهائڻ کان ڪيڀاو، مون مالڪڻ کي ستايو. دائود جي حال تي رحم ڏياريو. کيس چيو: ”دائود لاوارث ۽ يتيم آهي، اوهان جي ۽ اوهان جي ٻچن جي بچت سچت کائي وڌو ٿيندو، وڌو ٿي اوهان جي گهر جو نمڪ خوار نوڪر بنجندو“ پر مالڪڻ هڪ يتيم چوڪري کي پنهنجي مٿان مصيبت سمجهي پاڻ وٽ رکڻ کان انڪار ڪيو. آخر شام جو مالڪ آيو. اُن کي ستايم، جنهن خدا ترسي ۽ درد منديءَ خاطر دائود کي رهائڻ قبول ڪيو ۽ مالڪڻ کي به سمجهايو، ۽ دائود اتي رهڻ لڳو.

پر دائود اهو ساڳيو دائود نه رهيو، جنهن کي هڪ ڏينهن منهنجو پيار

”جي.جي“ تي لڳو هو. سو هيٺسُر منهنجو پيار هيڏانهن هوڏانهن جون نظرون بچائيندي ڇپ چاپ برداشت ڪندو هو. بلڪل اهڙيءَ طرح جهڙيءَ طرح هڪ بکيو برهمڻ ڪيترن ڏينهن جي بڪ سبب لڪي ڇپي ڪنهن اڇوت جو پست ڪائيندو هجي. هو جڏهن پنهنجي مزي ۾ ايندو هو. تڏهن خوب هيڏانهن هوڏانهن ڊوڙندو هو. راند ڪندو هو. مان سمجهندو هوس ته اجهو ٿو ڪري. پر ڪرندو ڪو نه هو. ڇو ته کيس خبر هئي ته هر ڌڪ، هر زخم جو علاج ”مٺي“ ته گهڻو اڳ کانئس جدا ٿي چڪي هئي. ڇوڪرا کيس ماريندا هئا، پر هو ڇپ رهندو هو: اکين ۾ پاڻي ايندو هوس، پر اويچنگارون ڏئي ڪو نه روئندو هو. هو ڏينهن ڏينهن پنهنجو پاڻ ۾ چيندو تي ويو، منجهانئس اها جرئت، اها البيلائي جيئن پوءِ تئين گم ٿيندي ٿي وئي. مان جڏهن اهو ڏسندو هوس ته مون کان ”آه“ نڪري ويندي هئي!

هڪ ڏينهن دائود کي ڪجهه وقت گهر ۾ ڪو نه ڏٺو، اوچتو مالڪڻ جي رڙين تي معلوم ٿيو ته مالڪڻ جي ٻارن سان ٻاهر نڪري ويو آهي ڇو ته مالڪڻ ڇوڻ لڳي ته ”ڇورو ندورو، منهنجي ٻارن کي به الائي ڪٿي رلاڻ وٺي ويو آهي.“ مان ڊوڙندو ٻاهر ويس، سامهون ڏٺو ته ميدان ۾ ٻار ته سڀ هئا، پر پريڻن پاسي کان هڪ ڏاند کي ٻارن ڏي ڊوڙندي ڏٺو، هڪ به ويو به به ويا، ڊوڙي اڳتي ويس، پر ڏاند اڳ ئي ٻارن وٽ پهچي چڪو هو. ٻار ته ڀڄي ويا، پر مالڪڻ جو ننڍڙو ڪڪو ڀڄي نه سگهيو. دائود جڏهن اهو ڏٺو ته هن هڪدم ڪڪي کي ڌڪو ڏئي ڏاند جي اڳيان ٿي بيهي رهيو. ڪڪو ڀڄي ويو ۽ دائود زخمي ٿي پيو. مان جڏهن پهتس ته ڪڪو روئي رهيو هو ۽ دائود بيهوش پيو هو. مون بيهوش دائود کي ڪلهي تي کنيو ۽ ننڍڙي مالڪ کي ڇيڇ کان ورتو. گهر پهتس ته مالڪڻ ڪاوڙ مان چيو: ”منهنجو ٻچو بيادل بيو اچي ۽ بادشاهه زانو ڪلهي تي کنيو پيو اچين؟“ مون ڪڇيو ڪو نه ۽ دائود کي پنهنجي ڪوٺيءَ ۾ کڻي ويس. گهڻ جتن بعد بيهوش دائود هوش ۾ آيو. هوش ۾ اچڻ بعد هو روئڻ لڳو. مون ڏاڍي ڪوشش ڪئي ته هو ماڻ ڪري، پر اڃا دائود کي مٺيءَ جي ضرورت هئي، جا هن جي دڪ جو درمان هئي: پر اها مٺي اچي ڪٿان!

منهنجو دماغ ڦاٽي رهيو هو. سرجي درد کان زيادهءَ مون کي دلي درد هو: ڇو ته دائود جي روئڻ مون کي بي قابو بنائي ڇڏيو هو. ننڍڙي مالڪ کي ته ڌڪو ڪائيندي ٿورو زخم ٿيو هو، پر دائود جو ته هر عضوو زخمي پيو هو ۽ علاج ننڍڙي مالڪ جو ٿي

رھيو هو. ڊاڪٽر موٽرن ۾ پئي آيا، آرام ۽ کاڌي جا مشورا پئي ٿيا، ننڊن ۽ وڏن پئي پڇيو. مون کي اهو حال ڏسي پنهنجي مفلسي ۽ بي وسيءَ تي غصو پئي آيو. ۽ هر هر دائود ڏانهن وحشت ڀرين نگاهن سان پئي نهاريم. ڪڏهن ڪڏهن دل ۾ ويچار پئي آيو ته آخر هيءَ مصيبت مون جو پالي جنهن دلي آرام وڃايو آهي، جنهن مون کي منهنجي نظرن ۾ ايڏو بيوس ۽ مجبور ثابت ڪيو آهي. اها حالت شايد دائود به سمجهي ورتي، ڇو ته ان جون خاموش نگاهون چئي رهيون هيون ته تنهنجو پيار ڪوڙو هو تڏهن ته جلد ڪڪ ٿي پيو آهين، ان ڪري ته تنهنجي پيار ۾ ”جي“ هئي. مان پاڻ کي نهايت شرمندو سمجهڻ لڳس. مون ۾ دائود سان اکين ملائڻ جو تاب نه رھيو.

مٿي جي سور جي هوندي به مان سڄي رات جاڳيس. ڇو ته دائود کي زخمن جي سور ڪري بخار هو. ۽ هو ساري رات روئندو رھيو. صبح ٿيڻ ۾ ڪجهه دير هئي ته دائود ننڊ ۾ روئندي چيو ”امان تون اچي وئين!“ مون جلد ورائيو ”ها“ ۽ جهٽ ڪئي مٺي ڏني مانس. دائود جو چهرو ننڊ ۾ ئي ٻهڪڻ لڳو. ۽ اڪيون کولي مون ڏي نھاري روئڻ لڳو. مان پريشان ٿي ويس: آخر چير. ”دائود پٽ تون جيڪي گهرين تو سو مان ڄاڻان تو پر ....!“

اُتي مالڪڻ جو سخت گير آواز آيو. ”ڪمبخت ڄاڻين ٿو ته پوءِ ان موجب ڇو نه ٿو ڪرين؟ سڄي رات ڪٿي جي پونگڙي وانگر ”پين. پين“ ڪري، منهنجي بچي جي ننڊ ڦٽائي اٿس. هڪ ته ان کي ڪُچلي آيو آهي، پيو اک لڳڻ نه ڏني اٿس. ڪي هن کي باهر! جي هن کي نٿو ڪڍين ته ڪٿ تون به بسترو مون کي ڪو نه ڪيئن نڪرو هن گهر کان باهر.“ ائين چئي هوءَ منهنجا ٽپڙ ٽاڙي باهر اڇلائي لڳي.

سڄي دنيا صبح جو مٺي ننڊ ۾ مست هئي. ۽ مان پنهنجو سامان هڪ غريب جو سامان جنهن ۾ نه پلنگ هئا نه فرنيچر هو- فقط هڪ چادر ۽ ڪجهه بچيل چانور ۽ آٽو هو: ڪُنا ۽ هنڊيون ته مالڪڻ جي غصي جو ڪاڇ ٿي چڪا هئا: منهنجيءَ زال ستل ٻار ڪنيو. ۽ مون ڳنڍڙي ڪٺي ۽ بيهوش دائود کي ڪنڌ تي رکيو. ۽ هڪ نامعلوم منزل ڏي وڪ وڌائي، ڪاش! دائود کي ان وقت چئي سگهان ها: ”دائود تنهنجي درد جي درمان ”مٺي“ منهنجي وس ۾ ڪانهي... تنهنجي اها مٺي آخر آءُ ڪٿان اُتي توکي ڏيان!“ پر ان وقت دائود اها منهنجي ايڏڙي ڳالهه سمجهي به ڪين سگهي ها!

(مهراڻ، سپارو-1955ع)

## آلا جهري مر شال غريبن جي جهوپڙي....۱

جُتي خان جو ڳوٺ صدين کان انهيءَ ٽڪريءَ جي دامن ۾ آباد هو، جنهن جي چيڙي تي نئون ٻڌل شهر، سني بندرگاهه ۽ ملڪ جي گادي ٿيڻ سبب، روز بروز وڌندو ويجهندو، چو طرف پکڙيو پئي ويو. ڳوٺ ۾ ڇا هوبس چاليهارو کن ڪاڪين جهوپڙين جو هڪ ويڙهو هو. سموريون جهوپڙيون هڪ ئي رنگ ڍنگ تي ٺهيل هيون. ٽڪنڊن، چوڪنڊن ۽ گول مول پٿرن جون آسيريون پاسيريون ۽ ٿيڏيون پٿيون، جن جي سوراخن ۾ ڳڙڪين مان، هوا جي جهوپٽي سان، نه رڳو مٽي پر ڪڪ پڻ به آريار ايندا ويندا هئا. ڇتيون سڀني کي ڪاڪيون هيون، ڪڇيءَ جا اڻ گهڙيا، اڻ وڍيا ڦرڻا، ڪامن ۽ پٿين جي جاءِ تي رکيل هئا، مٿان وري سُڪل پٽن پکيڙيل هئا، سڄي ڳوٺ ۾ فقط هڪ جاءِ هئي، جنهن کي ٽين جي ڇت پيل هئي، نه رڳو ٽين جي ڇت پر ان جي پٺن کي پرڇي پڻ ڪيل هئي. اها هئي ڳوٺ جي مسجد.

سو انهن ڪاڪن اجهڻ جي هيٺ ”جتي خان“ جا رهاڪو پنهنجو سيارو سانوڻ کائيندا هئا. سندن ابا ڏاڏا، ۽ تن جا ابا ڏاڏا به انهن ئي ڪڪن ۾ پنهنجا ڏينهن ڳهاري ويا.

هونئن ته قديم زماني کان وٺي، جتي خان جي رهاڪن جو گذر سفر مڇي مارڻ تي هوندو هو، پر جڏهانڪر پر ۾ نئون شهر اڏيو هو، ته ڪي جوان شهر ۾ وڃي محنت مزدوري ڪندا هئا. ڪن ته بيل-گاڏيون ۽ گڏه-گاڏيون به خريد ڪيون هيون، جن تي هو بار ڏوئيندا هئا.

جوان مڙس پر هه ڦٽيءَ سان پورهئي پٺيان ويندا هئا، باقي رهندا هئا، ٻيلا، بار ۽ زالون. پوڙها، صبح مرداني سان وڃي مسجد جو در وٺندا هئا. علو بانگي جي عادت هئي ته اسر ڏيئي اٿندو هو، ۽ اڃا اُپ تان تارا مٽيائي نه هوندا هئا ته بانگ ڏيئي ڇڏيندو هو. هڪ هڪ ٿي، نمازي گڏ ٿيندا هئا، ۽ نماز پڙهڻ ويل سڄو صحن ماڻهن سان پرڇي ويندو هو. نماز پڄاڻان، دؤر ۽ ذڪر جي هونگار ڏيڍ ٻه ڏينهن چڙهي اچڻ تائين جاري هوندي هئي. ۽ پوءِ پوڙهن جي محفل مڇندي هئي، حاجيءَ جي هٿ تي.



ٻارن لاءِ ڪا مشغولي مورڳوئي ڪا نه هئي-ڏيڍ ڏينهن ننڊ مان اٿندا. اسڪول وغيره ته ڳوٺ ۾ هو ئي ڪونه. ٻار سڄو ڏينهن گهٽين ۾ پيا ڦيريون پائيندا-آبتيون سبتيون، بي معنيٰ، بي مطلب، يا وري ڦريو گهريو اچي حاجيءَ جي هٿ تي پوڙهن جون رهاڻيون ٻڌندا. بس علو ٻانگو ڪانپ ڪڍي حاجيءَ جي هٿ تي وينو، ٻارن جو مڪو متو-ڳاهت پيا ٿيندا. علو به ڪڏي گڱ هڻندو هو، هڪڙيون لاهيندو ٻيون چاڙهيندو. چي: ”سائين، جوانيءَ ۾ اسان به ڪم ڪيا... سانوڻيءَ جو درياھ اڪيلي سر اُڪريو اٿم! ميرل ماڇيءَ جي مينهن ٻڌجي ويئي. خبر پير، ڀڳ جو پير ڏيئي، چورن جو پيرو ڪنيم. واٽ تي وڃي ڀڳو مان، اڪيلي سر، ستن جوانن سان، سر جي ست ڏيئي منهن-مقابل ٿيس.... نيٺ مينهن موٽائي آئي ڪلي سان ٻڌم!“

جوسو ڦل ته وري علوءَ کان به اتر گهرندو هو- چي: ”سائين، ڪا ڳالهه آهي!.... هينئر پيري جهوري آهي، نه ته جوانيءَ ۾ گهٽ اسان به ڪونه هئاسين!“... ”سان اک اڙجي وير، ست ڪوهيءَ تي گهر هوس. آڏي ڏيئي اٿندو هوس.... راتو رات ست-ڪوهي اُڪري، وڃي ساڻس ملائي ٿيندو هوس. روح-رهاڻ ڪري، ڪڏي جو ڪڙي ڪندو هوس، ته ڪڪڙن دس ئي نه هنيا هوندا جو ڳوٺ اچي ٺهڪو ڪندو هوس!... صبح سان اهوئي همراهن سان گڏ، هر پاڇاري ڪلهي تي!.... چئ ته رات سڄيءَ ۾ اک ئي ڪين ڪلي هئم.....!“

ٻڌن جون اهي ٻڌاڪون ٻارن کي به نيٺ ٿڪائي وجهنديون هيون. ڪر موڙي اٿندا، هٿ هٿ نوس نوس ڪندا، ور وڪڙ هڻندا، وڃي وڏيءَ گهٽيءَ جو چيڙو ڪنداءِ پوءِ اتان وري موت کائيندا، ۽ سڌو اچي حاجيءَ جي هٿ تي ڊمر پيٽيندا. رات ٿيندي، ته گهران رڪو سڪو ٽڪر کائي، ٽوليون ڪري نڪرندا ۽ گهٽين ۾ واکا ڪندا ويندا:

”اچو ٻارو! راند جو وارو.....“

ڊوڙي اچي ڊڳڙ کائو! پني اچي پادر کائو...“

۽ پوءِ سندن سڌ تي ٻار، ڪُئن جيان ٻر مان نڪرندا، ڪسڪندا ايندا... تان جو هو سڀ گڏ ٿي ويندا- ۽ پوءِ ڳوٺ جي وڏي پٿر تي راند ڪندا.. راند مٽي، ته ڏوڙ اڏامندي، جنهن ۾ چنڊ جي چاندوڪي ڍڪجي ويندي. ”هو

بلهاڙو! ”جي هوڪارن ۽ وانجهيءَ جي واڪن ۾ بازاری ڪتن جون پونڪون دٻجي وينديون هيون. چنڊ ڌيري ڌيري وڌندو ايندو. رات - پَر پڪيڙيندي رهندي... ۽ پوءِ جڏهن ڪٿيون ڪَر موڙينديون، ۽ ٿيئي ٿيڙو اُڀا ٿي اڌ- آسمان تي ايندا، تڏهن سڀڪو سست ٿي پوندو ۽ ٽڪجي بَرجي گهر ورنڊو، ڪن جي دل اڃا نه ڀاپي هوندي، ته اهي وري موڙ ٻڌي، ڪنهن گهٽيءَ جي موڙ تي ويهندا- ”سيد ديو ۽ حسنا پري“ جا قصا ۽ ڪهاڻيون، ڪٽندا، پروليون ڏيندا، ۽ ڳجهارتون پيا ڏيندا وٺندا. هڪڙو چوندو: ”شينهن کي نماز پڙهائي ڏي!“... ”نتو اچيئي؟“ چڱو ترار کي پاڻي پياري ڏي...!“ ۽ ائين واکو ٿي ويندو:

”لڪڙ پڇي لڪڙ ڪجي: لڪڙ ۾ لارو، پي چڙهيو تارو، تاري هنيو منڊ، پي چڙهيو چنڊ، چنڊ ڪئي چانڊاڻ، پي چڙهي ماڇاڻ، ماڇاڻ لاثا آنا، پي چڙهيا ڪانا، ڪانن ڪئي هير، پي چڙهيا پنج پير، پنجن پيرن ڪئي گُڙي، پي چڙهي ڪاڻي ڪڙي، ڪاڻيءَ ڪڙيءَ ڏني پُٺ، پي چڙهي اُٺ، اُٺ ڪاڏي گوار، پي چڙهي ترار...!“

”ترار“ چوندو ۽ پٿاڙو بڻجي ويندو: ”شابي! شابي گلڻ شابي! چڙهي چيلهه پڳي اٿيس!“

سو، ”چٽي خان“ جي رهاڪن جي حياتي اجهو ائين موج ۽ مڙي، سک ۽ سانت سان پئي گذري. بنهه سک سانت سان اصل انهيءَ ڏند جيان، جنهن ۾ ڪڏهن ڪا وير ڪا نه چڙهي، سِرَ ڪين اڙهي! هميشه وانگر، صبح سان ساڳيو سونو سج اوڀر کان اڀرندو هو، ۽ لهڻ ويل چوڌاري سونن ڪرڻن جي ورڪا ڪندي، هوريان هوريان جهيڙو ٿيندو، اکين اڳيان آڪاس جي نيري ساگر ۾ تپي هڻي ويندو هو... ۽ پوءِ رات جي راڻي پنهنجا ڪارا وار چوڙيندي هئي. اها ئي رات، اهو ئي ڏينهن، اهو ئي چنڊ، اهي ئي تارا، اهو ئي اُڀ ۽ اها ئي ڌرتي... ۽ ائين سال لنگهي ويا.

پر ۾ ٻڌل نئون شهر هوريان هوريان وڌندو، چٽي خان جي ڳوٺ کي اوڏو پوندو آيو... ۽ ائين ئي، ٻن- چئن سالن ۾ چٽي خان جو ڳوٺ نئين شهر جي گود ۾ اچي ويو.

وڏو شهر سڄي ٽڪريءَ تي پکڙجي ويو. ٽڪريءَ جي چپي چپي تي وڏا وڏا بنگلا- اصل محلات ٺهي ويا، جن جي سفيدي جڏهن اُس ۾ چمڪندي هئي.

ته ائين پيو لڳندو هو، ڄڻ ڪو ڪنگن جو وٺو، پر پڪيڙي، ٽڪريءَ تي تڙي پڪڙي ويٺو آهي... ۽ ”چٽي خان“ جون اُسن ۽ مينهن ۾ ڪارائيل ميرانجهڙيون جهوپڙيون، انهن ڪنگن مثل بنگلن جي جهرمت ۾ جهرڪين جي جهڳٽي جيان لڳنديون هيون.

پر پوءِ... ڪانگن جي ڪانگيري ۾ جهرڪين جو جهرمت ڪيستائين؟-  
جهوپڙيءَ وارو، بنگلي ڌڻيءَ جو پاڙيسري ڪو سونهي!

وڏن پيٽن ۾ وڪڙ پيو... هلنديءَ وارن حرفت هلائي... ۽ هڪ ڏينهن هڪ وڏو ميونسپل عملدار، ”چٽي خان“ جي رهاڪن کي چٽاءُ ڏيئي ويو ته، ”اوهان کي لڏي وڃي ڪنهن ٻئي هنڌ ويهڻ گهرجي، ۽ ڳوٺ خالي ڪرڻ گهرجي، اوهان جون جهوپڙيون ”ڪالونيءَ“ جي زيب زينت تي داغ آهن...!“

ڳوٺ ۾ بائيٽال پئجي ويو. ٻار ٻڍا وائڙا ٿي ويا ته هيءُ آپدا ڪٿان ۽ ڪيئن ڪڙڪي؟

”اسين ته صدين کان رهندا اچون، هي ڪالهه آيا... اڄ اسان کي ٿا لڏائين ههڙو ڪو انڌير!“

”نه بابا، اباڻا ڪڪ اسين ڪو نه ڇڏينداسون!“

”...پر ڇڏيون به ڇو...؟“

سڄو ڳوٺ اچي حاجيءَ جي هٿ تي گڏ ٿيو. آخر ڳالهه جو اڳ ڀڄ چاچي، سڀني صلاح بيهاري، ته درخواست لکائي ميونسپلٽيءَ جي وڏي صاحب کي ڏجي-ڪيس سموري حقيقت کان واقف ڪجي.

”ميونسپلٽيءَ جي وڏي صاحب“ وٽ درخواست به پهتي. صاحب ڳوٺان کي چيو ته، ”بابا مان ميونسپل ميمبرن جي ميٽنگ ڪوٺايان توبوءَ جيڪو فيصلو ٿيو.“ ڳوٺاڻن، صاحب کي ٻڌائي ويا ته، ”فيصلو بيصلو ڪو نه... ڳالهه پڌري پٽ پئي آهي، ته اسان کان اباڻا ڪڪ ائين ڇڏيا ڪو نه ٿيندا!“

ميونسپل جي ميٽنگ گڏ ٿي. صدر صاحب ميمبرن اڳيان درخواست پيش ڪندي چيو، ته ”چٽي خان“ جي رهاڪن جو رخ مٽيل آهي. اهڙو ڪو طريقو ڳولهي لهجي، جو دنگو فساد به نه ٿئي ۽ ڳالهه به رهجي اچي.“

ميٽنگ ۾ خوب گرما گرم بحث ٿيو. ڪنهن ڪئين ٿي ڳالهايو، ڪنهن ڪئين ٿي ڳالهايو، پر سڀني جو رايو اهو ئي هو ته ڳوٺاڻن کي لڏائجي-انهيءَ

ايراضيءَ ۾ چار چڱيون جايون جڙي پونديون... ماڻ مڻ ۾ نه مڃين ته ڪم ڪجي پوليس حواليءَ.

هڪڙي نوجوان ميمبر- جنهن کي اڃا اهو تجربو نه هو ته ميونسپل جو ڪم ڪيئن هلندو آهي، ۽ ڪالونين جي زيب زينت ڪيئن وڌائي آهي، ۽ وڏي ماڻهوءَ مان تهائين وڏو ماڻهو ڪيئن ٿبو آهي- اها رٿ پيش ڪئي ته، ”جيئن ته ڳوٺاڻن کي لڏائڻ اصل مقصد نه آهي، پر اصل مقصد اهو آهي ته ڪالونيءَ کي صاف ۽ سهڻو رکجي: تنهنڪري منهنجي رٿ آهي ته ”ميونسپل طرفان، انهن سڀني جهوپڙين کي هٽائي، ساڳيءَ ئي ايراضيءَ تي، نوان ننڍڙا ۽ خوبصورت هڪ- رنگا ڪوارٽر ٺهرايا وڃن، ۽ انهن ۾ ڳوٺاڻن کي آباد ڪيو وڃي.“ نوجوان ڳالهه پوري ئي مس ڪئي ته سڀني کلي ڏنو- ”ماڻ ڪري ويهه، ماڻ ڪري ويهه....“

”وڏو آيو آهي جهنگلين ۽ جاهلن جو همدرد!“

”بابا، تون اڃا ٻار آهين...!“

”سڪي ويندو... سڪي ويندو...“

آخر متفق فيصلو اهو ٿيو ته ڳوٺاڻن کي لڏائجي، هونئن نه لڏين ته ڪم پوليس حوالي ڪجي- آخر پوليس جو ڪم بالا عملدارن جا حڪم مڃڻ ئي ته آهي! ڇٽي خان جي ڳوٺ وارن کي فيصلي جي خبر پيئي، ته وسامي ويا. ”ههڙو ڪلور!“ هنن کي خواب خيال ۾ به ڪو نه هو. مڙس پڙ هڻي بيٺا ته اباڻا ڪڪ اسين به ڪو نه ڇڏينداسين!“

۽ پوءِ... هڪ ڏينهن صبح جو سويل، جڏهن اڃا حاجيءَ پنهنجي هٿ ۾ بهاري به نه پاتي هئي، ۽ اڃا چٽڪار به نه ڪيو هو، جڏهن اڃا علو بانگي کي صبح جي بانگ ڏني جهٽ به نه گذريو هو، ته ڳوٺ جي چوڌر غلغلو ۽ گڙگڙ پئجي ويو... ننڍو وڏو اڪيون مهڻي جهوپڙيءَ کان ٻاهر نڪتو. گهٽين جي موڙ وٽ ٻارن ٻڍن ۽ زالن جا ميڙا ڪا ٿي ويا. علو مسجد مان نماز پڙهڻي بنا تڪڙو ٻاهر نڪري آيو. حاجي هٿ جو در بيڪڙي هليو آيو. جوسو به اڪيون مهڻيندو اچي بيٺو....

ڳوٺ جي چوڌر هٿياربند پوليس بيٺي هئي. ٿورو ڀرپور ”بلڊوزر“ ٽرئڪٽر بيٺي دونهان ڪڍيا- سندس گڙ گڙ جي آواز پکين ۽ پرندن جي به نند

ڦٽائي ڇڏي هئي. ويچارا ڦرڙا ڪندا آڪيرن مان اڏامندا، ڀڄندا پئي ويا. پوليس. ڳوٺاڻن کي ميونسپل ميٽنگ جو متفق فيصلو پڙهي ٻڌايو— ۽ بالا عملدارن جا حڪم.... ۽ تنهن بعد ”بلدورز“ کي اشارو ٿيو. بلدورز جي مشين ۾ چر پڙ ٿي. سندس فولادي ڦيٽا ڦڙڻ لڳا. جهوپڙيون ڌڪڻ لڳيون. ٻڌا ۽ ٻار هيسجي ويا. عورتن اويچنگارون ڏنيون. ٻارن سڌا ڪا پريا. بلدورز اڳتي وڌيو— اڃا به اڳتي وڌيو.... ۽ پوءِ هڪ ڌڪندڙ جهوپڙي سان ٽڪريو.... ڪٽ ڪٽ ڪندي، جهوپڙي اچي پٽ تي پئي! انسان جو آباد آڪيرو مٽيءَ ۽ پٿرن جو ڍير ٿي پيو— ۽ جهوپڙيون ڪرنديون رهيون.... ۽ آخر بلدورز اچي آخري جاءِ وٽ پهتو.... سندس فولادي پيرن ۾ ڄڻ ڏانئون پئجي ويا— اڳيان مسجد هئي! ڪنهن جاهل جي جهوپڙي ڪانه هئي... ڪنهن جهنگليءَ جو آڪيرو ڪونه هو. جنهن ۾ مائن جي مُرڪ ۽ معصومن جا ٽهڪ هجن — اڳيان هڪ خالي جاءِ هئي... پر بلدورز جا پير اڳتي وڌي ڪونه سگهيا...!

۽ گچ گچ ڏينهن کان پوءِ... چٽي خان جي ڳوٺ جي جاءِ تي، ميرانجهڙين جهوپڙين بجاءِ وڏا وڏا بنگلا، املهه محلات ڪر ڪنيو بيٺا هئا. حاجيءَ جي هٿ واري هنڌ تي هاڻي سين ”عبدالسلام“ جو بنگلو هو. جنهن جي ڀر ۾ بيٺل مسجد جا منارا چمڪي رهيا رهيا هئا. سين عبدالسلام مسجد کي ٻه— ماڙ ڪري. نئين سر ٺهرايو هو.

(مهراڻ: 4-1956ع)

## ۽ مڪڙي مرجهائجي وئي

ها! فرزانامري وئي هئي... هن جي پائيجي مري وئي هئي. سڄو ڏينهن اسڪول ۾ ٻارن سان مٿا ڪٽ ڪري، هو منجهند جو گهر وريو هو. ته ڪتاب ڪٿي پئي ڏينهن لاءِ تياريون شروع ڪري ڇڏيون هئائين. ٻانگي سانجهي جي نماز لاءِ ٻانگ ڏني. ته هن ويچارو ته جهٽ پلڪ وڌيڪ ڪم ڪري، هو سمهي رهندو. اڳين رات به، هو گهڻي دير تائين جاڳيو هو ۽ ائين ڪندي ماڻهوءَ اچي کيس ٻڌايو ته سندس پيڻ جي جهولي خالي ٿي پئي آهي. هو اٿيو. ۽ پنهنجي پيڻ جي گهر وڃي ماهر ۾ شريڪ ٿي ويو. پاڻ وهڻي مشين جيان، هن اهو سڀ ڪجهه ڪيو. هن جي شري تي نه ڏک، نه خوشي رنج نه مسرت- هڪ پٿر جي مورتيءَ جيان هو اچي ٻين سئون ويهي رهيو. ننڊ سندس اکين ۾ پري پئي هئي، ۽ هن کي ائين پئي محسوس ٿيو، جڏهن ڪنهن اڙلي ننڊ مان ڪنهن پوت يا ڪنهن پٽڪيل روح کيس ورور ڪري ڏونڌاڙي اٿاري ٿي ڇڏيو. اڌ ننڊ ۽ اڌ جاڳ جي انهيءَ ڪيفيت ۾، هن جي دماغ ۾ عجيب عجيب خيال اسرندا رهيا، ۽ هو سوچيندو رهيو.

هن کي ياد آيو- فرزانا جڏهن پيدا ٿي هئي، ته هن پنهنجي پيڻ کي مبارڪون ڪين ڏنيون هيون. التو کيس چيو هئائين، ”هي ڇا ڪيئي، ادي!“ ۽ هن جي پيڻ ڪلندي ورائيو هو، ”اهو ته زندگيءَ جو مرڪ آهي.“ ۽ پوءِ هن هڪ ڦڪي مرڪ مرڪي چيو هو، ”ادي! گل کنڊائڻ ته بيشڪ باغبانن جو ڪم آهي، پر انهيءَ جو ڪهڙو علاج ڪجي. جو گلستان ۾ سرءُ جون جوئاسي هوائون ويل وهايو وينيون آهن!“ هن جي پيڻ ڪجهه به ڪين سمجهيو. هن کي ڪاوڙ اچي وئي، ۽ هن چيو ”جڪ ماري اٿيئي.“ پر پيشس اڃا به مرڪندي رهي، ۽ پنهنجي لاڏلي سڪليڌي پهريتيءَ فرزانا کي لوڏيندي رهي. هن هڪ ڦڌو ساھ ڀريو ۽ گهر کان ٻاهر نڪري ويو. انهيءَ ڳالهه کي گهڻا ڏينهن گذري ويا هئا، ۽ اڄ فرزانا جي مرڻ تي هن کي اها ياد اچي وئي هئي.

هن جي خيالن جو سلسلو اتان ٽڙي، وڃي ان ڏينهن جي نظاري سان اٽڪيو، جنهن ڏينهن ننڍڙي فرزانا کي ڊاڪٽر ”لا علاج“ چئي موتائي موڪليو

هو، ۽ سندس پيڻ جي گهر ۾ سانت ديرو ڄمائي ويني هئي. انهيءَ ڏينهن به هو سڄي رات ڪم ڪندو رهيو هو، ۽ صبح جو جڏهن هو اسڪول وڃڻ لاءِ سنڀري رهيو هو ته کيس پيشس سڏرايو هو ۽ اتي وڃي هن ڏٺو هو ته ننڍڙي فرزانا پوين پساهن ۾ پئي هئي. پاسي ۾ سندس پيڻ ويني هئي. پيشس هڪ دفعو اکيون کڻي هن ڏانهن نهاريو ۽ وري پنهنجي ڌيءَ ڏانهن نهارڻ لڳي وئي. انهيءَ هڪڙيءَ نگاه مان هن ائين محسوس ڪيو، ڄڻ هن جي پيڻ دفتر داستان جا ٻڌائي ڪڍيا هئا. هن محسوس ڪيو ته هن جي پيڻ چئي رهي آهي: ”ڏس! منهنجي ننڍڙي معصوم ڌيءَ پوين پساهن ۾ پئي آهي. تنهنجي لاپرواهيءَ ڪري هن جي اها حالت ٿي آهي. ڪهڙو نه چڱو ٿئي ها، جيڪڏهن تون انهيءَ ڪٽل کاتي ۾ هت نه وجهي. سرڪاري نوڪريءَ ۾ ڳنڍيو اچين ها: پوءِ هوند توکي ايتري فرصت هجي ها، جو تون معصوم جي علاج لاءِ به ڪجهه وقت ڪڍي سگهين ٿا- شايد هفتو موڪل وٺي، باقاعدي هن جو علاج ڪرائي وٺين ها.“

هن سوچيو- هن جي پيڻ ائين ئي سوچيندي هوندي: ويڄاريءَ کي سرڪاري نوڪريءَ ۽ سندس موجوده ڪرت جي فرق جي ڄاڻ ڪو نه آهي! کيس اها ڄاڻ آهي ته لک پابنديون هوندي به، هو جنهن اسڪول ۾ ڪم ڪري رهيو آهي، تنهن ۾ هو روزانو ڪوڙئين ٻارن جي ذهني تربيت ڪرڻ جي ڪوشش ڪري رهيو آهي. ويڄاري پيشس کي ڪهڙي خبر ته جيڪڏهن هو ۽ هن جهڙا ٻيا سر قريا، پنهنجي رت ست جي قرباني ڏئي، اسڪولن ۾ هت نه اٽڪائن ته ڪائنات تي انڌوڪار ڇانئجي وڃي- هزار هٿلر ۽ مسولين پيدا ٿي وڃن. ۽ ڌرتيءَ کي دوزخ بڻائي ڇڏين. هن کي پنهنجي پيڻ جي سادگيءَ تي رحم اچي ويو، ۽ سندس خيال جو سلسلو ٽٽي پيو.

سامهون سندس پيڻ ويٺو هو. هن پنهنجي پيڻ جي اداس چهره ڏانهن نظر ڪئي. هن کي ياد آيو ته هن پنهنجي پيڻ سان به ٻارن پيدا ڪرڻ جي مسئلي تي بحث ڪيو هو. ايترو ڇو، هن ته پنهنجي پيڻ سان دنيا جي انيڪ مسئلن تي بحث ڪيو هو. ڪائنات ۽ ڪائنات کان ٻاهر وارين شين کي به ته ڪين ڇڏيو هئائين، ۽ نتيجو..... هن جي خيال جو سلسلو ٿوريءَ دير لاءِ، اڳتي وڌڻ کان رڪجي ويو، نتيجو ڪجهه به نه نه نڪتو هو. به - چار دفعا انهيءَ اصولي بحث تي هن جو پيڻو هن سان وڙهي چڪو هو، ۽ وري ڪجهه

وقت کان پوءِ ساڳيا لائون چڱهه- ۽ پوءِ فرزانا پيدا ٿي هئي. هن جو پيڻو، فرزانا جي پيدا ٿيڻ تي ڏاڍو خوش ٿيو هو. ها، سندس پيڻ به خوش ٿي هئي ۽ هن کي ياد آيو ته هن جي پيڻ هڪ ڏينهن چيو هو: ”هاڻي آءٌ به پنهنجي ساهرن وٽ ڳاٽ کڻي سگهنديس. هو روز روز، منهنجي مڙس کي بي شادي ڪرڻ جي صلاح پيا ڏيندا هئا.“ هن سوچيو شايد هن جي پيڻو کي به اهڙي ئي قسم جو خيال دماغ ۾ هوندو- ۽ پوءِ فرزانا پيدا ٿي ته يارهن مهينن جي اندر اندر، هن پنهنجي پيءُ کان سلھ جا ڪجهه جيڙا اڏارا ورتا- کيس به سلھ ٿي پئي، ۽ ڏينهن ٻن ۾ اهو بخار فرزانا جي دماغ تي چڙهي ويو، ۽ کيس سرسام ٿي پيو. ڪراچيءَ جي بهترين اسپتال ۾ فرزانا کي داخل ڪيو ويو، پر پنجن ڏينهن ۾ ڊاڪٽر جواب ڏئي، اڌ مئل فرزانا کي گهر موٽائي موڪليو.

ها، فرزانا جو سرد جسم هن جي آڏو پيو هو، ۽ تنهن جي پاسي ۾ گلن جي اها چادر پيل هئي، جيڪا ڪريا ڪرم ڪرڻ وارن، فرزانا جي قبر تي وجهڻ لاءِ آندي هئي. گل آڏو گابرا مرجھايل هئا- ۽ هن ويچارو: فرزانا به هڪ گل هئي، پر مرجھائجي وئي- شايد، موسر کان اڳ مرجھائجي وئي- ۽ هن جي دماغ ۾ اهو خيال هڻوڙا بڻجي وڃسڻ لڳو ته سندس ماحول ۾، گل تڙڻ کان اڳ ئي مرجھائجي ٿا وڃن. هن جي خيالن جو سلسلو گلن تان، گلستانن تان ٽپندو، انهن جا راڳ آلاپيندڙ شاعرن جي گيتن ۾ وڃي اٽڪيو ۽ هڪڙو گيت هن جي ذهن تي تري آيو:

”گل تڙن ٿا چند تو جهڪي،

چا سندن بات بات آ پيارا!“

هن سوچي- هي شاعر ڪهڙو نه مورڪ آهي، هن گلن جي تڙڻ ڪندڙن جي رخ کي ئي ڏٺو آهي، تصوير جو ٻيو رخ هن کان بلڪل ئي لڪل رهيو آهي. گل تڙن ٿا... ها ها... گل تڙن ٿا، پر مرجھائجي ٿا وڃن- مفت، بيڪار، اجايو- ۽ هن شاعر کي انهيءَ جو احساس ئي ڪين آهي.

هن سوچيو- هي جهان به ته هڪ گلستان آهي.... ۽ گل؟ .... ها، هن کي ياد آيو: دوستن سان بحث ڪندي، هن هڪ لڱا چيو هو ته ”جهان جا فنڪار، اديب ۽ شاعر هن گلستان ۾ اهڙا گل آهن، جن ۾ سڳن به آهي ۽ سونهن به“ هن جي نظر وري وڃي فرزانا جي سرد پيلي چهري تي پئي ۽ هن



سوچيو ته هي سڀ شاعر به ته فرزاناجيان موت جي گود ۾ پئجي رهندا. ”هي محبت جا گيت“. هن سوچيو، ”پوءِ به جڙندا هلندا. جڳ ڳائيندو هلندو، چريا چاهه ڪندا رهندا- چنڊ ڏينهن لاءِ ۽ وري موت جو سرد هٿ...“

هو موت ۽ حيات جي انهيءَ ويهچار وگيان ۾ کوئجي ويو. اڪيچار ويچار هن جي ذهن ۾ اسرندا رهيا. جيڪڏهن ڪائنات ۾ وڌيڪ گل اسرڻ ئي بند ٿي وڃن ته سنسار جي سونهن جو ڇا ٿيندو؟ هن سوچيو. ”جڳ ۾ جوت قائم رکڻ لاءِ ڪي ڏيڻا ته جرڪندا ئي رهندا... پر، ”هن کي خيال آيو: گهٽ ۾ گهٽ ڏيڻن لاءِ ماحول ته اهڙو هجي، جتي هو طوفانن جي لپيٽ ۾ اچي نه سگهن- جتي انهن جي اجهامڻ کي ازلي قانون نه سمجهي سگهجي.“ ۽ ڏيڻ، شمعن. شاعرن تان ٿيندو، هن جي خيالن جو سلسلو وري وڃي گلستانن ۽ گلن تي بيٺو. هن سوچيو- ڇا اهڙو ماحول پيدا نٿو ڪري سگهجي، جتي ڪسي ڪيتري به ٿوري تعداد ۾ گل پوکجن، جو موسم جي حالتن جو مقابلو ڪري سگهن. ۽ بهار ماڻڻ کان اڳ نه ڪومائجي سگهن؟- اهو سوال هن جي دماغ ۾ ڪيتري دير وڃندو رهيو. ۽ هن جي دل چيو: ”جيڪر جڳ کي جاڳ ڏئي، انهيءَ سوال جو جواب پڇي ڪڍي.“ هن کي خيال آيو- جهنگ ۽ گلستانن ۾، انيڪ گل تڙن ٿا، ڪنهن کي ڪل به ڪانه پوي ۽ هو مرجهاڻجو وڃن. ”شايد“ هن سوچيو، ”انسان اڃا تائين اوجھڙ ۾ اٽڪيو پيو آهي. ۽ گلستانن لاءِ زرخيز زمين هموار نه ٿي سگهي آهي. ڪيستائين ائين بيراهه زندگي هلندي رهندي؟ ڪيسين گل تڙن کان اڳ مرجهاڻجي ويندا؟“

هن جي خيال جو سلسلو وري پنهنجي وطن جي شاعرن جي گيتن ڏانهن لڙي ويو. هن جي خشڪ چين تي هڪ ڪڙي مُرڪ تري آئي. ۽ هن جي دل چيو ته جيڪر سڀني شاعرن کي گڏ ڪري چوي، ”ڳايو ڳايو، ”گل تڙن ٿا، چنڊ ٿو جهڪي“ - ها، چنڊ ٿو جهڪي. ”گل تڙن ٿا!“ ۽ پوءِ هن جي دل چيو ته جيڪر جهنگ مان وڃي، سڀ ڇڻيل گل پن، جيڪي پٽ تي پئي، سڙي پاڻ تي ويا آهن. ميڙي انهن شاعرن جي مٿان وسڪارا ڪري اُچلي. ۽ پوءِ وڏا وڏا ٽهڪ ڏئي چوي: ڳايو! گل تڙن ٿا.... گل تڙن ٿا....“

گهر جي ٻاهران، جماعت خاني جي مرڊا ڊوئيندڙ بس اچي بيٺي هئي. ڊرائيور اوسيڙو ڪري تنگ ٿي پيو هو. ۽ ٻه- چار دفعا موٽر جو هارن وڇائي

ڪڍيو هٿائين- ۽ هارن جي ”پون پون“ جي آواز تي هن جي ذهن ۾ پنهنجي ڳوٺ وارو موٽر اسٽان تري آيو هو. جتي ڊرائيور گهڙي گهڙي، هارن وڃائي هوڪو ڏيندا آهن: ”اي هل! هڪڙو ”ڪوٽ“ جو... آهي ڪو.... هڪڙو (ڪوٽ) جو- پون.... پون.... پيئون پون.... هڪڙو ”ڪوٽ“ جو....“ ۽ هن سوچيو- شايد، جماعت خاني جي مرڊا ڊوئينڊڙ بس جو ڊرائيور به جهٽ پلڪ کان پوءِ اهڙو هوڪو ڏيندو، ۽ چوندو: ”اي هل! هڪڙو قبرستان جو.... تڪڙو... آهي ڪو.... هڪڙو قبرستان جو.... پون... پون... پيئون پون.... هڪڙو قبرستان جو!“

هن انهيءَ جماعت خاني جي تنظيم بابت ويچارڻ شروع ڪري ڏنو- جماعت خانو، جنهن وٽ هڪ بس آهي. جيڪا قبرستان ڏانهن مري ويل ماڻهن جا لاش پهچائيندي آهي، شايد انهيءَ جماعت خاني وٽ شادين مُرادين جو سامان به هوندو. شادي ڪيو، ٻار پيدا ڪيو، ۽ پوءِ يا پاڻ مري وڃو، يا توهان جا ٻار مري وڃن. بس، جماعت خانو هلندو رهي. شادي ڪيو، جماعت خاني کان شاميانا گهرايو، باسڻ ۽ ڪرسيون گهرايو، ٻار ڄڻو، ۽ دعوتون ملهائيو. ۽ پوءِ- ”پون، پون، پيئون پون- اي هل! هڪڙو قبرستان جو!“

”زندگي جو سمورو مقصد شايد انهي ”جماعت خاني“ کي هلاڻ ئي آهي.“

هُن سوچيو ۽ هُن جي ڪنن تي سامهون واري گهر ۾ وڃندڙ رڪارڊن جو آواز اچي پيو. شاديءَ جون تياريون ٿي رهيون هيون. نون گلن-ڪنڊاڻن جو اُڌر ٿي رهيو هو ۽ پوءِ....

هن جي نظر پٽڪي، وري وڃي فرزانا جي پيلي، ٿيل چهري تي پئي. هن سوچيو: هيءَ فرزانا آهي- انهيءَ نالي جو مقصد؟- ۽ هن کي ياد اچي ويو ته فرزانہ لفظ جي معنيٰ: ”هوش وارو، عقل وارو، سياڻو“ آهي. ۽ هن سوچيو ته معصوم ننڍڙي فرزانا جو موت، ديس جي فرزانائن جي ذهن لاءِ هڪ چرڪو هئڻ گهرجي. هُن چاهيو ته جيڪر وڏي واڪي پنهنجي ديس جي فرزانائن کي سڏي چوي، ”اڙي مستو، خيال ڪيو. موت اوهان جي ماحول ۾ بي واڳو، بي لغامو پيوگهمي، ۽ خزان جون تيز هواون گلن جي تاز ۾ آهن. اچو ته هن ماحول کي مٽي رکون، نه ته هي چمن گلن کان خالي ٿي ويندو- حيوان جڳ تي چانئجي ويندو!“- ۽ پوءِ هن کي خيال آيو ته هن کي ائين نه چوڻ گهرجي. هن

کي ائين نه چوڻ گهرجي، ڇو ته ائين چوڻ سان قبرستان ڏانهن مردا ڏيئندڙ ”جماعت خاني“ جي نظام ۾ خلل پئجي ويندو. انهيءَ بس جي انجن تي ڪٽ چڙهي ويندو، ۽ پوءِ جماعت خاني جا باني پيو نه ته هن کي ئي گهوگهو ڏيئي، قبرستان کڻي ويندا، ۽ اهڙيءَ طرح پنهنجي هيراڪن واري هير ئي پوري ڪندا.

هن سوچيو-ڪاش! هي جماعت خاني وارا کيس تڏهين گهوگهو ڏين، جڏهن هو فرزاناڻن کي سجاڳ ڪري چڪو هجي! پر هن جي ذهن ۾ خيال اُسرِي يقين ۾ بدلجي ويو، ”۽ هن سمجهيو ته جماعت خاني وارا ائين ڪين ٿيڻ ڏيندا، ۽ فرزاناڻون سجاڳ ٿين ئي ٿين، تنهن کان اڳ کيس گهوگهو ڏنو ويندو ۽ ائين محسوس ڪيو. ڇڻ سچ پچ جماعت خاني جي بانين جا هٿ، هن جي گلي جي چوڌاري پيل آهن، ۽ هوريان هوريان پيڪٽ سوڙو پيو ٿيندو وڃي. هن جو مٿو ڦڙڻ لڳو، ۽ اڪيون ٻوٽجي ويون... شايد ننڊ اچي وئي هيس!

(مهراڻ: 2-1956ع)

## هڪ مرد تي لاشا

اصغر جڏهن باريستري ڪري آيو، تڏهن پئس نه رڳو شهر جي وڏن ماڻهن جي، پر پنهنجي تڪ جي سمورن زميندارن جي هڪ شاندار دعوت ڪئي هئي، ۽ ان دعوت جو نتيجو ڪو برو نه ٿيو هو. اصغر جي وڪالت جو ڌنڌو ڏينهن ڏينهن وڌندو ويو، ۽ ڪجهه عرصي کان پوءِ اصغر جڏهن پنهنجي هٿ اچڻ واري وقت کان پوءِ جي ماضيءَ ۾ گهڙي نهاريو ته هن کي ائين محسوس ٿيو، جڏهن ته کيس ڪنهن ڪاري ڪرڻ ڏنگي وڌو هو. اڳي جو هو ڪا سماجي برائي ڏسندو هو ته سندس دل ڪڙهڻ لڳندي هئي، هاڻ ساڳي برائي ڏسي هن کي هڪ اڻ لکي خوشي محسوس ٿيندي هئي. اڳي ڪنهن جانور جي موٽر هيٺان اچڻ تي به به ڏينهن ماني کائي نه سگهندو هو، ۽ هاڻ اسپتال ۾ ڪهاڙين سان چچريل انسان يا اسپتال جي مڙدا- گهر ۾ ڪو انساني لاش ڏسندو هو ته هن کي هلڪو اطمينان ٿيڻ لڳندو هو. اڳ هو جڏهن به خواب ڏسندو هو ته هن کي اڪثر پيارا پيارا سڃاڻپ ماڻهو سفيد گلابن جا تاج پهريو، حسين جسمن سان رقص ڪندا نظر ايندا هئا، ۽ هاڻ هن جي خوابن ۾ ڦاهيءَ تي لٽڪندڙ ماڻهو، ڪهاڙين ۽ لوڙهيٺ سان چچريل لاش، چرن ۽ ڇاٽن سان چيريل پيٽ، رت ۾ ڳاڙهيون حسين جوانڙيون، تاش جي پٽن جا تاج پهريل ڳيرو جوان نظر ايندا هئا، ۽ اهڙي خواب کان پوءِ هن جو سارو ڏينهن هڪ عجيب سڪون ۽ اطمينان ۾ گذرندو هو. ۽ سندس ڪنوار اهو سڪون ۽ اطمينان ڏسي، سمجهي ويندي هئي ته ان ڏينهن کيس ڪو خون جو کيس مليو هوندو، ۽ هوءَ ڪنهن نئين ساڙهيءَ، ڪنهن نئين تحفي جي اميد ۾ سارو ڏينهن اطمينان ۽ خوشيءَ ۾ چال ڏيندي رهندي هئي.

اصغر جو دوست فلپ، انگلينڊ کان گهمڻ لاءِ آيو، ته هن کي وري اهي ڏينهن ياد پيا جڏهن هو ٻئي انگلينڊ ۾ ڪنهن پب يا ڪلب ۾، لئٽن - آمريڪن رقص جي ڌن تي ٽڙڪندا، ٽاپڻدا ساري رات گذاريندا هئا، هو منجهي پيو ته هو فلپ کي هتي ڪهڙا ڪهڙا هنڌ گهمائي. هن کي هڪ خون جي کيس ۾ بدين وڃڻو هو. هن فلپ کي پاڻ سان کنيو ۽ کيس بدين گهمائي

آيو. فلپ چپ چاپ بدين جي شهر، ڪورٽ ۽ ماڻهن کي ڏسندو رهيو. ۽ جڏهين هو چپ ۾ چڙهي واپس حيدرآباد هلڻ لڳا تڏهن به فلپ چپ رهيو. اصغر کان رهيو نه ٿيو، پڇي ويٺو ”جو، فلپ! تون ماڻ ڇو ٿي ويو آهين؟“ فلپ پهرين ته ڪو به جواب ڪونه ڏنو. پوءِ چيائين ”مون کي ڪا ڳالهه سمجهه ۾ نه آئي ان ڪري چپ آهيان!“

اصغر به کلي ڏنو - ”هي ويچارو ڇا سمجهندو هتان جي وڪالت!“  
 ”تون منهنجي جواب تان ڪلين ڇو ٿو؟“

”دوست، تون هن وقت پنهنجي ملڪ جي معيار سان سڀ ڪجهه ڏسي رهيو آهين. ان ڪري توکي ڪجهه سمجهه ۾ نه ايندو. تنهنجي ملڪ ۾ وڪالت نهايت ڏکي آهي. ۽ هت نهايت مهانگي.“  
 ”اهو ڏکي ۽ مهانگي جو ضد ته ڪجهه نئون فلسفو آهي!“ فلپ جي آواز ۾ ڪجهه ٽوڪ هئي.

”مون کي پڪ هئي ته تون اهو سوال ڪندين، پر حقيقت به ائين آهي. تنهنجي ملڪ ۾ ڏوهه جي قيمت سزا آهي ۽ هت ڏوهه جي قيمت ڏوڪڙن ۾ ٿي ڪٽجي!“  
 فلپ جي منهن تي هاڻ ته اڻجهائيءَ سان گڏ هڪ ڊپ گاڏڙ حيرت به هئي.  
 ”سو ته تون تڏهين سمجهي سگهندين، جڏهين-“  
 ۽ عين ان وقت هن کي زور سان چپ کي بربڪ ڏيڻو پيو.

جيب اڳيان. رستي جي پوري وچ تي، هڪ پير مرد پنهنجي جُتيءَ ۾ ڪنهن پٿر سان ڪوڪو نوڪي رهيو هو. اصغر جي وات مان گار نڪرندي رهجي ويئي: ”پريا مٿس.... ڪٿي ڪٿي اٿئي ڇا!“

پريو مٿس رستي تان هتي پري ته ٿيو، پر هن جي چهري تي ڪا خاص گهٻراهٽ نه هئي، يا سندس چهري تي چڙهيل لٽ ۾، ڊپ ۽ گهٻراهٽ جا احساس به لکي ويا هئا. هن فقط ايترو چيو: ”جي سائين!“

باوجود ڪاوڙ جي، اصغر کلي ڏنو. فلپ ويچارو ڪجهه نه سمجهندي، رڳو پري مٿس کي چٽائي ڏسي رهيو هو. پري مٿس جي منهن ۾ هڪ عجيب؟ جو عالم هو. چاڻين ڏاڙهي، هونئن ته ڪجهه اچي به هئي، ڪجهه لٽ جي ڪري پوري تي نظر آئي. سندس نرڙ ۾ گهنج اهڙا هئا، جن کي ڏسي ائين ٿي خيال ٿيو ته هن پري مٿس سڄي عمر پنهڻ ڪٽيندي گذاري آهي. اچي پر

مُرتيل ڪَسي ڳلي جي قميص ۽ ڪاري سُٿڻ ۽ مٿي تي ڪارو پتڪو. جنهن جي ڪاراڻ ۾ الاجي ڪيترا فريبيءَ جا عيب لڪل هئا، ۽ هٿ ۾ چنل گهيتلو. اصغر پرڻي مڙس کان پڇيو: ”پريا مڙس، ڪيڏانهن تُو وڃي؟“

”حيدرآباد“ (حيدرآباد).

”پوءِ ڪڏهن پهچندين؟“

”سائين، ڏينھڪ.“

۽ اصغر کان به ڪل نڪري ويئي، ۽ هن جيپ کي اڳتي وڌايو. فلپ ڪائٽس اوچتو سوال ڪيو: ”ڪهڙي ڳالهه تان ڪلئين؟“

”هتي جا ماڻهو به عجيب آهن. پڇيومانس ته ”موت ڪيو اٿئي ڇا؟“ ته بنا ڪنهن هٽڪ جي جواب ڏنائين ته ”هائو!“

هنن ماڻهن لاءِ موت ۽ حياتيءَ ۾ ڪو فرق ڪونهي!“

”ان ۾ ڪلڻ جي ڪهڙي ڳالهه هئي؟“

اصغر کي هاڻي فلپ تي ڪاوڙ اچڻ لڳي هئي. هي ته ڪو فيلسوف ٿي ويو آهي. مزاح جي پهلو ۾ بيس، ڪل نظر نٿي اچي.... هون!“

”بيو ڇا پڇيئين؟“

”پڇيومانس ته، “ڪيڏانهن بيو وڃين؟“ چيائين ته، ”حيدرآباد“ ۽ هتان پنڌ حيدرآباد، هڪ ڏينهن ۾ پهچڻ، تي مون کي ڪل اچي وئي!“

”پوءِ تُو ڇو نه کيس حيدرآباد تائين ڪڍي هلڻ جي آڇ ڪئي؟“

”فلپ! هن ملڪ ۾ جيڪڏهن ماڻهن کي پنهنجي گادي ۾ ڪٽڻ جي آڇ ڪرڻ لڳون، ته سارو سال ماڻهو ڊوئيندي گذري وڃي.“

اصغر کي پنهنجي انهيءَ ”ماڻهو ڊوئڻ“ تي به ڪل اچي وئي، ۽ فلپ هڪ عجيب نگاهه سان هن کي تڪيندو رهجي ويو. ۽ ان نگاهه ۾ ڪاوڙ، پشيماني ۽ بيوسيءَ جا احساس گڏجي، محض اڻوچائي بنجي ويئي.

بئي ڏينهن اصغر فلپ کي حيدرآباد جون ڪورٽون ڏيکارڻ نڪتو. ڪار کي پارڪ ڪرڻ لاءِ، جيئن موڙي رهيو هو ته اڳيان ڪا شيءِ ڏسي بريڪ ڏنائين. ڪاوڙ مان هيٺ لٿو، ته سندس منشي ڊوڙيندو آيو، ۽ ان شيءِ کي ٽڌو هڻي، چيائين ”او پوڙها، مرڻو اٿئي ڪيئن، جو اتي سمهي رهيو آهين؟“ ستل پوڙهو، اوباسي ڏيندو، ڪَر موڙي اُٿي بيٺو. اصغر ان پوڙهي کي ڏسي، ڪاوڙ

مان تڙڪڻ لڳو. هن جي ذهن ۾ اهو ئي خيال آيو ته ڪالهه کان وٺي پوڙها ماڻهو، سازش ڪري، ڪائونس ائڪسيڊنٽ ڪرائڻ جي خيال ۾ هئا. ڪالهه رستي تي، ته اڄ بنهه ڪورٽ ۾! جوابدار جي حيثيت ۾ ڪورٽ جي پڃري ۾ بيهڻ جي تصور کان ئي هن کي پنهنجي پيٽ ۾ هڪ عجيب ڪڏ پوندي محسوس ٿي. پر منشيءَ پوڙهي کي گاريون ڏيئي، اتان ڌڪا ڏيئي ڪڍيو، ۽ پوءِ سلام ڪري، چوڻ لڳو: ”سائين، ڪو اڌ چريو ٿو ڏسجي! چوي ٿو ته سندس اباڻي زمين ڪسجي ويئي آهي، ۽ ان جي اپيل سيشن ٻڌڻ جوگي نهرائي آهي. وڪيل اٿس ڪونه، سو پاڻ ئي وڪالت لاءِ آيو آهي!“ منشي کلڻ لڳو.

اصغر کي الاجي ڪهڙو خيال آيو، سو منشيءَ کي پنجن جو نوٽ ڏيندي چيائين، ”چئينس ته مون کي وڪيل ڪري، پئسو پائي نه وٺندو سانس!“ ۽ اصغر کي به ڪل اچي ويئي.

اهو سارو ڏينهن هن فلپ کي ڪورٽون گهمائيندي گذاريو. شام جو پنجين بجي، فلپ سان گڏجي، اچي آفيس ۾ ويٺو، ته ايندي شرط خون جي ڪيس جا اصل مليس. ان مان هڪڙي ڪيس ۾ ته فوتيءَ جو لاش اسپتال ۾ اچي پهتو هو، ۽ هو فلپ کي وٺي، اسپتال ۾ مڙدا-گهر ڏانهن هليو. مڙدا-گهر ۾ گهڙڻ سان ئي ڪيس ٿاڀو آيو، اڳتي ڪرندي بچيو. مڙدا-گهر جي نگهبان ڪلندي چيو: ”سائين، جيڪي ماڻهو بي موت مري ٿا وڃن، سي مورڳو جيئرن کي ٿا ٿاڀا ڪارائين!“ فلپ به هن لاش وٽ اچي بيهي رهيو، ۽ ان کي گهوري ڏسڻ لڳو. لاش سان پريل چاڀين ڏاڙهي، منهن ۾ به گهرا گهرا گهنج، ڪاري سڻڻ، ۽ اڇا ڪارا کليل وار، ڪارو پتڪو کليل حالت ۾ پوڙهي جي ڇاتيءَ تي بيهو هو، ۽ پتڪي جي هڪ ڪنڊ ۾، بگڙيل، ڪا شيءِ پوڙهي جي هٿ ۾ ايتري مضبوطيءَ سان جهليل هئي، جو موت کان پوءِ نيريون نيريون نسون جهڪيون نه ٿيون هيون. سڄي لاش ۾، ائين ٿي ڀانيو ته اها مٺ اڃان نه مئي هئي. فلپ هري هري اصغر کي چيو: ”هن پوڙهي جي مٺ ۾ ڇا آهي؟“ اصغر کي پوڙهي تان ٿاڀي اچڻ جي اڳي ئي ڪاوڙ هئي، سو خار مان چيائين: ”تڪي جا پڳڙا!“ فلپ کي هن پهريون ڀيرو سنڌيءَ ۾ جواب ڏنو هو، سو وائڙو ٿي اصغر جي منهن ۾ نهارڻ لڳو. هڪ ڌارئين جي دلچسپي ڏسي، مڙدا-گهر جي نگهبان، زور ڏيئي، پوڙهي جي هٿ مان پتڪي جي بگڙيل ڇاڻي کولي، ته ان مان ڪارسري چيڪيءَ مٽيءَ جي مٺ

وہي، پوڙهي جي اکين تان ڍرڪندي ويئي!  
 اتان واپس اچڻ تي فلپ ۽ اصغر ۾ ان ڳالهه تي بحث چڙيو ته پوڙهو  
 ساڳيو، جيپ هيٺان اچڻ وارو ۽ ڪورٽ ۾ ڪار هيٺان اچڻ وارو پوڙهو هو.  
 انهن واقعن ۾ ٽي مختلف پوڙها هئا، ۽ ڳچ رات تائين بحث ڪرڻ کان پوءِ،  
 ڪنهن فيصلي تي پهچڻ کان سواءِ، ٻئي ڄڻا هڪٻئي کي دوستيءَ جو يقين  
 ڏياريندا، الوداع چئي وڃي سمهي پيا.

(مهراڻ: 2-3-1964ع)



## ديونگ

سج جو تڪو پاڇو رڙهندو رڙهندو دروازي جي اندر داخل ٿيو. ۽ هوءَ جمالي جي قميص ڏوٽي سڪاڻڻ لاءِ آئي. هن سهاري لاءِ حوض جي ديوار تي هٿ رکيو. ديوار جي مٿي پُري هيٺ ڪرڻ لڳي. هٿ ٿورو ترڪيو. ۽ اُهي داغ، جيڪي سندس گهر جي ديوارن ۽ ڀت جي زينت هئا، هن جي اکين آڏو اُڀري آيا. هن اکيون پاڻيءَ جي موريءَ تي وڌيون. جنهن جي چوڌاري صابڻ جي گچي گڏ ٿي ويئي هئي. آهستي آهستي موري چٽي ٿيڻ لڳي. پر وري ٿوري وقفي کان پوءِ جيئن ظاهر ٿي هئي تيئن مٽجي ويئي. ۽ ان جي جاءِ تي هڪ پور پيدا ٿي ويو. هُن پور کي غور سان ڏٺو. پور وڏو ٿيڻ لڳو- ايتريءَ حد تائين، جو هن پنهنجي وجود کي به اُن ۾ گم ٿيندو محسوس ڪيو. هن چاهيو ته هوءَ هميشه انهيءَ حالت ۾ رهي- اُتي ڏک ۽ ڏاکڻا وسري ويا ٿي. جمالي کي ڪارائڻ لاءِ محنت ۽ مزدوري ڪرڻ به ياد نه ٿي رهيو. اُتي ڪو دنيا جو غم نه هو. ۽ نه ئي وري ڪا ذهني مونجهه ۽ پریشاني هئي. اُتي ڪنهن جي سڌ نه هئي. خود پنهنجي هٿي ۽ بيمار جسم جي سڌ به نه. پر تلخ حقيقتن کان ڪو گهڻيءَ دير تائين منهن موڙي نه سگهندو آهي.... ۽ هوءَ به پاڻ کي وڌيڪ دوکو ڏيئي نه سگهي. حوض جي هر ڪا شيءِ وري ظاهر ٿيڻ شروع ٿي- ۽ ان سان گڏ جسماني ڪمزوري ۽ مصيبتن جو احساس به ذهن جي ڌنڌ مان نڪري آيو.

صحن ۾ اچي هن قميص کي سڪاڻڻ لاءِ رسيءَ تي تنگيو. ۽ نحيف آواز سان جمالي کي سڏ ڪيو. جمالي اڃان ماني نه کاڌي هئي. پر هو گهر ۾ ڪو نه هو. ماڻس پڪ ڄاتو ته گهڻيءَ ۾ راند ڪرڻ ويو هوندو. جمالي جو گهڻيءَ ۾ وڃي ٻين چوڪرن سان راند ڪرڻ، هن جي پریشاني جي وڌيڪ باعث ٿي بڻيو. جمالو اڃا ڇهن سالن جو ٻار هو. جنهن کي وڏا چوڪرا، جڏهن به منهن سامهون پيا، ستائيندا رهندا هئا. ڪڏهن ڇهنڊڙين پاڻ ۽ ڪڏهن ڪا شيءِ ڦري وڻن ۾ هنن کي روئڻو ٿي لڳندو هو. جڏهن هو روئي ماءُ کي اچي دانهن ڏيندو هو. ته هوءَ ويچارِي ڪجهه ڪري نه سگهندي هئي. هن جي پاڙي وارن کي پرواهه نه هئي- رن زال جا هئي، جنهن جو ٻيو ڪو والي وارث جو نه هو!

جمالي جي وهيءَ جا ٻار کيس ماريندا هئا، ۽ جيڪڏهن هن به ڪنهن کي ورائي ڏک هنيو، ته پوءِ هنن جون مائون نه فقط جمالي جا ڳل ڇمائن سان ڳاڙها ڪنديون هيون، پر مائس کي به مھڻا ۽ ڇڙبون ڏينديون هيون. انهن ڇڙبن ۽ مھڻن جي جواب ۾ جمالي جي ماءُ وٽ هڪڙي خاموشي هئي.... ۽ لاچار سور سهيو مڙيوئي وقت پئي ٿاريندي هئي.

جمالي کي گهر ۾ نه ڏسي، هوءَ دروازي وٽ آئي. ٻاهر گهٽي سڄي گپ سان پري پئي هئي. گهرن جي اڳيان جيڪي گندي پاڻيءَ جا حوض هئا، تن مان پاڻي اُٿل کائي رستي تي وهڻ لڳو هو. ڇوڪرن اهڙي ڪِني ماحول ۾ راند ڪئي پئي. انهن ۾ جمالو به هو. جڏهن مائس در تي اچي هن کي ڪوٺيو، تڏهن هن راند نه ٿي ڪئي، پر هڪڙي ڇوڪري سان جنگ جوڻ جي تياري پئي ڪيائين. ڇوڪري چيس پئي:

”هل هل.... آءُ توکي راند نه ڪرائيندس، اتي ڏک ته منهنجو آهي....!“

”پوءِ تون هن خميسي کي ڇو ٿو راند ڪرائين؟“

”منهنجي مرضي.... خميسو مون کي ڪٽمڙا ڪارائيندو آهي.“

”تو کان اڌ بسڪوٽ گهريو، تو ڪو مون کي ڏنو! پوءِ آءُ تو کي راند ڇو

ڪرايان؟“

”۽ بَچُ، اڄ اسين هڪڙي هنڌ شربت پيئڻ وينداسين. تو کي نه وٺي

هلنداسين.... ڪيئن حميد؟“ خميسي خوش ٿيندي اتي- ڏک جي مالڪ ڏانهن

نھاريو. هن خميسي جي حامي پري. پوءِ ٻئي شرير نظرن سان جمالي کي ڏسڻ لڳا.

”هونهه.... نه وٺي هلو ته نه وٺي هلو. مون کي جهڙي خبر نه آهي- امان

ٻڌايو هو ته اڄ سيٺ هاشم امان جو شربت ڪيو آهي!“ جمالي مُرڪيو ۽ هو

ٻئي شرمائجي ويا. پر جمالي جي مرڪ گهڙيءَ دير تائين قائم رهي نه سگهي.

هڪڙي وڏي ڇوڪري جمالي کي ٻڌي چيو:

”هاڙي چورا، ماڻهين ڪيئن نه ٻڌائيندي تو کي. هن کي سڄي جهان

جون خبرون آهن. سڄو ڏينهن ماڻهن جي گهرن کي نويسيندي آهي....!“ جمالي

کي خار ته گهڙي آئي، پر مخالف ڪانئس عمر ۾ گهڻو وڏو هو، تنهنڪري دل

نارڻ ڪاڻ هن چين ئي چين ۾ هڪڙي ڳري گار وڏي ڇوڪري کي ڏيئي ڪڍي.

”جمال، آءُ تو کي چوان ٿو.... اسان جي راند مان هتي وڃ!“ حميد کي

ڪاوڙ اچڻ لڳي.

”تنهن هٿان.... تون ڇا ڪندين؟“ جمالو ضد تي هو. حميد ڏڪر ڪيو.  
جمالو به سنيري ڀينو. پر ان وچ ۾ جمالي کي ماڻس اچي سڏ ڪيو. ۽ معاملو اتي  
ئي رهجي ويو. جمالو. ٻرندڙ نگاهن سان حميد کي ڏسندو، گهر ۾ گهڙي ويو.  
گهڙيءَ ۾ ميونسپالٽيءَ جي بٽين ٻرڻ ۾ اڃا ڪجهه دير هئي. هوءَ پنهنجن  
کان جيئن جمالي کي امانن جا مور ڪارائي لڻي هئي، تيئن شام تائين پئي  
رهِي. سخت تپ اچي وڪوڙيو هئس ۽ ڪنگهه به زور وٺي ويئي هيس. هن ۾  
ايتري طاقت نه هئي، جو ڪنبل پاسيرو ڪري جمالي کي اُتي ڏسي، جيڪو  
وري خبر نه ڪيڏانهن گم ٿي ويو هو. تنهن کان سواءِ اڄ سندس ستا سور به  
جاڳي آيا هئا. هن گهڙي ڪوشش ڪئي ٿي ته نااميدين ۽ حسرتن جي هيٺ  
ڊپيل، خشڪ ۽ ويران زندگيءَ مان چند سڪون جا لمحا، چند خوشيءَ جا بهانا  
يا ڪي خود فريب ڳالهيون سوچي، پر هر نئين ڪوشش هن جي ذهن جي آڏو  
تصوير جو فقط هڪ رخ آندو ٿي، جنهن ۾ ساڳين ئي نااميدين، حسرتن ۽  
غمن جي جهلڪ هئي. خوشيءَ جو رڳو هڪ اڻ لکو احساس وڃي سندس  
طبعيت کي غم-پسند بڻائي ڇڏيو هو.

هن کي شاديءَ جي پهرين رات ياد آئي، جڏهن هن جي نس نس مان  
خوشيءَ جو رس ڦٽيو ٿي. ان خوشيءَ ۾ هڪ عجيب بيچيني هئي- هڪ ڊپيل  
ڊپيل خوف هو. پر هاڻي ان خوشيءَ جي يادگيري به غم ۾ ٻڏي چڪي هئي.  
۽ هن کي اهو ڏينهن به ياد آيو، جڏهن هن جمالي جي پيءُ جو ڪفن مان  
نڪتل بيجان چهرو ڏٺو هو. ڪافور جي بوءِ چوڙف ڦهليل هئي. ان ڏينهن هن،  
ڪيترو نه رُٺو هو! ڏئي جي لات ته وسامي چڪي هئي. پر ڏئي جي منهن مان  
نڪرندڙ ميري دونهين کيس رُٺاريو پئي- جيڪو آخر خلا ۾ جذب ٿي وڃڻو هو.  
پر اڄ هن کي اُن دل-ڌاريندڙ منظر رُٺاريو نٿي. هوءَ غم سان هري ويئي  
هئي- ۽ جڏهن ماڻهو غم سان هري ويندو آهي ته غم جي شدت به گهٽ ٿي  
ويندي آهي. هن گویا جمالي کان به وڌيڪ، غم کي پنهنجي حيات جو سرمايو  
سمجهيو هو. هن کي پڪ هئي ته هوءَ جمالي جون خوشيون ڏسي نه سگهندي.  
ان کان اڳ مري ويندي. اهو احساس سندس دل ۾ گهر ڪري چڪو هو. هوءَ  
هاڻي اڪثر ڪري تصوراتي داغ؟ ڏسندي هئي، ۽ هن جي زندگي خود هڪ داغ

بڻجي ويئي هئي۔ ڌرا ڏيئي ويل اڪين جو، ڏبري جسمر جو ۽ زرد چهري جو داغ: زندگيءَ جو سَتَ پَري پيو هو. انهيءَ هوندي به هوءَ مرندي جهرندي رهي ڏيڍ خاطر پاڙي وارن جا ڪپڙا ڏوٽندي هئي. آخر هن کي پيٽ پالڻو هو. مڙس جي مرڻ کان پوءِ ٻيو ڪو آسرو نه هوس. کيس اڪيلي سر پاڻ لاءِ ۽ جمالي لاءِ گذران پيدا ڪرڻو هو. پهرين هوءَ پاڙي وارن جي گهرن ۾ وڃي بهاري ڪيندي هئي، باسٽ مليندي هئي، بازار جو ننڍو وڏو ڪم ڪري آئي ڏيندي هئي. پر پوءِ هوءَ بيمار ٿي پئي، ۽ هن کان گهڻي محنت پڇي نه سگهي. خيراتي اسپتال جي ڊاڪٽر هڪڙي ڏينهن ٻڌايس ته هن کي سلجھ جي بيماري هئي ۽ هاڻي هوءَ رڳو پاڙي وارن جا ڪپڙا آڻي گهر ۾ ڏوٽيندي هئي. اڄ هوءَ جمالي جي هڪڙي قميص کان سواءِ پاڙي وارن جا ڪپڙا ڏوٽي نه سگهي. سخت بخار اچي ورايو هوس. سڄو ڏينهن ڪٿ تي ڪنگهندي گذاريو هئائين ۽ آخر آڻي ان مهل، جڏهن گهٽيءَ ۾ جمالي جون رڙيون ٻڌائين، هوءَ بخار جي شدت کان سهڪندي در تائين ويئي. پوءِ هڪدم در کولي ٻاهر نڪري آئي. هن جمالي کي گندي پاڻيءَ جي حوض ۾ ڪريل ڏٺو هو. جمالو ماءُ کي ڏسي وڌيڪ زور سان اوچنگارون ڏيڻ لڳو. ماڻس اچي هن کي حوض مان ڪڍيو.

”امان، حميد مون کي حوض ۾ ڪيرايو آهي“، جمالي سڏڪا پريندي چي و.

”مون ڪٿي ڪيرايو؟“ حميد پنهنجي ماءُ جي ڀر ۾ بيهندي چيو.

”ها ها، حميد ڪونه ڪيرايو. هي ويچارو ته بنهه منهنجي اڪين سامهون

هينئر گهر مان نڪتو آهي!“ حميد جي ماءُ صاف ڪوڙ ڳالهائي ويئي.

”ڏس حميد جي ماءُ! هڪڙي پاڙي ۾ رهي، تو کي اهي ڳالهائون سونهن

نٿيون. پنهنجي پٽ کي جهلين ته نٿي، موڳو پاسو پئي ڪڍين....“.

”اي لئي ٻڙي، مون کي نه ڏمڪاءُ.... هي پنهنجيون ڦوٽن جيڏيون اڪيون ٻين

کي ڏيکارڻ. تو جهڙيون گهڻيون فقيرائون منهنجي در تي اچيو ٻين جو ٽڪر وٺيو

ويجن- مئي رن زال، هلي آهي مون کي چوڻ.... ڏيڻ ڪٿي جي....!“

غصي کان هن جي ڪنن جون ٻوٽيون ٻڙڻ لڳيون، هوءَ فقيرائي نه هئي.

ڪنهن جي در تي وڃي ٽڪر ڪين گهرندي هئي. اڳي هوءَ صبر سان هنن جا

مهڻا ٻڌندي هئي، پر هاڻي جيئن پوءِ تڏهن پاڙي وارا سر تي چڙهندا پئي ويا.

هوءَ غريب هئي ته ڇا ٿيو؟.... عزت هن کي به هئي. هوءَ ڪجهه چوڻ تي هئي



ڌوتيءَ کي ڪو جن پوت مارڻ ايندو!“ هيءَ شام واري ماڻي هئي. ايتري ۾ ٻين گهرن جون دريون کليون. ڪي بالڪنين تي اچي بيٺا، ۽ ڪن بتيون ٻاريون. سڄو پاڙو جاڳي پيو هو، ۽ هنن مان ڪنهن کان ايترو نه پڳو، جو ڪڏي ان غير معمولي شور جو سبب دريافت ڪن. پر سبب معلوم ڪرڻ جي ڪهڙي ضرورت هئي. هنن کي پڪ هئي ته هي سڀ هن جو ڍونگ آهي، پاڙي وارن کي ستائڻ لاءِ.... سندن ننڊون ڦٽائڻ لاءِ....

هاڻي آواز آهستي آهستي گهٽيو ويو. اوچتو وري هڪ وڏي اوڪاري جو آواز آيو. پوءِ هڪدم خاموشي ڇانئجي ويئي. پر هيءَ خاموشي به عارضي ثابت ٿي- شايد ماءُ جي ٽڪجي پوڻ کان پوءِ جمالي جو وارو هو، جيڪو هينئر ڪيڪون ڪندي رڻو پئي.

”ماءُ ڍونگ ڪري ٿڪي آهي، هاڻي پٽ تو ڦاٽي....“

حميد جي ماءُ دريءَ مان منهن ڪڍيو، ۽ جمالو هن جي ڦٽڪار جي پرواهه نه ڪندي روئيندو رهيو،

آخر پاڙي وارن تنگ ٿي دريون بند ڪري ڇڏيون. بتيون به وسامي ويون ۽ رڳو جمالي جو روڄ راڙو گهٽيءَ جي ويرانيءَ ۾ رلندو رهيو. جمالي جي آواز ۾ خوف هو. هو سمجهي نه ٿي سگهيو ته هن جي ماءُ سندس ”آمان! آمان!“ ڪري سڏڻ ۽ روئڻ جي باوجود به اُتي ڇو نٿي؟- ۽ پوءِ هو به ٽڪجي پيو، ۽ ننڊاڪڙين اکين سان ماءُ کي ڏسي، هن جي ڇاتيءَ تي مٿو رکي سمهي پيو.

(مهراڻ: 4-1956ع)

## هڪ ڪردار، سَو افسانا

نئين سال جي خوشيءَ ۾ اسان جي ڪاليج جي چوڪرين کي اعزازي لقب القاب مليا، قوم جي سپاڳن سپوتن وٽان.... واقعي تعليم جو مقصد صرف اهو ته نه آهي ته هر وقت پنهنجي تعليم يافته هئڻ جو ثبوت، خواص خواه جي اخلاق ڏيکارڻ سان يا تميز ساڻ پيش اچڻ سان ڏنو وڃي، ۽ نه ڪتابن پڙهڻ جو اهو مطلب آهي ته سقراط وانگر حسن ۾ به مادي افاديت جو پهلو ڳولجي. ليسنگ به ته فيلسوف ئي هو، جنهن کي بدصورتيءَ ۾ به جماليت جي جهلڪ نظر ايندي هئي! آخر وجدان به ته ڪا شيءِ آهي، روحاني مسرت به ته سڪون خسي تي- ذهني سڪون ست پري ماني کائڻ انسان جي زندگيءَ جو واحد مقصد نه آهي- اوڳاڇيون نه جانور به ڏين ٿا پر انسان اشرف المخلوقات ڇو ٿو چورائي؟ انسانيت جو معراج ذهني تربيت ۽ دهر جي صحت منديءَ تي مدار رکي ٿو، ذهن کي حلال علم بخشي ٿو....

سو، پنهنجي نئين سال جي هنن تعريفن القابن کي ڏسي، اسان کي پنهنجي ڪاليج جي طالب علمن جي ذهني بلنديءَ جو واقعي ڦاٽل ڦٽو پيو. هڪ هڪ لقب مان سندن ذهانت ظاهر هئي- سنجيدگيءَ ۽ شرارت سان مليل جليل ذهانت. سندن هر تعريف ۾ ممدوح جي شخصيت ائين ظاهر هئي، ڇڻ ان جي اڳيان آئينو رکيو ويو هجي، سچ پچ ته هن جو لقب پڙهي، اسين چپ ٿي ويون سين. سندس نالي جي پراسان اردو شاعر ”فانيءَ“ جو هي شعر لکيل هو:

”وه بدگمان ڪ مجهتي تاب رنج زبست نهين،

مجهتي يه غم ڪ غم جاودان نهين ملتا!“

پوءِ ته سڀني چوڪرين جي توجهه جو مرڪز هن جي ذات ٿي پيئي. هن جو هر وقت مغموم رهڻ، ۽ هڪ پيرو ڳالهائڻ ۾ پوڻ ته لڳاتار ڳالهائيندي رهڻ. اها اسان هن جي خود-فرايت سمجهي.

هوءَ ايف - اي ۾ پڙهندي هئي. منهن مان ڪم عمر لڳندي هئي. لڙبو چهرو، ڊگهو نڪ جنهن تي ڪارا ڪارا سنهڙا تر، جيڪي هن جي پيليءَ رنگت کي وڌيڪ نمايان ڪندا هئا. ميرا ميرا ڏند - ڪاش هن کي احساس هجي ته

هن جي موقعي بي موقعي گهڻي ڳالهائڻ جي عادت کان اسين ايترو عاجز نه هئوسين، جيترو هن جي وات جي بانس کان. هن جي دوران گفتگوءَ ۾ اسان کي ساهه روڪي روڪي ڪڍڻو پوندو هو. هن جو نڪ نقشو معمولي هو. جيڪڏهن ڪا جاذبيت هئي، ته هن جي اکين ۾ - جن ۾ ذهانت جي چمڪ هئي، ۽ هن جي قد ۾، جو جدائيءَ جي رات کان به به چار هٿ ڊگهو هو! پنهنجو لقب پڙهي هوءَ حيران ٿي وئي، اڪيون ڦاڙي ڪيتري دير بت جو بت بڻي بيٺي رهي، پوءِ هن بي اختيار چئي ڏنو: ”پر... هنن کي ڪنهن چيو!“ هن بي خياليءَ ۾ تائيد ڪئي - انهيءَ راز جي، جو ”بالائي نوٽيس بورڊ“ تي اچي چڪو هو. مان ۽ نازنين انهيءَ وقت ٽيبل ٽينس کيڏي رهيو هئوسين. نازنين زور ساڙ ”ريڪٽ“ بال کي هڻي - تمام خوبصورت شاٽ هو، پر اتفاق سان مسر ٿي ويو. ۽ بال سامهون پٽ سان لڳي واپس مون ڏي آيو. ”ريفريءَ“ پڪاريو: ”ٽونٽي آل“ (پنهني پاسي ويهه مارڪون). هينئر مون کي ”سروس“ ڪرڻي هئي. منهنجي ڪلاس جون چوڪريون مون کي ”بڪ آپ“ ڪرڻ (هٿائڻ) لڳيون - صرف به مارڪون. ۽ راند منهنجي هئي. مون رڻي کي نيڪ ڪيو - ڪٿي الجهي نه پوي. نازنين رومال سان منهن اگهيو ۽ ڪرائيءَ ۾ رومال ٻڌڻ لڳي. صرف به مارڪون. ۽ راند هن جي هئي! اسين پنهنجيءَ پنهنجيءَ جاءِ تي مضطرب هئوسين. نيڪ انهيءَ وقت هن نازنين کي مخاطب ٿي چيو، ”پر... پر هنن کي ڪنهن چيو؟“

”ڇا؟“ نازنين بيڙاريءَ مان پڇيو.

انهيءَ وقت هن جو دخل در معقولات سچ پچ ته مون کي به نه وڻيو. ”اهو ئي ته مون کي غم جاودان جي تلاش آهي، ۽ انهيءَ لاءِ منهنجون سڀني ۾ اڪيون آهن...!“

”سڀني ۾ اڪيون آهن!“ مون کي عجب لڳو. شعر جي مطلب کي هزار مجازي معنائن پهراڻڻ سان به اهو مفهوم ڪونه ٿي نڪتو. مون مشڪيو. انسان جي شخصيت ڪهڙا نه بهانا ٿي ڳولهي پنهنجي اظهار جا! ساڳئي وقت مون کي هن جي معصوميت تي پيار به آيو. اها هن جي معصوم سادگي ئي ته هئي، جنهن شيرين ديوانگيءَ جي صورت اختيار ڪري، هن کي غم جاودان جو متلاشي بڻايو هو. غم جاودان جو حصول هن جي شخصيت جي تڪميل ڪندو



يا تشڪيل... ڪير ڄاڻي!

نازنين خارن مان چپ پيڪوڙي هن کي گهوريو.... ”ڏس تنهنجو هن طرح پريشان ٿيڻ جيڪڏهن قبل از مرگ واويلا نه آهي، ته بعد از مرگ ته ضرور آهي. مون کي ڪهڙي خبر ته ڪنهن چيو ڪمبختن کي.... ڪاليج جا چوڪرا تبليءَ کي ٽنپ بنائڻ وارا ته هونئن ئي آهن. ٿي سگهي ٿو ته تنهنجي روئڻي صورت ۽ اداس منهن مان اندازو لڳايو هجين.“

وري ٿورو مشڪي چيائين: ”ائين به ممڪن آهي ته تنهنجي شاعريءَ توکي رسوا ڪيو هجي.“ ”پليز ماءُ ڊيئر پوئٽيس لارئيٽ“ (Poetess laureate)، مون کي گير ختم ڪرڻ ڏي!“ ۽ هوءَ شتر بي مهار جي چال هلندي، بالڪنيءَ ۾ هلي ويئي. هن جي سرو قد تي اها چال هرو ڀرو خراب به ڪانه لڳندي هئي.

\*

\*

\*

لڳاتار ڏيڍ پيريد لکندي لکندي، اسين ٽڪجي پيون هيونسين. سرديءَ ۾ هونءَ به هٿ پير ساڻا ٿي ويندا آهن، ۽ تنهن ڏينهن ته غضب جي سرد هوا ٿي لڳي. لڳن مان سياڻپ ٻئي نڪتا، ۽ وري موضوع به ”بورنگ“ هو- پاليتڪس ايترو خشڪ مضمومن به نه آهي، پر ليسسي فيئر (Laisses Faire) جو نظريو الاجي اسان جي سمجهه ۾ ڇو نه ٿي آيو. نظريو ايترو مشڪل ڪونه هو، جيترو انهيءَ جي تنقيدي جائزي اسان کي منجهايو هو. پروفيسر اڌ پيريد پيو به اسان کي سمجهائڻ ۾ ورتو- خدا خدا ڪري ڪلاس ختم ٿيو ۽ اسان اطمينان جو ساهه کنيو. گرلس ڪامن روم خالي هئي. چوڪريون ڪلاسن ۾ هيون. خالي ٽيبل ڏسي، راند جي شوق ۾ سڄي بيزاريءَ جي ڪيفيت دور ٿي وئي. مون ڪاپي پينسل ٽپائيءَ تي رکي، ريڪٽ ڪئي، ۽ بي ريڪٽ نازنين کي ڏيندي مون چيو: ”اڄ ته ڪيڏون!“ ايتري ۾ بالڪنيءَ جو در ٽپي، ٽڏيءَ هوا جي جهوتي سان گڏ، هُن ڪمري ۾ قدم رکيو. هوا جي لڳڻ سان اسان کي وري شدت جي سرديءَ جو احساس ٿيو. مون جلدي جلدي ڪوٽ جا بٽڻ پائڻ شروع ڪيا. نازنين شال ۾ پاڻ کي لپيٽڻ لڳي، ۽ قريب قريب رڙ ڪندي هُن کي چيائين، ”خدا جي واسطي در ته بند ڪر. تون هن غضب جي سرديءَ ۾ ٻاهر بالڪنيءَ ۾ ڇا ڪري رهي هئين؟“

مون هن جو جائزو ورتو، جا شدت جي سرديءَ ۾ بالڪنيءَ ۾ هوائون

ڪاٺي رهي هئي! غراري ۾ مليل جي ڪڙتي مٿان هڪ تَهائون هلڪي سائي رنگ جو سئٽر پاتل هوس ۽ مليل جو گلابي رڻ ڪلهن تي پيو هوس.... پريشان وار جيڪي گهڙيءَ گهڙيءَ منهن تان پري ٿي ڪيائين! مون کي سئٽر مٿان ڪوٽ پيل هو، تڏهن به سرديءَ کان منهنجون پاسيريون ٿي ڪنيون، ۽ هوءَ برساتي موسم جي خوشگوار شام جو لباس پائي، منهنجي سامهون بيٺي هئي- ملول منهن ۽ سڄيل اکين سان. ڇا غم ۾ ايترو تاثير آهي، جو هر احساس کان انسان کي بي نياز ڪري ڇڏي! ”پر هن کي اهڙو ڪهڙو غم آهي؟“ مون سوچيو.

”سڀ در دريون بند هئا، منهنجو ته دم ٿي گهٽيو، تنهنڪري مان بالڪنيءَ ۾ نڪري ويس. تمام سٺي هوا پئي لڳي- ايترو لطف ٿي آيو! تڏي تڏي هوا جهڙي هير ٿي لڳي!“ هي نازنين جي سوال جو جواب هو. ”تڏي هوا جهڙي هير-“ مون سوچيو ”سيارو نه ٿيو، بهار جي موسم ٿي....!“

”بيشڪ اهڙي تڏي پُر لطف هوا، جا باد صبا کي به شهه ڏئي، ۽ وري گلن جو مستانا وار جهومڻ ۽ ڪوئل جو ڪوڪڻ- سچ پچ اهڙيءَ موسم ۾ ڪهڙو ڪافر هوندو، جو لطف و سرور جي شوق ۾ مرڻ نه چاهيندو!“ نازنين پنهنجون وڏيون وڏيون اکيون مٽڪائيندي، هڪ اک ٻوٽي، هن کي اشارو ڪندي چيو.

هن جو اداس منهن ويتر اداس ٿي ويو. هوءَ چپ چاپ ڀرسان پيل ڪرسيءَ تي ويهي رهي. نازنين کي شايد پنهنجي زيادتيءَ جو احساس ٿيو- هوءَ ريڪٽ رکي، ڪرسي سوري، هن جي ڀرسان ويهي رهي. مون بي دليءَ سان ڪاپي کولي، ۽ نوٽس پڙهڻ جي ناڪام ڪوشش ڪرڻ لڳيس.... هوءَ چئي رهي هئي- ”گذريل رات تارن کي ڏسي، مون کي الائي ڇو ڏاڍو روڻ آيو! اُماش جون راتيون به ڪيتريون نه حسين ٿين ٿيون- ڪاري ڪاري آسمان تي زرد روشن ستارا ڪهڙا نه سهڻا لڳندا آهن!“

”سياري جي اونداهين راتين ۾ آسمان تي تارن جي محفل هن کي بند ڪمري ۾ آتشدان جي نزديڪ ويهي ته نه نظر ايندي هوندي....“ سياري جي رات ۾ اڳڻ ۾ نڪري يا دريءَ ۾ بيهي آسمان تي ستارن جي بهار ڏسڻ جي خيال ئي منهنجي بدن ۾ سرديءَ جي لهر ڊوڙائي ڇڏي.... ”اُف خدا! هيءَ

چوڪري- ڪٿي هن جو دماغ! هيءُ چو غمگين ٿي رهي؟ ڪٿي هن کي ڪنهن سان.... "اتي مون کي هن جا لفظ ياد آيا ته "منهنجون سينيءَ ۾ اڪيون آهن!" ته ڇا هيءُ هر ڪنهن تي....؟ آخر هن کي آهي ڪهڙو مرض؟" خاڻن ويڃان مون ڪاپي بند ڪري ڇڏي.

چوٿون پيريد خٽر ڪري، اسين گهر ٿي آيونسين، رستي ۾ مون نازنين کان هن جي باري ۾ پڇيو. ناز مشڪي مون ڏي ڏٺو ۽ چيٽائڻ طور چيائين، "هون، "چارپائي و ڪتابي چنڊ"- مون ته تو کي اڳ ۾ ئي چيو هو ته صرف ڪتابن پڙهڻ سان علم ڪو نه ايندو آهي. سڪڻو اٿئي ته زندگيءَ جي اڪين ۾ اڪيون وجهي ڏس. نفسيات تي پڙهين، ۽ هن کي سمجهي نه سگهي آهين!" نفسيات تي پڙهان، چرين جي ڊاڪٽر ته نه!" مون تيزيءَ سان چيو.

۽ هوءَ چري ڪٿي آهي؟ اها ته هن جي روشن طبع آهي، جا هن لاءِ بلا ٿي پئي آهي! ذهني طور هوءَ پنهنجي عمر کان ڏهه سال وڏي آهي. اها هن جي ذهانت ئي آهي، جا هن لاءِ وبال ٿي پئي آهي، هن جي خيالن جي اٿاهه گهڙائيءَ تائين پهچڻ لاءِ ڏور رس نظر ڪبي. هن کي سمجهڻ لاءِ فرصت ڪبي- ۽ زندگيءَ ۾ ڪنهن کي ايتري فرصت آهي، جو هن جي دنيا جهان کان نرالي طبيعت جي باري ۾ سوچي ۽ هن کي سمجهڻ جي ڪوشش ڪري! زندگيءَ جي باري ۾ هن جي نقطي نظر عام سطح کان بلند آهي- هن جي تخيل جي رفعت زمين جي وسعتن تي پرواز ڪندي. ڪڏهن ڪهڪشان جي تارن کي به چڙهي ٿي وئي.... جڏهن ٻين جا خيال سطحيت کان ٿورو به مٿي نٿا وڃن جڏهن ڪو هن جي ذهانت جي تعريف ٿو ڪري يا هن جي خيال جي رفعت کي اتفاق سان پهچي ٿو. هن جي احساسات ۽ جذبات کي هن جي صحبت مان تسڪين ملي ٿي، ته هن جي اداس زندگيءَ ۾ بهار اچي وڃي ٿي، هن جي اداسي مسرت ۾ تبديل ٿي وڃي ٿي. پوءِ هن کي دنيا به ويران نٿي ڏسڻ ۾ اچي. هن کي ائين ٿو محسوس ٿئي ته دنيا ۾ هن جو به ڪوئي آهي، جو هن کي پنهنجو سمجهي ٿو، جنهن کي هن جي حساس طبيعت جو خيال آهي، جنهن کي هن جي جذبات جو قدر آهي- ۽ پوءِ هوءَ اڪيون بند ڪري، هن جي پرستش شروع ڪري ٿي. پر هر وقت جيڪڏهن ڪوئي بقرات سقرات بڻيو رهي، هر وقت ذهانت جو ثبوت ڏيندو رهي، ته زندگي هوند جهنر نه ٿي پوي! زندگيءَ جي تلخين کي گوارا

ڪرڻ لاءِ ڪڏهن ڪڏهن انسان کي حماقتن جو سهارو به وٺڻو ٿو پوي. زندگيءَ جي سخت تقاضائن کي پوري ڪرڻ لاءِ ڪڏهن ڪڏهن هن کي آسمان جي بلندين کي وساري، زمين جي پستين طرف به متوجہ ٿيڻو ٿو پوي. زندگيءَ سان مصافحت ڪرڻ لاءِ ڪيترين هزارن تمنائن ۽ آرزوئن جو خون ٿو ڪرڻو پوي، تنهن جي هُن کي خبر ئي ڪانه آهي.

هوءَ هميشه اخلاقي بلندي ۽ ذهني رفعت جي معراج تي پنهنجي خيالن جي پيڪر کي ڏسڻ ٿي چاهي، پوءِ ڪڏهن ڪڏهن حقيقتن سان منهن مقابل ٿيڻ ڪري هن کي مايوسي ٿي ٿئي، هن کي دنيا ويران ٿي نظر اچي، پريءَ دنيا ۾ پاڻ کي اڪيلو ٿي محسوس ڪري، ۽ اهو احساس تنهائي هن جي زندگيءَ جي ويرانيءَ کي وڌيڪ ويران ٿو ڪري ڇڏي. جڏهن ويرانيءَ جو احساس وڌي ٿو وڃي، ته هن کي ائين ٿو محسوس ٿئي ڄڻ ته اها ويراني هن کي ڳڙڪائي ويندي، ۽ هن جو دم ٿو گهٽجڻ لڳي، ۽ پوءِ هوءَ سياري جي سرد هوائن ۾ به بالڪنيءَ ۾ وڃي ٿي بيهي رهي.

هن جي اڇري جملي تي مون مڙڪيو.

”پر هن کي ته مردن کان نفرت آهي جنهن جو اظهار هن پنهنجن مضمونن ۽ مباحثي جي تقريرن ۾ هميشه پئي ڪيو آهي.“ هن جي شخصيت جي هن عجيب و غريب تجزيي تي متعجب ٿي مون چيو

”هون - ”گڏڙ ڊاڪ نه پڄي، آڳي ٿو ڪٽا! جڏهن جو هن جي بلند تخیل کي نٿا پهچي سگهن ۽ نه وري هن ۾ ئي همت آهي جو عام سطح تي اچي، زندگيءَ سان مصافحت ڪري سگهي - اهڙيءَ حالت ۾ هوءَ مردن کان نفرت ڪرڻ جي بهاني پاڻ کي تسلي نه ڏئي ته ڇا ڪري؟ نٿي سمجهي ته ائين ڪرڻ سان هوءَ پاڻ کي خودفريبيءَ ۾ مبتلا ڪري رهي آهي... اوها! منهنجو گهر نه پنٿي رهجي ويو آهي....“ ڳالهين جي رو ۾ نازنين پنهنجي گهر کان ڪيترو پري هلي آئي هئي، اسان خدا حافظ چيو ۽ پنهنجي پنهنجي گهر آيون سين.

\*

\*

\*

اڄ اسان جي ڪاليج جي يونين طرفان مسابقي (Symposium) ۾ تقرير ڪرڻ لاءِ مسٽر سهرورديءَ کي مدعو ڪيو ويو هو. اسين مقرر وقت کان ٿورو اڳ ۾ ليڪچر هال ۾ وڃي ويٺاسين. ٿوريءَ دير ۾ هوءَ به آئي - خلاف معمول

خوشيءَ ۾ ڇهڪندي. ملول منهن اڄ بشاش هو. ويران اکين ۾ ڪجھل جي ڌارا، وار سليقي سان سنوريل، هٿن ۾ ڪنگڻيون، نهنن تي ”ڪيوٽيڪس“ لڳل. اڇي شلوار، بلو ڊوپٽو، ريشمي قميص، ڪلهن تي اڇي ڪشميري شال پيل. واقعي اڄ هوءَ ڏسڻ لائق ٿي پئي هئي. وڏي ڳالهه اڄ مساڳ سان ڏند به صاف ڪيا هئائين. هوءَ اڇي منهنجي پيرسان ويئي. سينٽ جي هلڪي خوشبوءَ فضا ۾ پڪڙجي ويئي. مون دل ٿي دل ۾ هن جي ذوق جي تعريف ڪئي. نازنين مون کي هن کي گهوريندي ڏٺو. ۽ مشڪي ويئي. هوءَ هڪ چوڪريءَ سان ڳالهائڻ لڳي. ڳالهائيندي هوءَ هونءَ به گهڻو هئي، پر اڄ هن جي ڳالهين ۾ مذاق جو عنصر به شامل هو. هن منهن ورائي مون کان پڇيو، ”ڪڏهن ايندو“ لائير“ پاليتيشن (Lawyer/Liar Politician)؟“ مون هن جي ذهين مذاق تي مشڪي ڏنو. نازنين کان تهڪ نڪري ويو. پيرسان وينل چوڪرا به مشڪل لڳا. ڳالهين جي دوران ۾ هن دزدیده نگاهن سان پريان وينل هڪ چوڪري کي به پئي ڏٺو. ٿوريءَ دير کان پوءِ هوءَ اُتي سامهون واري سيت تي وڃي ويئي. نازيءَ منهنجي ڪن وٽ منهن اُٿي آهستي چيو، ”اماس جون راتيون چاندوڪين راتين ۾ بدلجي ويون آهن، پر چاندوڪي چئن ڏينهن جي آهي.“

”چوڏهن ڏينهن جي،“ مون نهايت سادگيءَ سان ورائيو.

”هون“ نازنين طنزيه ”هون“ ڪئي، ۽ مان چئن ڏينهن جي چاندوڪيءَ جو مطلب سمجهڻ جي ڪوشش ڪرڻ لڳس - ”پو“ ناز مون کي ٻڌايو ته سامهون جيڪو ڪٽڪ رنگ ويڪري پيشانيءَ ”ڪارين چمڪندڙ اکين وارو ڊگهو ڊگهو سنهو چوڪرو ويٺو آهي، سو اڄ ڪلهه ”ميران“ جو ڪرشن آهي. مون خوبصورت پيشانيءَ ۽ ڪارين اکين واري چوڪري کي غور سان ڏٺو. اڙي! هي ته اسان جي ڪاليج جو بهترين ڊيپٽر هو. هوءَ چوڪرين ۾ اول ايندي هئي، ۽ هي چوڪرن ۾. هن وانگر هي به ڏاڍو ذهين ۽ سمجهو هو، پر هن جي ذهانت هن وانگر ديوانگيءَ جي حد تائين ڪانه پهتي هئي. مون نازنين کي چيو، ”تمام چڱو ٿيو، جو ٻنهي جي دوستي ٿي. خوب نبهندي. ٻئي ذهين آهي.“

”تڏهن ته چوان ٿي ته چار ڏينهن مس جٽاءُ ڪندي هنن جي دوستي!“

نازنين سوچيندي چيو.

”سو چو؟“ مون حيران ٿي پڇيو.

”چاڪاڻ ته مڙد خود ڪيترو به ذهين هجي، ذهين زال ڪڏهن به پسند ڪو نه ڪندو آهي. مرد گهڻو ڪري ساده ذهن زالن سان ئي خوش رهي سگهندا آهن، جن کي هو آسانيءَ سان ماري ۽ جيئاري سگهن، جن جي اڳيان آسمان سان پنهنجي چوڻي گسائي، هو پنهنجي احساس برتريءَ جي تسڪين ڪري سگهن، جن تي سختي ڪري سگهن، رعب ڄمائي سگهن. جن جي محبت ۽ همدردي هو آسانيءَ سان حاصل ڪري سگهن. مڙد اهڙين زالن سان ڪڏهن خوش نه رهي سگهندا آهن، جيڪي حساس هجن، ذهين هجن، هنن کي مجازي خدا سمجهڻ بجاءِ ساڻن برابريءَ جون دعويٰ ڏياريون ٿي ويهن، جيڪي هن جي ڪوڙ سچ تي پرکيندڙ نظر رکن. اهڙي زال اڳيان مڙس هيسجي ويندو آهي، ۽ هن جي شڪست خورده برتريءَ جو احساس هن جي دل ۾ اهڙيءَ زال لاءِ نفرت پيدا ڪندو آهي: ۽ پوءِ ٻنهي جي زندگيءَ ۾ ناآسودگي وڌندي ويندي آهي، ۽ ٻئي پنهنجي پنهنجي جاءِ تي زهر پي پي جيئندا آهن.“

نازنين جو هي ڪمهلو ۽ ٽڪائيندڙ ليڪچر ٻڌي، مون کي جيتري ڪوفت ٿي، اوتري ئي هن جي انساني نفسيات جي معلومات تي حيرت پڻ ٿي. ”ڪهڙي ڳالهه ڪجي تنهنجي تجربيڪاريءَ جي!“ مون مذاق طور ڊپيل لفظن ۾ چيو.

”تجربيڪاري نه، مشاهدو چئو – جيڪو ڪتابن پڙهڻ سان نه، پر زندگيءَ جي اکين ۾ اڪيون وجهي ڏسڻ سان حاصل ٿئي ٿو.“

هال ۾ بيچينيءَ جي لهر ڏوڙي وئي. اڳين قطارن ۾ وينل چوڪرن جلدي جلدي پنهنجا سگريٽ وسايا. ”شڪر، ايتري تميز ته اٿن!“ نازنين آهستي چيو. اسان جو پرنسپال مسٽر سهروڙيءَ سان ”ڊائس“ تي آيو، ۽ تعارفي تقرير ڪرڻ لڳو. ”ڊس مان مسٽر سهروڙيءَ کان ”آٽو گراف“ وٺنديس!“

هن هلڪي سائي رنگ جو آٽوگراف بڪ ڏيکاري نازنين کي چيو. مسٽر سهروڙيءَ جي تقرير ختم ٿي. هوءَ آٽوگراف وٺڻ لڳي، اسين هليون آيونسين.

\* \* \*

اڄ وري هن جو منهن آداس هو. پينل پلڪن سان هوءَ بالڪنيءَ ۾ بيهي، پري آفق ڏانهن نھاري رهي هئي. اُهي ئي پريشان وار... اهي ئي ميرا ميرا

ڏند.... هن تي سراپا وحشت وسي رهي هئي. مون همدرديءَ مان هن ڏانهن  
 نهاريو. ناز ڪرسي ڪٿي بالڪنيءَ ۾ وڃي ويئي. ايتري ۾ پٽيوالو هلڪي  
 سائي رنگ جو آئوگراف بڪ ڪڍي آيو ۽ هن کي ڏيندي چيائين، ”هي توهان  
 کي ناصر صاحب ڏنو آهي.“ هن جي محويت مان بيدار ٿيڻ کان اڳ نازنين  
 پٽيوالي کان آئوگراف بڪ ورتو، ۽ کولي ڏسڻ لڳي، ۽ پوءِ تلخ مرڪ سان آئو  
 گراف بڪ ڏيندي چيائين: ”ڏس، ذهين مرد جي ترڪش جو آخري تير!“

مون پڙهيو. هلڪي نيري پني تي ڳاڙهي مس سان هي شعر لکيل هو.

”عرفي“ اگر بگريه ميسر شدي وصال.

صد سال مي توان به تمنا گريستن!

هن به ڏٺو. پڙهي مشڪي - هڪ اداس مرڪ.... ۽ پوءِ وري پري افق

ڏانهن نهارڻ لڳي....

هوءَ تعليمي مرحلا وڌي شان سان طئي ڪندي رهي.... پنهنجي ذهانت

جي ڀروسي.... ڪاليج جي تعليم ختم ڪري. هوءَ يونيورسٽيءَ ۾ داخل ٿي.

نازنين ٻڌايو ته ”اڃا تائين هن جي زندگي ۾ اُماس ۽ پورن ماسيءَ جي راتين

جي اک ٻوٽ جاري آهي.“

(مهراڻ: 6-1956ع)

## مان انسان آهيان

”ڪنهن کي خبر نه هئي ته هو ڪير هو؟ هن جو نالو ڇا هو؟ هن جي ذات ڪهڙي هئي؟ هن جو مذهب ڪهڙو هو؟ هو ڪٿان آيو هو؟ انهيءَ هوندي به شهر جو ننڍو وڏو کيس سڃاڻيندو هو. هن کي ڪافي ورهين کان وٺي ڏسندا پئي آيا - سانت ئي سانت، پنهنجي خيالن ۾ گم. ڪڏهن هو مندرن مان نڪرندڙ ناقوس جي صدا: آسمانن تائين ڦهلجي ويندي هئي، ٻڌي مندر جي دروازي وٽ وڃي ويهندو هو. مندرن ۾ وڃندڙ گهڻن جو شور ۽ پڇارين جا پڇن ٻڌي هو انهيءَ ۾ مڱن ٿي ويندو هو. هو پڇارين کي ديوتائن اڳيان، وينتي ڪنڌو ڏسي، خاموش ٿي ويندو هو، ڇڻ ڪنهن فيلسوف وانگر اهڙي ڳوڙهي مسئلي تي ويچار ڪري رهيو هجي، جنهن جو حل کيس نه ملندو هجي. مندر مان نڪرندڙ مڙد ۽ عورتون هن کي ڏسي چوندا هئا: ڀڳوان جو سنت آهي - سندس ڀڳوان سان لنو لڳل آهي!“

صبح جو جڏهن مسجد جي اڀرن منارن مان موذن جي الله اڪبر جي صدا ڪائنات ۾ چوڻ لڳي پڪڙجي ويندي هئي، ته هو خاموشيءَ سان اُٿي اچي مسجد جي چائنٺ وٽ ويهندو هو. وضو ڪندڙن ڏانهن خاموش نظرن سان نهاريندو هو. جڏهن پيش امام قرآن شريف جون سورتون قرأت سان پڙهڻ شروع ڪندو هو، ته ان جي مني آواز ۾ مست ٿي ويندو هو، ڇڻ کيس دلي مسرت حاصل ٿي رهي هجي. جڏهن نمازين کي سجدي ۾ ويندو ڏسندو هو ته هو وري سوچ ۾ پئجي ويندو هو- اهڙي مسئلي تي، جو هن کان حل نه ٿيندو هجي. مسجد مان نڪرندڙ نمازي کيس ڏسي چوندا هئا: ”ويچارو مجذوب آهي. الله جو پيارو ٻانهو آهي!“

ننڍو وڏو، مرد، عورت، هندو مسلمان کيس فقير بابا ڪري سڏيندا هئا. کيس نه گهر هو نه گهاٽ. مالڪ جي زمين سندس بسترو هئي ۽ آسمان هن جي محل جي ڀت جنهن ۾ چنڊ تارن جا لالٽين روشن هئا. ڪڏهن هو مندر جي ڏاڪڻ وٽ سمهي پوندو هو، ڪڏهن مسجد جي دروازي وٽ کيس ننڊ وٺي ويندي هئي، ورنه سڄي رات پيو شهر ۾ گهمندو هو- اهڙيءَ ريت جهڙيءَ ريت



ڪو بي قرار روح سڪون جي تلاش ۾ سرگردان هجي. اهڙيءَ ريت جهڙيءَ ريت اڪهوت راند وقت هڪ ساٿي ڪنهن هنڌ وڃي لڪي ۽ ٻيو ان کي تلاش ڪندو هجي. شهر جا رولو ڪتا هن کي ڏسي يونڪٽ لڳندا هئا، مگر هن کي سڃاڻي وري پنهنجو ڪنڌ هيٺ ڪري، ڇپ ٿي ويندا هئا، ڇڻ کين ازلي نند وٺي ويئي هجي. چوڪيدار ”ڪير ڪير“ جي رڙ ڪندا هن جي ويجهو ايندا هئا، مگر هن کي سڃاڻي چوندا هئا: ”فقير بابا! هينئر رات گذرڻ واري آهي، وڃي آرام ڪريو“.

هو مشڪي اڳتي هليو ويندو هو. ۽ سپاهي هن کي تڪيندا رهجي ويندا هئا. سندس وار سنڀالڻ وانگر گهاتا ۽ ڊگها هوندا هئا، جن جون ڇڳون مٽيءَ پوٽ سبب ڄمي ويون هيون. سندس ڊگهي ڏاڙهي، سندس وارن وانگر هميشه دڙ ۽ مٽيءَ ۾ ميري رهندي هئي. جسم تي هڪ گيڙو رتي الفڻ ۽ ڪلهي تي هڪ رلهي: اها هئي سندس ملڪيت ۽ هو انهيءَ ملڪيت جو مالڪ هو. هو نه ڪنهن کي ڪو سوال ڪندو هو، نه ڪنهن کان ڪجهه گهرندو هو. ڪڏهن ڪو دياوان هندو هن کي پوڄڻ ڪرائيندو هو- ورنه هو پنهنجو وقت بڪ ۾ ئي گذاري ڇڏيندو هو. هو مانيءَ لاءِ ڪڏهن به انڪار نه ڪندو هو، پر جي کيس ڪو پئسا ڏيندو هو ته اهي ڦٽي ڪري خار وڃان پئسن ۽ پئسن ڏيندڙ ڏانهن نهاريندو هو. ڄڻڪ ڄڻ رهيو هجي. ”هيءَ دنيا ئي ته آهي جنهن جي موهر ۾ انسان انسان نه رهيو آهي- انسان ڌڻيءَ جو پوڄاري نه پر دنيا جو پوڄاري ٿي ويو آهي.“ جڏهن سندس الفڻ ليڙون ليڙون ٿي ويندي هئي، تڏهن ڪو سخي دل هندو يا مسلمان هن کي نئين الفڻ پرائي ڇڏيندو هو. ان ويل، هو انهن ڏانهن ٿورائين نگاهن سان نهاريندو هو. جي ڪنهن کي مٿس ڪهل اچي وئي ته هن جي سيرب نهرائي ڇڏيندو هو يا غسل ڪرائي ڇڏيندو هو. نه ته هن کي ڪڏهن به پنهنجي سنائيءَ صفائيءَ جو خيال نه ايندو هو. هو اڪثر خاموش رهندو هو- ڇڻ سندس زبان کي تالو لڳل هجي. ڪڏهن ڪڏهن موج ۾ اچي به چار لفظ ڳالهائين ته وڏي ڳالهه ٿي.

اوچتو ئي اوچتو، چوٽرڻ ڪهرام مڇي ويو. آباد شهر اڇڙ ٿي ويا. چوٽاري باهه جا اُلائي اولا نظر ٿي آيا. هڪڙا هڪ طرف جمع ٿي ويا، ٻيا ٻئي طرف جمع ٿي ويا. سڀئي هڪ ٻئي جي پاڙن مان نڪري، پنهنجن پنهنجن پاڙن

۾ اچي رهڻ لاءِ لڏ پلاڻ ۾ لڳي ويا - سندن جان ۽ مال جي سلامتي انهيءَ ۾ هئي! ٻنهي پاسي، هڪ ٻئي کي لٽڻ مارڻ جون گرما گرم تياريون ٿي رهيون هيون. حملي ٿيڻ جو امڪان ۽ جان جو خطرو هو. ڪنهن کي اهو پتو نه ٿي پيو ته ڪڏهن حملو ٿيندو؟ ڪڏهن مال لٽبو؟ ڪڏهن جان ويندي؟ شهر چؤطرف سنسان ٿي ويو - ڄڻ ڪو راڪاس آيو هجي، ۽ ملڪ جي ماڻهن کي ڪائي ڇڏيو هجائين.

چوڌريءَ جي محلي ۾ آس پاس جا پهلوڻ اچي ڪٺا ٿيا. ”اڄ رات، چوڌريءَ حُقي جو ڪش لڳائيندي چيو، ”هنن دين جي دشمنن کي سبق سيکارڻو آهي. سڄي عمر پئي اسان کي لٽيو اٿن. قرض ۾ اسان جون جايون جڳهيون. مال متاع سڀ ڪجهه ڦري ويا، اڄ اسان جو وارو آهي. هيءُ اسان جي حق جي لڙائي آهي، اسان جي پاڪستان جي جنگ آهي، اسان جي اسلام جو جهاد آهي. اڄ هنن ڪافرن کي ڏيکارڻو آهي ته مسلمان شير جا ٽيندا آهن. ڀل هنن ڌوٽي پوشن کي ڀڳوان ياد اچي وڃي. فيصلو ٿيو ته رات جو ويهه جوان، جن ۾ گهڻا ٻاهران آيل مضبوط ۽ بهادر منتخب ڪيا ويا، جهاد لاءِ تيار رهن، ۽ سيٺ دمڙي مل جي ڪوٺيءَ تي اول حملو ڪن.“

”دش مترو! ڇا اوهان کي ملڪ جو ورهاڱو قبول آهي؟“ سيٺ ڌرمڊاس نوجوان هندن کي، جي مختلف هنڌان اچي ڪٺا ٿيا هئا، مخاطب ٿيندي چيو، ”ڇا اوهان ڀارت ماتا جي سرير کي ٽڪر ٽڪر ٿيڻ ڏيندا. اڄ رات هنن نيچ مسلمانن کي جن هميشه اسان کي پئي تنگ ڪيو آهي جن جي ڦرن لٽين، چورين ۽ ڌاڙن کان اسان ڪڏهن به شانتي ۾ نه رهيا آهيون، هنن کي ضرور مزو چڪائڻ گهرجي. منهنجا مترو! اڄوڪي رات جي يڌ اوهان جي ڌرم جي يڌ آهي. ڀارت ماتا جي مٿان ٻليدان ٿيڻ جي يڌ آهي. اڄو ته هنن نيچ مسلمانن کي اهڙو سبق سيکاريون، جو کين چئنيءَ جو کير ياد اچي وڃي ۽ هميشه ڏسيءَ کي ياد ڪندا وتن.“ آخر فيصلو ٿيو ته ڪجهه نوجوان منتخب ڪيا وڃن، جي رات چوڌري دين محمد جي گدام تي حملو ڪن.

سورج غائب ٿي ويو. چؤطرف سانت ٿي وئي. ورلي ڪو ماڻهو ڳلين ۾ نظر نه ٿي آيو. هرڪو پنهنجي گهر کي اندران مضبوطيءَ سان ڪٽو ڏئي وڃي ويٺو. آهستي آهستي رات جي اونداهي وڌندي ويئي. گهڙيال رات جا ٻارهن

لڳايا. رستي تي ڪنهن جي پيرن جو آهت ٻڌڻ ۾ آيو. ڪتي جي پونڪ ٿي. فقير بابا کي ڪتي ڏٺو ۽ سانت ٿي ويو. سنسان رستن تي ههڙي وقت هو پنهنجن خيالن ۾ غرق، اونداهيءَ ۾ هيڏانهن هوڏانهن اهڙيءَ ريت ڦري رهيو هو، جڻ ڪو خاموش تاريخڪ ساڳو هجي. وڻن جي پٺيان سرسراھ ٿي. ”خاموش! ڪوئي هيڏي اچي رهيو آهي.“ وري سانت ٿي وئي. ”هڪ جڻو آهي“ - ٻه - تي نوجوان وڻن کان ٻاهر نڪتا. ”تون ڪير آهين؟“ ”تنهنجو نالو ڇا آهي؟“ مگر هنن کي ڪو به جواب نه مليو. ”تنهنجو مذهب ڪهڙو آهي؟“ ”سالو ڪافر آهي“ - ائين هڪڙو چرو نڪتو، جو اونداهيءَ ۾ وڃ وانگر چمڪيو ۽ سندس ڇاتيءَ ۾ گهڙي ويو. ٻيا رهيل همراھ به وڻن مان نڪري آيا. انهن مان ڪنهن رڙ ڪئي، ”او فقير بابا“. انهن جي سردار غصي مان چيو، ”هلو هلو، دير ٿي رهي آهي جيڪڏهن توري دير ٿي ته موقعو هٿان هليو ويندو.“ سڀ ڇپ ڇاپ پنهنجي سردار جي پٺيان هليا ويا.

فقير بابا هوريان هوريان زمين تان ڪنڌ مٿي ڪيو، سندس لڀن تي اها ئي مشڪ هئي. هڪڙي نظر مٿي ڪري ڏنائين ۽ وري پنهنجو ڪنڌ مسجد ڏانهن کڻي ڪيائين، جڻ وضو ڪندڙ، قرأت سان سورتون پڙهندڙ پيش امام سجد ۾ جهڪيل نمازين ڏانهن نهاريندو هجي. هو آهستي آهستي اٿيو ويٺو ۽ تاريخڪ ڳالين ۾ وڌڻ لڳو.

”تون ڪير آهين؟“ ”تنهنجو نالو ڇا آهي؟“ ڀتين جي پاڇي ۾ بيٺل تن نوجوانن هن کان پڇيو، مگر ڪنهن کي ڪو جواب نه مليو. ”تنهنجو ڌرم ڪهڙو آهي؟“ ”مسلم آهي“ - هڪ آواز آيو - ”ماريو نيچ ڪي.“ هڪ ڪريان هوا ۾ ڦريو ۽ سندس پيٽ ۾ چپي ويو. ”آه!“ جو آواز ٿيو. ٻيا پنٿي رهيل ساٿي به اچي هنن سان مليا. ”فقير بابا“ - هڪ نوجوان حيرت مان چيو. ”اوير نه ڪريو. باقي ٿوريون گهڙيون بچيون آهن، جي هيءَ مهل هٿان نڪري وئي، ته پوءِ افسوس جون تريون مهٽيون پونديون.“ سڀئي پنهنجي اڳواڻ جي پٺيان هليا ويا. فقير بابا گهڙي دير کان پوءِ سامت ۾ آيو. آسمان ڏانهن نهارياڻين. وري سندس اکيون مندر ڏانهن کڄي ويون. جنهن ۾ جڻ کيس ناقوس جي صدا - پوڄارين جا ڀڄڻ - گهٽين جو آواز - پوڄارين جو ڀڳوان اڳيان سر نواڻڻ ڏسڻ ۾ ٿي آيو. هن آهستي اٿڻ جي ڪوشش ڪئي - ٿورو اڳتي هليو ۽ وري ڪري پيو.

شهر ۾ وٺ وٺان ٿي وئي. عورتن جون رڙيون، ٻارن جو روئڻ، ”ٻچايو ٻچايو“ جا آواز، بندوق جا نڪا، گولين جا زوڪاٽ، لئين جو ٺهڪو، چرن ۽ خنجرن جا چمڪاٽ ”لٽيو ماريو“ جي خوفناڪ شور کان زمين آسمان هڪ ٿي ويو. شهر ۾ باهه لڳل جي ڇپي آسمان سان ٿي لڳي. ”ماريو ڪافر آهي“، ماريو مسلم آهي، ”وٺو وٺو، نه ڇڏيو.“ اوچتو اوچتو سڀيتون وڳيون - ملٽري پوليس جي مشين گنن جا آواز ڦهلجي ويا. چوٽرف ملٽري پهرو بيهجي ويو. ريڊ ڪراس جي لارين ۾ مٿلن ۽ زخمين کي اسپتال نيو ويو.

”تون ڪير آهين؟“، ”تنهنجو نالو ڇا آهي؟“ ڊاڪٽر جي جواب ۾ صرف زخميءَ مشڪي ڏنو. ”تنهنجو مذهب ڪهڙو آهي؟“ زخميل وڏو تهڪ ڏنو. بينل ڊاڪٽر ۽ نرس ٻئي ڌڪي ويا. ”شايد ديوانو آهي.“ نرس چيو. ”ڊاڪٽر صاحب مان هندو... نه... مسلم... نه نه ڊاڪٽر صاحب مان انسان آهيان. منهنجو مذهب انسانيت آهي. ڊاڪٽر صاحب مون کي زخم ٻنهي هندو... ۽ مسلمانن... کان رسيا آهن. منهنجا زخم انسانيت جا زخم آهن. ڊاڪٽر صاحب، منهنجو موت انسانيت جو موت آهي. ڊاڪٽر صاحب، منهنجو لاش هندو مسلم ٻنهي جي حوالي ڪجو، جنهن ۾ هو پنهنجي شڪل ڏسي سگهن، جن ۾ کين ڀڳوان اڳيان سر نواڻڻ، الله اڳيان سجدا ڪرڻ، ٻئي چٽيءَ طرح ڏسڻ ۾ اچن.“

زخمي چپ ٿي ويو. سندس لبن تي ابدي مشڪ ڦهلجي وئي، جا چٽي رهي هئي ”مان انسان آهيان.“ پري کان ناقوس جي صدا آئي، آذان جو آواز آيو. پوڄارين پڇن ڳايا. نمازين الله اڪبر پڪاريو. هندن ڀڳوان اڳيان سر نوايو - مسلمان سجدي ۾ جهڪي پيا.

(مهراڻ:سيارو-1955ع)

## ململ جو چولو

”مون اها شادي پنهنجي پسنديءَ تي ته ڪانه ڪئي هئي!“ انور پنهنجي شرمساري لڪائيندي منهن هيٺ ڪري چيو، جنهن تي سندس ٻين دوستن جي ترجماني ڪندي قاضيءَ چيو، ”بهتر ٿئي ها جو هن پوئينءَ بي مروتيءَ کان شروعات ۾ شاديءَ کان انڪار ڪري ڇڏين ها. آخر قبوليت ته توکان ورتي هوندائون: انهيءَ وقت ڇو ڪين ٿي جيءُ ته هيءُ ڇوڪري منهنجي پسنديءَ جي نه آهي، تنهنڪري آءٌ قبول نه ٿو ڪريان؟ ڪين انهيءَ زماني ۾ ڇاڪاڻ ته پاڻ فقط پندرهن رپين ڪمائڻ وارو هڪ ناڪارو نوٽ! هي سڌ ڪٽل معلوم ٿئي ٿي شخص هئين، تنهنڪري زبیده سان شادي ڪندي تو پاڻ کي ڪس نه ٿي سمجهي، ۽ هينئر جڏهن وڏا امتحان ڏيئي آفيسري هٿ ڪئي اٿئي ته زبیده تنهنجي شان وٽان نه آهي!“

”اوھين ڪٿي ڇا به سمجهو،“ انور بيزاري ڏيکاريندي چيو، ”ر سچ پچ ته زبیده مون کي پهرئين ڏينهن کان پسند ڪين اٿي هئي. قاضي صاحب کي ته ياد هوندو ته شاديءَ جي رات گذاري صبح جو آءٌ سندس جاءِ تي اچي ڪيترو وقت ويٺي رنس. رهيو سوال انڪار ڪرڻ جو، سو آءٌ قبولدار آهيان ته والد صاحب کي انڪار ڪرڻ جي همت - مون کي ڪانه هئي، ۽ جي هجي به ها ته به جيڪر اهڙو ناخلف ڪين ٿيان ها جو والدين جي ڏنل لفظ کي هيٺ ڪري پنهنجي منايان ها.“

اتي قاضي صاحب جوش ۾ اچي اٿي بيٺو ۽ چيائين، ”قربانيءَ جا سڌڙيا ته سڀ آهن، پر ڪري نٻاهڻ به ڪن جو ڪم آهي! انور دوست، انهيءَ وقت ته پيءُ - ماءُ جو ڪنڌ هيٺ ڪرڻ تو نه ٿي گهريو، پر هينئر پنهنجي زال کي گهر مان نيڪالي ڏئي، سندس پيءُ جي گهر ويهاري ته شايد ستن پيڙهين کي به داغ ڏيڻ کان نه ٿو گسين!“

”منهنجين ستن پيڙهين تي داغ اچڻ جي ڪري ڪنهن پئي جي پڳ ته ڪانه لهي پوندي؟ هر ڪو پاڻ کي ڏسي.“ انور ائين چونڊو، محفل مان اٿيو هليو ويو.

زبيده کي نو ورهيه پنهنجي پيءُ جي گهر ويٺي ٿيا آهن. انهيءَ وچ ۾ جيترو سندس سهرو جيئرو هو، تيترو ڏهر رپيا درماهه کيس خرچ لاءِ موڪليندو رهيو. سندس مرڻ کان پوءِ اهو وظيفو هميشه لاءِ بند ٿي ويو. جيڏيون سرتيون هن کي نفرت جي نگاهه سان ڏسنديون هيون. شادي مراديءَ ۾ سندس ويڻ بند هو. پٽس جي مري وڃڻ ته ويترو سندس حالت خراب ڪري ڇڏي. هڪ پرڻيل زال پائرن جي در تي آخر کيس تائين رهي سگهندي؟ ڌارين جا طعنا مهڻا سهي وڃڻ ته شايد زبيده جهڙي شريف صابره لاءِ ڪا مشڪل ڳالهه ڪانه هئي. البت ڀاڄين جا ٽنڪا ۽ سهما سهي نه سگهي. لاڄاري انسان کان ڇا ڪين ڪرائيندي آهي؟ تنگ ٿي، زبيده به پنهنجي پورهئي ڪرڻ جو ارادو ڪيو. انهيءَ وچ ۾ پنهنجي مڙس ڏانهن به بي حساب نڀا موڪليائين ته ڏيئيءَ لڳ مون کي پاڻ وٽ رکو، آءُ اوهان جي گهر پورهيت ٿي رهنديس. پر هيڏانهن انور بي شادي ڪئي هئي، به ٻار ڄايا هئس، تنهن سندس نڀاين جو جواب فقط خاموشيءَ جي نفرت سان ڏنو. جيڪڏهن ڪنهن چڱي مڙس روبرو به اچي ٿي چيس ته انهيءَ کي به ڇڙو هيءُ جواب ٿي مليو ته ”هينئر کيس گهرائي آءُ پنهنجي لاءِ جيئري دوزخ پيدا ڪرڻ نه ٿو چاهيان.“ پئسن موڪلڻ جي سوال تي چوندو هو ته ”مون کي پنهنجن ٻچن لاءِ به ڪجهه ڪرڻو آهي يا نه!“ مطلب ته انور هڪ يا ٻيو بهانو ڏيئي سڀني کي تاريندو هو.

زبيده سڀڻ پوئڻ جو ڪم شروع ڪري ڏنو، جنهن مان سندس گذر تمام مسڪينيءَ نموني ۾ ٿيندو ٿي آيو. پر آخر سندس صبر به ڏيڍالو ڪڍيو، ۽ هن جي تندرستي خراب ٿيڻ لڳي. پهرين ته معمولي بخار سمجهي خيال نه ڪيائين، پر جڏهن ڏٺائين ته هر روز بخار ٿو ٿئي ته تشویش پيدا ٿيس. تنهن هوندي به پنهنجي ناداريءَ جي حالت ڪري علاج ڪين ڪرائي سگهي. مهيني کن جي اندر اهڙو حال ٿي ويس جو بستري تان اٿي به مشڪل ٿي سگهي. هڪ ڏينهن پنهنجي پورهئي جي بچايل پئسن مان ٽي وال تمام عمدئيءَ مليل جا گهرائي هڪ چولو تيار ڪيائين. گهڻي دير ويهي به ڪين ٿي سگهي، تنهنڪري بستري تي سمهي، سڀني تي ڪپڙو رکي، انهيءَ جي ڳچيءَ تي ريشم جا گل ۽ وليون ڀريائين. جڏهن چولو بلڪل تيار ٿي ويو، تڏهن هڪ

پارسل ۾ انهيءَ کي بند ڪري پنهنجي مڙس ڏانهن موڪليائين. ساڳئي ڏينهن کيس هيٺيون خط به موڪليائين:

”منهنجا سرتاج! خدمت ۾ پويون دفعو حاضر ٿيڻ جي معافيءَ بعد، عرض آهي ته اڄ هڪ ڇولو پنهنجن بيمار هٿن سان سبي تيار ڪري اوهان ڏانهن موڪليو اٿم. مون کي سلهم جو عارضو لڳو آهي، جنهن مان ڇڻڻ جي اميد بالڪل ڪانه آهي. منهنجي ڪمائيءَ مان ڪفن - دفن جي خرچن کان پوءِ جيڪي ڪجهه بچيو ٿي، تنهن جا وارث ڇاڪاڻ ته اوهين آهيو، تنهنڪري اهي پئسا هن چولي تي خرچ ڪري اوهان ڏانهن موڪليان ٿي. منهنجي آخري التجا هيءَ آهي ته مهرباني ڪري اهو ڇولو اوهين پاڻ پائجو، ڇو ته جي اوهين پائيندا ته منهنجي روح کي راحت ايندي. مان سمجهان ٿي ته هن خط پهچڻ کان اول منهنجو خاتمو ٿي ويو هوندو. مون اوهان کي سڀ ڪجهه بخشيو. اميد ته اوهين به مون کي چيو آهيو بخشيندا. - اوهان جي ڪنيز، زبيده.“

خط ملڻ جي ڏينهن انور کي چولي وارو پارسل به مليو. پر هيڏانهن خط ۽ پارسل آيا، هوڏانهن سندس زال اچي فساد مچايو. ٻارن تي بيگناهه پادر وسي ويا. روح شروع ٿي ويو. ڪنهن جي ماني، ڪنهن جي ٽڪي - وايلامچي ويئي. انور کي ڪهڙا خيال دل ۾ ٿي آيا، تنهن بابت ڪجهه به چئي نه ٿو سگهجي، ڇو ته پاڻ خاموش ويٺو هو، البت ٻارن جي مار کائڻ تي ايترو چيائين ٿي ته، ”هنن معصومن جو ڪهڙو ڏوهه؟“ سندس زال ڏٺو ته منهنجي ڪروڙ جو خاطريءَ جهڙو نتيجو نه نڪتو ته زور زور سان روئي ڇوڻ لڳي ته ”پاڻ ته سلهم جو شڪار آهي، هاڻي منهنجي مڙس ۽ ٻارن کي به سلهم ڏيڻ ٿي گهري، تنهنڪري ته هي ڇولو سبي موڪليو اٿس! هاڻي يا ته گهر ۾ آءُ رهنديس يا هي ڇولو.“ اتي انور چيو. ”آءُ باهه ڏيندو آهيان اهڙي چولي کي، جو منهنجي گهر ۾ ڦٽو وجهائي!“ ائين چئي، اهو ڇولو، جو ڏاڍيءَ سڪ ۽ محبت سان هن ڏانهن موڪليو ويو هو، سو وڃي چلهه ۾ وڌائين. ڇولو هو سنهي ڪپڙي جو، سو هوا جي ڪري باهه ۾ ڪين ڪريو ۽ چلهه جي پير سان وڃي پيو، انور پنهنجي پيرن سان انهيءَ کي سوري باهه ۾ ساڙي ڇڏيو. جڏهن ڇولو باهه ۾ سڙي پيسر ٿي ويو، تڏهن وڃي سندس گهر ۾ ٺاپو ٿيو. انهيءَ ڏينهن شام جو کيس تار پهتي ته زبيده مري ويئي.

زبيده کي مٽي پنج ورهيه گذري ويا آهن. اڀر سنڌ ۾ اونهاري جي شروعات ڏاڍي زور سان ٿيندي آهي. ۽ جون جو مهينو چڱو گرم ٿيندو آهي. هڪ ڏينهن انور شام جو پنهنجيءَ آفيس کان موٽيو. ته پيرن سڙڻ جي شڪايت ڪيائين. سندس زال چيو ته: ”شايد گرميءَ جي ڪري اوهان کي ائين ٿو محسوس ٿئي، ٿڌي پاڻيءَ سان وهنجندؤ ته بس.“ حمام ۾ وڃي تـڙ به ڪيائين، پر پيرن جي جلن وڌي ويئي. اڌ رات ڌاري کيس اهڙي ته تڪليف ٿيڻ لڳي. جو هڪ پل به آرام نه ٿي آيس. انهيءَ وقت ماڻهو موڪلي ڊاڪٽر کي گهرايو ويو. ڊاڪٽر صاحب آيو، چڱيءَ طرح پيرن کي چڪاسيائين. حيران ٿي چوڻ لڳو ته: ”مون کي ته تنهنجن پيرن ۾ ڪا به خرابي نه ٿي ڏيکارجي. ڪل به اهڙي آهي، جهڙي هڪ تندرست انسان جي پيرن جي ٿيڻ ڪري. اندر خون جو دورو به پورو آهي، رڳون ۽ نسون به برابر پيون ڪم ڪن. ايتريءَ تڪليف جي ڪري ڪم از ڪم ٻاهران ٿوري گهڻي سوچ يا ڳاڙهاڻ ته ضرور هڻڻ ڪپي، سا به ڪانه آهي. آءُ دوا ڪريان ته ڇا جي ڪريان؟“ انور جي حالت انهيءَ وقت اهڙي هئي، جو ڏسڻ وارا سندس بيچيني ڏسي نه ٿي سگهيا. سندس زال زار زار روئي رهي هئي، ۽ ڊاڪٽر کي ليلائي ٿي چيائين ته ڪجهه ڪريو. آخر ڊاڪٽر انور کان پڇيو ته ”ڪنهن خاص جاءِ تي جلن ٿئي ٿي يا سارن پيرن ۾؟“ جنهن تي انور سور جي شدت کان شوڪارا ڀريندي چيو ته ”پيرن جون تريون ٿيون سڙن. ائين ٿو سمجهان ته باهر ۾ پير پيا آهن! ڊاڪٽر صاحب، مهرباني ڪري منهنجا پير ڪپي ڪڍو! مون کي پيرن ڪپڻ جو ايڏا قبول آهي، هي ساڙو نه ٿو سهي سگهان.“ لاچار ٿي ڊاڪٽر کيس ٻه سٺيون هنيون، جن جي درد جي سبب يا اثر جي ڪري انور چيو ته ”جلن گهٽ آهي.“ ڊاڪٽر ته پنهنجي في وٺي ويندو رهيو. پر مريض ڪجهه وقت کان پوءِ ڪراهڻ شروع ڪيو. صبح جو جڏهن ڊاڪٽر صاحب کي وري گهرايو ويو ته چيائين ته ”مون کي مرض جي خبر نه ٿي پوي، اوهين ڪنهن ٻئي ڊاڪٽر کي گهرايو.“ ڊاڪٽر جي اهڙي نااميديءَ جي جواب ملڻ کان پوءِ، انور جي زال پنهنجن ڏيرن سان صلاح ڪئي، جن چيس ته انور کي ڪوئيٽا وٺي وڃو. ڇاڪاڻ ته اتي وڏا وڏا فوجي ڊاڪٽر آهن، شايد انهن کي مرض سمجهه ۾ اچي وڃي.



ڪوئيٽا جي بابو محلي ۾ هڪ جاءِ جي باغ ۾ ڊاڪٽر ڪپتان نصير احمد، چروٽ وات ۾ وجهيو، پٺاڻ ڪري رهيو هو. ائين ئي معلوم ٿيو، ڄڻ ڪنهن تمام مشڪل مسئلي تي غور ڪري رهيو آهي. ڪنهن ڪنهن وقت منهن ڦيرائي باغ جي دروازي ڏانهن ٿي نهاريائين، ڄڻ ته ڪنهن جو انتظار هجي. اٽڪل ڏهن منٽن کان پوءِ هڪ وڏي موٽر اچي باغ جي دروازي وٽ بيٺي، جنهن مان ڊاڪٽر ولميسن لٿو. ڊاڪٽر نصير احمد اڳتي وڌي وڃي ساڻس مليو، ۽ وٺي اچي کيس هڪ ڪمري ۾ ويهاريائين. ميجر پيچيس ته ”هاڻي مريض جي ڪهڙي حالت آهي؟“ سندس حالت ۾ ڪو به فرق نه آيو آهي،” ڊاڪٽر نصير احمد چروٽ جي رک ڇنڊي ڇيو، ”ڏينهن ڏينهن سندس قوت وڃي ٿي هاربي. پهرين منهنجو خيال هو ته کيس فقط دماغ جي خرابيءَ ڪري اهو خيال دل ۾ اچي ويٺو آهي ته منهنجا پير ٿا جلن، پر ڪالهه کان وٺي ڏسان ٿو ته ٻنهي پيرن ۾ سوڄ شروع ٿي ويئي آهي.“ اڃا ڊاڪٽر نصير احمد پنهنجو جملو پورو ڪيو ته هڪ نوڪرياڻي اندر آئي، جنهن اچي چيو ته ”ڊاڪٽر صاحب، اوهين هاڻي اندر اچي سگهو ٿا.“

ٻئي ڊاڪٽر اندر زبانه خاني ۾ آيا. ورندي ۾ انور هڪ پلنگ تي ڪنبل ڍڪيو سمهيو پيو هو، پر حالت اهڙي ٿي ويئي هيس جو سڃاڻپ کان نڪري ويو هو. ٻنهي ڊاڪٽرن اچڻ شرط سندس پيرن جو معائنو ڪيو. نبض ڏنائون، کاڌي وغيره جو احوال پڇيائون، جو انور جي زال، جا سندس پلنگ جي ڀرسان چادر ويڙهيو مغموم حالت ۾ ويٺي هئي، تنهن ٻڌايو ته ڊاڪٽرن جي آڻڻ مهل انور آهستي آهستي چيو ته: ”ڊاڪٽر صاحب، منهنجي زال کي ته مهرباني ڪري چئو ته مون کي ڳوٺ وٺي هلي. منهنجي بچڻ جو هينئر آسرو ڪونه رهيو آهي، ڪم ازم ڪم مٽي ته پنهنجن سان وڃي گڏجي!“

چوڏهين آگسٽ تي انور کي ڳوٺ کڻائي آيا، جتي اوڻيهين تاريخ مري ويو. چيو وڃي ٿو ته پنج ورهيه اڳ، اوڻيهين آگسٽ تي، انور زبیده وارو موڪليل چولو پيرن سان باهه ۾ وڌو هو.

(مهراڻ: 2 - 1961ع)

## تڪري

ڌڻي ڪپڙي جو سينهو ٺاهي مٿي تي رکيو. ۽ ان تي چيو رکي، تاجوءَ جي جوڻا واريءَ تڪريءَ ڏانهن هلڻ لڳو.

تڪريءَ جو اڌ حصو کليل ميدان هو. ڪٿي ڪٿي پڪين سرن جا گُندڙا نهيل هئا، جن ۾ نمر جون چڪيون لڳايون پيون هيون - هڪ ڪُنڊيءَ جو وڻ هو ۽ ٻيو گدامڙيءَ جو، جن هيٺان ڪٿون پيون ٿي رهنديون هيون.

ٻئي اڌ حصي ۾ هڪ ته وڏي در واري ڪوئي هئي، جتي سياري جي راتين ۾ جوڻا ٿيندي هئي. انهيءَ ڪوئيءَ سان لڳ ٻي ننڍڙي ڪوئي به هئي، جتي پاڻيءَ جو نل لڳل هو. هڪ ننڍو باغ به هو. هڪ - ٻه ڪڇيءَ جا ننڍا وڻ، هڪڙي نئين ٻير، ڪجهه وليون ۽ ٿوري چير- ڏينهن جو اُتي جي چانوري ۾ جوڻا لڳندي هئي. چوڌاري گنب جو لوڙهو ڏنل هو، جنهن جي مٿان ڪُنڊا ۽ پُوڙا جمائي رکيا ويا هئا. لوڙهي جي دڳ وارين ٻن ڪُنڊن تي سدائين به پهريدار بيٺا هوندا هئا.

ڌڻو چيو ڪٿي تڪريءَ ۾ پهتو. ان وقت سج لهڻ جا سانباها ڪري رهيو هو. ۽ زرد نبل اُس شهر جي اوڀر واري حصي جي گهرن تي پريان پساه ڪئي رهي هئي. ڌڻي چيو موڙي تي رکيو ۽ پنهنجي ويهڻ لاءِ سروتا ڳولڻ لڳو.

”ير، هي سراتا روز روز الائي ڪهڙو... تو ڪٿي وڃي. روز تو ٻاهر وڃي ڪٿي اچان، ٻئي ڏينهن ڏس ته نهن ٿي نه!“ هو پڻ پڻ ڪندو رهيو. نيٺ ٻاهران هڪ پڪي سر ڪٿي آيو ۽ اُن تي ويهي ”آگُل چڪا“ ۽ ”تري“ جا آواز ٻڌڻ لڳو. هو ڪن خيالن ۾ محو ويٺو رهيو. ڪڏهن ڪڏهن ڪنهن جوڻاريءَ وڏو داءُ پئي ڪٽيو، ته واکو پئي ڪيائين. ڌڻي جو چرڪ نڪري ٿي ويو. هر داءُ ڪٽندڙ هن کي وڏي واڪي پئي سڏيو:

”چاچا ڏتا! آني جا چولا ته ڪٿي آءُ.“

”چاچا ڏتا، ٻين آني کن جا چولا ۽ ٻه ڊپلان، رس مڙئي سرس آڻجانءِ!“

سج لهندي لهندي ڌڻي جو مال کڻي ويو. هن خالي چيو اندرئين ڪوئي، ۽ سانجهيءَ جي نماز پڙهڻ لاءِ ڀر واريءَ مسجد ڏانهن هليو ويو. ڏس

روزانو نيراني بازار مان ڊبلون، چٽا، ۽ مند آهر پٽاتا ۽ ڪچالو وٺي ايندو هو. اڌ ڏينهن تائين مال تيار ڪري، منجهند ٿيندي ئي ڇپو ڪڍي نڪرندو هو. پهريائين هو ڪن گهٽين ۾ ويندو هو، يا غريب پاڙن ڏانهن. ٻارن ۽ زالن کي چهرين ڇيزون گهڻو ڪري وڻنديون آهن، تنهنڪري هو گهر گهر اڳيان هوڪو ڏيندو ويندو هو:

”چولا ڊبل..... گرم چولا ڊبل!“

ٻار ”پاڻي! پاڻي!“ پڪاريندا، پٽا هٿن ۾ جهلي، گهرن مان نڪرندا ايندا هئا. ڪن گهرن جي درن کي ڏنل ٽپڙيون لڏڻ لڳنديون هيون، ۽ انهن پٺيان جرير پيدا ٿيندي هئي. ڪانچ جي ڪنگڻن سان جهنگهيل ڪرايون ۽ اڇا هٿ ٻاهر نڪرندا هئا ۽ چولا - ڊبل وٺي جهٽ اندر ٿي ويندا هئا.

بويائڙيءَ مهل ڏٺو تاجوءَ جي ٽڪريءَ ڏانهن رخ رکندو هو. رهيل ڪهيل مال اتي نيڪال ڪري، سانجهيءَ جي نماز پير واريءَ مسجد ۾ پڙهي گهر ورندي هو. اهو ڌڻي جي روزاني زندگيءَ جو معمول هو.

سرهءَ جي مند هئي. شام آداس هئي. ڏٺو مايوس پئي ڏٺو. ڇپو ٿورو پريان رکيو هوس، ۽ سندس ساڄي پاسي جوئاگرڻ جو ٽولو خاموش ويٺو هو. جوئا بند هئي. ٻڌڻ ۾ آيس ته اهو سٽي پوليس انسپيڪٽر جنهن کي ٽڪريءَ طرفان مهيني سر ٻڌي رقم روڪڙ ملندي هئي، بدلي ٿي ويو هو، ۽ جيڪو نئون ماڻهو ان جي جاءِ تي آيو هو، سو سخت هو.

تاجو، ٽڪريءَ جو مالڪ، رکي رکي هٿ مهٽي رهيو هو. اڄ نال جو نه مليو هوس!

هڪڙو جوئاري چوڻ لڳس، ”چاچا تاجل! پلاچو نه انهيءَ نئين آفيسر سان ملي ڏسجي.“

”سڀ آفيسر هڪجهڙا ٿوروي هوندا آهن! ڏاڍو سخت تو ٻڌجي.“

”جهڪي ويهه! پٽسي اڳيان هر ڪو پاڻي ٿيو پوي. اڄ رات ئي دستي ڪڍي، الاهي توهار ڪر. ڏس ته منٿن ۾ ڪم ٿو راس ٿئي نه!“

ٻئي جوئاريءَ، بيانيءَ سان زمين ۾ سوراخ ڪندي، ڪنڌ لڙو ڪري هن جي تائيد ڪئي.

”هيئن ڪاروبار بند رهي به ڪيستائين رهندو؟“

”اها ئي ته ڳالهه آهي،“ تاجوءَ چيو ”ڄڻو رڪو مولا تي رات وٽس وڃيو.“  
 ان بعد سڀني تيار ٿيل ”قل“ مان سوتا هڻڻ شروع ڪيا.  
 ڏٺو ته ڪنهن دنيا ئي پيءُ ۾ هو. سوچي رهيو هو. ”ورندي سرءُ اچي  
 سهڙي، پر پاڻ جو ناسور نه لٿو!“

هن جو نوجوان پيءُ رمضو آستگيري جو ڪم ڪندو هو. گذريل سال هڪ  
 ماڙي ٺاهيندي گوءُ اچي هيٺ پئي. هڪ مزور آفت مري ويو. ڪن آستن کي  
 ڏک لڳا. رمضو به انهن مان هڪڙو هو. هن کي سڄي پير ۾ پڪيءَ سر جي  
 هڪ چٽري چپي وئي. زخمي ٿيو. جنهن پوءِ ناسور جي صورت ورتي. علاج ٿيا،  
 شاديءَ لاءِ جيڪي پئسا ڪٺا ڪيا هئا، خراج ٿي ويا. ڏٺي جي گهر واريءَ  
 جا زيور ۽ نقدي ڊاڪٽرن، حڪيمن ۽ جراحن جي کيسن ۾ هلي وئي، پر رمضو  
 ڪٿ داخل ئي رهيو. ڏٺو پنهنجي مٿي تي چپيءَ سان گڏ پيءُ جي بيماريءَ جو  
 غم به کڻي، گهٽيءَ گهٽيءَ گهمندو رهيو.

ڏٺو ائين ويچارڻ جي وهڪري ۾ وهي رهيو هو، ته هن کي ڪجهه بيزاريءَ  
 جو احساس ٿيو. آخر هو لاچار. پيءُ لاءِ ڪري به ته ڪري ڇا! دوائون دعائون  
 سڀ بيڪار ثابت ٿيون هيون. هر هر نماز کان پوءِ پيءُ جي صحت لاءِ باڏائي  
 دعائون پڻندو هو، پر انهن ڪو اثر نه ڏيکاريو. پيءُ کي پڻ تلقين ڪندو هو ته  
 ڏٺيءَ در باڏائي. پاڻس پهرين ته هن جو چوڻ ورتو هو. پر جڏهن سڄيءَ دل سان  
 گهريل دعائن جو ڪو اثر نه نڪتو، ته هو مايوس ٿي پيو ۽ ائين ڪرڻ ڇڏي  
 ڏنائين. هي ان تي توڪيندو هوس، ته تنگ ٿي چوندو هو: ”انهن دعائن مان نه  
 ڪجهه وريو آهي، نه ورنڊو. بس هن ايڏائين ۽ عذابن پريءَ حياتيءَ کان هاڻي  
 جند ڇڏي ته ڇڳو!“

”ائين ته نه ڇڻ.....“ ڏٺو هن جي ڪارائجي ويل چين تي هٿ رکندو هو.  
 اکين ۾ بي اختيار ڳوڙها اچي ويندا هئس. ڏٺو رڳو انهيءَ ڪري غمگين ٿيو نه  
 وينو هو، جو پيءُ جي درد جو احساس ٿي رهيو هوس، بلڪه ان کان به وڌيڪ  
 هڪ اهم ڳالهه هن کي جهوري رهي هئي.

صبح پاڙي مان ڏس مليو هوس ته هڪڙو نئون ڊاڪٽر شهر ۾ آيو هو.  
 ٻڌڻ ۾ آيس ته ٽن ڦرڙين جي علاج ۾ ماهر هو. سندس هٿ - شفا جو هُل به  
 هو. ويچارو نيراني ئي وٽس ويو هو ۽ بگي پاڙي ڪرائي، ڊاڪٽر کي گهر

وئي آيو. ڊاڪٽر کي تپاسيندو ڏسي، ڌڻي جي گهرواريءَ مڙس جي ڪن ۾  
پشڪو ڪيو:

”ڏاهو تو ڏسجي، منهنجي ته دل تي ٻولي ته پانهين کي اهو چٽائيندو!“  
ڌڻي هوريان ڪٽڻ- لوڏ ڪئي. ڊاڪٽر، رمضوءَ جو ڦٽ چڪاسيو ۽ اُن تان  
لاٽل شيهي جو ٽڪر پري ڦٽو ڪيائين، ۽ پنهنجي بئگ مان ڪپهه ۽ پٽيون  
ڪڍي ڦٽ تي ٻڌي ڇڏيائين، ۽ هدايت ڪيائين:

”ڦٽ سان هٿ - چراند نه ڪئي وڃي.“  
ڊاڪٽر آيو، ته ڌڻو بگيءَ تائين ساڻ ويس.

”سائين منهنجا.....“

”بابا، ڳالهه ٻڌ،“ ڊاڪٽر وڃ ۾ ڳالهه ڪئي چيس، ”ڦٽ نيڪ ٿي سگهي ٿو.“  
”شل بچا جيئو!“

”ڏوڪڙ خرچ ڪري سگهندين؟“

”سائين، غريب آهيان. پئسو پنڇڙ گهر ۾ رکيل ناهي. ڇيو ڪٽندو آهيان.  
مشڪل سان گذر پيو ٿئي.“

چڱو، تو کان ايترا پئسا ڪونه وٺبا: پر گهٽ ۾ گهٽ هڪ سؤ رپين جو  
بندوبست ڪندين. تڏهن ئي اطمينان سان علاج ٿي سگهندو. ڦٽ ڏاڍو خراب ٿي  
چڪو آهي. جنگهه جي مٿئين حصي تائين پوءِ آهي. پئسن جو انتظام ڪري،  
ڏينهن- ٻن ڏينهن اندر جواب ڏجانءِ.“

بگي هلي وئي، ۽ ڌڻو جتي جو تتي بيٺو رهيو ۽ غم ۾ غوطا کائيندو  
رهيو- هڪ سؤ رپيا ته هن کي ٻارهن مهيني به نه بچڻا هئا، سي ڏينهن- ٻن  
۾ ڪٿان ٿي آئي سگهيو! هوڏانهن نوجوان ڀاءُ هئس، جيڪو ڏينهن پوءِ ويو  
ٿي ڪاڇندو. ذري گهٽ قبر ڪنڌيءَ تي هو. پيءُ جي مٿي پڇاڻا هن کيس  
پُٽڙو ڪري پاليو هو. اولاد به ڪو نه هئس، تنهنڪري هيڪاري سڄو پيار ڀاءُ  
تي پئجي پيو هوس. هن جي جوانيءَ جي موت جي خيال کيس ڪنڀائي ٿي  
ڇڏيو. هو ڀاءُ لاءِ سڀ ڪجهه ڪرڻ لاءِ تيار هو.

هو انهن ئي ويچارن ۾ تاجوءَ واري ٽڪريءَ ۾ ويٺو هو، ته سانجهيءَ جي  
نماز جي ٻانگ جو آواز ڪن تي پيس. اڄ پهريون ڀيرو هن محسوس ڪيو ته  
ڄڻ اهو آواز هن کي سڏي ئي نه رهيو هو، پر عادت کان مجبور، زبردستي اُٿي

مسجد ڏانهن ويو. نماز ۾ به هو بيمار پيءُ بابت سوچيندو رهيو. زندگيءَ ۾ پهريون ڀيرو هن نماز پڙهڻ کان پوءِ دعا نه گهري. ٽڪريءَ مان چٻو کڻي گهر جو رخ ڪيائين. در ۾ پير پائيندو ويو، ته رمضوءَ جي چيچاڻڻ جو آواز ڪن پيس. جوڻس ڏير کي ويني پڪو لوڏيو.

”چو....؟“ سوال هن جي نڙيءَ ۾ اٽڪي پيو. چٻو هڪ ڪنڊ ۾ رکيائين ۽ زال ڏانهن وڌيو.

”چو....؟“

انهيءَ مختصر سوال ۾ هن جي دل جو سمورو درد ۽ اضطراب سميتجي آيو هو. جوڻس پوتيءَ جي پلوءَ سان اڪيون اگهيون، ته ڏٺي پنهنجي سيني مان دل ٻاهر نڪرندي محسوس ڪئي. ڪجهه ڪڇڻ پڇڻ بنا هو رمضوءَ ڏانهن وڌيو. هن جون اڪيون بند هيون، پر سڄي بدن ۾ ڏکڻي هيس. لڳ لڳ ڦڙڪي رهيو هوس.

هن سندس پيشانيءَ تي هٿ رکيو، ته رمضوءَ پنهنجي ڏڪندڙ هٿ سان ان کي سو گهر جهلڻ جي ڪوشش ڪرڻ لڳو.

”آئين وهلور چو ٿو وڃين؟“

ڪو جواب نه آيو.

”اڳيئي تڪليف اٿس، تون ڳالهائينس ته نه!“

زال جي اها صلاح هن کي آڙي. پوءِ چوڻ لڳو:

”سيائي کان ڊاڪٽر تنهنجو علاج شروع ڪندو، ادا!“

جوڻس ڏٺي جي اکين ۾ ارادي جي چمڪ ڏني. سڄي رات هو سوچيندو رهيو.

اهو صبح هن جي زندگيءَ جو نئون موڙ هو. هو هڪ اهڙو فيصلو ڪري

بستري تان اٿيو، جنهن جو ڪڏهن خواب به نه لڌو هئائين.

”زندگيءَ جي ٽڪريءَ ۾ منهنجو پيءُ جان جي بازي لڳائي چڪو آهي،

مان به وڃي جوڻا جي ٽڪريءَ ۾ ٿو بخت آزمائي ڪريان!“

هن منهن صاف ڪيو. هٿ ۾ گذريل ڏينهن جي ڪمائي ٻڌي، ۽ هلڻ لڳو.

”اڄ بازار نه ٿو وڃين ڇا؟“ جوڻس پڇيس.

هن تيز نظرن سان کيس ڏٺو. هوءَ اڳيئي حيران هئي، جو صبح جو نماز

پڙهڻ لاءِ پئي اُٿاريائينس ته پاسو ورائي سمهي رهيو هو. هن جي روزاني

زندگيءَ جي معمول ۾ ايتو فرق ڏسي، مائيءَ کڻي ڏندين آڱريون ڏنيون، ماڻ  
کڻي ڪيائين.

ڌڻي پهريائين ته هاڻيڊر جي هڪ سستي هوٽل تان چانهه جو ڪوپ پيتو،  
۽ پوءِ ٽڪريءَ طرف هليو- جوئارين هنن کي چيبي کان سواءِ ۽ ڪمهلو ڏسي،  
جهڻ لاءِ ته حيراني ظاهر ڪئي، پر پوءِ پنهنجي ڪرت کي لڳي ويا.

تاجو ڪٽ تي ويٺو هڪڙي سنگتيءَ کي ٻڌائي رهيو هو ته ڪيئن اڳينءَ  
رات نئين صاحب کي خوش ڪري آيو هو. اهو به پئي ٻڌايائينس ته انهيءَ کان  
”نال“ رپئي تي آني بدران ڇهه پئسا ڪيو ويو هو، ڇو ته نئين صاحب کي ڳچ  
پئسا ڏيڻا پيا اٿس.

ڌڻو هڪندي هڪندي وڃي جوئاگرڻ سان ويٺو راند ۾ ڏاڍي دلچسپي  
وٺڻ لڳو. هن ڏڪندي ڏڪندي راند ۾ شريڪ ٿيڻ جي اجازت گهري. نازوءَ  
کلي هڪڙي حريف کي چيو:

”اڙي ڇڏينس ته ڀل هڪ ڏاءُ لڳائي ڏسي. اڄ يا ته هٿ ڪوسي اٿس يا  
ڪٽيءَ ڪنيو اٿس. تڏهن چولن ڊپلن وڪڻڻ بدران جوئاڪڙڻ آيو آهي!“  
پئي چيو: ”اسان جو ڇا ٿو وڃي- ڀل ڏاءُ رکي.“

ڌڻي پهريان ڪجهه داؤ هارايا، پر پوءِ ته ساندھ ڪٽندو رهيو. چوندا ڪين  
آهن ته ”شل نه ڪنهن اناڙيءَ کي پاڳ لڳي!“ ڌڻي جو بخت به اچي ڪُليو.  
تاجوءَ وڏي نال ملڻ جي اميد تي هن جي پني اچي ٽپري. ڌڻو جيتي رهيو هو.  
پنهنجي آسپاس جي سڌ به نه هئس. هو پنهنجي نوجوان ڀاءُ کي موت جي منهن  
مان بچائڻ لاءِ جيتي رهيو هو.... ۽ هڪڙو پاڙي وارو هن لاءِ اها خبر ڪڍي  
ٽڪريءَ ڏانهن وڌي رهيو هو ته رمضو زندگيءَ جي بازي هارائي چڪو هو!

(مهراڻ: 3-1956ع)

## آلا، ڪنهن پَر....!

اڄ وري منهنجي دل تي اداسيءَ جا تهر چڙهي ويا آهن. واه جو ماڻ ميهڙ ۽ سانت ۾ وهندڙ پاڻي منهنجن رڳن ۾ ڪو سُر نٿو جهونگاري. ڪپر تي بينل وڻ ٻوٽا، پنهنجين ٻانهن تي پيلن سُرءَ ماريل پنن جو بار کنيو، مبهوت مبهوت، آسمان کي تڪي رهيا آهن. سندن تارين مان لنگهندي، ٿڌي هوا منجهن ڪا ترنگ ڪانه ٿي تنواري. ڌرتيءَ جي روشني به ٽڪل ٽڪل ٿي نظر اچي. سندس ڪرڻا پاڻيءَ جي سيني تي ڪو اُمنگ ڀريو ناچ ڪين ٿا نچن. مان ڇا اداس آهيان، سڄي ڪائنات اداس آهي- اُٻاڻڪي ۽ ويڳاڻي- ڄڻ سندس ڪو ڪو نه هجي، هوءَ اڪيلي هجي- صفا اڪيلي!

مان جڏهن به اداس ٿيندو آهيان ته منهنجي دل مون کي شهر جي هنگامن کان پري واه جي پڪ تي وٺي ايندي آهي، جتي مان ڪنهن سانتيڪي ڪُنڊ ۾ ويهي پنهنجن گذريل ڏهاڙن جي پڇار ڪندو آهيان. ماضيءَ جي پڇار الائي جي ڇو هڪ قسم جو سڪون، هڪ عجيب تسڪين بخشيندي آهي، حالانڪ منهنجو ماضي منهنجي حال کان وڌيڪ بدتر ۽ ڏکيو ٿيندڙ هو- بي رنگ، پُر درد، ۽ سونهن ۽ سندرta کان خالي!

اڄ وري مان اداس آهيان. منهنجي وجود جي اٿاه اونهاين ۾ عجيب، مبهڙ ۽ اڻڄاتل سور جاڳي اٿيو آهي، ۽ دل شهر جي هل-هلاءَ کان پري واه جي پڪ تي وٺي اٿي اتر. مان واه جي ٿڌي پاڻيءَ ۾ پير وجهيو، ننڊ پيل چوڙين کي نهاري رهيو آهيان. ۽ منهنجو ذهن ويڳاڻي وهڪري ۾ سُرڻ ڳولھڻ جي اجائي ڪوشش ڪري رهيو آهي. مان پاڻيءَ تان اڪيون ڪڍي اُٿي ٿي نهار ٿو ڪڍي اڇلايان. اُٿل مون کي پنهنجن خيالن جي پهچ کان به پري ٿو لڳي- ايترو، جيترو خوشي ۽ سڪون پري آهن، جيترو سڄ جي جنم جي جاءِ پري آهي. مون اُٿل تان نظر ڪڍي، ڀرسان بينل سُرءَ ماريل وڻن تي اڇلائي آهي. اهي وڻ، جن پنهنجون ٻانهون لوڏي منهنجي آجيان ڪين ڪئي هئي، پنهنجن ڊرڪيل ٻانهن ۾ پيلن پنن جا تحفا ڪڍي، بهاري هيرن جو انتظار ڪري رهيا آهن. اهو اوسيڙو، اهو انتظار به هر وجود جي روح ۾ آهي- روح جو ڏاج، آس، اميد وانگي.



مان واھ جي ڪپر تان ننڍيون ننڍيون پٿريون کڻي پاڻيءَ ۾ پيو اڇلايان. پٿريءَ جي ڪرڻ سان ”ٽپڪ“ جو هلڪو آواز ٿو اُسري. پاڻيءَ ۾ گول ٿو ٺهي، ۽ وڌي ويجهي، وري تحليل ٿيو وڃي. پاڻيءَ جا اهي گول، چڪر ڏيئي، ماضيءَ جي لتاڙيل پيچرن تي وٺي هليا اتر، ۽ اڪيون ڪي قدر ٻوٽجي انهن گولن ۾ کُپي ويون اتر.

\* \* \*

”ٽپڪ!“... پاڻيءَ مان هڪ ماڻهو اُسريو آهي. منهن تي انيڪ گُهنج اٿس. گوڏ مان سُڪل ڪاڻيءَ جهڙيون پنيون ٻاهر نڪتيون پيون اٿس. ان ماڻهوءَ کي مان ”بابا بابا“ ڪري سڏيندو هوس. پاڻيءَ مان هڪ ٻيو جسر اُڀريو آهي. اها زائنان آهي. سندس ٻانهن ۾ ڳچ جيتريون سونيون چوڙيون پيون آهن، ۽ سندس آئين اڪين ۾ ڳاڙهيون ڏوريون پيون ترن. هنج ۾ لپتي ۽ سندس اُتر-واءِ جهڙيون مانيٽيون لوليون ٻڌي، مان ننڊ پئجي ويندو هوس- اگهور ۽ سٻاجهڙي ننڊ. هيءَ زائنان منهنجي ”امان“ هئي- منهنجي جيجل امان!

هڪ ڏينهن جڏهن سڄي گهر ۾ روح مَتل هو، جڏهن منهنجي امڙ پنهنجين ٻانهن مان چوڙيون لاهي ڇڏيون هيون، ۽ جڏهن منهنجي ”ابا“ کي ماڻهو هڪ اچي چادر ۾ ويڙهي الائي ڪيڏانهن کڻي ويا هئا، ته مون پنهنجي رڙندڙ امان کان پڇيو هو، ”امان، تون لوئين ڇو ٿي؟ هي ماڻهو اُبا تي تاڏي تشي ويا هُن؟“ امان مون کي ڪنهن جواب ڏيڻ بدران چڪي کڻي ڇاتيءَ سان لاهو هو. ۽ منهنجين اڪين مان به ڳوڙها ڳوڙ لڳا هئا. گهڻا گهڻا ڏينهن پوءِ مون کي خبر پئي هئي ته منهنجي ”ابا“ کي ماڻهو اهڙي پاسي کڻي ويا هئا، جتان اڄ تائين ڪو ڪونه موٽيو آهي- منهنجو پيءُ مري ويو هو.

پوءِ، هڪڙي ڏينهن صبح جو سويل منهنجون پينرون رُنيون پئي. ماڻهو منهنجيءَ ”امان“ کي به چادر ۾ ويڙهي کڻي ويا هئا. تنهن ڏينهن منهنجي ”امان“ مري ويئي هئي. مان چورو ٿي ويو هوس. اُن ڏينهن مون ائين محسوس ڪيو هو، جڏهن سڄي جڳ جون مائرون مري ويون آهن، دنيا جا سڀئي ماڻهو يتيم ٿي ويا آهن، ۽ حياتيءَ جو سمورو ڪاروهنوار هڪ هنڌ ڇمي ويو آهي- ائين جڏهن ڪڏهن هلڻو ٿي نه هجيس.

اهي ٻئي مورتون اُفق جي اوٽ ۾ گم ٿي ويون آهن، ۽ مون کان هڪ ٿڌي

اونهي آھ نڪري وئي آهي.

\*

\*

\*

مون کي ياد آيو آهي ته پوءِ مون کي اها جاءِ ڇڏڻي پئي هئي، جت مون جنم ورتو هو. جت منهنجي معصوم محبت جنم ورتو هو، جت منهنجي ٻال - اوستا جهومندي ڳائيندي گذري هئي، ۽ جتان جي ٽڪريءَ اوڏو مون اهي اوجھ ۽ اڃاڻ حرڪتون ڪيون هيون، جيڪي ٻارن جو مَرڪ هونديون آهن. مون کان ۽ منهنجين پينرن کان اسان جي جنم - پومي ڇڏرائي، اسان جي چاچي جي گهر ڪوٽڙيءَ ۾ آندو ويو. اسان جو هيءُ چاچو هڪ وڏو سيٺ هو - لکن جو مالڪ! منهنجو هيءُ نئون گهر، منهنجي پهرئين گهر کان وڌيڪ وڏو ۽ سهڻو هو. ڪمرا غاليجن ۽ ڪپٽن سان سينگاريل هئا. آءُ اهڙو سٺو ۽ ڪشادو گهر ڏسي ڏاڍو خوش ٿيو هوس. هڪ ڪمري ۾ گهڙيس تي ته چاچيءَ چيو: ”جُتي لاهي اندر وڃ، غاليجا نه خراب ٿي وڃن!“

منهنجي خوشي دٻجي ويئي. ڪنڌ ورائي، چاچيءَ جو نڪ طوطي وانگر، ڇهنب وٽان هيٺ تي نويل هو، اچن کير جهڙن ڍرڪيل ڳلن تي عجيب ڪهري ڪهري ڪُٺرائپ هيس، ۽ سندس اکين ۾ هڪ اهڙي قسم جي مامتا جو اظهار هو، جيڪا هم گير نه هجي، ۽ جنهن جو دائرو صفا تنگ هجي - بنهه پاڻ تائين محدود!

مون پنهنجي سوٽ ”غنيءَ“ ڏانهن اشارو ڪري چيو: ”هو جو بوت پايو ويٺو آهي!“

”اهو ڪمرو آهي ئي هن جو. بوت پائي ويهي يا لاهي ويهي، سندس مرضي، تنهنجو ڇا!“ مون کي چڙپ پريو اُتر مليو هو.

مون وري پنهنجي سوٽ کي ڏٺو. هو آئيني ۾ اڪيون ڪپايو پنهنجي شڪل جو جائزو وٺي رهيو هو. تلهو مٽارو ۽ ڳاڙهو ڳتول هو. منهن تي لاپرواهيءَ ۽ الغرضائيءَ جو تاثر ڇانيل هوس. سندس ڳاڙهيون اڪيون هن جي خود غرض، صاحب پسند، پُر غور ۽ ضدي طبيعت جي شاهدي ڏيئي رهيون هيون. منهنجون نظرون واپس وري آيون. مون کي آئين لڳو، جڻ منهنجو سوٽ هڪ اهڙو رقيب آهي، جنهن کي زير ڪرڻ مون لاءِ ناممڪن هو. دل احساس جي شدت سان ڀرجي ويو، ۽ ڪمري ۾ گهڙڻ بدران ٻاهر نڪري هليو ويس. پويان

چاچي مون بابت بدتميزيءَ جو رمارڪ پاس ڪري رهي هئي.  
 سانجهيءَ جو گهمي ڦري موٽيس، ته ڇاڇو وينو هو. وچولي قد جو چرٻيءَ  
 چڙهيل بُت، ننڍيون، ميريون، ڳاڙهيون ۽ ڪُنڊن وٽان گهٽجڻ لڳيون، پيٽ  
 ٻاهر نڪتل، وڏين ناسن سان تلهو نڪ، وات جي کاٻي واچ ڇڪيل، ۽ نراڙ تي  
 ٻار هوئي رهندڙ گهنج! چاچي کي ڏسي مون ائين محسوس ڪيو، جڏهن شخص  
 ۽ مُرڪن جي ميناڄ جي وچ ۾ وڏي دشمني هئي. منهنجي دل دهلجي ويئي -  
 سلام به ڪونه ڪري سگهيو سانس. چاچي به سڏي، ڀر ۾ ويهاري، مٿي تي  
 هٿ به ڪين رکيم.

مان ڇڻڙي ڪري هڪ ڪمري ۾ لنگهي ويس. اتي منهنجيون پينرون  
 ويٺيون هيون. اداس ۽ اباڻڪيون. کين ائين ويندڙ ڏسي، الائي ڇو منهنجا ڏند  
 پڪوڙجي ويا، ۽ ساڻس ڪجهه ڳالهائڻ کان سواءِ ئي ٻاهر نڪري هليو ويس.  
 ڏينهن ائين ئي گذرندا رهيا - بي ڪيف، الورثا ۽ بي چسا!

\* \* \*

”چاچي، چار آنا ته ڏيو، اسڪول جي ڪم لاءِ بڪ وٺو اتم“ هڪ ڏينهن  
 مون پنهنجيءَ چاچيءَ کي چيو.

”پنج رپيا جو ڏنا هئا مان، سي ڪيڏانهن ڪي؟ هفتي ۾ سڄي ساري  
 مهيني جا پنج رپيا ڪپائي ڇڏيا اٿئي! چورا، تون ته ڪو وڏو هٿ ڦاڙ آهين!“  
 چاچيءَ ”مهيني“ ۽ پنجن رپين، تي زور ڏيندي چيو.

”انهن مان ته مون مس - قلم ۽ ڪتاب ورتا هئا، ڪپي ويا.“ مون جواب ڏنو.  
 چاچيءَ ورائيو: ”مان انهن پنجن رپين کان مٿي ڪاري پائي به ڪونه  
 ڏينديسان. اسان وٽ تنهنجين فضول خرچين لاءِ پيسا ڪينهن!“

مون ويچارو، ”منهنجي گهرج جون شيون وٺڻ به هن لاءِ فضول خرچي  
 آهي!.... پئهنس جو سو سو رپيا وٺي وڃي اڏائي ايندو آهي، ڇا اها فضول  
 خرچي ناهي؟“

گهڻيءَ گهڻيءَ ويل تائين آءٌ ماسٽر جي مار کان بچڻ لاءِ بڪ هٿ ڪرڻ جي  
 طريقن تي ويچار ڪندو رهيس. مسين مسين طريقو سمجهيم.... ڌڙڪندڙ دل سان  
 مون اهي چار آنا وڃي چاچيءَ جي هنڌ جي وهائي هٿان چورايو، ۽ بڪ ورتو.

\* \* \*

هڪ ڏهاڙي منجهند ڌاري گهر ۾ گهڙيس ته چاچيءَ کي پٺيءَ سان ڳالهائيندي ٻڌم. پٺي تنهن ڏينهن صبح ويل آئي هئي، ۽ اڪيلاپ ۾ مون کان پڇيو هئائين ته ”خرجي گهڻي ملندي اٿئي؟ ڪپڙن جا ڪيترا جوڙا اٿئي؟ چاچيهين ڳالهائيندو اٿئي؟“ سندس اهڙن سوالن پڇڻ جو مقصد شايد مون کي پنهنجي يتيميءَ جو احساس ڏيارڻ هو! چاچيءَ پٺيءَ کي چيو پئي: ”... جيڪو منهنجو پٽ ٿو پائي، سو هي ٿا پائين، جيڪو منهنجو پٽ ٿو کائي، سو هي ٿا کائين، مان ته ٻچا ڪري ٿي پاليان!...“ اهو ٻڌي منهنجين اکين آڏو غنيءَ جو ”پڪ ائڊ پڪ“ جو فست ڪلاس اسٽري ٽيل سوٽ تري آيو. جيڪو هن صبح ئي پاتو هو. پوءِ منهنجي نظر وڃي پنهنجي بت تي پيل بافتي جي لٿاڙيل سٿڻ - قميص تي پيئي، ته مون کي اهو واقعو ياد اچي ويو. جڏهين چاچيءَ بورجياڻيءَ کي منهنجي مانيءَ ۾ سڀ ڌري وڌيڪ وجهڻ تي ڏاڍي چنڊ ڪڍي هئي. ۽ مان اهو سوچيندو ٻاهر نڪري آيس ته هيءَ سيني کي ائين چو پئي چوندي وتي. ”ٻچا ڪري ٿي پالي... هون! وڏي آئي آهي ٻچا ڪري پالڻ واري!“

چاچو مون سان هفتي ۾ ٻه ٽي دفعا مس ڳالهائيندو هو. اسان جي ان گفتگوءَ ۾ به سدائين ”اندر ڇانهه ڇڻ“، ”پاڻي پري ڏي“ وغيره جهڙا جملا هوندا هئا، ۽ بس. هڪ ڏينهن کيس پنهنجي پٽ کان - ”هي مجيد ڪهڙو درجو پڙهندو آهي؟“ پڇندو ٻڌي. مون چيو: ”هي مون کان چو نٿو پڇي؟ شايد مون سان ڳالهائڻ ۾ پنهنجي گهٽتائي ٿو سمجهي، يا وري مون کي پنهنجو نٿو پيائڻي - نه ته مون کان پڇي ها، مون سان چڱيءَ طرح ڳالهائي ٻولهائي ته ها؟... هائو. هي مون کي غير ٿو سمجهي!“

منهنجي سوٽ کي مون کان وڌيڪ پنهنجا دوست پيارا هئا. گهڻو ڪري هر روز ڪار ڪاهي حيدرآباد ويندو هو. ڪڏهين ڪڏهين مان به کيس پاڻ سان وٺي وڃڻ لاءِ چونڊو هوس ته ورائيندو هو. ”تنهنجي هلڻ جو ڪو ضرور ڪونهي“، ۽ پوءِ سنگتين کي ڪار ۾ ويهاري هليو ويندو هو. هن جو اهڙو رکو جواب ٻڌي منهنجي دل بي اختيار روڻ ڇاهيندي هئي، پر مان روئندو ڪونه هوس - الائي ڇو؟

هڪ لڱا منهنجي مٿي ۾ ڏاڍو سخت سور ٿي پيو، ائين ٿي سمجهيم ڄڻ ڦاٽوڪي ڦاٽو. نوڪر کي ”اسپرو“ آڻي ڏيڻ لاءِ چيم. جواب ڏنائين، ”سائين،

مون کي سيٺ غنيءَ جي ڪمري جي صفائي ڪرڻي آهي، مان ڪيئن وڃان!“  
 مون وڃي ڇاڇيءَ سان شڪايت ڪئي. ڇاڇيءَ چيو، ”پاڻ وڃي وٺي اچ. نوڪر  
 ويچارا به ڇا ڪن. ڪنهن جو ڪم ڪري ڪنهن جو ڪم!“ منهنجي دل ۾ خيال  
 آيو. ”ڳالهه ته سچي آهي. ٻڃا، هي نوڪر تنهنجا ٿورو ئي آهن! گهر جي  
 ترتيب ۾ تنهنجو ۽ تنهنجين پيئرن جو نمبر آخري آهي - سمجهيه! هي نوڪر  
 هن گهر ۾ توکان مٿانهين حيثيت ٿا رکن، ۽ سيٺ غنيءَ جي ڪمري جي  
 صفائي ٿوري دير لاءِ به ملتوي ٿي نٿي سگهي!...“

ڊرائيور جي به مون تي اڪ ئي ڪانه ٻڌندي هئي. ڪڏهن ڪڏهن اسڪول  
 کي دير ٿي وڃڻ جي ڪري ڪار تي ڇڏي اچڻ لاءِ چونڊو هومانس ته سدائين سيٺ  
 غنيءَ لاءِ سيٽ هيل هجڻ جو عذر ڪري نٿا ڇڏيندو هو. يار چوندا هئڻ: ”سو تهين  
 ته ”شيورليٽ“ کان سواءِ هلي ڪونه ٿو سگهي، ۽ توکي ڇڏي سائڪل به  
 ڪانهي... حيف اٿئي!“ مان سرچيندو هوس. ”آخر اهو سڀ ڪجهه ائين ڇو آهي؟  
 ڇا لاءِ آهي؟“ ۽ پوءِ منجهيل دماغ ۽ سڌڪندڙ دل سان وڃي ڪنهن ڪنڊڙيءَ ۾  
 ويهي، خالي خالي اکين سان چوڌاري نهارڻ لڳندو هوس.

جڏهن دل ڏاڍي اداس هوندي هيم، ته ڪٿان نه ڪٿان ڇهه آنا هٿ ڪري  
 وڃي ڪيل ڏسندو هوس. هال ۾ سڀني پاسن ماڻهن کي ڳالهائيندي، ڪيلندي ۽  
 تهڪ ڏيندي ڏسي، منهنجي اداسي دور ٿي ويندي هئي. ڪيل ختم ٿيڻ تي  
 خوش خوش ٻاهر نڪرندو هوس. جي اتفاق سان ڪو واقفڪار مون کي ڇهين  
 آني واري ڪلاس مان ٻاهر نڪرندي ڏسي وٺندو هو، ته چئي ڏيندو هو: ”آڙي!  
 تون هيڏي ڊنگ سيٺ جو پائيتو ٿي ڪري ڇهين آني واري ڪلاس ۾ ڪيل  
 ڏسندو آهين! ڇاڇهين ڏيڍ رپيو به ڪونه ٿو ڏيئي ڇا؟“ اهو ٻڌي منهنجي  
 خوشيءَ سان پريل دل وري اداس ٿي ويندي هئي، ۽ ڏاڍي خلوص سان ائين  
 چاهڻ لڳندي هئي ته جيڪر مان ڪنهن غريب جي گهر رهندو هجان ها، ڪو  
 مون کي ائين ته نه چوي ها... اي ڪاش!

\*

\*

\*

ائين ئي، آءٌ پنهنجي حياتيءَ ۾ هڪ وڏو خال محسوس ڪرڻ لڳس. هڪ  
 اهڙو خال، جنهن کان مون کي پنهنجين پيئرن جي موجودگي به بچائي نه  
 سگهي. منهنجيون پيئرون، جيڪي سڄو سڄو ڏينهن گهر ۾ نوڪرن سان گڏ

ڳهنديون هيون - ۽ ٻنهي مان ننڍي پيٽ تمام چيڙاڪ، هنيلي، هوڏي ۽ ذري ذري تي روئي ڏيڻ واري بڻجي ويئي هئي - مون کان ايتريون ته پري ٿي ويون هيون، ڄڻ اسان جي وچ ۾ ڪو به رشتو ڪونه هو، ڄڻ اسين رڳو هڪ ٻئي جا رسمي واقفڪار هئاسين، پيٽن کي در پيڪڙي روئندو ڏسي، مون کي الائجي ڇو خار اچي ويندا هئا - ۽ کين دلداري ڏيڻ بجاءِ ڇڙبون ڏيئي ڪيندو هوس. ٻيو ته ٺهيو، مون ساڻن پنهنجي اندر جو سور به ڪڏهن ڪين سگهيو - شايد اسان کي هڪ ٻئي تي ويساه ڪونه رهيو هو - شايد اسان جي دلين ۾ ڪنهن عجيب قسم جي رقابت ۽ رباڪاريءَ جا جذبا جاڳي اُٿيا هئا. آخر هي ڪهڙي قسم جو ماحول هو، جنهن اسان جي خون جي رشتي کي فريبڪاريءَ ۽ ريب خوردگيءَ ۾ بدلائي ڇڏيو هو، جنهن محبت جي جاءِ تي حقارت ۽ بُچان جو بچ ڪشي ڇڻيو هو، ۽ جنهن منهنجي ننڍڙيءَ حياتيءَ ۾ ايڏو وڏو خال پيدا ڪري ڇڏيو هو! هيءُ هڪ اهڙو خال هو، جيڪو ڏينهن ڏينهن وڌندو ٿي ويو، ۽ هري هري ايڏو ته وڏو ٿي ويو جو مون کي پنهنجي سڄي هستي ان ۾ سمائي معلوم ٿيڻ لڳي، ۽ آءُ ائين محسوس ڪرڻ لڳس ڄڻ ته منهنجو ڪو وجود ئي ڪونهي - ڄڻ ته مان آهيان ئي ڪونه - رڳو اهو خال آهي، ۽ بس! هڪ تنهائي هئي، جيڪا روح کي اڏوهيءَ جيان کائيندي ٿي ويئي، هڪ جيتامڙو ساهه هو، جيڪو وقت جي لهرن تي ٻڌندو، ترندو، وهندو ٿي ويو. بنا ڪنهن منزل جي. بعضي بعضي منهنجي من ۾ هڪ عجيب قسم جو امنگ اُٿندو هو، هڪ چاهنا جاڳندي هئي. هڪ اهڙي چاهنا، جنهن بابت مون کي به خبر ناهي ته اها ڇا جي لاءِ هوندي هئي. منهنجو روح ڪجهه گهرندو هو. ڇا؟ الائجي ڇا! ۽ پوءِ آءُ ائين محسوس ڪندو هوس، ڄڻ مون کي گهر جون پٽيون ۽ ڪٻڻ به حيران حيران نگاهن سان تڪي رهيا آهن: ”تون الائي ڪير آهين، الائي ڪٿان آيو آهين، ڇا لاءِ آيو آهين؟ اسين ته توکي سڃاڻون به ڪونه!“ انهيءَ احساس تي منهنجن نيشن مان لڙڪ لڙي ايندا هئا، ۽ آءُ ويچاريندو هوس ته هي گهر ڇڏي ڪنهن ٻئي پاسي هليو وڃان... هي گهر جتان جا رهواسي مون کي پنهنجو نه ٿا ڪن، جتي جي ڪُنڊ ڪُنڊ مون کي غير ٿي سمجهي، جتي جا نوڪر به مون کان اتانهون درجو ٿا رکن!

هڪ ڏينهن، آءُ گهر جو سودو وٺي پئي موٽيس ته گهڻيءَ ۾ پنهنجن ٻن

چئن سنگتين کي ”تر“ راند ڪندي ڏٺو. منهنجي دل به سرڪي ويئي۔ (تن ڏينهن ڪڏهن ڪڏهن آءُ قسمت آزمائي به ڪندو هوس). اکر۔ پوري ڪندي. مون گهر جي سودي مان بچيل ساڍا ست آنا هارائي ڇڏيا. گهر موٽيس ته انهن ساڍن ستن آتن جي پڇا ٿي. مون ڪو جواب ڪونه ڏنو ته ڇاچيءَ چيو، ”ضرور جوا ۾ هارائي آيو هوندو!“ ۽ پوءِ. جڏهن منهنجو ڇاچو مون کي ٿڌن ۽ مڪن سان مار ڏيئي ڏيئي ٽڪجي پيو. ته مون ويچارو. ”هي سڀ ڪجهه شايد ساڍن ستن آتن جي ڪري آهي... نوڪرن جي منهن تي منهنجي بي عزتي ٿا ڪن! هون...“ ”جوا ۾ هارائي آيو هوندو!“ پتھس ته ڇڻ وڏو ساڌ ۽ نيڪ آهي!“ ائين ويچاريندي ويچاريندي. منهنجي من ۾ حقارت ۽ ڪاوڙ پيهي پيا. ۽ دل چوڻ لڳم ته هن گهر ۽ گهر جي هر چيز کي تيلي ڏيئي ڇڏيان ۽ پاڻ ڪنهن پاسي هليو وڃان! گهر کي تيلي ڪونه ڏيئي سگهيس. پر ائين گهران پڇي ضرور نڪتس. پاڙي جي هڪ گهر مان ڇاچيءَ جي نالي پنجاهه روپيا ورتو. ۽ حيدرآباد مان پنجاب ويندڙ گاڏيءَ ۾ چڙهي پيس. ٻئي ڏينهن تي آءُ لاهور ۾ هوس۔ وڏي ۽ تاريخي شهر لاهور ۾، جيڪو منهنجي گهر کان پري. گهڻو پري هو. ۽ جتي جي هر شيءِ مون لاءِ اوڀري ۽ اجنبي هئي. اڻ ڏٺل ڇهرا، جايون جڳهيون. گس ۽ رستا سڀ اڻڄاتل. نه دوست نه واقفڪار، - ذرو اجنبي هو!

\*

\*

\*

.... مون پٿريون اڇلائڻ بند ڪري ڇڏيون آهن. ذهن وري مانيشي وهڪري سان گڏ ٽڙي هليو اٿم. هي واھ، جنهن جي پڪ تي آءُ وينو آهيان. انهيءَ لاهور شهر جي پاسي ۾ ئي ته وهي ٿو. مون کي هٿ آئي چار سال ٿي ويا آهن. هاڻي منهنجي عمر پنڌرهن ورهين جي لڳ ڀڳ ٿيندي. انهن چئن سالن ۾ مون جيڪي ڪجهه ڪيو آهي. تنهن جون مورتون. ماضيءَ جي جهڻين جهڪن رنگن ۾ ٻڌي. اکين آڏو ائين پيون ٿلن. ڇڻ وقت موت کاڌي آهي. ۽ آءُ انهن واقعن سان وڃڻو پيو هلاڻ!

.... اجهو آءُ ڦٽ پاٽ تي اخبارون پڌاري اچي سٽو آهيان. ڄاڻ پوليس وارو آيو. کيس چانهه جي لاءِ انهن پيسن مان ڇهه پيسا ڪڍي ڏيندس. جيڪي مون صبح کان وٺي سانجهيءَ تائين تيشن جي ڀر واري گدام جا ڪوٺا ڊوئي

ڪمايا آهن. جيڪڏهن کيس خرچي نه ڏيان ته هوند ڦٽ پات تي سمهڻ ئي ڪين ڏٿيم! جيڪڏهن هو مون کان ڇهه پيسا نه وٺي ته چانهه ڪيئن پيئي؟ جي چانهه نه پيئي ته ديوتڻي ڪيئن ڏئي؟ ۽ ديوتڻي ته کيس ڏيئي آهي، تنهنڪري خير. ڇڏيو انهيءَ ڳالهه کي!

.... هي منهنجو ڦٽ پاڻي ساڻي ڏسو، سندس اکيون ڏسو ٿا.... منجهن جڳ رت اوتڻي ڇڏيو آهي. ڳاڙهو ڳاڙهو رت! منهنجي هن ساڻيءَ جو نالو ”اُستاد مَنگُو“ آهي. سندس ڪم سَوَت ڪوٽ پهريندڙن جا کيسا صاف ڪرڻ آهي. ڪڏهن ڪڏهن مون کي به هٿ جي صفائي ڏيکارڻ جي صلاح ڏيندو آهي، ۽ چوندو آهي: ”تون ته ڪو وڏو پوک آهين! قد بت ڏسو پٽ جو،.... ڪوئلا تو ڍوئي! اڙي گڏهه، ڪو جيئڻ جو ڍنگ سڪ: اسان وانگي ڪڻ ڪڻجي. ۽ ڏيکار ڪا هٿ جي صفائي! اڙي، نه ته ائين ڪوئلا ڍوئيندي ڍوئيندي ڪڏهن پاڻ به ڪوئلو ٿي ويندين!.... پيٿان ڪو ميڄالو ڌار....“ ۽ جڏهن مان کيس اُتر ۾ چوندو آهيان ته ”هي ڪم ته گناه جو آهي، خدا ناراض ٿيندو، مان نه ڪندس“، ته اُمالڪ رڙ ڪري چوندو آهي: ”هاڻ، ڇا چيئ؟— هي ڪم گناه جو آهي! پورهيو ڪرڻ پاپ آهي.... خدا انهيءَ ۾ ناراض ٿيندو!.... جي ائين آهي ته خدا سائين کي ڇٽ ته هن سامهين بنگلي ۾ رهندڙ سيٺ کي بنگلي مان ڪڍي اٿي مون سان گڏ ڦٽ پات تي سمهاري ڇڏي: کيس ڇٽ ته مون کي به هڪ ڪار ڏي، هڪ بنگلو ۽ ڪجهه بئڪ— بئلس ڏي. پوءِ مان هي ڏندو ڇڏي ڏيندس: انهيءَ ذات جو قسم، مان پوءِ ماڻهن جا کيسا ڪونه ڪتريندس!.... تو کي خبر ناهي، هي سيٺ به ماڻهن جا کيسا ڪتريندو اٿئي! مان ڪڻجيءَ سان ڪتريندو آهيان، پر هي ڪڻجي بنا! جيڪڏهن هي سيٺ ائين نه ڪري ها، ته مان هن ڦٽ پات جي بجاءِ ڪنهن گهر جي دالان ۾ ڪٽ تي ستو پيو هجان ها، ۽ تون ڪوئلن ڍوئڻ بدران ڪنهن اسڪول ۾ پڙهندو هجين ها.... ڇا، خدا کي اها ڳالهه پسند ناهي؟.... جيڪڏهن هو اهو سڀ ڪجهه نه ٿو ڪري سگهي، ته مان به ڪڻجي وهائڻ بند نه ٿو ڪري سگهان! گناه هجي يا ثواب، مون کي پرواهه ڪانهي، جيئڻ لاءِ ماني ڪپي، ۽ ماني ڪمائڻ لاءِ هنر.... اسان جو هنر اجهو اهو اٿئي!.... چڱو، هاڻي بڪواس بند ڪر، ۽ سمهي ره، ائين چئي، هو پاسو ورائي سمهي رهندو آهي، ۽ مان



کيس اکيون ڦاڙي تپرس وڃان تڪڻ لڳندو آهيان. ائين محسوس ٿيندو اٿم،  
جڻ اهو سڀ ڪجهه منڱوءَ نه پر ڪنهن ٻي جي واتان نڪتو هجي.

\*

\*

\*

اجهو، مان رڌڻي ۾ ويٺو تانوَ مليان. هيءُ رڌڻو جڃ صاحب جو آهي.  
منهنجي هڪ فٽ پاڻي ساڻيءَ مون کي هن جڃ وٽ نوڪري وٺرائي ڏني هئي.  
اجها، هيءُ پليٽ ڏسو. هن ۾ انهيءَ ڪڪڙ جون چوسيل هڏيون پيون آهن،  
جيڪا ڪالهه سڄ لڻي جو هڪ خونخوار اکين وارو ماڻهو ڏيئي ويو هو. هيءُ  
ڪڇ جو پيالو آهي. ان ۾ منهنجيءَ مالڪڻ ”اسڪاڇ“ جا جام پيتا هئا.  
منهنجي مالڪڻ روزانو شام جو هار سينگار، ڦڻي ڦوڪار ڪري، ڏاڍي نٺ  
نانگر سان پنهنجي هڪ نه ٻئي دوست سان ڪلب ويندي آهي، ۽ اتان اڌ رات  
جو بڪندي ۽ تڙڪندي تابڙندي موٽندي آهي. اهي تانوَ مليندي، ڪڏهن  
ڪڏهن منهنجي ذهن ۾ اهو سوال جاڳي اُٿندو آهي، جيڪو منهنجي امڙ  
منهنجن وارن ۾ آڱرين سان ڦڻي ڪندي، اڪثر پڇندي هئي- ”پٽ، تون وڏو ٿي  
ڇا ٿيندين؟“ مون کي ياد آهي، مان کيس چونڌو هوس، ”سيشن جڃ،  
امان!“ .... ۽ هاڻي مان سوچيندو آهيان ته اهي هٿ جن کي ڪڏهن قسمتن جا  
فيصلا ڪرڻا هئا، سي هاڻي رڌڻي جي اڌ اونڌاهيءَ ڪنڊ ۾ تانوَ پيا صفا ڪن!

.... ڪو سڌ ڀيو ڪريم! جڃ صاحب آهي. وڪيل صاحب آيو هوندو. منهنجو  
صاحب ساڻس ڪي ڳالهيون پڙهندو، ۽ پوءِ کيس ڪاغذن جو مڇو کڻي ڏيندو.  
جيڪو اڄ ڪورٽ مان موٽندي ساڻ کڻي آيو هو. اهو پوڙهو وڪيل گهڻو ڪري  
ڏهاڙي ايندو آهي. روز کيس ڪاغذن جو مڇو ملندو آهي. ٻئي ئي ڏينهن تي هو  
اهي ڪاغذ موٽائي موڪليندو آهي. ۽ صاحب اهي ڪاغذ کڻي آفيس هليو ويندو  
آهي. تنهن ڏينهن وڪيل صاحب جو نوڪر چئي رهيو هو: ”تنهنجي صاحب کي اچي  
ڇا ٿو؟ بس، پي ڄاڻي، عشق ڪري، ۽ رشوت وٺي ڄاڻي! کيسن جا فيصلا به روز  
منهنجو صاحب لکي ڏيندو اٿس!“ اُن مهل منهنجيءَ دل چيو هو ته وڪيل صاحب  
جي هن نوڪر کي نڙيءَ کان جهلي، رڌڻي جي دريءَ مان ٻاهر اُڇلائي ڇڏيان.... ۽  
گهڻيءَ دير کان پوءِ مون کي خيال آيو ته جڃ صاحب جي ڪورٽ ۾ وڃي، کيس  
ڪرسيءَ تان کڻي، ڪورٽ کان ٻاهر اُڇلائي ڇڏيان!

.... مان جُئين کي پالڻ ويٺو ڪريان. هي ننڍڙا ننڍڙا ٻوٽ، صاحب

جي پٽ جا آهن. منهنجو هيءُ ننڍڙو صاحب ڪڏهن ڪڏهن مون کي چوندو هو، ”هيءُ ممي اسان کي ته جلدي سمهڻ ۽ جلدي اُٿڻ لاءِ چوندي آهي، پر پاڻ ڇو منجهند تائين اُبتِي سُبتي پئي هوندي آهي؟“ آءٌ سوچيندو هوس، منهنجي صاحب پنهنجي پٽ کي الائي ڇو ايترو پيار نه ٿي ڪيو، جيترو پيار منهنجو بابا مون کي ڪندو هو؟

\*

\*

\*

هت به منهنجي اها خواهش پوري نه ٿي آهي. جيڪا الائي جي ڪڏهن کان منهنجي من ۾ ڪر مروڙيندي رهي آهي. دل تي چيم ته پاڙي واريءَ مسيت ۾ وڃي اُجهو ڳوليان- شايد الله جي گهر ۾ منهنجي بيقرار روح کي ڪو سُڪون نصيب ٿئي!

اڃا، هيءُ اُها پاڙي واري مسيت آهي، حج صاحب وٽان نوڪري ڇڏي، مان هاڻي هتي اچي رهيو آهيان. هت منهنجو ڪم مسجد جي امام ۽ امام صاحب جي يتيم شاگردن لاءِ چنڊو گڏ ڪرڻ آهي. اُهي يتيم، مون وانگر ٽولين ۾ چنڊو پئڻ نڪرندا آهن. اسين هڪ نه پئي ڏينهن امام صاحب کي ويهارو ٿيهارو رپيا گڏ ڪري آئي ڏيندا آهيون. امام صاحب مون کي، ٻين کان لڪائي، آڏو - رڀيو خرچي ڏيئي ڇڏيندو آهي. پنهنجي ڪيس ڏنل سڻييءَ ڏاڙهيءَ تي هٿ گهمائيندي چوندو اٿم: ”شاباش! شاباش!“ ۽ مان اُن ”شاباش“ جي مطلب تي ڪنڌ ڏوٿي، انهن پئسن مان وڃي ڪا فلر ڏسي ايندو آهيان. امام صاحب بعضي بعضي چوندو اٿم: ”پٽ، تون جلدي ڪلام الله شريف پورو ڪري وٺين ته توکي هن مسجد جو نائب امام بڻائي ڇڏيان - پوءِ تون پنهنجي دين جي خدمت ڪر، الله تبارڪ و تعاليٰ ۽ حضور جن (صديقي و جان سندن مبارڪ نالي تان) کي خوش ڪري سگهندين.“ الائي ڇو، منهنجي دل امام صاحب جي ڳالهه کي نٿي مڃي. الائي ڇو، مون کي هت به مزو ڪين ٿو اچي. روح کي اها راحت نصيب ڪانه آهي، جنهن لاءِ ورهين کان واجهائيندو رهيو آهيان. هي خدا جو گهر آهي، روحاني سڪون جو مرڪز، پر منهنجي روح کي هت حقيقي سڪ ڪونهي. مون کي ته ائين ٿو محسوس ٿئي، ڇڻ هر هنڌ دولاب جو مهاڄار وڃايو پيو آهي، دغا ۽ فريب جي بازار گرم آهي: يتيم جي نالي تي چنڊو گڏ ٿئي ٿو، انهيءَ چنڊي مان مسجد جو امام سُرِيتون ٿو پالي،

۽ مان کيل ٿو ڏسان- دل تي چوڀر ته هتان ڀڄي وڃي، اُستاد منگوءَ وٽ رهان. کيڏو نه پيارو ماڻهو آهي! سندس ڳالهين ۾ ڪيتري ڪوڙ ۽ گستاخيءَ هوندي به کيڏي نه سڃاڻي هوندي آهي!

\*

\*

\*

اڄهو، مان هن اچن لٿن پهريل ٻيڏي کي پيو چوان: ”سائين منهنجا! هوءَ ڇيڙيءَ واري سڏيئي ٿي. پوتار، واه جو مال اٿئي- ليئو ته پائي ڏس!“ تاريخي شهر لاهور جو هيءُ حصو ”هیرامندي“ سڏبو آهي- يعني لال بازار! هڪ ڏينهن اُستاد منگوءَ کي اچي مستي چڙهي. هن فيصلو ڪيو ته سپاڻي آزاديءَ جي ڏينهن هجڻ ڪري پنهنجي ڌنڌي کي بند رکبو، ۽ مڪمل موڪل ملهائي. سچ پچ، انهيءَ ڏينهن هن موڪل ڪري ڇڏي. سڄو ڏهاڙو مون کي ساڻ ڪري، جلوسن ۾ ”پاڪستان زنده آباد“ ۽ ”آزادي پائينده باد“ جا نعرا هڻندو رهيو. شام جو جڏهن پوليس انسپيڪٽر جو ماڻهو منگوءَ وٽ آيو، ته منگوءَ پنهنجو کيسو اُبتو ڪري، پوليس واري کي ڏيکاريندي چيو: ”اڄ موڪل ملهائي هئيسين! پاڪستان زنده...“ منگوءَ اڃا ”پاڪستان زنده آباد“ چئي پورو ٿي ڪونه ڪيو هو- ته پوليس واري جو هٿ هن جي ڪنڌ ۾ هو- ۽ استاد منگو، ”آررر... آررر“ ڪندو ڏڪبو، وڃي ٿاڻي تي نڪتو.

مان انهيءَ ڏينهن ڏاڍو مونجهو ٿي پيس. منگوءَ کان سواءِ مزو ٿي ڪين ٿي آيم. منهن ڪري، گهڻين ۾ گهڙي پيس. سوچيندو پئي ويس: ”امام صاحب وٽ وڃان، کانئس قرآن پاڪ پڙهي، نائب امام چو نه وڃي ٿيان!...“ ايتري ۾ ڪنهن سڏ ڪيو: ”هيڏانهن اچ پٽ!“ سڏ ڪندڙ، دڪان ۾ ويٺل هڪ ڪرڙوڊ عورت هئي. ويجهو ويس، چيائين: ”مون وٽ ڪم ڪندين؟“ ڏاڍو عجب لڳم. هي لال بازار جون عورتون ماڻهن جي چهرن مان سندن دل جي حال پڙهي وٺڻ ۾ ڏاڍيون پڙ هونديون آهن. مون کي خبر هئي ته وٽس ڪهڙو ڪم ڪرڻو پوندو. خيال وري نائب امام بنجڻ ڏانهن هليو ويو. نهڪر ڪرڻ تي هوس، ته هن وري چيو: ”هل ته نوان لٽا وٺي ڏيان... ڪهڙو لٽو وٺندو اٿئي؟“ مون پنهنجي قاتل سوت کي ڏٺو، سندس پويان هلڻ لڳس.

\*

\*

\*

اُن ڏينهن کان وٺي آءٌ هت هيرا منڊيءَ ۾ ڪم ڪندو آهيان. مون کي هت

ڪم ڪندي ٻه سال ڪن ٿي ويا آهن. اُن ڪرڙوڊ عورت کان سواءِ ٻيون به ڪيتريون ئي عورتون مون کان ڪم وٺنديون آهن. هاڻي مان رات جي اونداهين ۾ هيرامنديءَ ۾ پڙ دلائن جيان چوندو آهيان، ”سائين، دل وندرائڻ لاءِ ڪو ساڻي ڪيسو؟“ فس ڪلاس ساڻي! نئون، بلڪل نئون صاب! هر قسم جو مال!...! اچو... مون سان گڏ هلو.“ ۽ پوءِ جڏهين هو مون سان گڏ هلندا آهن، ته مان کين هتي جي عورتن ڏانهن وٺي ايندو آهيان، جتي اهي انسان چڻيندڙ نظرن سان سندن انگ انگ ائين توريندا ٿڪيندا آهن، جڻ هت تان گيهه جو دٻو يا اُن وٺڻ آيا هجن. انهن عورتن کي ڏسي، مون کي ڪڏهن ڪڏهن پنهنجي ماءُ ۽ پيرون ياد اچي وينديون آهن —.

ماڻهو چون ٿا ته هتان جون عورتون مڪار آهن. پاڪندي آهن، چل ڪري ڄاڻن. هونديون،.... مڪار ۽ پاڪندي! بک ڇا نه ٿي ڪرائي؟ پيٽ پرڻ لاءِ، جيئن لاءِ، ڇا ڇا نه ٿو ڪرڻ پوي! چل ڪنديون، چنڊ هڻنديون، تال ڪنديون، نخرا ڪنديون، هر طرح ۽ هر طريقي سان چار ڏوڪڙ وڌيڪ ڪمائڻ لاءِ جتن ڪنديون — ٻيو ڪري به ڇا ٿيون سگهن؟

.... هيءَ اختري آهي. تازو پنهنجي پنجينءَ ڀاڄ تان موٽي آهي. سندس پهريون يار، جيڪو کيس هتان ڀڄائي ويو هو، تنهن تي مهينا ڪن پاڻ وٽ رکي، پوءِ لتون هڻي کيس گهر مان ڪڍي ڇڏيو هو. ويچارو ڪري به ڇا ها؟ راج — برادريءَ وارن حقو — پاڻي ئي بند ڪري ڇڏيو هوس. ڌنڌو ڌاڙي بند ٿيس ته بڪون اچي گٽ پيس. ۽ عشق هوا ٿي ويو. اختريءَ جو ٻيو يار کيس انهيءَ اقرار تي وٺي ويو هو ته سندس شادي ڪندو، پر هن پنهنجو انجام ڪڏهن ڪين پاڙيو، ۽ اختري نراس تي موٽي آئي. هن جو ٽيون ۽ چوٿون يار ته ڪانئس خانگي طرح ڪسب ڪرائي، ڏوڪڙ ڪمائڻ ۾ لڳي ويا هئا. پنجون يار وري کيس هتان ملتان وٺي ويو هو. ۽ اُتي ساڻس هڪ جاءِ ۾ هفتو ڪن رهي، ائين گم ٿي ويو، جيئن گڏهه جي سر تان سگڙا! اختري پڇي ٿي ته هاڻي هوءَ ڇا ڪري؟ ڪنهن سان وڃي؟ ڪيئن وڃي؟ ڪيڏانهن وڃي؟ هيرا منڊيءَ ۾ اها هڪڙي اختري نه آهي — اهڙيون ڪيئن اختريون انهيءَ مهاڄار مان چوٽڪاري حاصل ڪرڻ لاءِ تربوي رهيون آهن. اهي ڇا ڪن؟ ڪيڏانهن وڃن؟....

\*

\*

\*

...واه جو پاڻي اڳي جيان نرم خرام آهي. پاڇولا ڊگها پئجي ويا آهن. سج اُفق جي ڇيڙي کي ويجهو ٿي ويو آهي. ڏکڻ جي ٿڌيري هوا، گهٽلي، سانجهيءَ جي آمد آمد جو نياپو کڻي آئي آهي، ۽ مان اختريءَ بابت پيو ويچاران. هيءَ اختري به نهايت عجيب عورت آهي. ڪڏهن ڪڏهن ته هوءَ مون کي پنهنجي گوڏي تي مٿو رکرائي سُمهاري ڇڏيندي آهي. منهنجي وارن ۾ اگرين سان ڦٽي ڏيڻ ويهي رهندي آهي. ۽ چوندي آهي: ”تو هت اچي اڃايو ننڍي تهئيءَ ۾ پنهنجي حياتي خراب ڪئي آهي. تنهنجي عمر ته اڃا پڙهڻ جي آهي. تون ڊڪتر ٿي، جج ٿي، منهنجي صلاح مڃ، هتان هاڻي به هليو وڃ، اهڙي سمي آءٌ محسوس ڪندو آهيان، ڇڻ هيءَ اختري هيرا منڊيءَ جي وئڻيا نه بلڪ منهنجي ماءُ آهي... ۽ قبر مان اتي منهنجن وارن ۾ اگرين سان ڦٽي ڪندي چئي رهي آهي - ”پٽ، تون وڏو ٿي ڇا ٿيندين؟“

تنهن ڏينهن اختريءَ ۽ مون ويني ڳالهيون ڪيون - ماڻهن جون ڳالهيون، موسمن جون ڳالهيون، ڪپڙن جون ڳالهيون ۽ الائي ڇا ڇا جون ڳالهيون. رڪي رڪي تهڪ به پئي ڏناسين - اهڙا جهڙا بار ڏيندا آهن - معصوم ۽ اڻ گهڙيا تهڪ. جهٽ پل کان پوءِ ”گلاب“ هٿن ۾ ڪپڙا ۽ ٻيون شيون کڻي آئي. هوءَ بازار مان موٽي هئي. گلاب، اختريءَ جي وڏي پيٽ آهي. اختريءَ اتي وڃي کيس در وٽ ئي پڪڙيو کانس هڙئي شيون کسي ڏسڻ لڳي. چبر جهڙي سائي رنگ جو هڪ ڪپڙو هٿ ۾ کڻي چوڻ لڳي: ”ادي، هن نائيلان جو رنگ ته ڏس، ڪهڙو نه شوخ ۽ پٽڪيدار آهي، مون کي ڏاڍو ٿو وڻي. اهو ته مان ڪئنڊيس.“

”اهو مان پنهنجي لاءِ وٺي آئي آهيان، توکي ڇو ڏيان!“ گلاب ائين چئي، اختريءَ کان اهو ڪپڙو کسي وٺي پيڳي. گلاب پهرين مون کي ڪونه ڏٺو هو. ڀڄڻ مهل سندس نظر مون تي به پئي. امالڪ بيهي رهي. سندس نرڙ تي ڪاوڙ وڃان گهنج اسري آيا، ۽ پيٽ کي چوهه مان چيائين: ”هون، هيءُ وري تو وٽ ويٺو آهي! مون جو تو کي چيو هو ته هن مٿي چوري کي هت نه اچڻ ڏيندي ڪر! جڏهن ڏس،... تنهنجو مغز ته خراب ڪونهي؟“ اختريءَ کي به ڪاوڙ اچي ويئي: ”مان هن سان ويهان يا نه ويهان تنهن ۾ تنهنجو ڇا؟“

”منهنجو ڇا؟ مان تنهنجي وڏي پيٽ آهيان. تنهنجي پلي خاطر ٿي چوان. چوري، تون اڳي به چار - پنج پيرا پيڳي آهين، تڏهن به ڪونه سڌرينءَ. پنهنجو

سمورو وقت ويٺي هن مٺي لوني سان خراب ڪرين. جيڪو ٿي ڪمائين، سو هن کي ٿي ڏيئي ڇڏين. ماڻهو اوڀل سويل لاءِ به - چار ڏوڪڙ گڏ ڪري، ڪي بس! ڪري ٻُهر ٿي آهين!“ گلاب اکين جون ڪُنڊون گهٽجائيندي چيو.

”تو ته اصل لڪ گڏ ڪيا آهن. هلي آهي ويڃاري ٻين کي صلاحون ڏي!“

منهن ڏٺو اٿئي پنهنجو؟“

”نه ته وري! مان تو وانگر ڪا پاڳل آهيان، جو سڄو سڄو وقت ههڙن چورن واهياتن سان وڃايان، جن مان نه هڙ حاصل!“

”زبان سنڀالي ڳالهائ! هن کي ڪجهه چيئي ته چوڻي پئي وٺنديسانءِ، ها.“

”تون به زبان سنڀالي ڳالهائ! جي مون کي ڪو اولو سولو اکر ڳالهائ ته اهي ٻئي تارا ڪڍي وٺنديسانءِ! تو مون کي سمجهيو چاهي، ڙي!“

اخريءَ جو منهن تامڻي هڻي ويو. سرير ۾ ڏڪڻي پئجي ويس. اوچتو اوچانگ ڏيئي، گلاب کي وڃي وارن کان جهليائين. وٺي جو ست چنائين، ته گلاب اچي پٽ تي پئي. گلاب جي اکين مان ڳوڙها ڳڙڻ لڳا. گهگي آواز ۾ چيائين: ”تو هن ڪين جهڙي چوري جي ڪري، مون تي هٿ ڪيو آهي - مون تي... پنهنجي وڏي پيٽ تي!“ اخري اچي روئڻ ۾ چٽڪي. پوءِ ٻئي هڪٻئي جي پاڪرن ۾، ڪنڌ ۾ ڪنڌ ڏيئي، ائين روئڻ لڳيون، جڻ اپ ۾ چانيل ڪارا ڪڪر پاڻ ۾ وڇڙي رجي پيا هج ن.

هي سمورو وقت مون پريان ويٺي تماشو ڏٺو. ڪين هيئن روئيندو ڏسي، مون ائين محسوس ڪيو، جڻ هي اخري ۽ گلاب به ننڍڙيون نينگريون آهن - اڻجهه ۽ اڃاڻ. وڙهن ٿيو، روئڻ ٿيون، رُسن ٿيون، پرچن ٿيون - نه دولاڻ نه دوکو، نه دغا نه فريب - دل جي آڏمن کان مجبور، ساهه جي ستن سان چڪجي. مون سورجيو: ”اهو فريب، اهو مڪر، اهو دولاڻ ڪٿي آهي؟ گلاب ۽ اخري هيرامنديءَ جون به رنڊيون آهن، وٽن اهو سڀ ڪجهه هجڻ گهرجي. پر هو ٻئي پاڻ ۾ ائين وڙهيون ۽ پرچيون آهن، جيئن اسان واري گهر ۾ سندر پيڙيون وڙهنديون ۽ پرچنديون هيون. هي ڳوڙها، هي هنجون، هي موتين جا داڻا: ڇا هي سڀ فريب آهي، مڪر آهي، دولاڻ آهي؟“

اهڙن موقعن تي مون هميشه اهو پئي محسوس ڪيو آهي، جڻ مان هيرامنديءَ ۾ نه، بلڪ روحن جي ديس ۾ اچي ويو آهيان، جت معصوميت جا

مانداڻ منڊيل آهن. جت خلوص ۽ سچائيءَ جا گُل پيا مُرڪن" ۽ جيڪو منهنجي سڀني جي پٽارين مان ڪَـر موڙي اُٿيو آهي: ۽ پوءِ مان ائين پيو پائيندو آهيان. ڇڻ اهو سڪون ملي ويو اٿم، جنهن لاءِ ورهين کان بيقرار هوس. اهو خال ڀرجي ويو اٿم، جنهن کي ڏکونيندڙ ناسور جيان پئي محسوس ڪيو هوم! پر اهو احساس ته اهڙين گهڙين سان ئي مخصوص آهي - ۽ اهي املهه گهڙيون هيرامنديءَ جهڙين جاين تي ڪي اهڙيون گهڻيون ته ڪونه هونديون آهن. اهو محسوس ڪندي، دل چوندي اٿم ته "جيڪر اهي خوشيءَ ۽ آند جا ڪرڻا سدائين ڦٽندا ڦاٽندا رهن! ڪو اهڙو جتن ڪجي، جيئن هيرامندي هيرامندي نه رهي: منجهس ست ۽ پورتن جا نه اُجهامندڙ ديب جلي اٿن، رات هت جيڪا اونڌاهه ڦهلائيندي آهي، سا به پاڻ سان پيار، سچائيءَ ۽ انسانيت جا اُجالا آڻي!"... ائين ڪڏهن تي سگهندو؟ منهنجي اها آس ڪڏهن پوري به ٿيندي؟ مان ڪيئن چوان، ڪيئن ڪريان؟ اِلا، ڪنهن پر....! ها! ڪنهن پر!

... اهو سڀ ڪجهه ويچاريندي ويچاريندي، منهنجي وجود جي اونھائين مان ٿڌو ساهه نڪري ويو آهي، ۽ روح تي چانيل اداسيءَ جا تهه تحليل ٿي ويا آهن. پاڻيءَ جي مٿاڇري جون چوليون هڪٻئي سان مٺيون سرگوشيون ڪري رهيون آهن. وڻن جون تاريون، واءِ جي جهوپن تي لڏي، ڏاڍي مانيشي نوع ۾ ڪنهن اڻ ڄاتل خوشيءَ جو اظهار ڪري رهيون آهن. چوڌاري شام جو ڌنڌ چائنجي ويو آهي. سج اُفق ۾ ٻڏي ويو آهي. اهو اُفق، جيڪو اڳي مون کي پنهنجن خيالن ۾ بهج کان به پري پئي لڳو، هاڻي ايترو ته ويجهو ٿو لڳي، جو مان کيس هٿ لائي پيار ڪري سگهان ٿو! منهنجي وجود ۾ خوشيءَ ۽ اطمينانجي لهر ڊوڙي ويئي آهي. سنجها لڙندي پئي هلي، ۽ جوت ٻرڻ تي آهي. پنهنجي پورهئي کي جُنبُو اٿم، سو ڪپڙا چنڊي اٿي شهر ڏانهن هلڻ لڳو آهيان - اها آس ڪئي ته منهنجي خواهش ڪڏهن ضرور پوري ٿيندي: "جيڪڏهن سياري جا سيءُ لهي سگهن ٿا، ته بهار جون هيرون به ڪي اهڙيون پري ته ڪو نه ٿيون ٿي سگهن!"

## ”لکي ڏي“

چنڊڙا، تون اڃا بيٺو ڪلين! شايد تو اها ڳالهه ٻڌي ئي ناهي. ڀلا، ٻڌي به ڇا ڪندين؟ گهر جي ڀتين ته ٻڌي، پوءِ اهي ڇو ڪين لڏيون؟ جنهن وقت ٻنهي ماءُ - پُٽن گڏجي چئي هئي اها ڳالهه، تنهن وقت هوا به ته زور شور سان پئي ڦري گهري، پوءِ به چڪَ کي منهن ۾ ڦهڪائي هلي وئي!

مگر نه، چنڊ، تون اهڙو ناهين، تون ٻڌي هان ته ضرور روئي وجهين هان، هيڏا سال تو سان رهاڻيون ڪيون اتر، سو ڪو ته ناتو ٻڌجي ويو هوندو! مگر، ڪيئن چئجي، شايد گذر هڻ سان به ناتو نه ٻڌبو آهي.

هائِ ائين به شايد ٿي سگهندو آهي، نه ته ڀلا هاڻي ڪيئن چونر ها ته ”لکي ڏي!“ هڪ - ٻن ڏينهن جو ناتو ته ناهي هن سان! هوءِ راه شاهد آهي.... چوڏهن سال اڳ، ڪهار ڏولي ڪشي پئي آيا، تڏهن هن راه منهنجون سڀ ٻڌيون هيون. ڪيڏي پئي ڪل آئي ان مهل، انگ انگ ٿي نريو! پيرن جي آڱرين تي زيور، هٿن جي آڱرين تي منڊين جا وڪڙ، ٻانهون، ڳچي،... پر مان ته نڪ جي هيري جي ڇمڪ تي ئي موٽ ٿي پئي هيس! تازي ٽوپيل نڪ سور به ڪيڏو پئي ڪرايو، پر نئين ناتن جي خوشي ڪا هئي! ڪهڙي سڪي هئي، جنهن منهنجي سڄڻ جي ساراهه نه ڪئي هئي: ويندي ائين به چئي وينيون ته ”ههڙو جو گهوٽ سهڻو اٿس، سو ٻار به جهڙا پَرين جا ٻچا ٿيندس!“ هئي ته عجيب ڳالهه: شام تائين جا ڪنيا هئي، سا ويڏيءَ تي ويهڻ سان ئي امڙ بنجڻ جي لائق ٿي پيئي!

مگر عورت ٿيندي ڪيڏو فخر هو! ايڏو ئي وڏو، جيتري اڄ موتي ڪنيا ٿيڻ جي بي وسي آهي. ڪهارن جو هلڻ ڪيڏو ڏيمو ٿي لڳو. اهو ڳورو ڳورو هٿ، جو ويڏيءَ تي ڏنو هوم، ان جي چانديءَ جهڙي چهري واري مالڪ ڪي ڏسڻ لاءِ ڪيتري نه بيتاب هيس! سوچيم، ”سوني هوندي اها مهل! مگر اها مهل آئي ئي ڪانه، ۽ جڏهن آئي، تڏهن به سوني بڻجي نه آئي. پتيءَ امتحان ڏنو، پوءِ آئي اها مهل. شاديءَ کي پورا چاليهه ڏينهن گذري چڪا هئا. ايتريون راتيون ڪنهن جي قدمن جي آهٽ ٻڌڻ لاءِ ڪن پريشان رهي رهي، نااميد ٿي چڪا هئا.



ليڪن. هاءِ ڙي ناريءَ جي بيوسي! پوءِ به جڏهن قدمن جي آهٽ آئي، تڏهن ڪن سِرا ڪري، منهن ڍڪي، سڌي ٿي ويٺيس. هن منهنجو گهونگهٽ مٿي کنيو. اها مهل اها گهڙي اچي پهتي. لڄ ڀرين اکين پورو ديدار ڪرڻ به نه ڏنو! الائي ڇا ٿي ويو ان گهڙيءَ کي!  
”ننڊ ڪانه ٿي اچئي:“

اهو به ڪو ڀلا سوال هو! مان ڪٿي اڻپڙهيل هيس، ته به ڪيترين ساهيڙين کان اهڙيءَ گهڙيءَ لاءِ سوال جواب پڇي رکيا هيم. ۽ هن ڀلا ڪنهن ڪتاب ۾ به ان کان سهڻي ڍنگ جي ڳالهه نه پڙهي هئي! مان ڀلا ڇو چوان ته ”ننڊ ڪانه ٿي اچيم؟“ چاليهه راتيون ڪهڙي ننڊ آئي هئي. جواڻ ائيندي هوندي. پر مان ڇو کيس ٻڌايان؟ ڪٿي ڪنڌ ڌوڻيم. بس، هو پوئين پير هليو ويو! ويندي ويندي چوندو ويو، ”سمهي پئ.“

ڪاش. اُن گهڙيءَ انهيءَ سمهي پوڻ جو مطلب سمجهي سگهان هان! تن بدن ۾ آڳ لڳي ويئي. گهر جي چپاٽ وٽ بيهي، چير مان جيڪي ٻُڌم، تنهن ته ساري سگهه ستيا ئي ڪڍي ڇڏي: ”هر ڳالهه ۾ ضد ڪندين آهين. امات! پهرين چيئڻ نهنن ڪپي. هاڻي.... بس بس، مون کي هاڻي مئٽرڪ جو امتحان ڏيڻ ڏي.“

”هاءِ رام! اڃا به اوسيئڙو ڪڍڻو پوندو!“ سوچيندي سوچيندي دماغ پاڳل ٿي رهيو هو. ڪيترا ڏينهن اکين مان ڳوڙها ٿي نه ٿي سکا، عزيز خويش رحم ڪاڻڻ لڳا. ان رحم جي پلئ ڪي پيار جو پلئ سمجهي، چڪي. ان ۾ پاڻ ويڙهي ڇڏيم. وري به کلڻ ڪُڏڻ لڳيس، ۽ اميد جي ڏيئي جي وٽ کي به ڏينهن ڏينهن سوريندي رهيس. سڪيون سرتيون به ان وٽ کي سورڻ ۾ مدد ڪنديون هيون. سندن منا ٻول – ”لاجوءَ جي ته لوڏ ٿي لڪ ٿي لهي! ڀائي! سندس گهوت ٿيندو وڪيل. پوءِ ته لاجو اسان سان ڳالهائيندي به ڪانه!“... هاءِ! ڪيڏا سيسرات اُڀرندا هئا انهن ٻولن سان! ڪيڏي وڏي پونجيءَ جو انتظار هو!  
۽ مليو ڇا؟ اڙي چند!

.... ڏاڍي ٿوري پُنجي اٿيئي منهنجي. ان لاءِ به سندس امتحان پاس ڪرڻ تائين ترسندي رهيس. شايد ان ڪري ئي ايڏي پياري اٿم اها پونجي. نه ته بالڪ جيڪي اڳڙيون تڳڙيون ميڙيندا رهندا آهن، تن کان ڇا وڌيڪ آهي منهنجي پونجي! – فقط ڪن راتين ۾ سندس وسواسن جو جهاءُ، ۽ چُپ چاپ ۾

ڪنهن وقت هڪ ٻار لاءِ اڀلاڪا! جيءُ جان سان پوري ڪير سندس گهر. مگر نه رهي سگهيو اهو ٻالڪ به هن جهان ۾. ٻالڪ جي مرتبي تي ئي بس هن کي پتيءَ جي روپ ۾ ڏسي سگهي هيس- هڪ همدردي انسان جي روپ ۾. ليڪن، ٻئي ڏينهن تي ئي سڀ ڪجهه بدلجي ويو. هڪ ڏينهن لاءِ، کوهڻ ۾ پاڻڻ جو عجيب درشيد ڏٺو، ۽ بس. ڪيڏي نه وڏي پونجي آهي، چنڊڙا!

مون کان وڌيڪ ڪُروپ نارين کي پنهنجن گهوٽن سان گهر جي هر ڪاري ۾ ويهي، صلاح مصلحت ڪندي ڏٺو اٿم، پر هائو، سندن گهوٽ پيل منهنجي پتيءَ کان سندر آهن، ته به منهنجي پتيءَ کان گهٽ پڙهيل آهن. تڏهين ڇا، علم ئي اهو ويڃو پيدا ڪيو آهي، اسان بنهي جي جيون ۾؟ سڄي هئي منهنجي هڪ سڪي، جنهن چيو هو، ”جڏهين پتي پڙهي تيار ٿيندو، تڏهين تنهنجا اوسيئڙا اوجاڳا سمجهندو به ڪونه!“ پر مان جو چري هيس... هيترو سندر، هيترو پڙهيل انسان، ڪڏهين منهنجن قربانين کي سمجهي نه سگهندو، اهڙي ڳالهه ته دماغ ۾ ويهي ئي نه پئي سگهي!

ڪل نه، چنڊ! ڏاڍو وڏو ڏک آهي هيءُ، خبر ناهي ڪهڙن ڪنن سان سس جا اکر ٻڌم: ”لکي ڏي“ ۽ اڪيون کڻي جو پتيءَ ڏانهن نهاريم، ... هاءِ، هن به ائين ئي چيو، ”لکي ڏيندين، تڏهين ئي بي شادي ٿي سگهندي!“

مري ڇو نه ويس ان مهل! ساري پرڻي اچي لڏي: اڪين جي درياءُ ۾ هر چيز کي لڏندو ٻڌندو ڏٺو، پر نه سمجهي سگهيو ڪوئي هيءُ پيڙا! هڪ سڪيءَ ليلا- چنيسر جي ڪهاڻي ٻڌائي هئي. ليلا کي ته سڀڪي مليل هو پتيءَ وٽان. هن پتيءَ جي آزمائش تي لڏي. هڪ وڏو ڀرپور وشواس پتيءَ جي راه ۾ اچلي، ڪلڻ ويهي رهي. هاءِ، لُٽجي ويئي! روئي موٽي، مون جيان!

مگر هيءُ هئي سس! ناري جي ويدنا، ناري به نه سمجهي! جڏهن پتي پڙهڻ ۾ مشغول هو، تڏهن سس کان اسڪول وڃڻ جي موڪل گهري هيم. هن ڀرون ٿاڻي چيو هو، ”وڏن گهرن جون نهن به ڀلا اسڪول وينديون آهن!“

- ته وڏن گهرن جون نهن فقط بل چاڙهيون وينديون آهن؟

اڙي چنڊ، ڇا لکي ڏيان هن سس کي؟ اهو، ته منهنجي موه جو ٽڪرو بيءُ ڪنهن جو ٿي وڃي! ڪاش! کيس هڪ ڏيءُ هجي ها، ۽ ان کي پتي چوي ها: ”لکي ڏي پنهنجي ننڍڙيءَ پونجيءَ جي وصيت!“ ان مهل ماتري هردو ڏري

پوي ها، پڙڪي چوي ها، ”نه لڪي ڏج! جنهن انسان تنهنجي زندگي برباد ڪري ڇڏي، تيئن ڏي اُن جي جيون ڪي به برباد!“ مگر مون لاءِ ڪيئن ٿو ڪوئي ائين چئي سگهي؟ ماءُ جا ڪانهيرا! هيءُ ته ٿي پنهنجي اولاد جي ماءُ... روز گروءُ جي اڳيان مٿو ٽيڪي جا سڀ ڀاڻ ڏوئي ايندي آهي. سا مون لاءِ ماءُ چو، پوتن چو نه ٿئي!

چنڊ، مان ڏاڍي ڪڙي ٿي پيئي آهيان نه، نه ته هن سس لاءِ ايترا ڪڙا اکر چو ڳالهائين. جنهن ڳالهه ٿي ڪئي ته سندس شاديءَ جي پورن ڇهن مهينن کان پوءِ جڏهن چوٽ تي بيٺي پنهنجا واسينگ سڪائي رهي هئي، تڏهين اچي ٻڌايائونس ته سندس پتي تي ويو جهنگل جي هڪ چيتي جو شڪار! بس، هڪ بالڪ جي سهاري کاتي چڪي آهي زندگي هيءُ عورت، جا هئي ساري ڳوٺ جي سونهن. وهم ويڙهي ويس ته سهڻي عورت پاڳ هيٺ ٿيندي آهي. ۽ سڪ پائي ورتائين سانوري نهن. سانوري نهن. مگر سانوريون به پاڳ هيٺيون ٿي سگهنديون آهن: سهڻي سس پتيءَ کان پوءِ ڏهاڳ ڏنو، ۽ مون... پتيءَ جي جيئري! ها، چنڊ، توکي ڏک ٿو ٿئي هي سڀ ٻڌي! تڏهين پيو ويڙهين هيءُ بادل جو آنچل؟ نه لڪاءِ پنهنجو مڪڙو. اڄ رات پاڻ سان ڏک وٺڻ ڏينم، پنهنجن سيتل ڪرڻ جي بارش وساءِ. هن اڳ لڳل جيءُ کي ٽڌو ٿيڻ ڏي، نه ته ڪيئن گذرندي هيءُ رات! اڪيلي سر ڏک جو پهاڙ ڪئي نه ٿي سگهان. تون به مون کان پري گگن ۾ آهين، ۽ پتي به آڪاس کان گهٽ پري ناهي. ليڪن، هڪ ڳالهه ٻڌايان؟... ڪڏهن ڪڏهن هو لوڪ سٽي منهنجي بلڪل ئي ويجهو هليو ايندو آهي - اصل ايترو ويجهو، جيترو ڌرتي ۽ آڪاس جبلن ۽ ٽڪرين وٽ مليل نظر ايندا آهن. ان مهل ڏاڍي رعب سان ائين چئي سگهندو آهي، ”ائين نه سمجهج ته مان پنهنجي غرض لاءِ تو وٽ اچان!“ ان مهل پاڻ کي سمجهندي آهيان ڌرتي، جيڪا ٻين جي لتڙ سهندي به ماٺ رهندي آهي، پاڻ کي خوشحال سمجهندي آهي.

ڇا ٿئي ها، چنڊڙا، جي هو مون اڻ پڙهيل نينگريءَ سان سڪ جي زندگي گهاري ها. ڪڏهن مون کي منهنجي اوسيٽڙي جو اجورو ڏئي ها: پوءِ اسان جا بالڪ پيدا ٿين ها، اسين کين پڙهايون ها! مان جيڪر نهنن پائڻ جو لوپ نه رکان ها: مان پوءِ اهو ئي لوپ رکان ها ته منهنجن پٽن جون ونيون اچن، سندن

جيان پڙهيل. سندن جيان سندر. ڇا ٿو چوين. ڇنڊ. مان ڏک نه ڏسان ها ته پنهنجن پتن کي به ان پڙهيل نهر وٺي ڏيان ها؟ پيڙائن مان ئي سڌارو ايندو آهي؟ نه. اها بي سمجهي آهي. ڏک سهي انسان ڪڙو ٿيندو آهي. ڏس، ڪهڙا پيئي سين کي حرف پٽيان. ائين ٿو لڳيم، جيڪر ساري عالم کي باهه ڏيئي ڇڏيان. اها سڃ جا ڪڏهن منهنجي نه ٿي سگهي، ان کي ساڙي رک ڪري ڇڏيان ۽ مٿان هاري ڇڏيان ان تي ڪومل ناريءَ جو خون. جا اڄ منهنجي اندر گهڻو کائي مرندي. اڄ هڪ وڏو خون ٿيندو، ڪوملتا جو، مڌرتا جو خون. ڀلي لکي وڃ بادلن ۾، نه ڏسج اهو خون! ڏس تارا ته اڃا به اٿڙ بالڪن جيان پيا کٽن. ڀڄن پيا، ”تون هڪ، هن برهماند ۾ آهين ئي ڇا؟“

هاڻو، مان آهيان ئي ڇا، نه ته ڪيئن هڪ اڻپڙهيل کان ”لکائڻ“ جي ڪو همت ڪري سگهي ها؟ لکي ته ڪي ڄاڻان. هاڻو، آڱوٺي جو نشان وٺندا مون کان. سڌيءَ طرح نه ڏينديس ته اڻسڌيءَ طرح مجبور ڪندا. پوءِ ٻن روتين کان محروم ڪري، شايد گهر کان هڪالي به ڇڏين. ڪجهه عزت بچائڻ لاءِ، ڪجهه بک مري، شايد آڱوٺي جو نشان ڏيئي به وجهنديس. پر انصاف کي ڇا ائين ڪوڙو آڱوٺو ڏيکاري ٿي شيطان هميشه دوکو ڏيندو رهندو، ۽ ڇنڊ، تون ائين ئي چمڪندو رهندين؟

نه ڇنڊ، نه. مان مري مٽجي وينديس! ٽيهن سالن جي ته اڇي ٿي آهيان. ڪيڏن ارمانن کي گهڻا ڏيئي جيئندي رهي آهيان. بک کي به گهڻو ڏيڻ جي ڪوشش ڪنديس. پر آڱوٺي جو نشان ڪين ڏينديس: ڪوڙ کي سچ مٿان سوڀ پائڻ ڪين ڏينديس! هو دروازي کان ٻاهر ڪڍي ڇڏيندا نه؟ ها، ٻاهر نه نڪرنديس. شايد چري ٿي پوان، رستن تي ڦرندي رهان.... ڪيئن چريون ائين ڦرنديون ڏٺيون اٿم، جن جي احساس کي نه سمجهي، دنيا ڪين ان ڪڙيءَ تي پهچائي ڇڏيو آهي.

ڇنڊ، پوءِ به تون ماڻهن جي دلين ۾ روشني ڪين ڦهلائيندين؟ ڇڻ، مان ڇا ڪريان. سچ جو گلو گهٽجڻ ڏيان؟ سچ کي ته مون هميشه تنهنجي ئي روپ ۾ ڏٺو آهي. پيارو پيارو، چمڪندڙ ۽ روشن. توسان ڪيڏيون ڳالهيون ڪندي آهيان. جڏهن هو مسافريءَ تي هليو ويندو آهي، يا هيٺ ٻڌريءَ ۾ ڪوئي حساب ڪتاب پيو سنڀاليندو آهي، تڏهن مان توسان ئي ته اڇي ڳالهيون

ڪندي آهيان. ٻيو ڪير آهي منهنجو هن سچ منجهه. نه، چنڊ، مان تنهنجو گلو  
 گهٽجڻ نه ڏينديس: نه ڏينديس آڱوٺي جو نشان! پر، چنڊ، هاڻي هيءَ دنيا  
 منهنجي رهڻ لاءِ ناهي... ليڪن ائين ڇو؟ بيدوهي ائين مري وڃن. مون وانگر  
 ارمان گهٽجي گهٽجي جيئن، ۽ هڪ ڏينهن پاڻ کي به گهٽي ڇڏين؟ ڪڏهن ته  
 انصاف جي تاراڙي به ڪٿي بيهه! بس، وس وارا ائين بيوسن کي ڏوهي ٺهرائيندا  
 ڦرن؟ نه، چنڊ، اهو عالم بدلائي ڇڏي. ڪٿي اڄ پنهنجي سهائي، آڙ پار انهن ڏاڍن  
 جي هردن اندر ڪر اچي چانديءَ جو ڪومل، سيتل پرڪاش!

(مهراڻ: 2 - 1961ع)

## لوئي

مون هن کي سڃاتو ئي کين. ان ۾ منهنجو ڏوهه نه هو. واقعي هو  
کافي بدلجي ويو هو. مليو به سالن کان پوءِ هو. هن جي مٿن ۾ ڪڏون پئجي  
ويون هيون. وار ڦٽل هئس، جن ۾ شايد ڪن ڏينهن کان تيل نه وڌو هئائين.  
سندس رنگ ڪنهن اُس ۾ پيل پن جيان لهسجي ويو هو. ڪپڙا ميرا ٿي ويا  
هئس، اندران پگهر ۾ ميري تيل گنجي ظاهر ٿي رهي هئي.

مون کي يقين ئي نه آيو ته هي ڪو ساڳو رفيق آهي، جو مون سان پورو  
سال گڏ پڙهيو هو- جنهن جو منهن ڀريل ۽ رنگ نڪريل هوندو هو. جنهن جا وار  
سدائين سليقي سان سنواريل هوندا هئا، ۽ جنهن جي نرڙ تي سدائين هڪڙي  
ڇڳ لهرائيندي نظر ايندي هئي. ۽ سدائين صاف پٺت ۽ رنگين بش-شرت ۾  
ملبوس نظر ايندو هو.

مان ۽ رفيق ڇهين درجي ۾ گڏ پڙهيا هئاسين. ان زماني ۾ جڏهن ماستر  
اسان کي پڙهائيندو هو، ته هي نوٽ بڪ تي ماستر جي ڪارٽون ۽ چوڪرين  
جي اسڪيچن ٺاهڻ ۾ مشغول نظر ايندو هو. ۽ جڏهن ڪلاس پوري ٿيڻ بعد هو  
مون کي اهي ڪارٽون ڏيکاريندو هو، ته اسين ٻئي گڏجي وڏا وڏا تهڪ ڏيندا  
هئاسين. ۽ ٿوري دير بعد هن جي چپن تي هڪ مرڪ ڪيڏندي نظر ايندي هئي،  
جڻ ته انهن تهڪن ڏيڻ سان هن کي سندس محنت جي قيمت ملي ويئي هجي.  
سڄو سال هن ماسترن جي ڪارٽونن ۽ چوڪرين جي اسڪيچن ڪيڏ ۾  
گذاري ڇڏيو، ۽ جڏهن نتيجو نڪتو ته ظاهر هو ته هو ناپاس ٿي ٿيو.

ان کان پوءِ، هن سان گڏجڻ جو موقعو گهٽ ملندو هو. ڇو ته مان پاس ٿي  
ويو هئس، ۽ هي ساڳي ئي درجي ۾ ماسترن جا ڪارٽون ۽ چوڪرين جا  
اسڪيچ پيو ڪڍندو هو.

ڪجهه ڏينهن کان پوءِ، مون کي خبر پئي ته هن کي اسڪول مان ڪڍيو  
ويو آهي. هن بورڊ تي هيڊ ماستر جو ڪارٽون ٺاهيو هو- ان ڏوهه ۾، اسڪول  
کان نڪرڻ بعد، وري مون کي هو نظر نه آيو، ۽ مون به ڪراچي ڇڏي،  
حيدرآباد ۾ پنهنجي تعليم جاري رکي.

اڄ ٽن سالن بعد جيئن ئي مان چانهه پيئڻ جي خيال کان هوٽل ۾ گهڙي

رهيو هئس. ته هن مون کي ٻانهن کان جهلي پاڻ ڏي چڪيو. واقعي پهرين مون هن کي سڃاتو ئي ڪونه. پر پوءِ غور سان ڏسڻ بعد، معلوم ٿيو ته هو ساڳيو رفيق آهي۔ اسڪيچن ۽ ڪارٽون وارو رفيق، جنهن جو منهن پيريل هوندو هو، ۽ مون سان گڏجي وڏا وڏا تهڪ ڏيندو هو.

مان هن کي پنهنجي گهر وٺي آيس. هن مون کي ٻڌايو ته هن کي گهر مان ڪڍيو ويو آهي۔ انهيءَ ئي فن جي شوق سببان. سندس والد جو چوڻ هو ته هو رنگن ۽ برشن تي اجايو خرچ ٿو ڪري ۽ سدائين سندس ڪپڙن تي رنگن جا داغ نظر اچن ٿا۔ بيڪار ٿو پيو وقت وڃائي۔ ان ڪري اهو شوق ڇڏي ڏي. پر هو بدستور تصويرون ڇڏيندو رهيو. ڪڏهن درياءَ جي مست لهرن جون، ته ڪڏهن اوڀر تي اُتندڙ شفق جي وُندڙ لالائيءَ جون.

ان کان پوءِ گفتگو جو موضوع ڦري، ان وقت جي حالتن تي آيو. هي اهو وقت هو، جو ماڻهن ۾ پنهنجي قوميت جو احساس اچي چڪو هو. ۽ هر طرف کان پنهنجي تهذيب کي بچائڻ جا آواز اُٿي رهيا هئا. نوجوان طبقو ڪافي سجاڳ ٿي چڪو هو، پر رفيق نهايت جذباتي ٿي ويو هو. هن چيو، ”هاڻي پيو سڀ ڪجهه ڇڏي، مون پنهنجي وطن کي تصويرن ۾ ڇٽڻ شروع ڪيو آهي.“ هن مون کي ڪجهه تصويرون به ڏيکاريون۔ ”سکر بُراج“، ”لئنسڊائون پل“، ”سنڌي نينگرين جو ڪوه تي جهرم“، ”سنڌي پڪرار پنهنجي پڪرين سان“، ”ڪوٽري بُراج جي ڪنڌيءَ سان خانہ بدوشن جا لڏا“۔ انهن سڀني نظارن کي هن رنگن جي قيد ۾ آڻي ڇڏيو هو. هن شاھ جي بيتن کي تصويرن ۾ پيش ڪرڻ شروع ڪيو هو. ”نوري“، ”سسئي“، ”مارئي“۔ اهي سڀ هن ڇٽيون. انهن ۾ مون کي ”مارئي“ جي تصوير ڏاڍي وڻي. هن ۾ ڏيکاريو ويو هو ته هڪ عاليشان محل ۾ مارئي پٽ تي لٽيل آهي. هن جا وار پريشان آهن، ۽ سندس سادا ۽ ميرا ڪپڙا ليڙون ليڙون ٿي ويا آهن، ۽ هوءَ انهن ڦاٿل ڪپڙن مان ظاهر ٿيندڙ اوگهڙ کي لوثيءَ سان لڪائڻ جي ڪوشش ڪري رهي آهي.

”هن تصوير جي قيمت گهڻي ٿيندي؟“ مون هروڀرو کانئس پڇيو. ”هن تصوير جي قيمت؟“ هن جي چين تي طنز به مرڪ ڊوڙي وئي. ماڻهن وٽ پئسو ڪٿي آهي اهڙين تصويرن تي خرچ ڪرڻ لاءِ؟ هنن کي فلم ائڪٽريسن جون اڌ اگهاڙيون تصويرون کپن۔“ ائين چوڻ سان هن جي دل ڀرجي آئي. ۽ چيائين ”پاءُ! اسان جو عوام بکيو آهي. هن کي جنس جي بڪ، روح جي بڪ.... آهي. هن

جو به ته ڏوهه نه آهي. هن کي ته ڪنهن نه ڪنهن طرح پنهنجي بک مارڻي آهي. ۽ آرٽسٽ؟ اهي به بکيا آهن. پيٽ جا بکيا. گويا هي به هڪڙو بک جو سودو آهي. آرٽسٽ عوام جي بک مٿان ٿا ۽ عوام آرٽسٽن جي...."

به ٽي ڏينهن مون وٽ رهڻ بعد، هو روزگار جي تلاش ۾ نڪري ويو.... ۽ سندس خط مون ڏانهن ايندا رهيا. ڪڏهن لاڙڪاڻي مان ته ڪڏهن سکر مان. ڪڏهن ڪٿان ته ڪڏهن ڪٿان. پهريائين تڪڙا تڪڙا خط لکندو هو ۽ پوءِ آهستي آهستي ڪري خط لکڻ بند ڪري ڇڏيائين. سندس خط ۾ سدائين سندس فن جي قدر نه ٿيڻ جو ذڪر هوندو هو.

هڪ سال بعد، اوچتو هن جو خط آيو. جنهن ۾ هن پنهنجي اچڻ متعلق لکيو هو. جنهن ڏينهن هو اچڻ وارو هو، تنهن ڏينهن مان اسٽيشن تي ويس. گاڏي اچڻ تي مون ترڊ ۽ انٽر گاڏا ڳولڻ شروع ڪيا. خلاف توقع هو هڪ سيڪنڊ ڪلاس گاڏي مان سوت ڪيس کڻي هيٺ لٿو.

مون ڏٺو ته هو ساڳو رفيق هو. اسڪول وارو رفيق، جنهن جا ڳل پيرل هئا ۽ وار سليقي سان سنواريل هئا، ۽ هڪڙي ڇڳ سندس پيشانيءَ تي لڙڪي رهي هئي، ۽ هو هڪ اچي سوت ۾ ملبوس هو.

هن گاڏيءَ مان لهڻ شرط سوت ڪيس ڦٽيءَ جي حوالي ڪيو ۽ مون سان

چنبڙي ويو.

گهر وٺي اچڻ بعد، مون هن کي چيو، "تنهنجي حالت هاڻي سڌري وئي آهي. شايد هاڻي دنيا تنهنجي فن جو قدر ڪرڻ لڳي آهي....!"

"ها....!" هن هڪ ڦڪيءَ مرڪ سان چيو. "چو ته مون پاڻ دنيا جي "جذبات" جو قدر ڪرڻ شروع ڪيو آهي." ائين چئي، هن سوت ڪيس کوليو، ۽ هڪ تصوير ڪڍي، ٿڌو ساھ ڀري، ان تي حسرت واري نظر وڌائين. مون کي ڏسڻ لاءِ ڏنائين.

مون هن کان تصوير وٺي ڏني.... اها ساڳئي "مارئي" جي تصوير هئي. اها ساڳي، جيڪا هن مون کي اڳئين سال ڏيکاري هئي. فرق فقط اهو هو ته هن جي ليڙون ليڙون ٿيل ڪپڙن مان بدن جي اوگهڙ ظاهر ٿي رهي هئي، "هن جي "لوئي" لهي وئي هئي! —"

(مهراڻ: 1-1956ع)



## ”زن طلاق....“

”شاه مراد دي مار پوويس!“ هن کي ڏسندي ئي مون کي کل ايندي هئي. جيڪو به پڇندو هوس ته اهو ئي جواب، ”شاه مراد دي مار پوويس!“ هڪ ڏينهن زوريءَ ٻانهن کان جهلي، شاه مراد جو قسم وڌو مانس. چوڻ لڳو، ”ميڪون جهل چوڙئيس، خبر پورس ته مريسين.“ ائين چئي، ٻانهن ڇڏائي، اُتي پڳو. ان ڏينهن کان پوءِ جڏهن به ڏسندو هو، ته پاسو ڪيو هليو ويندو هو.

هڪ ڏينهن زماني جي ڪم سان رئيس گلڻ خان جي ڳوٺ ڏانهن وڃي رهيو هوس. سيءُ به چوي ته اڄ نه پوان ته ڪڏهن پوان. ويڙهجي سيڙهجي گهر کان نڪري اڃا تورو اڳيرو تيس، ته نورو ويهه پنجويهه قدم پريرو منهنجي سامهون اچي رهيو هو. مون خيال ڪيو ته سڃاتو ڪينھيس، نه ته جيڪر ضرور پاسو ڪري ها. جڏهن چئن - پنجن قدمن تي آيو، ته مون کي ڪلندو ڏسي چوڻ لڳو، ”ڏنئي! شاه مراد دي مار پووس....“ مون چڪي ڪئي ٻانهن کان.

”چوڙ! ڪونه پڄانس!“ ڏنر ته سندس شڪل مان ڊپ پئي معلوم ٿيو ۽ ائين پئي لڳو، ڄڻ هينئر موت جي منهن مان پاڻ ڇڏائي نڪتو آهي. ”ڳالهه ڪر! ٻڌائين ڇو نه تو؟“.

”او ڏيک! ماڻهو ڪڙين نه، خدا دي نالي ميڪون چوڙ، آپ هين بنڊسين....“ ڏنر ته هي چريو ٻڌائيندو آهين ئي ڪونه، ڇو نه رڙهي وڃي روبرو ڏسان.

اڳيرو هليس، ته رستي جي اولهه طرف وڻن جي سائي جهڳٽي ۾ ماڻهن جو ميڙ پئي ڏسڻ ۾ آيو. اڃان ويجهو ويس، ته ڏنر تي - چار پوليس آفيسر هئا، جن مان ٻن ڪوٽيل لاهن کي پئي ڏنو ۽ هڪڙو لڪڻ ۾ مشغول هو. ”اسلام عليڪم!“ چئي بيهي رهيس. مجموعي مان هڪڙي چئي وڃڻ جو اشارو ڏنو. ۽ آءُ هلڻ لڳس. فلانگ ڪن پنڌ جو ڪري اچي واه تي چڙهيس. ڳوٺ جا ماڻهو واه جي موريءَ تي ويٺا هئا. سلام ورايم: ڄڻ ڪنهن ٻڌو ئي ڪونه! سڀني جي زبانن تي تالا لڳل هئا، ڄڻ مٿن ڪا وحشت ڇانئيل هئي ۽ ڪنهن نتيجي جي انتظار ۾ هئا! اڃان به - چار منٽ ئي نه گذريا، ته پوليس ماڻهن سميت

ڳوٺ ڏانهن اچڻ لڳي. جڏهن ويجهو آئي، سڀئي اٿڻ لڳا، هو اٿڻ جا نه هئا، پر اتاريا ويا- پوليس جي ڪري. هو پوليس کان ڏنا ٿي. اهڙو جهڳڙو انگريزن جي زماني ۾- پاڻ تنهان ئي وڌيڪ. منجهائن هڪڙي ته دل جهلي، ائين چئي ڏنو: ”اچن پيا انصاف وارا، ڏسو ته ڪيئن ٿا انصاف ڪري ڏيکارين...!“ ماڻهو انهن ئي پيرن تي هيڏانهن هوڏانهن پڪڙجي ويا. خيال ڪير ته ڪٿي وڃي ويهان. پريان ڏنر ته نار پئي اڙهيو، وڏي وڃي اتي وينس. اڃان انهيءَ ويچار ۾ ئي هوس، ته منهنجي پٺيان ڪنهن جي پيرن جي آهٽ محسوس ٿي. ڪنڌ ورائي ئي ورايان، تنهن کان اڳ ايندڙ جي واتان ”اسلام عليڪم“ جو لفظ بندوق جي گوليءَ وانگر ڪنن وٽان نڪري ويو. ”وعليڪم اسلام“ چئي، اُٿي ڪيس هٿ ڏنر.

”ڏٺي!“ هو مون ڏانهن نهاري چوڻ لڳو. ”احمد! ڇا تُو سمجهين؟ خدا جي ديڳ اڃان نه ٽپندي! موڪل ڏئي مڙس ماريو ٿن.... سو به لاهن تان.... شل خدا جو قهر پئين....“

ماڻهو تڙي پڪڙي، وري اچي نار تي گڏ ٿيا. ڪو ڪنهن سان ڳالهائي رهيو هو، ته ڪو ڪنهن سان. هڪڙي چيو، ”غريب جو گهر ئي رُلي ويو. ڪاڏي ويئي زال، ڪاڏي ويو الهو تلهو. پَر هي ڏينهن هئا، جو لائون لڏيون هئائين- اڃان ميندي به ڪانه لٽي هيس. ڇا ٿيندو، ڪير آ ويچارِي جو، جيڪو ڪيس لکائيندو ۽ حاضري ڀريندو. اجهو هڪ - اڌ شنوائيءَ کان پوءِ وڏيرو وري اچي هڪڙي نه بئي جو سر ڪڍندو. اڳيون ڳالهيون ياد نه اٿو- چي، ”گهوڙي سان پيچ، نه ته دنبوق تو هڻانءِ!“ نوروءَ جي بُت ۾ اڃا پيا چرا ڪڙڪن. ڏسو ٿا، اُن ڏينهن کان وٺي، ڪو هوش نڪائي اٿس! رڳو ڦلندو وٽي- ”شاه مراد دي مار پووس!“ آهي ڪو ڏٺي سائين؟ انصاف هجي ته ڪيترا ڏينهن نه تنگيو پيو هجي؟ لاه هن ڪي ٿوروئي چوريءَ ڪڍيا هئا- رئيس ئي ته چيو هوس: ”ڏيڍ رپيو وٺندو سانءِ، ڀلي ڪڍي وڃي ڪوري تي وڪڻ“ آءُ پاڻ ڪين بينو هوس!“

پيو چڻو، جو پريان ڪنڌ هيٺ ڪيو، سر تي چڙهيو ويٺو هو، تنهن چيو ”آءُ ٻن پهرن جو ڀڏي واري نمبر ۾ هر پئي اڙهيس، وڏيرو شهر کان پئي آيو، جعفر کي پريان لاه ڪڍندو ڏسي، مون کي چيائين، ”گلو! اهو ڪهڙو ڪچر لاه پيو ڪڍي؟“ ٻڌايو مانس، ”سائين جعفر آهي، رئيس گلڻ خان موڪل ڏني

اٿس. ”اهو جو ٻڌايومانس، ڄڻ ڇپي لڳي ويس- ”آءُ مري ويو آهيان، جو هي حرامزادو رئيس کان تو موڪل وٺي“ پوءِ ته گهوڙي کي هڪليائين. ڏنم مٿان جهيڙو نه ٿي پوي، سو گهوڙي جي پٺيان تڪو تڪو هلڻ لڳس. واٽ تي وڏيري کي گهڻو ئي نارير، پر هڪ به نه سڻائين-“

”رڻ پٽ.... جڏهن به بيگر جو چوڻس، ڪنڌ ڪڍايو وڃي....، پيرسان ايندي ئي وڏيري بجو ڏيئي، گار ڪڍي، چيس: ”رن.... گولاڙيءَ جا پُٽ، هيءَ ڪا پڙهين جي ملڪيت آهي، جو لاه ڪڍين ٻيٺا!“

”جعفر کي ته سڀئي سڃاڻو، گهڻي اشارا ڏنامانس- مڙيوئي ڪين، ٺهه ٻه ڇٽي ڏٺائين: ”وڏيرا، اشراف ٿي، آءُ گولاڙيءَ جو ٻار آهيان، ته تون وري ڪنهن جو آهين؟“ بس ڳالهه ئي اها ٿي، نا وڃي پستول ٿيو. مڙس ڪري پيو. مون کي چيائين ”پڇ تنهنجي ته وٺي ڪري .... تو کي به نه پورو ڪريان!“ آءُ ته وٺي ڀڳس، پوءِ ته هن لوڻو ئي ڪونه هنيو، گهوڙو هڪليو هليو ويو.

ٽيون ڄڻو، جو سڀني جون ڳالهيون ڏاڍي ڌيان سان ٻڌي رهيو هو، تنهن چيو، ”اهو ڪو بي واجبي چيئڻ، پاڻ به ته مهائڻيءَ جو ٻار آهي. پشس کان موڪلايو هئائين، پوءِ به جر وٺي ويس. يَر، هي سڀ اسان جو ڏوهه آهي، نه ته.... بيا به ته وڏيرا راڄن سان اٿن ويهن. ههڙو ڪلور ڪٿي ڪينهي. جيڪو ڏس، گهر ڪنڊ ۾ چپ ماريو ماڻ ڪيو ويٺو آهي.... سڀئي پيا چرڪن. مڙس مڙسن جا مٿ آهن، هونءِ به ته پيا مروڻ نه! اڃا به نه ٿا ويچارو. هرڪا بازي ڦهندي وڃين. رڳو هن سانوڻيءَ ۾ ئي ته ڏسو، ڪهڙا نه ويل وهيا اٿن! جانوءَ جا ڍڳا ڪنهن ٻڌرايا؟ ايمڻا جي پريءَ ڪچهريءَ ۾، چوتي ڪنهن ڪٽرائي؟ ولوءَ جي نياڻيءَ سان عتوبتون ڪنهن ڪرايون؟ آچر کي جيل اماڻي، سندس لڇ ۾ ڪنهن هٿ وڌا، نوروءَ کي بندوق هڻي چريو ڪنهن ڪيو؟ ٻڌايو! ماڻ ڇو ڪئي اٿو! اڃان به ڪٿر نه ٿو پئيو! ٻڌي نه ڪندو ته هڪڙي ڏينهن پنهنجي به اها ئي حالت ٿيندي. هينئر سڀئي ويٺا آهيون - خدا جو قسم اٿو، آهي ڪو اهڙو، جنهن جي وڏيري دل نه ڏکائي هجي؟ ميان، مڙس ٿيو، راڄ ٿا ڪن....“

سڀئي جلبي ڪامي ويا، جنهن کي به ڏس ڪنڌ هيٺ، اکيون رت پيون ڇڏين، اوچتو سڌ ٿيو: ”گلو اتي آهين؟“ ٻڌندي ئي سڀني بڪايل شينهن وانگر ڳاٽ ڪڍي آيا ڪيا. گلو تپ ڏئي اٿيو، ته هڪڙي چيس ڪير آهو؟“

”پانيان پيو ته ڪمدار آهي.“

ڪمدار جي ٻڌندي ئي هڪڙي رڙ ڪئي: ”ونو ڪٽڻ ڪي، آيو آهي....“  
اهو ماڻهو جنهن سڀني کي همٿايو پئي، تنهن هڪل ڪئي: ”مڙس ٿيو....  
چوڪرا آهيو ڇا؟ دشمن سان ائين وڙهيو آهي؟ وڃ گلو! ڏس ته ڇا توڇو ڇو.“  
انهن ئي پيرن تي گلو موٽي آيو، نهار ڪئي ته سڄو پيو ٽڙڪي. اڇڻ  
سان ئي چيائين، وڏيري چيو آهي ”شاهدي ڏيندين، ته بڻ بنياد وڃائي  
ڇڏيندو سانءُ.“

ٻڌندي ئي، ٽپ ڏئي کڙا ٿيا، جهلجن ئي نه: ”نه ڇڏيو! ونو انهيءَ ڪولوءَ  
کي....“ هن وري به هڪل ڪئي: ”خبردار متان وڌيا آهيو! ابھرا نه ٿيو. واعدو  
ڪريو- جنهن سان وڙهڻو آهي انهيءَ سان وڙهنداسين.“  
هن اڃا ڳالهائڻ پئي، ته سڀني گڏجي وڏي آواز چيو: ”زن طلاق آهي،  
جي هاڻي ڇڏيون وڏيري ڪي!“

(مهراڻ: 6-1956ع)

## وڌيري

جڏهن رحموءَ پهريون دفعو هن کي مار ڏني، تڏهن هن جي شاديءَ کي هفتو کن مس ٿيو هو. هن جي جسم تي نيرا نشان پئجي ويا هئا. اُهي سندس ڪاري رنگ ڪري ڏسڻ ۾ نه گهٽ ٿي آيا، پر منجهن سور نه هو!

پهرين هوءَ ماءُ جي مارن تي هري ويئي هئي. ننڍي هوندي، بک ۾ پاڻه تي جڏهن هوءَ اڪيلي گهر ۾ روئڻ لڳندي هئي، ۽ بيشمار مکيون اچي هن کي وڪوڙي وينديون هيون. تڏهن ڪم تان موٽي، کيس روئندو ڏسي، پرچائڻ بجاءِ، مائٽس به چار بهارا ڦهڪائي ڪڍندي هيس- ”نياڳي رن. مغز کائي ڇت ڪيو اٿئي، ڪم تي نه وڃان ته پيٽ ڪيئن پالينديس!“ ٻن هٿن کائڻ کان پوءِ هوءَ ائين هڪدم چپ ٿي ويندي هئي، ڇڻ مائٽس کيس ڪو چاڪليٽ ڏيئي ڇڏيو هجي!

سندس ننڍپڻ ائين گذريو. جڏهن ڪجهه وڏي ٿي، ته پاڻ به ماءُ سان گڏ بهارو کڻي گهر گهر صفائي ڪرڻ لڳي. هن جي عمر جون چوڪريون ڪم ڪرڻ کان پوءِ نچنديون ٿينديون هيون. پر هيءَ چپ چاپ الائي ڪهڙا ڪُنا گهڙيندي هئي. پهرين تاريخ تي ٻيون سڀ چوڪريون مائرن کان روئي زور ڪري، چوڙين لاءِ ڪجهه پيسا وٺنديون هيون، پر هن جو پاروئن کاڌن ڪو ايڏو ته من ڀريو هو، جو کيس ڪا به طلب ڪانه ٿيندي هئي. مائٽس ان تي ڏاڍي خوش ٿيندي هئي: ڇي، ”منهنجي ڌيءَ جهڙي سدوري چوڪري ڪا دنيا ۾ مشڪل هوندي!“

پنگين جي برادريءَ ۾ جڏهن به ڪا شادي ٿيندي هئي، ته هن جي ماءُ کي پنهنجي ڌيءَ جي بدصورتي ڏسي، ذري گهٽ روئڻ اچي ويندو هو. هوءَ پاڻ به ٽين جي دٻي مان ڀڳل آئيني ٽڪر ڪڍي، گهڙيءَ گهڙيءَ پنهنجو منهن پئي ڏسندي هئي، پر هن جو زرد مائل ڪارو رنگ، لاغر جسم، ننڍو قد، ۽ ننڍڙيون ڪارن مرجن جهڙيون اکيون کيس ڪا به اميد نه ڏيکاري سگهنديون هيون. نيٺ، مس مس جڏهن رحموءَ جي مائٽن هن لاءِ چورايو، ته هن جي ماءُ مٿان ڄڻ موت جو پاڇو هڻي ويو.

نشو ته هونئن ذري گهٽ سڀئي پنگي ڪندا هئا، پر رحموان ڳالهه ۾

سڀني جو سردار هو. هو پنهنجو سڄو پگهار چرس تي وڃائي در در ڀٽڪندو هو. پر انهيءَ ڳالهه به هن جي ماءُ جي دل نه لوڏي هئي. برادريءَ جا سڀ ڇوڪرا شاديءَ جي ٻنڌڻن ۾ ٻڌبا ڏسي، هن کي رحمو ٻڌل بيڙيءَ جي ڪڪ مٿل سانڌڻ لائق نظر آيو. ڪهڙو به هو، پر نازيءَ جو مڙس ته سڏبو! نشئي هو ته ڇا؟ ۽ نازي وري ڪهڙي هئي جو هوءُ کيس اڃان ڪنهن اميد تي ويهاري!

رحمو سول اسپتال ۾ نوڪري ڪندو هو. پنهنجو ننڍو ڪواٽر هوس. جڏهن نازي رحموءَ جي گهر آئي، ته هن پنهنجون ٻئي ٻانهون ڪانچ جي چوڙين سان پري ڇڏيون هيون، ۽ ڳاڙهي رنگ جا ڪپڙا پاتا هئا. ماڻس خوشبوءِ وارو تيل وارن ۾ ايڏو ته وڏو هوس، جو سندس پيشاني بلڪل ڏامر جيان چلڪڻ لڳي هئي.

هوءَ پنهنجين ننڍڙين اکين سان رحموءَ جي هر هلت اُمنگن پريءَ دل سان ڄاڇيندي هئي، پر چار ڏينهن ڇاهه جا، رحمو وري پنهنجي نشي پتي کي لڳي ويو. هڪ ڏينهن، ڪنهن ڳالهه تان بگڙي، کيس ايڏي ته سخت مار ڏنائين جو هن جي جسم تي نيرا نشان پئجي ويا- ۽ نازي، جا سمورا اُمنگ انهن نيرن نشانن هيٺان دٻجي مري ويا.

ٻهين هوءَ ماءُ جي مارن تي هري وئي، ۽ پوءِ رحموءَ جي روز روز جي مارن کيس هيري ڇڏيو. هاڻي ته مار به کاڌي ۽ هوا وانگر سندس زندگيءَ جي ضرورتن ۾ شامل ٿي ويئي هئي. جي ڪڏهن کيس ڏينهن لنگهي مار نه ملندي هئي، ته کيس ائين محسوس ٿيندو هو، جڏهن سندس زندگيءَ مان ڪا اهم چيز خارج ٿي وئي هجي.

هن ڏٺو ته ڪڏهن رحمو نشي ۾ پيئڻن کي گاريون ڏيئي ڪانئن پيسا گهرندو هو. وڏيءَ جيڪا شڪل جي ڪجهه چڱي هئي، اها وڌيڪ پيسا آڻيندي هئي. پوءِ رحمو ديسي شراب جي بوتل وٺي، سڄي رات پيئندو به هو ۽ بڪندو به هو. انهن سڀني ڳالهين هن جي دل ۾ نه نفرت پيدا ڪئي، نه ڏک ۽ نه وري کيس ڪا حيرت ٿي ٿي.

نازيءَ کي به ڪوشش سان سول اسپتال ۾ نوڪري ملي ويئي- اوڻيتاليهه رپيا پگهار. اسپتال ۾ گهمندي ڦرندي، هن کي اتان جون چڱيون خبرون پئجي ويون. کيس خبر پئي ته خيرو ڊريسر وڏيءَ هلنديءَ وارو آهي، جنهن کي وڻيس،

اُن جي بدلي ڪرائي ڇڏي. جڏهن رحموءَ جون پينر شادي ڪري ويون، ۽ کيس ٻه ٻار به ٿيا، تڏهن کيس نشي لاءِ پيسا پورا نه پوندا هئا. هو نازيءَ کي مار ته اڪثر ڏيندو ئي رهندو هو. پر هڪ ڏينهن پيسن گهرندي هن کيس ايتري ته مار ڏني، جو هوءَ رتور تڏي پئي. ٻئي ڏينهن هوءَ خيري وٽ ويئي، ۽ ڪانس ڪجهه قرض گهريائين. خيري جي اکين ۾ ڇمڪ اچي ويئي. هن کيسي ۾ هٿ وجهندي، آهستي کيس ڪجهه چيو. پهرين هوءَ گهڙي کن خاموش رهي، ۽ پوءِ خيري جي هٿن مان پنج رپيا وٺي هلي ويئي.

\*

\*

\*

چانڊوڪيون راتيون هيون. هوءَ پنهنجي ڪواٽر ٻاهران ڪٿ تي ستي پئي هئي! رحمو نشو پيئڻ ويو هو. رات اڌ ڪي سڙائي ٿي هئي، پر هن کي ڪجهه سمجهه ۾ نه پئي آيو. پيشنگي رقم رحمو ڳارڻ ويو هو. هينئر جڏهن پيسا به ڪتب اچي ويا، ته کيس اُن جو عيوض ته ڏيڻو هو. پري، هرڪو پنهنجي پنهنجي ڪواٽر ٻاهران ننڊ ۾ بيخبر سٽو پيو هو. ماٺ ميٺ لڳي پئي هئي. رڪي رڪي چوڪيدار جو آواز- هوشيار، خبردار- ٻئي گونجيو، ۽ چوڪيدار جي آواز تي آئي ننڊ به هن جي اکين مان اڏامي پئي وئي. اوچتو هن جي ذهن ۾ هڪ ڳالهه تري آئي. هوءَ ٽپ ڏيئي اُٿي ويئي. جڏهن چوڪيدار گهمندو ڦرندو هن جي ويجهو آيو، ته هن آهستي کيس سڏيو: ”او چاچا، هيڏي ته اچ!“ جيئن ئي هو کيس ويجهو آيو، ته تيزيءَ سان اٿي کيس پنهنجين ٻانهن ۾ جهلي ورتو، ۽ زور زور سان رڙيون ڪرڻ لڳي- ”چور! چور!.... بدمعاش!.... پڪڙيو!، پوڙهو چوڪيدار هڪو ٻڪو ٿي ويو. سمجهه ۾ نٿي آيس ته هيءُ ڇا ٿي رهيو هو. هن جي اکين مان ننڊ جا گهيرت ائين اڏامي ويا، جيئن آئيني جي شاعن تي ڪانو پيچي ويندا آهن. رڙين تي ماڻهو مڙي آيا. سڀ هن کي لعنت ملامت ڪرڻ لڳا. هن جو ڪنڌ شرمساريءَ سان جهڪي ويو. نازيءَ جي آواز هن جي ڪنن ۾ انجڻ جي گڙگڙاهٽ جيان گونجي رهيو هو. هن گهڻو ئي چيو، پر ڪنهن کي به سندس ڳالهه تي يقين نه آيو. جڏهن هن جو پٽ نوازو گوڙ تي اُٿي آيو، ته کيس پنهنجي جوان پٽ سان اکين ملائڻ جي همت نه ٿي سگهي. نوازو حيران هو ته ڪهڙيءَ طرح پنهنجي پيءُ کان ڪو سوال پڇي. ”ابا، خدا واحد شاهد آهي-“ پوڙهي ستون انهن دفعو وري ساڳي ڳالهه ڪري ٻڌائي. سنهن

قسمر کنيا، پر نازيءَ جي گوڙ تي ڪنهن به مٿس يقين نه آندو. ڀلا زال ذات اهڙو ڪوڙ ڪيئن ڳالهائيندي؟

ٻئي ڏينهن وڏي صاحب وٽ قصو بيان ٿيو. ۽ هن اهڙي بدچال چوڪيدار کي نوڪريءَ کان برطرف ڪري ڇڏيو. جون جي گرم بن پهرن ۾، روئندو ڪو اتر خالي ڪري، هو ٻئي ڪٿ ڪٿ قسمت آزمائي ڪرڻ هليو ويو. ان وقت خيرِي مڃن تي هٿ ڦيريندي گلوءَ کي چيو: ”ڪني اگر وڏي پلي! هر ڪنهن وٽ نياڻيون آهن.“

\*

\*

\*

نئين صاحب جي اچڻ کان پوءِ پهرين ته نازيءَ کي بنگلي تي ڪم ڪندي ڪجهه تڪليف ٿي، پر پوءِ نيٺ هري ويئي. هوءَ بنگلي جو سارو ڪم خاموشيءَ سان ڪري هلي ويندي هئي، ۽ ڪيترو به وڌيڪ ڪم کيس ملندو هو ته هن جي پيشانيءَ تي شڪن به ڪانه ايندي هئي. ٻين ڪمن وارين زالن وانگر، هوءَ ڪڏهن به هٿان هٿان جون ڳالهيون ڪڍي نه ويهندي هئي، کيس پنهنجي ڪم سان ڪم هوندو هو، ان ڪري هوءَ مالڪيائيءَ کي ڏاڍو پسند اچي ويئي. سال کن ٿي ويو، پر مالڪيائيءَ هن جي جاءِ تي ٻئي ڪنهن کي نه آندو هو.

ڪم ڪري جڏهن هوءَ ٿڪجي پوندي هئي، تڏهن خميسي سان ويهي اوياريون لهواريون ڳالهيون ڪندي هئي. سندس سارو ٿڪ اڏامي ويندو هو. خميسو بنگلي تي ائين ڪندي به بورچيءَ اڳيان ڪم ڪندو هو. شڪل جو اهڙو هو، جنهن کي رات جو ڪو بار به ڏسي ته هوند ڊڄي وڃي. نازي آهستي آهستي سندس زندگيءَ ۾ ائين سماءُجي ويئي، جيئن ننڊ ٿڪل انسان جي پلڪن ۾ اچي ان جي آرام جو باعث بڻبي آهي. هو روز هن لاءِ بيٺو ۽ وغيره بچائي رکندو هو. جڏهن منجهند جو هڪ ڏيڍ - وڃي ويندو هو ۽ نازي اڃان بنگلي اندر ڏسبي هئي، تڏهن خميسي کي خيال ايندو هو ته هيءُ ڪهڙي نه ايماندار ۽ محنتي عورت آهي! پڻڪندي پڻڪندي، ٻه قبيح پيڪرن ۾ ڦاٿل روح، هڪ ٻئي جي ويجهو آيا هئا. جن کي ٻيا سڀ حقارت سان ڏسندا هئا، جن ننڍڙن کان وٺي ماڻهن جون ڇڙيون سنيون هيون، اهي جڏهن گڏ ويهي پاڻ ۾ رهاڻيون ڪندا هئا، تڏهن کين ائين محسوس ٿيندو هو ته جيڪو ڏکڻ ڀريو ماضي هو گذاري آيا آهن، نه اهو ئي ڪا اهميت جهڙي چيز هئي، ۽ نه



مستقبل، جيڪو هنن لاءِ پنهنجي جهول ۾ لائي ڇڏي اچي رهيو هو. هنن لاءِ حال اهڙو ته مسرت ڀريو، اهڙو ته حسين هو جو هنن انهيءَ کان پري ڪجهه ڏسڻ ئي نه پئي چاهيو.

خميسو، جيڪو نازيءَ کان وڌ بد صورت هو، تنهن ڪڏهن به هن جي حسين هجڻ جي تمنا نه ڪئي هئي: انهيءَ ڳالهه نازيءَ جي دل ۾ بي انت خوداعتمادِي پري ڇڏي. صاف سادن ڪپڙن ۾، ڦٽيءَ ڏنل وارن سان، جڏهن هوءَ عجيب بيف ڪريءَ سان بهارو ڪلهي تي کڻي هلندي هئي، تڏهن ائين لڳندو هو، جڻ ڪو سپاهي جنگ جي محاذ تي ويندو هجي. سندس انهيءَ لوڏ تي کيس اسپنل جي ملازم وٽان لقب مليو هو—”وڏيري“. جڏهن پٽيوالا کيس ائين ويندي ڏسندا هئا، ته هڪٻئي کي مرڪي چوندا هئا: ”آها، وڏيريءَ جي چال ته ڏس!“

\*

\*

\*

هوءَ بنگلي جي ويجهو پهچي وئي، پر سندس خيالن جو سلسلو اڃا به هلندو پئي آيو. گذريل هفتي کان جڏهن صاحب خميسي جي اڍنگائين کان تنگ ٿي، کيس ڪڍي، ان جي جاءِ تي فضلوءَ کي رکيو هو، تڏهن کان هن جي ڪم مان دلچسپي ئي نڪري ويئي هئي. انهيءَ بنگلي ۾، جتي هوءَ پهرن جا پهر لڳائي ڇڏيندي هئي، هينئر ڪم ڪندي سندس دل ئي ڪانه ٿيندي هئي. کيس ائين ويڳاڻو ڏسي، مالڪياڻي چوندي هئي: ”ڇو، نازي، خوش ته آهين؟ طبيعت نيڪ نه هجيئي ته هلي وڃ، باقي ڪم پاڻيهي فضلوءَ ڪندو.“

”نه، بيگم صاحب،“ ائين چئي، هوءَ وري ڪم کي لڳي ويندي هئي—پر سڄو وقت سندس روح ڪٿ ٻئي هنڌ پيو وسندو هو. هن خميسي جي ڪمي فضلوءَ مان مٽائڻ پئي چاهي، پر فضلوءَ جي هلت هن جي تن بدن ۾ چوڇڙي لڳائي ڇڏيندي هئي. هن جي ننڍڙين ڪارين اکين ۾ سوچ سمائل هئي ته هوءَ ڪانس کيئن وير وٺي.

وارد بواءِ ۽ پٽيوانن کان وٺي ڪمپائونڊرن تائين—سڀني لاءِ هوءَ چانهه جي گرم ڪوپ جيان هئي، جنهن کي حاصل ڪري سندن دماغِي ڪلفتون دور ٿي وينديون هيون، پر خميسو انهن سڀني کان اڳتي هو. خميسو، جيڪو سڀني کان وڌيڪ بد صورت هو، جيڪو سڀني کان وڌيڪ بيوقوف هو، اهو نازيءَ لاءِ دنيا جي پهرين ۽ آخري مسرت هو.

اُن ڏينهن، صبح سوڀر، هوءَ بنگلي جي ويجهو پهتي ته هن ڏٺو، فضل ٻاغ مان گلستا کڻي بنگلي اندر پئي آيو. هن هيڏانهن هوڏانهن ڏٺو. مالهي واه تان پاڻي ڀرڻ ويو هو. پنگي پري اسپتال جي صفائي ڪري رهيا هئا. هوءَ نخري سان بهارو لوڏيندي هن جي ويجهو هلي آئي، ۽ پنهنجين ننڍڙين اکين ۾ مستي پري فضلوءَ کي چيائي: ”فضلو ٻيڙي ته پيئارا!“

فضلوءَ منهن ورائي، ڪرڙيءَ اک سان کيس ڏٺو. ۽ چڙ مان چيائينس، ”مغز خراب ٿيو اٿئي ڇا! هل هل، ڪانهي ٻيڙي!“ پوءِ هو تڪڙو تڪڙو بنگلي اندر هليو ويو. نازيءَ کي ائين محسوس ٿيو، ڄڻ ڪا بندوق جي گولي هن جي وارن کي چُهندي اڳتي هلي هجي وئي. فضلوءَ جي انهيءَ بيرخيءَ، اُها خوداعتمادِي، جيڪا خميسي جي پيار هن جي دل ۾ پيدا ڪئي هئي، برف جيان ڳاري ڇڏي.

هوءَ چڙ پريءَ سوچ ۾ بنگلي جو ڪم ختم ڪري نڪتي، ته کيس مالڪيائيءَ کان ماني وٺڻ به وسري ويئي. زناني وارد وٽان لنگهندي، هن ڏٺو ته خيرو دوا جي شيشي کڻي ڊاڪٽر سان گڏ وڃي رهيو هو. هوءَ هن جي ڀرسان لنگهي وئي، پر خبري ڊاڪٽر جي خوف کان ڏانهس نهاريو به ڪونه. هونئن ته هوءَ سندس انهن چالاڪين تي خوش ٿيندي هئي، پر اڄ هن کي ڄڻ باهه وٺي ويئي. هن دل ٿي دل ۾ کيس گار ڏيئي ڪڍي- ”سڀ سوئر جا ڦر آهن!“

سانجهيءَ جو هوءَ گاسليٽ وٺي ڦاٽڪ لنگهي رهي هئي، ته گلو کيس گڏجي ويو. هميشه موجب، پنهنجا پيلا ڏند ڪڍي گلوءَ کيس چيو: ”اڄ، وڏيري ڪا خبر چار ڪر-“ ۽ ڪئڇيءَ وارو سگرٽ کيسي مان ڪڍي کيس ڏنائين: ”اڄ، وٺي موج ڪر-“ نازيءَ زخمي شينهن جيان کيس ڏسندي، سگرٽ مروڙي ڪڍي هيٺ ڦٽو ڪيو، ۽ تڪڙي تڪڙي هلي ويئي. گلو اهڙو ته وائڙو ٿي ويو، ڄڻ رات جو چنڊ بجاءِ سج اُڀرندي ڏٺو هئائين.

\*

\*

\*

هن خميسي کي پنهنجي نور جو قسم کڻي يقين ڏياريو هو ته ”جي هن اسپتال ۾ نوڪري نه وٺي ڏيانءِ، ته مٺي پڇاڻا به شڪل نه ڏسجانءِ!“ جوش ۾ اچي هن خميسي کي ٻول ته ڏٺو هو، پر هيئر هوءَ ڪري ته ڇا ڪري؟ ٻه هفتا

لنگهي ويا، پر ڪو ڪڙ تيل نه نڪتو. هڪ ڏينهن هوءَ ڪم ختم ڪري گهر پئي ويئي، ته رستي ۾ خميسو ملي ويس. کيس مايوسيءَ مان ڏک ڏوراپا ڏنائين، ۽ چيائين: ”تون مون کي اجايا دلآسا ٿي ڏين. هاڻي آءٌ شهر ڇڏي هليو ويندس، من ڪٿي نصيب لڳي وڃي!“ خميسو پوءِ ڪاوڙ ۾ گهڻو ئي ڳالهائيندو رهيو، ۽ نازيءَ گم سر کيس ڏسندي رهي. جڏهن خميسو اتي هليو ويو، ته هن کيس روڪيو به ڪونه. گهر وڃي، هوءَ پنهنجيءَ چنل ڪٽ تي لپتي پيئي. منجهند جو رحمو گهر آيو، ته چلڻ ۾ باهه نه ڏسي ۽ نازيءَ کي بالمر جيان ڪٽ تي ستل ڏسي، جوش ۾ ڀرجي ويو. ڪنڊي ئي ڪاٺي، کيس مارڻ شروع ڪيائين. ڏاڍي پڇ ڪڍيائينس. ڪٿي ڪٿي ٽڪجي پيو. تڏهن اطمينان سان ويهي ٻيڙي پيئڻ لڳو. خلاف معمول. هن دفعي مار ڪائيندي، نازيءَ هٿ به آڏو ڪونه ڏنو، نڪي واتان ٻڙڪ ئي ٻوليائين. ٿوريءَ دير کان پوءِ، خاموشيءَ سان اُتي ماني تيار ڪرڻ لڳي ويئي. جڏهن رحمو ڪاٺي ڍوڙ ڪري ٻاهر هليو ويو، تڏهن ڪن پل سوچي، ”ڏي ڏي ٿي“ پاڻوڊر جي چپتي پري، پاڻيءَ ۾ ملائي، پي ويئي.

سندس حالت ابتر ٿي ويئي، پر جلد ئي پتو پئجي ويو، ۽ وقت سر سندس علاج ڪيو ويو. جڏهن خميسي کي خبر پئي، ته هو سندس جانباز محبت جو اهڙو ته قائل ٿي ويو، جو نازيءَ کي چيائين، ”منهنجو توسان سر لڳي! ايڏي ڪاوڙ ڪبي آهي ڇا! جي مري ويندين ته به تنهنجو مجاور ٿي گذاريندس، پر بيءَ ڏانهن اک کڻي نه نهاريندس!“

نازيءَ زهر ڇو کاڌو، اُن جي ته خود هن جي ملائڪن کي به خبر ڪانه هئي، پر ان جو اثر اهو ٿيو جو خميسي الڳ پنهنجو پرديس وڃڻ ملتوي ڪيو، ته رحموءَ الڳ سندس خوشامد ڪئي. اسپتال جي لوهي پلنگ تي لپتي، پنهنجي هن بي ساخت لغزش جو سٺو نتيجو ڏسي، هوءَ دل ئي دل ۾ مرڪندي رهي- ليڪن مرڪندي مرڪندي، جڏهن به فضولءَ جي شڪل هن جي ذهن آڏو آئي ٿي، ته کيس هڪ عجيب اذيت جو احساس ٿيڻ لڳو ٿي.

رحمو اڪثر ساڻس وڙهندو هو، ان ڪري سڄيءَ اسپتال ۾ ائين مشهور ٿي ويو ته هن مڙس جي جهڳڙي کان تنگ ٿي، زهر کاڌو هو. هڪ خميس پنگياڻيءَ لاءِ ايتري سوچ ويچار جي ڪنهن کي ضرورت هئي؟ به ڏينهن نوڪرن ۾ سندس ذڪر هلي وسري به ويو.

هفتو کن بستري تي رهي، نازي وري پنهنجي اڳينءَ ڪرت کي لڳي ويئي. انهن ڏينهن ۾ خميسي ۽ ٻين ملازمن جي خوشامد هن جي دل ۾ بيحد خوشي آڻي ڇڏي هئي. هوءَ پنهنجي اهميت محسوس ڪرڻ لڳي، ۽ سوچڻ لڳي ته هاڻي هوءَ ڪڏهن به مرڻ جي خواهش ڪانه ڪندي.

\*

\*

\*

آچر جو ڏينهن هو. صبح جو نازي بنگلي تي آئي، ته صاحب جن کي ٻاهر وڃڻ جي تيارين ۾ ڏٺائين. ٿوريءَ دير کان پوءِ سڀ ٻاهر هليا ويا. هوءَ به جلد صفائي ڪري، گهر هلي ويئي. شام جو هوءَ وري بنگلي تي آئي. ڪانس وسري ويو ته بنگلو بند آهي. فضلو بورجيخاني جي در وٽ بيٺو هو. نازيءَ کي ايندو ڏسي چيائين:

”ڇو آئي آهين؟“

”صفائي ڪرڻ.“ نازيءَ ٽنڊيءَ مان جواب ڏنو.

”بنگلو بند آهي. سڀاڻي اڃانءِ.“

نازيءَ وڃڻ لاءِ وڪ وڌائي ته فضلوءَ کي ڪجهه ياد اچي ويو. اڳتي وڌي،

کيس ٻانهن کان پڪڙي چيائين: ”ٻڌ ته نازي تو زهر ڇو کاڌو هو؟“

نازيءَ جي رڳ رڳ ۾ خوشيءَ جي لهر ڊوڙي ويئي. هن جون ننڍيون

اڪيون چمڪڻ لڳيون. هوءَ ماڻ بيٺي رهي، ڪو جواب نه ڏنائين. اوچتو ئي

سندس ذهن ۾ هڪ خيال آيو. بجليءَ جهڙيءَ تيزيءَ سان، ٻئي هٿ ٻهاري ۾

وجهي، هڪٻئي پويان فضلوءَ جي مٿي تي ڦهڪائي ڪڍيائين. سر جون تيليون

هن جي هٿن ۽ ٻانهن ۾ چپي ويون. ۽ گوڙ تي آسپاس جا ماڻهو مڙي آيا.

## ”ڪاري“

خدا ڄاڻي، چوريءَ آڏو حسن الاهي ڪٿان آندو هو! سندس هر حرڪت ۾ مستي هئي، هر ادا ۾ جادو. خبر ناهي انساني اولاد هئي يا پري پيتان ڄاڻي هئي! شام جو مٿي تي ڪير جي چوٽري ۽ سنهڙيءَ چيلهه تي ڏاڏو هٿ رکي، تلندي تمڪندي، کلندي مرڪندي. ڳوٺ مان لنگهندي هئي ته ويچارن ڳونائڻ جي بيوس دلين مان ڄڻ بجليءَ جي لهر ڊوڙي ويندي هئي. پيرن کان چوٽيءَ تائين سندس انگ انگ ۾ عجيب ڪشش ڪهڙي. شايد مالڪ وانڌڪائيءَ ۾ ويهي سندس جسم گهڙيو هو.

ڪمال هو. سندس ڪارا ڪارا وار واسينگ جيان سندس ويڪرن ڪلهن تي پيا جهولندا هئا. سندس موڪريون آبدار اکيون اشارن تي اشارن ۾ ڪا منڙي ٻولي پيون ٻولينديون هيون ۽ سندس تنگ چولي مان اپريل تازو قتل جواني پئي چلڪندي هئي، ته ويچارا ڳونائا آهن پريندي ئي رهجي ويندا هئا. نياڳي الاهي ڪٿان چورائي آئي هئي اها مست جواني!

سندس نالو هو پٺاڻي. شادي ڪئي ٻه مهينا مس تيا هئس. ٻروڄڻ هئي. سندس خاوند پير بخش کيس ساڍن ٽن سون ۾ ڳنهي آيو هو. ساڍا ٽي سو ڪا معمولي رقم ڪانه هئي. هن غريب ڌنار ست سال رت ست ڏيئي ساڍا ٽي سو ميڙيا هئا. پر ايڏي مالي هُن پٺاڻيءَ لاءِ هڪ ئي ڏينهن ۾ ڏيئي ڇڏي. ان هوندي به هو نفعي ۾ هو. ڇو ڪين؟ جڏهن دوستن جي وچ ۾ ويهي پنهنجي شاديءَ جو ذڪر ڪندو هو، تڏهن سندس يار مٿس رشڪ ڪائيندا هئا. ”خبر ناهي، بلبل ڪيئن ڪاري ڪانو جي ور چڙهي ويئي!“ هو حسد وچان چوندا هئا. ان وقت پيرو فخر وچان مشڪي پنهنجي لنبي مچ وٽن شروع ڪندو هو.

سچ پچ پٺاڻيءَ جي اچڻ کان پوءِ پيروءَ جو بخت کليو هو. سندس ڪمائي به چوڙهي ٿي چڪي هئي. ٿيندي به ڇو نه؟ اڳ جڏهن پيرو پاڻ ڪير وڪڻندو هو، تڏهن روز ڪنهن نه ڪنهن سان آڪڙبو ضرور هو. سپاءُ ئي اهڙو هوس. خسيس ڳالهه تي جوش وٺي ويندو هوس ۽ پنهنجا پڪا پڪا گراهڪ به ڦٽائي ڇڏيندو هو. پر پٺاڻيءَ ۾ ٿيندي ڪانه هئي. هن ۾ ميناج هو. عجيب ميناج! هر

گراھڪ سان ھو۽ مشڪي ڳالھائيندي ھئي، ڏاڍو نئڙت ڀريو وھنوار ڪندي ھئي. ڳوٺاڻا ھن جي مُرڪ تي مشتاق ھئا.

ويچارو چُٽل ڪوري تہ سويلي ئي ڪم ڪار لاهي، در جي چانئڻ تي ويهي، ان رسيليءَ پٺاڻيءَ جو بہ - تي ڪلاڪ انتظار ڪندو ھو. اُهي بہ - تي ڪلاڪ ھو الاڻي ڪيئن گذاريندو ھو، ۽ پٺاڻي جڏھن ڊيل جيان تلندي ڏانھس ايندي ھئي، تڏھن سندس بيلو سڪل منھن گلاب جي گل وانگر تڙي پوندو ھو. پر پٺاڻي تہ کيس کير چڪو ڏيئي، مرڪي، ڪن پل ۾ ھلي ويندي ھئي ۽ ويچارو چُٽل دل تي ھٿ رکي، وات ڦاڙي، اتي وينو ئي رھجي ويندو ھو.

گھٽ تعدي خميسي درزيءَ سان بہ ڪانہ ھئي. جڏھن پٺاڻي لڏندي ڪڏندي سندس دڪان ڀرسان لنگھندي ھئي، تڏھن بروچڪي گھاگھري جي لوڏ ڏسي، ويچاري خميسي جي ڪئچي ھٿن ۾ کليل ئي رھجي ويندي ھئي. درد جو ماريو اڪيون چپيندو ھو، ھلڪي ڪنگھڪار ڏيندو ھو - پر پٺاڻي ڏانھس نہاريندي بہ ڪين ھئي. ھار کائي خميسو خاڻن وچان لنبين مڇن کي وات ۾ دٻائي، چپ کي چڪ پائي پُڻ پُڻ ڪندو ھو، ”ظالم ڪٿي جي! نياڳي اک ڪٿي نہاري بہ نہ ٿي.“

پر وٺل ھو ويچاري عثمان سان. بيڪار انسان ھو. آفيم کائي، سڄو ڏينھن ڳوٺ جي ننڍڙيءَ بازار ۾ ڪٿي نہ ڪٿي، روڳي ڪٿي وانگر پيو ھوندو ھو. پر شام جو جڏھن پٺاڻيءَ جي پيرن جي آھت ٻڌندو ھو، تڏھن ھڪدم اتي کڙو ٿيندو ھو. ليڪن اڃا پنھنجي وڏي پڳ سنڀالي مٿي تي رکندو بہ ڪين ھو، تہ پٺاڻي نانگڻ وانگر وراڪو ڏيئي الاڻي ڪيڏانھن گر تي ويندي ھئي، ۽ ھو زھر کاڌل انسان جيان لچندو ڦٽڪندو، وري آفيم ذري کائي لپتي پوندو ھو.

ڪرمپور جو ننڍڙو ڳوٺ، جتي سڄو ڏينھن ماناڻي ۽ موگاڻي لڳي پيئي ھوندي ھئي، اتي پٺاڻيءَ جي مرڪ ماڻھن جون دليون بهار بهار ڪري ڇڏيندي ھئي. ان ننڍڙي ڳوٺ ۾، جتي سائيڪو گھر مس ھئا، مان اسڪول ماسٽر ھوس. شام جو ڳوٺ جي ٻاھران چڪر ھڻي، ڏيئڻ ٻري اچي اسڪول جي ڀرسان پنھنجيءَ ڪوٺڙيءَ ۾ ويھندو ھوس. اوڏيءَ مھل پٺاڻي بہ پين کي کير پھچائي، مون وٽ ايندي ھئي. اُھا ئي مرڪندڙ پٺاڻي، اُھا ئي چنڊل ۽ چلولي پٺاڻي. مان کائس اڌ سير کير وٺندو ھوس، پر ان لاءِ ھو۽، اڌ ڪلاڪ لڳائيندي

هئي. پهرين اوياريون لهواريون ڳالهائون ڪندي هئي. ڪڏهن مٿس جي شڪايت ته ڪڏهن ڏڻ جي پجار. پوءِ مس مس ڪري به لوڻيون ڪير جون پري ڏيندي هئي ۽ آخر ۾ چين تي مٿي مرڪ آئي. معصومن وانگر اڪڙيون تمڪائي، مذاق ڪندي موٽي ويندي هئي پنهنجي بستيءَ ۾. سندس بستي منهنجي اسڪول جي پٺئين پاسي هئي. اتي ويهارو کن گهر هئا ٻروجن جا.

پٺاڻي شايد جادوگرڻ هئي. جو ماڻهن کي هڪ ئي مرڪ سان موهي کين پنهنجي وس ڪري ڇڏيندي هئي. هوءَ هميشه مرڪندي هئي. انهن ٻن مهينن جي عرصي ۾ مون ڪڏهن به سندس چهري تي ذرا به غمگيني نه ڏني. البت هڪ ڏينهن هوءَ مون وٽ ڪجهه دير سان آئي. ڏنر ته سندس چين تي اها موهيندڙ مرڪ ڪانه هئي. نهايت گڻير پئي لڳي. ايندي ئي مون کي اڌ سير ڪير ڏنائين ۽ چپ ڪري بهي رهي. مون حيرت مان پڇيو ته ”پٺاڻي! منهن ڇو سڃايو اٿئي؟“

هن نڪو جواب ڏنو. نه وري اُتان چري. مان پٺاڻيءَ جي غمگينيءَ جو سبب نڪ طرح سمجهي نه سگهيس. تڏهن به شڪ پيم. پڇيومانس. ”پٺاڻي! ڳالهائين ڇو نه ٿي؟ پيروءَ مار ڪڍي اٿئي ڇا؟“  
 ”مار ڇو ڪڍندو؟“ مس مس پٺاڻيءَ چپ چوريا.  
 ”ته پوءِ ڏيڍريءَ وانگر ڦوڪي ڇو بيٺي آهين؟“ مون مذاقي نوع ۾ پڇيو.  
 پٺاڻي پهرين ٿورو منجهي پر پوءِ چيائين، ”سائين! وڌيري کي سمجهائي ڇڏيو.“  
 ”ڇا سمجهايانس؟“ مون عجب مان پڇيو.

پٺاڻي وري به ٿورو هٻڪي. پر پوءِ جوش مان چيائين، ”مالدار آهي ته پنهنجي لاءِ آهي. اسين برابر غريب آهيون، پر عزت اسان کي به پياري آهي.“  
 هاڻ ڳالهه ڪجهه ڪجهه منهنجي سمجهه ۾ آئي. پر تڏهن به اڻ ڄاڻن جيان پڇيم، ”ڇو ڇو؟ ڇا ٿيو آهي پٺاڻي؟“  
 پٺاڻي ڪنڌ جهڪائي غصي ۾ چيو، ”خبر ناهي، سائين! هيءُ وڏا ماڻهو اسان غريبن کي سمجهن الاڻي ڇا ٿا؟ مون کي پنهنجو خاوند آهي. خدا قسم! مان اهڙن وڏيرن کي ٽڪ هڻي به نه پڇان.“  
 پٺاڻيءَ جو جوش به مزيدار هو. مون کان ڪل نڪري ويئي. مون ذرا طعني سان چيو، ”پر پٺاڻي، ان ۾ هن غريب جو ڪهڙو ڏوهه؟“

”ڇو؟“ پٺاڻيءَ پڇيو.

مون وراڻيو، ”پٺاڻي! تون به ته مڏيءَ کاتيءَ سان ڪُهي رهي آهين.

ڪڏهن آئيني ۾ پنهنجي صورت ڏني اٿئي؟“

”هون! مان ڪڏ ۾ وجهان آئيني کي، باهه ڏيان صورت کي.“

پٺاڻيءَ شوخ ٿي، نهايت وڻندڙ ادا سان بدن کي لوڏي ڇڏيو.

پر ان شوخيءَ ۾ مرڪ لڪل هئي. هن آهستي آهستي پنهنجي نرم چپن

کي چڪ پاڻي مرڪ کي روڪي وڌو ۽ پنهنجي چمڪندڙ نيڻن کي ڏاڍي ناز

سان کڻي جهڪايائين. هوءَ حسين هئي. سارو ڳوٺ مٿس مفتون هو، ان جي

کيس به ڄاڻ هئي. هن کي به پنهنجي حسن تي ناز هو. پوءِ پنهنجي ساراهه ٻڌي

هوءَ ڪيئن نه مرڪي؟

بئي ڏينهن پٺاڻيءَ کي ڏنم ته اها ئي پٺاڻي هئي - هرڻيءَ جيان چلولي ۽

چنچل. گلاب جي گل کان وڌيڪ موهيندڙ ڀر اڃا هفتو به ڪين گذريو، جو هڪ

ڏينهن مون هن جي جادوءَ پري مرڪ وري اداسيءَ جي چادر ۾ لپيڻيل ڏني. ان

ڏينهن هوءَ نهايت غمگين هئي. مون وٽ آئي. ڪجهه ڪڇڻ پٺان اڌ سير کير

ڏيئي، پنهنجي بستيءَ ڏي ويڃڻ لڳي. مان حيران ٿي ويس. سمجهي نه سگهيس

ته وري ڪهڙي پري آئي هئي هن غريب تي! آخر سڌ ڪيومانس، ”پٺاڻي!

پٺاڻي! ڳالهه ته ٻڌا!“

هوءَ ڪين بيٺي.

لاچار قسم ڏنومانس، ”ترس پٺاڻي! پيرويءَ جو سنهن اٿيئي، بيهه اتي!“

هوءَ بيهي رهي، پر مون ڏي منهن نه ورايائين. نزديڪ وڃي ڏنم ته نيڻن

مان لڙڪ لڙي رهيا هئس. گنڀير ٿي پڇيومانس، ”ڇو پٺاڻي! وري وڏيري ڪجهه

چيئڻ ڇا؟“

پٺاڻيءَ جي ڳوڙهن جو گوبيا بند ٿيو. سڌڪا پري چيائين، ”سائين! مون

کي ڪل ڪانه هئي ته ڳوٺ جو ابو به ڪو اهڙو ڪميٽو هوندو.“

مون اتا وٺي مان پڇيو ته ”ڇو، ڇا ٿيو آهي؟“

پٺاڻيءَ ڳوڙها اگهي، جوش مان چيو، ”کير وڪڻڻ تي وڃان، پنهنجي

عزت وڪڻڻ ڪين ٿي وڃان. بدمعاش ڪٿي جو! سمجهي اٿئي ڇا ٿو؟ ڇڻ کير

ڪين ٿو خريد ڪري، پر مون کي ٿو ملهه ڳنهي. بي حيا! ايترو به نه ٿو ڄاڻي ته



چرجي جي به آخر حد ٿيندي آهي. کليو کلايو، سيني جي منهن تي جيڪي ٿو اچيس سو ٿو وڦلي!“ ائين چئي، پٺاڻي وري اچي روئڻ ۾ ڇٽڪي.

مون هن جي پتل نيشن ۾ نهاريو. ان ڏينهن مون کي معلوم ٿيو ته پٺاڻي جيتري حسين ۽ دلڪش هئي، اوتير ئي غيرتمند پڻ. مون چيو، ”پٺاڻي ٻار آهين ڇا؟ روئين ڇو ٿي؟ بس ڪر! اڄ مان پاڻيهي وڏيري کي منع ڪندس.“

”منع ڪريوس يا نه،“ پٺاڻي. ڏڪاري آواز ۾ چيو، ”مان هاڻ ڪير وڪڻڻ لاءِ ڳوٺ ۾ هرگز نه اينديس.“

مون مذاقي نوع ۾ چيو، ”اٿين نه ڪر پٺاڻي! تون نه ايندين، ته ڳوٺ جي نزاکت ئي اڏامي ويندي.“

پنهنجي ساراه ٻڌي، هوءَ اڳي جيان مشڪي ڪين. وِتر ناراض ٿي چيائين، ”توهين به ٿا ائين چئو؟“

ان هڪ سٺ ۾ اها تنبيهه هئي، جو مان چپ ٿي ويس. پٺاڻي هلي ويئي، پر مان اتي ئي بيٺو رهيس. سوچڻ لڳس: پٺاڻي غريب پر ڪيڏي نه شريف آهي، ۽ وڏيرو....؟ هو ته وڏو ماڻهو ٿيو. الاڻي ڇو وڏن ماڻهن کي غريبن جي خوشين سان ڪيڏن ۾ مزو ايندو آهي!

منهنجا پير ازخود وڏيري جي اوطاق ڏي وڌڻ لڳا. مان ماستر هوس. ڳوٺ جي سڀني ماڻهن تائين منهنجي هلندي هئي. سڀ منهنجي عزت ڪندا هئا. سوچيم، وڏيري کي سمجهائيندس ته سمجهي ويندو. پر وڏيرو ته وڏيرو ئي نڪتو. منهنجي ڳالهه ٻڌي، ڏند ڪڍي لڳو ته ته ڪرڻ، جهڙو حيوان. پوءِ مون ڏي نهاري ڇوڻ لڳو، ”واه ماستر صاحب واه، زوراور! مون ته کڻي چوريءَ سان چرڇو ڪيو. هن الاڻي ڇا سمجهيو؟ پر هونئن به اڄ ڪلهه چوريءَ جو دماغ چوٽ چڙهندو ٿو وڃي. پاڻ کي سمجهي الاڻي ڇا ٿي. اسان جي راڄ ۾ رهي اسان جون ڳالهيون ٿي ڪري. ڪمزات ڪڍي جي. پر ماستر صاحب، مون ته ساڻس چرڇو ڪيو، خسيس چرڇو. اعتبار نه اچيو ته جمن کان پڇجو. هو به اوڏيءَ مهل هتي بيٺو هو.“

مان چپ چاپ موٽي آيس، پر وڏيري جا لفظ منهنجي ڪنن ۾ گونجندا رهيا. ”واه خسيس چرڇو.“

مان سوچڻ لڳس: هي وڏا ماڻهو به ڪهڙا نه عجيب آهن. غريبن جي عزت

وٺڻ به هنن لاءِ وندر آهي، خسيس چرچو آهي. سوچيندي سوچيندي مان اچي اسڪول جي پٺيان وهندڙ واھ جي ننڍڙيءَ پل تي وينس، ۽ خبر ناھي ڪيتريءَ دير ويچارن جي وهڪري ۾ وهندو رهيس.

اوچتو سامهون ٻروچن جي بستيءَ مان گوڙ شور جي آواز منهنجي خيالن جو سلسلو توڙي وڌو. دل ڌڙڪڻ لڳي. ڪنهن اڀرڻ لڳا. ٽڪڙي ٽڪڙي وڪ ڪندو. اچي پيرويءَ جي جهوپڙيءَ ڀرسان پهتس. اتي ڇا ڏٺو...؟

ٿرڙو ڀري ٻروچن جو ميڙاڪو مڙيل هو ۽ پيرو پٺاڻيءَ ڪي وارن کان گهڙي. ڪيس ڪهاڙيءَ جي ڳن سان ڪٽي رهيو هو. مون ڊوڙي سندس پانهن جهلي ڇڏي. ”چريو تيو آهين ڇا پيرو! هن مسڪين کي ڇو تو مارين؟“

”تون وڃ ۾ نه پئ، ماسترا!“ پيروءَ ڀرون ٽاڻي ورجايو. ”اڄ مان هن حرامزاديءَ کي سڌو جهنر امائيندس. ڪٽي ڪنهن جاءِ جي! ڪُليءَ بزار مان چيلهه لڇڪائيندي، اڪيون مڇڪائيندي ٿي لنگهي. گري گنجي سان چرجا مسخريون ڪندي وٺي. اڄ ته وڏيري سان...؟“

مون اتاوليءَ مان چيو، ”پيرو! گمراه نه ٿي، پٺاڻيءَ جو ڪو قصور ڪونهي.“ منهنجي سمجهائڻيءَ اٽلو باهه تي تيل جو ڪم ڪيو. ٻروچڪي رت ۾ تهڪو آيو. ٽانڊن جهڙيون لال لال اڪيون ڦوٽاڙي پيرويءَ رڙ ڪئي، ”هتي پري ٿي! مون کي سڀ خبر آهي. جمن مون سان سربستي ڳالهه ڪئي آهي.“ ائين چئي، پانهن ڇڏائڻ لاءِ هن زوردار جهٽڪو ڏنو. مان ٿيڙ ڪاڻي وڃي پري ڪريس. ان وچ ۾ پٺاڻي اُٿي، ڀڄي پاڻ ڇٽڻ جي ڪوشش ڪئي، پر پيرويءَ هٿ وڌائي کيس وارن کان پڪڙي ورتو ۽ لاپرواهيءَ سان پنهنجي تيز ڪهاڙي ڦيرائي هن جي ڳچيءَ تي وهائي ڪڍيائين. ”هيٺ رن جي ڏيءَ! مَرَاتِي!“

دانهن ڪري پٺاڻي پٺ تي ڪري پئي. هن جي ڪنڌ وٽان خون جو ڦوهارو وهي ڇٽو ۽ زخمي ڪبوٽر وانگر ڦٽڪي ڦٽڪي هوءَ اتي ئي پئجي رهي.

اهي مٿڙا مٿڙا نيٺ هميشه لاءِ سُمهي پيا. اهي واسينگ وار خون سان آليءَ مٽيءَ ۾ تر ٿي ويا. اها چست ۽ مست جواني منٽن ۾ مرجھائجي ويئي. ويچارڻيءَ پٺاڻيءَ پنهنجو چمڪندڙ چهرو خاڪ ۾ ائين لڪائي ڇڏيو، جڏهن کيس اسان لاءِ نفرت هئي.

(مهراڻ: 2 - 1956ع)

## چوڏو

ڳوٺ جي ويجهو پهچي چڪو هوس. سڄ پهاڙن پٺيان غائب ٿي ويو هو. مان ٽڪل ٽٽل مٿي تي ڪتابن جي بڄڪي. ڪانچ جا ور مٿي ڪٽيل. جتي ۽ گوڏن تائين جنگهون ڏڌڙ سان ڀريل. گهر جلدي پهچڻ لاءِ ٽڪڙا ٽڪڙا قدم پريندو ٿي آيس. اوچتو ياد اچي ويم ته پوڙهيءَ عارب-ماءُ جي شيءِ اڄ به وسري ويئي آهي. ڏاڍو ارمان ٿيم. ارمان ان ڪري ٿيم. جو هن وٽان چوڪي خرجي ملڻي هئي.

پوڙهيءَ عارب-ماءُ کي ٻن-اڍائي هفتن کان ٽيڪڙ ٽپ ٿي آيو. ڳوٺ جي حڪيم کان به-چار دفعا ڦڪيون ورتيون هڻائين. پر فرق ڪونه پيو هو. ڪالهه جنهن وقت مان اسڪول ڏانهن وڃڻ لاءِ سنيري رهيو هوس. ان وقت هوءَ آئي ۽ مون کي چيائين ته ”پٽڙا. منهنجي واسطي پير سائين سباجهي جن جي ڪنڊيءَ جو چوڏو آڻجان. هونءَ ته ٽپ ڇڏيندم ئي ڪونه!“

پوڙهي ٽپ جي ڪري ڳري ڪنڊا ٿي ويئي هئي. رنگ پيلو پئجي ويو هوس. ۽ اکيون ڏرا ڏيئي ويون هيس. ڳالهائيندي ڳالهائيندي به سهڪي پئي. مون هن سان انجام ڪيو ته ضرور آڻيندس. پر اسڪول کان موٽڻ وقت اها ڳالهه ئي وسري ويم. تنهنڪري اڄ صبح جو وري اچي ڏاڍيون آڙيون نيازبون ڪيائين. ۽ لالچ به ڏنائين ته جي چوڏو آڻيندين ته تمام گهڻي خرجي ڏينديسانء. هڪ آڻو ته اڳواٽ ئي ڏيئي ڇڏيائين. هيتريءَ تاڪيد جو سبب اهو به هو جو ٻئي ڏينهن پوڙهيءَ جي ٽپ جو وارو هو. ۽ هن چاهيو ٿي ته چوڏو اڄ ئي ٻانهن ۾ ٻڌي. جيئن سياڻي ان بخار جي بلا کان بچي وڃي.

اسان جي ڳوٺ جا رهاڪو پير سباجهي جي ڪنڊيءَ جو چوڏو اڪثر ڪري استعمال ڪندا رهندا هئا. هر بيماريءَ جو ان کي هڪ ٽڪ علاج سمجهيو ويندو هو. جڏهن ڪا دوا اثر نه ڪندي هئي. تڏهن ماڻهو ان ڪنڊيءَ جو چوڏو ڳاڙهيءَ اڱڙيءَ ۾ ويڙهي. تعويذ وانگر ٻانهن ۾ ٻڌندا هئا. ڪي ته دوا اصل ڪندا ئي ڪونه هئا. ۽ بيمار ٿيڻ شرط اهو چوڏو ٻڌندا هئا.

ان چوڏو جي شفا ملڪان ملڪ مشهور هئي. چوندا هئا ته ڪيترا ئي لاعلاج مريض به چوڏي جي ڪرامت سان صحتمند ٿي ويا. ماڻهن جو ان ۾

ڏاڍو ويساھ هو. قصو ته مشهور ائين آھي ته هڪ لڱا پير سباجھي ان ڪنڊيءَ جي وٽ هيٺان اچي منزل ڪڍي هئي، ۽ اتي ئي هڪ انڌيءَ کي ڪرامت سان سڄو ڪيو هئائين. ان کان پوءِ ئي ان وٽ کي اهو شرف حاصل ٿيو هو. جنهن وقت جي مان ڳالهه ڪري رهيو آهيان، ان وقت ڪنڊيءَ جي وٽ جي چوڌاري لوڙهو ڌٽل هو. کي عقيدتمند اچي وٽ هيٺان بهاري ڏيئي پٽ صفا ڪري ويندا هئا. وٽ جي تارين ۽ ڌارن ۾ ڪيتريون ئي ڳاڙهي رنگ جون اڳڙيون ٻڌل هيون. پير سباجھي واري ڪنڊي اسڪول واري ڳوٺ ڏانهن ويندڙ پيچري تي هئي. جيئن ته مان روزانو ان رستي تان ايندو ويندو هوس، ان ڪري اوڙي پاڙي جا ضرورتمند مون کي چوڏو آڻڻ لاءِ چوندا هئا. جڏهن مان سندن اهو ڪم ڪري ايندو هوس، تڏهن هو مون کي تڪو-آنو خرجي ڏيندا هئا. ٻئي ڏينهن به مائيءَ عارب - ماءُ لاءِ چوڏو آڻڻ وسري ويو هوم. هاڻي هن کي ڪهڙو منهن ڏيکاريندس! هوءَ منهنجي لاءِ اڪيون وجهيو ويئي هوندي، ڪيترو نه نااميد ٿيندي، ۽ مان پاڻ به انعام کان محروم رهجي ويندس! هينئر ڪوه پنڌ ڪري، پوئتي وڃڻ به مون لاءِ مشڪل هو.

مان هڪ هنڌ بيهي رهيو هوس، ۽ دماغ ۾ اهي ئي ڳالهيون پئي آيون ويون. اتي ئي منهنجي ذهن ۾ هڪ نئون خيال اڀريو. ان خيال اچڻ ڪري مون اطمینان جو ساھ کنيو. ۽ خودبخود مرڪڻ لڳس. پر وري خيال آيم ته ائين ڪرڻ نڪ نه آهي، اهو گناهه آهي. اها آند مانڌ به - چار گهڙيون منهنجي اندر ۾ چالو رهي. سامهون، وڪ پنڌ تي ئي هڪڙو ڪنڊيءَ جو وٽ موجود هو. مان فيصلو ڪري ان ڏانهن وڌيس. چو طرف نظر ڊوڙايم، مون کي ڪو به ڏسڻ وارو ڪونه هو. منهنجي دل ڌڙڪي رهي هئي، چوڏو پٽيندي منهنجا هٿ ڌڪڻ لڳا. پوڙهي عارب - ماءُ اسان جي گهر ۾ ويئي منهنجي واٽ نهاري رهي هئي. مون کي ڏسندي ئي رڙ ڪيائين، ”پٽ، منهنجو ڪم ڪري آئين نه؟“ مون به ڪجهه ڪڇڻ کان سواءِ چوڏو هن جي طرف وڌايو. هن وٺي ان کي چميو. پاڻي ڪڍي منهنجي تريءَ تي رکيائين. ۽ دعائون ڪندي پنهنجي گهر ڏانهن رواني ٿي. پر مون کي هن جون دعائون پٽ جا تير بنجي پئي چپيون. مان ته سڄو حراس ۽ ڊپ ۾ پرجي ويو هوس. خيالي خوف مون کي گهيرو ڪندا ٿي ويا.

پير سباجھي جي ان ڪنڊيءَ جي باري ۾ ڪيتريون ئي روايتون مشهور هيون. چوندا هئا ته جن به ماڻهن ان وٽ جي بيحرمتي ڪئي هئي، يا کائڻ لاءِ

سگريون پٽ يا پکرين لاءِ تاريخون کيڻ جي ڪوشش ڪئي هئي، سي يا ته انڌا ٿي پيا هئا، يا ڳاڻو ڀڄي پيو هئڻ، يا عضوا سُڪي پيا هئڻ، يا ٻين مصيبتن ۾ مبتلا ٿيا هئا! ان کان سواءِ سندس ٻيون به ڪيتريون ئي ڪرامتون ننڍي وڏي جي وات هيون.

مان رواجي ڪُنڊيءَ جي وٽ جي چوڌي کي پير سباجهي واري ڪُنڊيءَ جو چوڏو ڪوٺي، ڀڄتائي رهيو هوس، ان ڊپ کان ڪُنڊي رهيو هوس ته مون تي ضرور ڪا مصيبت نازل ٿيندي. ان رات مون کي مشڪل سان ٿوري نند آئي. نند ۾ به ڊيچاريندڙ خواب ڏسندو رهيس. صبح جو اسڪول ويندي، جڏهن ان ڪُنڊيءَ جي قريب پهتس، تڏهن اهو پيڇرو مٽائي، وڪڙ ڪري، ٻئي پاسي کان ويس ته مٿان ان جي ويجهو لنگهن وقت آفت نه اچي ڪڙڪي! چار ڏينهن ان ڳتيءَ ۾ گذري ويا. مون کي پڪ هئي ته مصيبت ضرور ايندي. ڪيترائي انديشا پئي اندر ۾ پيدا ٿيا. هڪڙو انديشو ته اهو به هو ته مان امتحان ۾ ناپاس ٿيندس! ڪلاس جا سبق ته هونئن به پوريءَ طرح ياد ڪونه بيهندا هئا.

هڪ ڏينهن، هلندي هلندي ٿاڀو اچي ويم. هڪدم خيال پيدا ٿيو ته اچي ويئي پير سباجهي جي موڪليل آفت، ۽ اجهو تو ڪو عضوو ڀڄيم! پر پاڻ جهلي ويس، ۽ ڏنر ته بيخياليءَ ڪري رستي ۾ پيل پٿر اٽڪڻ ڪري ٿاڀڙجي پيو هوس.

ان وچ ۾ عارب - ماءُ به نظر نه آئي خيال ٿيم ته شايد منهنجي بي ايمانيءَ ڪري ويچارِي وڌيڪ بيمار ٿي پئي آهي، ۽ سزا پيئي پوڳي. آخر پنجين ڏينهن ٻه ڀاڄيم ته اڄ پير سباجهي واريءَ ڪُنڊيءَ مان چوڏو پتي ايندس، ۽ اهو اچي عارب - ماءُ کي ڏيندس ۽ حقيقت ٻڌائي معافي وٺندس.

اُن ڏينهن صبح جو وڃڻ کان اڳ، جڏهن امان مڪڻ ۽ ماني ڪارائيندي چئي رهي هئي ته ٻن-چئن ڏينهن کان تو کي ڇا ٿي ويو آهي جو پوري ماني به ڪانه ٿو ڪاڻين، ته ان وقت مائي عارب - ماءُ به اچي اسان جي گهر نڪتي- بلڪل تازي تواني ۽ تندرست! مون کي ڏسندي ئي چيائين، ”پُٽ، شاباس هجي توکي! مون ان وقت ئي چوڏو اڳڙيءَ ۾ وجهي، ٻانهن ۾ ٻڌي ڇڏيو. تپ وري نالو به نه ورتو. صدقي وڃان پير سائين سباجهي جي نانءُ تان!“

مان وائڙو ٿي هن ڏانهن نهارڻ لڳس.

(مهراڻ، 3/2-1964ع)

## آسرو

ڊسمبر مهيني جون پويون تاريخون هيون. سيءُ به چوي اڃ نه پوان ته ڪڏهن پوان! صبح کان ئي جهڙالو هو. ۽ ٿڌيءَ هوا جا سوساٽ پئي پيا. ٻيهر لڙي ته سيءُ ويتر وڌي ويو. شام جو علي اڪبر اچي گهر تي سڏ ڪيو. ٻاهر نڪتس ته چيائين، تيار ٿي اڃ ته هوٽل تي هلي ڇانهه پيئنداسين. آءُ تيار ٿي آيس، ۽ پيئي چڻا ٻاهر نڪتاسين.

ٻاهر رستي تي، ماڻهو ڇڏا ڀاڏا هئا، باقي ٽانگا البت هليا پئي. اڃا اڌ رستي تي پهتاسين ته ڀرسان هڪ ماڻهو، ديوانن وانگر رڙيون ڪندو، اڳتي ڊوڙيندو ويو. هن جي شلوار بنهه ليڙون ليڙون هي.

هو اڳيرو ٿيو ئي ڪونه، ته علي اڪبر چيو: ”اهو اٿئي ”مڪو مست“ جو هر روز شام جو هن مهل، هن رستي تي ائين ئي ڊوڙيندو رهندو آهي!“

”مستن تي ڪهڙي ميار! هنن جي دنيا ئي پنهنجي آهي. نڪا اڃ جي ڳڻتي، نڪو سياڻي جو اونو. بس، پنهنجيءَ ۾ ئي پورا آهن.“ مون چيو.

اسان جي ڀرسان ٻه- ٽانگا نڪ - نڪ ڪندا نڪري ويا، ۽ هو مڪو مست، دانهون ڪندو، ڊوڙندو، واپس وري رهيو هو. هو بلڪل اسان جي ڀرسان ڊوڙندو لنگهي ويو. هن جون تنگيون گوڏن تائين اڳهاڙيون، ڏاڙهي ڪنڊريل، ۽ مٿي جا وار بيدولا، ۽ لڙاڻيل هئا. هن جون اکيون ٽانڊن وانگي پئي چمڪيون، هن جي بي معنيٰ رڙين جا ڪي اکر- ”ڪڙي آئي! ڪڙي آئي!“ ۽ پوءِ ڪجهه تهڪ مون ٻڌا. هو ائين ڊوڙيندو ٿي ويو. ڄڻ ڪو بڪايڪل شينهن اچي پٺيان پيو هجيس. سندس پير به ته اڳهاڙا هئا. مون ڪنڌ ورائي کيس ڇاچيو، ته هو موٽي رهيو هو.

اسين اڳتي وڌياسين. ”ڇا تون هن کي سڃاڻين ٿو؟“ مون پنهنجي دوست کان سوال ڪيو، جنهن ورائيو: ”نه، مون کي هن جي ڪا خبر ڪانهي، باقي شام جو هو هتي هميشه ڊوڙيندو نظر ايندو آهي. ماڻهو کيس مڪو مست ڪري سڏيندا آهن.“ ايتري ۾ اسين هوٽل وٽ اچي پهتاسين، ۽ ڪنڊ واري پان بيڙيءَ واري دڪان تي سگرينن وٺڻ لاءِ ترسياسين. سرد هوا جي لُري پئي لڳي. مڪو مست به اتي اچي ڀريو بيٺو. هو سهڪي رهيو هو. هن کي ڪو

تمام پراڻو ۽ ٻانهن کان ڦاٿل ڪوٽ پيل هو. هن جي قميص بلڪل ميري ۽ ٻيڙن کان سواءِ هئي، جنهن مان هن جو وارن ڀريو سينو پئي ڏٺو. شايد هو ٽڪجي پيو هو. پاڻ ٻيڙيءَ واري اسان کي سگريٽ ڏنا، ۽ هن کي سڌ ڪري چيو، ”مڪو مست، هان، هيءُ سگريٽ وٺ.“ هن فقط زور سان ڪنڌ لوڏي انڪار ڪيو. هن جو منهن وارن سان ويڙهجي ويو. ٻيڙين واري وري هڪ پاڻ مٿي کڻي چيو، ”يلا پاڻ ته ڪاءُ!“ هن پيري مڪو مست جوش سان ويجهو ٿيندي. ٻئي ٻانهون کڻي هيٺ اڇلائيندي، رڙ ڪئي، ”نه ڪپي! نه ڪپي!“ هن پنهنجي منهن تان وار ڀري ڪيا. هن جو سڄو منهن پگهريل هو. هو يڪ ٽڪ پاڻ واري ڏانهن گهوڙو لڳو. هن جون اکيون ڄڻ چڻنگن وانگر ڏکي رهيون هيون. هو اڃا ٿورو اڳتي، پاڻ واري ڏانهن وڌيو، ۽ مون سمجهيو ته بس، هاڻي خير ڪونهي. پاڻ واري پيئي هٿ ٻڌندي چيو، ”مڪو بابا، معاف ڪريو! مڪو بابا معاف ڪريو!“ اهي لفظ ٻڌي، مڪو مست هڪ وڏو ۽ پيانڪ تهڪ ڏنو. خبر نه آهي ته هن جي جسم مان يا هن جي وات مان، هڪ بدبوءِ جو اُٻارو آيو. هو زمين تي ڌڙها هڻي، خوفناڪ نموني، ٽڪڙو ٽڪڙو، ”ٻلي ٻچا ڪڍي آئي! ٻلي ٻچا ڪڍي آئي!“ چونڊو، ڪوڪرا ڪندو. رستي تي ڊوڙندو هليو ويو.

علي اڪبر پاڻ واري کان پڇيو، ”پاڻو. هن مست کي سڃاڻين؟“  
 ”هاڻو سائين، هتي جو هرڪو ماڻهو هن کي سڃاڻي. مون کي هن دڪان تي پورا پنج سال گذري ويا آهن، هو هر روز هن رستي تي ۽ هن ئي وقت ڪلاڪ ڏيڍ تائين پيو ڊوڙندو ۽ ڪوڪاريندو آهي. بس سائين، مست آهي، چريو، پر آڙاري ڪنهن کي ڪونه. هونئن ته هن کي جيڪي ملندو آهي وٺندو آهي. پر هن مهل ڪنهن کان ڪجهه ڪونه وٺي. اڄ آزمايو مانس. خدا الائي جي ڪهڙين ڳالهين ۾ راضي آهي. درويش آهي. درويش!“

”ادا، هي ڪٿي رهندو آهي، ۽ ڪيئن چريو ٿيو؟“ پاڻ واري کان وري مون ٻيو سوال ڪيو. پاڻ واري ٿڌو ساهه ڀريندي چيو، ”سائين، اها خبر مون کي به ڪانهي ته ڪيئن چريو ٿيو. شل انسان جي ڪل نه ٿڙڪي. سامهون بلڊنگ ڏسو ٿا، هيءُ به انهيءَ ۾ رهندو آهي..“

مست وري موٽي رهيو هو. ۽ اسين هٽل ۾ وڃي هڪڙي پاسي واريءَ ڪئبن ۾ ويهي رهياسين. هٽل ۾ اندر فرحت لڳي پيئي هئي، پر آءٌ سوچڻ

لڳس. ”مڪومست! خبر نه آهي ته هو ڪير آهي؟ هن جا به ڪي مٿ مائٽ هوندا. هو چو چريو ٿيو؟ ڇا هن جو علاج نه ٿو ٿي سگهي؟ هيءُ به انسان آهي.... ڇا هيءُ به ڪا زندگي آهي!“

بيري ميز تي چانهه اچي رکي. منهنجي دوست ڪٽليءَ ۾ کنڊ جو چمچو وجهي. ڍڪ ڏنو. اسان کان ٿورو پريرو هڪ ڪرڙوڍ شخص ڏسڻ ۾ آيو. هن جي اڳيان چانهه جو ڪوپ رکيو هو. هن بار بار علي اڪبر ڏانهن پئي ڏنو. ”هو همراھ تو ڏانهن هر هر پيو ڏسي،“ مون آهستي آهستي پنهنجي دوست کي ٻڌايو. علي اڪبر هن ڏي ڏسندي ئي خوشيءَ مان چيو. ”چاچا حامد علي، هيڏانهن اچو نه!“ ۽ هو ڪوپ کڻي اچي اسان سان گڏ ويٺو.

علي اڪبر تعارف ڪرائيندي چيو. ”هي آءُ آهي چاچو حامد علي. هن ئي پاڙي جو ۽ هتي جو رهاڪو آهي.“ مون مشڪندي ساڻس هٿ ملايو. چاچو حامد علي، علي اڪبر کان خبرون چارون وٺڻ لڳو. مون پاسي واريءَ دريءَ کان ٻاهر نهاريو. مڪومست اڃا تائين ڊوڙي رهيو هو. ايتري ۾ چاچي حامد عليءَ مون ڏانهن نهاريندي چيو، ”ڪوئيٽا جي لهر آئي آهي. پر اوهين ڪهڙيءَ نبيءَ ۾ پئجي ويا آهيو؟ ماڳهين ڪٿي ماٺ ڪئي اٿو!“ مون چيو، ”چاچا، اوهان ٻنهي پئي پنهنجون ڳالهون ڪيون، تنهنڪري گستاخي نه ڪير.“ منهنجو جواب ٻڌي، چاچي حامد عليءَ هڪ هلڪڙو تهڪ ڏنو. ايتري ۾ ٻاهران رڙيون ٿيون، ۽ هو مڪومست رستي تان ڊوڙندو پئي ويو. علي اڪبر افسوس سان چيو: ”ويچارو مڪومست!“ مون چيو ”شل نه انسان ويچارو ٿئي!“ چاچي ڳنڀير ٿيندي چيو، ”ڪنهن جو دشمن به شل نه ويچارو ٿئي! جيڪي هن مست تي ٿي گذريو آهي، سو جيڪڏهن ڪنهن سياڻي سان ٿئي ها ته ان جو هال هن کان به بدتر هجي ها!“ ائين چئي، هو خاموش ٿي ويو. ”چاچا،“ علي اڪبر چيو. ”پر هن مست جي اوهان کي ته سڄي خبر هوندي؟ اوهين ته هن محلي ۾ ئي رهو ٿا. هي ڪيئن چريو ٿيو؟“ مون به بيتاب ٿي پيو.

چاچو حامد علي سگريٽ ڊڪائي، هڪ ڊگهو سوٽو هڻي چوڻ لڳو: ”آءُ هن مست کي سڃاڻان. هن جو نالو ”مڪو“ نه. پر ”مقبول مستري“ آهي. هونئن ته هر ڪنهن انسان جي زندگيءَ ۾ لاهيون چاڙهيون آيون آهن، پر مقبول رڳو ڏک ڏنا آهن. هوجئن سالن جو هو ته سندس ماءُ مري ويئي. ڏهن سالن جو ٿيو ته



پشس به مري ويو. پشس جو هت بازار ۾ لوه جو دڪان هو. هو هڪ سينٽ هو. پر ان جي مرڻ کان پوءِ مقبول جا چاچا ۽ ماما ملڪيت مٿان اڪيون پوري، گجهن وانگر ڪري پيا. ويچارو مائٽن هوندي به چورو چڻو ٿي پيو. کيس ڪنهن به نه سنڀاليو. نيٺ پاڙي جي دين محمد مستريءَ کي خيال ٿيو. تنهن کيس پنهنجي گهر ۾ رهايو ۽ پنهنجي ڪارخاني تي ملازم ڪري رکيو....

”پوءِ ڇا ٿيو؟“ علي اڪبر چيو.

چاچي پنهنجي ڳالهه جاري رکندي ٻڌايو: ”ماڻهو چون ٿا ته مقبول مستريءَ رستي تي پنهنجي ملڪيت پوري هئي. اها ڪير چورائي ويو. ڪي چون ٿا ته هن کي ڪچي قلعي مان لڳت جو حساب ٿيو آهي. وري ڪن جو چوڻ آهي ته هن کي ڪنهن پهتل شخص امانت ڏني آهي. پر مون کي ذاتي خبر آهي ته هن رستي ۾ پنهنجي دولت ڪانه پوري هئي، نڪو وري هن کي ڪنهن جو واسو آهي، ۽ نه وري ڪنهن هن کي امانت ٿي ڏني آهي. هائو. ڪي وري اهي ڳالهيون به ڪندا آهن ته هن وٽ ڪيميا جو نسخو آهي، ۽ هيءَ رڳو ٻاهريون بيڪ ڪريو پيو ماڻهن کي پيلائي. پر اهي سڀ ڪوڙيون ۽ غلط ڳالهيون آهن....“

”ته پوءِ اصل ڳالهه ڪهڙي آهي؟، مون پڇيو.

چاچي حامد علي ٻيڙي دکائيندي چيو: ”دين محمد مستري شاھ ڪاريگر هو. هن مقبول کي هر طرح جي مشينريءَ جو ڪم سڀڪاريو. مقبول اهڙو ته ايماندار ۽ سعادت مند ثابت ٿيو جو دين محمد پنهنجي ڌيءَ کي پرتائيس. پوءِ ته هيءُ جوان نالو ڪڍي آسمان تي چڙهي ويو. هن اسان جي گهر جي سامهون بلڊنگ ۾ هڪ جاءِ مسواڙ تي ورتي ۽ زال سان اُتي جدا رهڻ لڳو- ”اسان تنهي سگريٽ دکايا ۽ وري چانهه جو آرڊر ڏنوسين. ته چاچا حامد عليءَ وري ڳالهه ڪئي: ”مقبول جي شاديءَ کي ٻه- ٽي سال گذري ويا، پر کيس اولاد ڪونه ٿيو. هن جي زال هڪ ننڍي اچي ٻلي پالي هئي. ٻلي وڏي ٿي ۽ بچا ڪيا. ته مقبول کي به هڪ سهڻو پٽ ڄائو. ڪجهه ڏينهن کان پوءِ، هڪ شام جو، انهيءَ بلڊنگ کي اچي باهه لڳي. باهه لڳي، جو بجليءَ جون تارون هيون پراڻيون ۽ خراب. مالڪ خرچ جي بجاءِ کان مڙهي تيڪر سيڪڙ ڪريو پيو ڪم هلائيندو هو. پر نيٺ انهيءَ ڏينهن اوچتو باهه لڳي پئي. خبر تڏهن پئي، جڏهن باهه سجي

بلڊنگ کي وڪوڙي ويئي. فائبرگيڊ جون سڀئي لاريون باهه وسائڻ لاءِ آيون، پر انهن پهريائين مالڪ جي رهڻ واري پاسي کان باهه وسائڻ شروع ڪئي —“ ايتري ۾ بيرو چانهه ڪشي آيو. ۽ اسين گرم گرم چانهه ٺاهي پيئڻ لڳاسين، علي اڪبر چيو. ”هاڻو ڇاڇا باهه لڳي، پوءِ؟“ ڇاچي حامد عليءَ چيو: ”اها باهه ته نه هئي! ان جا شعلا آسمان تائين ٿي ويا. هزارن جو سامان رک ۽ چار ٽي ويو. انهيءَ رات، قيامت زمين تي هيٺ لهي آئي هئي. رڳو مالڪ جي رهڻ واري جاءِ بچي، باقي واويلا پئجي ويئي. هر ڪنهن کي پنهنجي سر سان لڳل هئي. بلڊنگ جو هر ڪو رهاڪو حيران ۽ پريشان هو. مقبول مستريءَ پنهنجي زال ۽ پٽ کي بچائڻ لاءِ هزارين حيل هلايا. هن جي زال ۽ پٽ جڏهن ٻاهر ڪڍي آندا ويا، ته اهي بيئي جڻا هن جي سامهون ئي لڳي لڳي مري ويا. عين انهيءَ وقت، مقبول جي پرسان اها سندس زال واري پاليل ٻلي، خبر نه آهي ته ڪيئن ۽ ڪٿان، پنهنجن پلونگڙن سميت، اچي ”مياڻو مياڻو“ ڪري هن جي پيرن ۾ پيئي. مقبول مستريءَ، ٻليءَ کي ڏسي وٺي چرين وانگر رڙيون ڪيون، ۽ ڊوڙندي ڊوڙندي چوڻ لڳو: ”ٻلي ٻچا ڪشي آئي! ٻلي ٻچا ڪشي آئي!“ ۽ پوءِ، چرين وانگر ڊوڙي ڊوڙي، مورچا تي ڪري پيو. انهيءَ حادثي کي پورا پندرهن سال ٿي چڪا آهن، پر مقبول مستري، اهو مڪو مست، اڃا به هر روز شام جو باهه لڳڻ وقت ڦٽڪندو، رڙيون ڪندو ۽ پيو ڊوڙندو آهي.

(مهراڻ، 1-1964ع)

## ڪونج

ايئرپورٽ تي پهتس ته پورا نوا ٿيا هئا. خبر پئي ته هوائي جهاز ڏهين بجي پهچندو. مون کي پورو هڪ ڪلاڪ انتظار ۾ گذارڻو هو. وقت ڪاٽڻ لاءِ وڃي ريسٽورنٽ ۾ ويٺس. ان هوائي جهاز ۾ منهنجو جگري دوست، اصغر، لنڊن کان واپس اچي رهيو هو. هو ٻن سالن جي عرصي کان پوءِ اتان قانون جي اعليٰ ڊگري حاصل ڪري واپس اچي رهيو هو. ۽ مان اڪيلو شخص هوس جو سندس استقبال لاءِ اچي ايئرپورٽ تي پهتو هوس. ٻيو هو به ڪير، جو سندس استقبال لاءِ اچي. اڃان هن دنيا ۾ قدم ئي مس رکيائين ته سندس پيءُ جي زندگيءَ جو ڏيڻو گل ٿي ويو. مرحوم خدا جو ڏنو گهڻو ئي ڇڏي ويو هو. تنهنڪري اصغر ۽ سندس والده کي ڏکيا ڏينهن ڪونه ڏسڻا پيا. اصغر جي اها به خوش نصيبي چئبي جو اهڙيءَ ماءُ جي گود ۾ اڪيون ڪوليون هڻائين، جنهن پنهنجي سرتاج وڃائڻ کانپوءِ اولاد کي ئي سڀ ڪجهه سمجهيو. هوءَ پنهنجي جواني وساري، پنهنجي اڪيلي ۽ لاڏلي پٽ جي جوانيءَ جا خواب ڏسندي رهي. اهي خواب ئي سندس ڪائنات هئا، جنهن ۾ هوءَ هر ساعت، هر گهڙيءَ محو رهي. پر انهن خوابن به بقا نه ڏيکاري، ۽ هوءَ پنهنجو ٻارهن سالن جو اصغر هن دنيا ۾ تنها ۽ اڪيلو ڇڏي، ان دنيا ڏانهن رواني ٿي وئي، جتي ڪو به نٿو ڏسي، جتي حقيقت کان سواءِ ڪجهه به نه آهي.

ماءُ جي انتقال کان پوءِ اصغر جا لاتعداد مٽ مائٽ پيدا ٿي ويا. هڪ مٿان ٻيو وارد ٿيڻ لڳو. هر هڪ جي هيءَ دعوا ته هو ئي اصغر جو وارث ۽ سنڀاليندڙ بنجي سگهي ٿو. اهي مائٽ ننڍڙي اصغر کي ائين چنبڙي ويا، جيئن مصريءَ کي ماکوڙا. اصغر ٻار هو، منجهي پيو ته ڇا ڪري ۽ ڇا نه ڪري پلو ٿئي سندس استاد عبدالله جو، جنهن دورانديشيءَ کان ڪم وٺي سندس رهنمائي ڪئي، ۽ کيس سڌيءَ راه تي هلڻ سيکاريو.

اصغر کي پڙهڻ سان ڏاڍو شوق هو. ائين ڪشي چئجي ته پڙهڻ کان سواءِ کيس ٻي ڪنهن ڳالهه جو شوق نه هو. هر وقت پڙهندو رهندو هو. اهو ئي سبب هو جو جڏهن هر سال امتحان ۾ هو اول نمبر ايندو هو، ته اسان کي ان تي ڪو به تعجب نه ٿيندو هو.

اسڪول ۽ ان کان پوءِ ڪاليج جي زندگيءَ ۾ شروع کان اسين هڪ ٻئي جا ساٿي رهياسين. مون کي اصغر جي دوستيءَ تي ناز هو، ڇو ته هو سڀني کان وڌيڪ هوشيار ۽ ذهين شاگرد هو. جڏهن مان اصغر سان ساڻس پنهنجي دوستيءَ تي فخر جو اظهار ڪندو هوس، ته هو به ورنديءَ ۾ اهڙو اظهار ڪندو هو.

اوچتو ايئرپورٽ جي عمارت ۾ جايجا لڳل لائوڊ اسپيڪرن ڳالهائڻ شروع ڪيو. منهنجو هٿ چانهه جو ڪوپ ڪڍندي رکجي ويو. ڪن لائي بڌم. لائوڊ اسپيڪرن اعلان ڪيو ته اهو هوائي جهاز ڏهين بجي پهچندو. مون وڃ ڏني، اڃا سوا نوَ ٿيا هئا. ڪوپ کڻي هڪ سرڪي پريم، پوءِ سگريٽ ڊڪائي، وري اصغر جي ياد ۾ گر ٿي ويس. اهو اصغر، جو هر وقت مسڪرائيندو رهندو هو. معمولي لطيفو به ٻڌندو هو ته کلي کلي ڪيرو ٿي پوندو هو. هو مون کان به ايتري ئي کلڻ جي توقع رکندو هو. ۽ جيڪڏهن ڪنهن وقت مان سندس اها توقع پوري ڪرڻ ۾ ناڪام رهندو هوس ته هڪ گهڙي سوچڻ کان پوءِ نئين سر تهڪ ڏيڻ شروع ڪندو هو. وڏا وڏا تهڪ. شايد اها ڪل منهنجي پاران هوندي هئي! سندس کلڻ به ڪهڙو نه وڻندڙ هوندو هو. جڏهن تهڪ ڏيندو هو ته مون کي اهو محسوس ٿيندو هو، ڇڻ دماغ ۾ جلتڙنگ وڃي رهيا هجن.

مون کي اها ويل به ياد آئي. جڏهن اصغر قانون جي ڊگري حاصل ڪرڻ کان پوءِ ”بارائٽ لا“ ڪرڻ لاءِ انگلينڊ جو سانباھو ڪيو. ان وقت به مان اڪيلو ئي کيس ايئرپورٽ تي رخصت ڪرڻ آيو هوس. مون کي ياد آهي ته اسان ٻنهي هن ساڳئي ريسٽورانٽ ۾ ويهي ڪافي پيئي هئي. ان وقت اصغر ڏکويل پئي ڏنو. سندس منهن مان مايوسي بکي رهي هئي. سندس جدائي منهنجيءَ دل کي به ڏکائي رهي هئي، پر مون پنهنجو اهو ڏک ظاهر نه ڪيو هو. مان اصغر سان ڪل چرچا ڪري. وقت ٿاري رهيو هوس. مون کي ياد آيو ته ان وقت مون اصغر کي ڪلندي چيو هو: ”يار، تون ڇا به چئين، پر مون کي پڪ آهي ته تون پاڻ سان ضرور ڪا ولايتي گڏي وٺي ايندين - پوري رنگ ۽ سونهري وارن واري گڏي!“

”بيوقوفيءَ جون ڳالهيون ڇڏ“ اصغر ٿورو چڙندي ورائيو هو.

”مون کي پڪ آهي. پر ائين نه سمجه ته ڪو مان ولايتي گڏيءَ آڻڻ تي ناراض ٿي ويندس. بس، فقط اها خوبصورت هڻڻ گهرجي، جهڙو تون پاڻ آهين. مون کي ڪونج جهڙي پاڇائي ڪپي. ٻڌي ڇڏ!“ - ۽ جواب ۾ اصغر وڏا وڏا تهڪ ڏيڻ لڳو هو.

اصغر ولایت روانو ٿي ويو. واعدي مطابق، مون کي هن وٽان هر هفتي خط پهچندو رهيو. ڪڏهن ڪڏهن ته هفتي ۾ ٻه - ٻه، ٽي - ٽي خط به ملندا رهيا. ولایت پهچڻ کان اٽڪل ڇهه مهينا پوءِ اصغر پنهنجي هڪ خط ۾ لکيو: ”تو کي ڪونج وڻندي آهي، مون کي به وڻندي آهي. اهڙي ئي هڪ ڪونج مون کي هتي ملي ويئي آهي! ملي ته آهي، پر سوجيان ٿو ته ان کي تنهنجي پاڇائي به بڻائي سگهندس يا نه... دعا ڪر ته منهنجي خواهش پوري ٿئي!“

مون جڏهن اصغر کي ان ڪونج جي باري ۾ تفصيل سان ٻڌائڻ جو چيو، ته لکيائين: ”هيءَ ولايتي گُڏي نه آهي - اسان جي ئي وطن جي آهي. نالو اٿس... نالو ڪو خاص سٺو نه اٿس. بهتر آهي ته اسين ان کي ”ڪونج“ ئي سڏيون. تمام وڏي گهراڻي جي چوڪري آهي، هتي ڊاڪٽري پيئي پڙهي.“

ٿوري عرصي بعد اصغر لکيو:

”اسان جا تعلقات تمام گهرا ٿي ويا آهن. کليل نموني ۾ به نه، پر اشارن ئي اشارن ۾ عهد - پيمان به ٿي ويا آهن. ”ڪونج“ هاڻي منهنجي زندگي بنجي چڪي آهي. توکي هن جو فوٽو ضرور موڪليان ها، پر ڪانس گهرڻ نه ٿو پڄي. ملي ويو ته ضرور موڪلي ڏيندوسان.“

ڇهه مهينا پيا به گذري ويا. اصغر وٽان خط بدستور پهچي رهيا هئا. هر خط ۾ ”ڪونج“ جو ئي ذڪر هوندو هو. هڪ خط ۾ اصغر لکيو: ”ڪونج“ امتحان ۾ ڪامياب ٿي آهي، ۽ هوءَ جلد ئي اتان واپس وطن رواني ٿيندي. هفتي کان پوءِ ٻئي خط ذريعي معلوم ٿيو ته هوءَ اتان واپس وطن رواني ٿي ويئي آهي. مون کي ”ڪونج“ سان ملڻ جو بيحد اشتياق هو. اصغر ان جو فوٽو به کونه موڪليو هو. سو، مون اصغر کي ”ڪونج“ جي پتي لکي موڪلڻ لاءِ چيو ته جيئن ان کي ڏسي سگهان. پر اصغر لکيو ته هو خود اچي مون کي ڏيکاريندو. شايد، کيس ڊپ هو ته مان کڻي ”ڪونج“ کي نظري نه وجهان؛ مان به هانءَ تي پٿر رکي خاموش ٿي ويس.

هاڻي اصغر کي واپس ٿيڻ ۾ باقي ٽي مهينا وڃي رهيا هئا. هن ٻڌايو ته ”ڪونج“ سان سندس خط - ڪتابت ڪجهه عرصو ته باقاعدي جاري رهي. پر پوءِ خبر نه آهي ته ڇو هن سندس خطن جا جواب ڏيڻ بند ڪري ڇڏيا. ”ڪونج“ جي ان لاپرواهيءَ اصغر کي سخت صدمو رسايو. ان صدمي جي سڪ کي منهنجي دل به محسوس ڪيو. پر مان ڪري به ڇا ٿي سگهيس؟ اهو سڀ

ڪجهه هوندي به، اصغر مايوس نه هو، کيس يقين هو ته ”ڪونج“ پنهنجي واعدي تي پوري رهندي، هوءَ سندس منتظر رهندي.

ايئرپورٽ جا لائونڊ اسپيڪر وري گونجڻ لڳا. هوائي جهاز پهچڻ ۾ باقي پنج منٽ هئا. مان بل ادا ڪري اٿيس. ۽ ايئرپورٽ جي کليل ميدان اڳيان پويئڻ ۾ وڃي بيٺس.

جهاز مان مسافرن لهڻ شروع ڪيو. ۽ منهنجيون اکيون هر مسافر جي چهري ۾ اصغر کي تلاش ڪرڻ لڳيون. ڪجهه ساعتن کان پوءِ، اصغر منهنجي پاڪر ۾ هو. گلي ملڻ کان پوءِ مون اصغر کي ڏٺو، پر اصغر جون اکيون ڪنهن ٻيءَ شيءِ کي ڳولي رهيون هيون. ائين محسوس ٿيو، جڏهن سندس وساتل اکيون ڪنهن روشنيءَ جي ڳولا ۾ هيون. مون کي تعجب ٿيو، پر کانس ڪونه پڇيم ته کيس ڪنهن جي تلاش آهي. اوجھو سندس اکين ۾ روشني پيدا ٿي ويئي. ڳلن جي مٽاڇري تي خون سيمو ڪري آيس. هو سامهون ڏسي رهيو هو. مون ڏٺو، سامهون ڪجهه مفاصلي تي هڪ خوبصورت چوڪري ساڙهيءَ ۾ ملبوس نظر آئي. قد ڊگهو، رنگ ڳورو، سندس وار هوا ۾ اڏامي رهيا هئا. ساڻس هڪ گڏ نوجوان به بيٺل هو، جنهن سان گڏ هوءَ ڳالهائڻ ۾ مصروف هئي. اصغر چوڪريءَ کي اڃا تائين گهوري رهيو هو.

”ڪير آهي؟“ مون پڇيو.

”ڪونج!“ اصغر پنهنجيءَ مسڪراھٽ کي وڌيڪ جواني بخشيندي چيو.

”اڃا!“

”هون! مون کيس پنهنجي واپسيءَ جو اطلاع ڏنو هو. منهنجو استقبال ڪرڻ آئي آهي!“

”پوءِ تو مون کي ته ٻڌايو ئي ڪونه هو!“

”ضرورت ڪهڙي هئي“ هاڻي چڱيءَ طرح ڏسينس. نظر نه هڻجانئس!“

”پر هن ته توکي اڃا تائين ڪونه ڏٺو آهي. خبر نه آهي، ڪنهن سان بيٺي

ڳالهائي.“

”خبر ناهي، شايد پاڻ هجيس. هن ٻڌايو هو ته سندس هڪ وڏو ڀاءُ به

آهي. اهو به ڊاڪٽر آهي. هل ته هلون. هل.“

ڪونج اصغر کي ڏٺو ته هڪي پڪي ٿي ويئي. منهن جو پنو لهي ويس.

سندس اها حالت ڏسي، اصغر ساڻس منهنجو تعارف ڪرايو. ”ڪونج“

مسڪراھٽ پيدا ڪرڻ جي ڪوشش ڪندي، مون سان هٿ ملايو - ڦڪي ۽ بي رنگ مسڪراھٽ. ساعت لاءِ خاموش رهي، آخر ”ڪونج“ زبان کولي. هن پاڻ سان گڏ بيٺل نوجوان ڏانهن اشارو ڪندي چيو: ”هن سان ملو... منهنجو شوهر، ڊاڪٽر ياسين! اسان جي تازو شادي ٿي آهي. اسين ”هني مون“ لاءِ سٽز رٿابند وڃي رهيا آهيون. هڪ مهيني کان پوءِ واپس ٿينداسين... چڱو، اصغر، توسان وري ملي بيحد خوشي ٿي... ۽ توهان سان به. چڱو، اسان جو هوائي جهاز پهچي ويو آهي، زندگي رهي ته وري ملنداسين.“

ڪونج ۽ سندس مڙس، اسان سان هٿ ملائي، روانا ٿي ويا، پر اسان جي قدمن جي اڳتي وڌڻ جي قوت به ڄڻ ڪسي ڪشي ويا. گهڙيءَ کن لاءِ اسين بيٺي اتي ئي ساڪت ٿيا بيٺا رهياسين. منهنجو ڪنڌ هيٺ هو. اها همت نه ٿي ٿئي ته اصغر کي ڏسان. نيٺ، دل جهلي، اصغر جو هٿ پنهنجي هٿ ۾ ورتو، ۽ ان کي ڇڪي اڳتي وڌڻ لڳس. بلڪل خاموشيءَ سان. ايئرپورٽ جي عمارت مان ٻاهر نڪري، اصغر، ڪار - پارڪ ۾ بيٺل سڀني کان پهرينءَ ڪار جو دروازو کولي ان ۾ اندر گهڙڻ لڳو. هو بي خياليءَ جي عالم ۾ هو. مون زور سان چيو، ”هي ڇا پيو ڪرين؟ هيءَ ڪار پنهنجي نه آهي!“

”هون! ته تنهنجي ڪار گهڙي آهي؟“ هو ڄڻ ننڊ مان سجاڳ ٿيو هو.

”مون پنهنجي ڪار نه آندي آهي. ٽيڪسيءَ ۾ ٿا هلون.“

مون هڪ ٽيڪسيءَ کي اشارو ڪندي چيو.

”ڇو؟ ڇو ڪونه آندو؟“

”بيڪار ٿي ويئي آهي، صفا ڪٿارو. هر وقت خطرو هوندو آهي ته ڪٿي

دوڪو نه ڏئي.“

”اها ساڳئي ڪار اٿئي نه؟ اها...“

”ها ها، اها ساڳئي آهي - ”ڪونج“!“

اصغر هڪ گهڙيءَ لاءِ مون کي گهوريو، ۽ پوءِ وڏا وڏا تهڪ ڏيئي ڪلڻ

لڳو. بي پايان ۽ مسلسل تهڪ. هو ايترو ته کليو، جو سندس اکين ۾ ڳوڙها

اچي ويا. مون کيس ڪلڻ کان نه روڪيو، ۽ سامان ٽئڪسيءَ ۾ رکائڻ لڳس.

(مهراڻ، 3/2 - 1964ع)

## حسرت

سئڻيما جي تصويرن جيان منهن جي بدلجندڙ رنگن مان اهو ثابت هو ته سندس من ويچارن جي وچ سير ۾ غوطا کائي رهيو آهي. اکين جي شوخي ۽ ساڄي ڳل جي وچين حصي واري ڳاڙهاڻ اهو صاف صاف ٿي ٻڌايو ته سندس من ۾ پيانڪ طوفان اٿي رهيو آهي ۽ هو ان ئي حالت ۾ ماءُ ڏانهن ويو. شوخ ۾ روڻهارڪي آواز ۾ چيائينس، ”خرچي ڏين ٿي يا نه؟“

”وڃ، مٿا! مروچين! اڃا ڪلاڪ به نه ٿيو اهي جو آنڪ وٺي ويو آهين، وري خرچيءَ جي لوچ لڳي اٿئي!“ ماڻس ڪاوڙ وڃان چيو.

”نه، نه، مون کي ڏي... مان به ڳاڙهين تيلين وارو مڇيس وٺندس.“  
ماڻس کي تهائين خار اچي ويئي. زوردار چمات جڙي، ٻيو ڳل به ڳاڙهو ڪري ڇڏيائينس... رڙ ڪري چيائين، ”مٿو، نٿاڻو! ڳاڙهين تيلين وارو مڇيس وٺندو! ترهتان.“

راجن اکين ۾ ڳوڙها پري، روڻندو ٻاهر نڪري آيو. اکين کي پنهنجن ننڍڙن هٿن جي ننڍڙين منين سان مهڻيندو، گهر واري دڪي تي اچي ويهي رهيو. ايتري ۾، پري کان، سندس ننڍي پيڻ ڪمو زور زور سان سندس نالو ڪشي، سڏيندي آئي. قريب اچڻ تي ڏٺائين ته سندس ڀاءُ روئي رهيو هو. ڀاءُ کي روڻندو ڏسي، ويچارِي ڪمو به مايوس ٿي ويئي. پڇيائين، ”ڇو پياڻو، روئين ڇو ٻيو؟“

راجن خاموش رهيو.

”ٻڌاءُ نه پياڻو!“ پيار ۽ التجا ڀري آواز ۾ ڪمو چيو.

راجن وري به خاموش رهيو.

سندس من جي ڳالهه تازيندي، ڪمو چيو، ”امان خرچي نه ڏني اٿئي؟“

راجن اڃا به خاموش رهيو.

ڪموءَ هڪ ننڍڙو ٽپو ڏيندي، چيو ته ”پوءِ ڇا ٿي پيو! روڻيو آهي؟ روڻ ڪن جو ڪم آهي، پياڻو! ان ڏينهن بابا به چيو هو.“ ٿورو ترسي، چيائين، ”ڇڱو، هاڻ اڪيون ٻوٽ، ته هڪڙي شيءِ ڏيڪاريانءِ.“



”اڪيون ٻوٽ، پوءِ ڏسندين!“

راجن پيٽ جو چوڻ مڃي، اڪيون ڪڍي ٻوٽيون، ڪمو به پنهنجن اڻين ۽ سڪل وارن جي کليل چڱن کي منهن تان هٽائيندي، ميري گهگهريءَ جي ننڍڙي کيسي مان ڪجهه ڪڍيو. ۽ هٿ جي تريءَ تي کليل رکي، چيائين، ”هاڻي ڪول.“ راجن اڪيون کوليون.... ڏٺائين... ۽ جيڪي ڪجهه ڏٺائين، ان سندس ڳلن تي لڳل چمائن جي ايڏا ڪي، ٿيل گاڙهاڻ ڪي مٽائي ڇڏيو. من جي بغاوت ۽ اکين جي شوخيءَ کي ڪن ۾ ڪلاهي ڇڏيو. هن تريءَ تي رکيل شيءِ تي يڪدم جهپٽو هنيو. ليڪن هوڏانهن ڪمو به ڪانه بيٺي هئي. هڪدم مٺي بند ڪري ڇڏيائين. راجن ويچاري جي اهڙي حالت تي، جيئن ڪنهن اڃايل کي پاڻي ڏيئي ڪسي وڃي. پراهو ته پائين جو ڪم آهي. ڪمو ته راجن جي پيٽ هئي. سو وري به خشڪ چين تي مرڪ آڻيندي. چيائين، ”ايترو لوپ! توبه!... اڌ، اڌ.“ راجن لهجي ٿيندي ورائيو، ”جڳو، اڌ، اڌ.“

”هل ته خرچي اچون!“

اٺين چئي ڪمو راجن کي اٿاري، ٻانهن کان چڪيندي، دوڪان طرف هلڻ لڳي. رستي ۾ ڪمو پڇيو، ”ڇا ونون، پاڻو؟“

”مان ته گاڙهين تيلين وارو ماچيس وٺندس... پر تو هيءَ آندي ڪٿان!“

پويون سوال پانءِ ڪنهن جي ياد اچڻ سان ياد پيو هجيس.

”ان ۾ تنهنجو ڇا؟“

”نه ته مان نه هلندس.“

”جوري ڪانه ڪئي اٿم، جو ڊچين ٿو!“

”پوءِ ٻڌائين ڇو نه ٿي؟“

”ٻڌندين؟“ ڪمو مشڪندي سوال ڪيو.

راجن به ٻئي چپ زور سان ملائيندي چئي، ”ها! ٻڌندس.“

هينئر مان رمو ماءُ جو مريو وٺڻ ويهي هيس نه، سو جڏهن ان مربي واري جي دوڪان تي ويس، ڏٺو ته اهو دڪان ئي بند پيو هو. مان موتي آيس. بزار ۾ هڪ منھاري جي دڪان تي سڳيون تنگيون پيون هيون. هڪ سڳي مون کي ڏاڍي وڻي، پاڻو! سٽڪ جي پاسي کان هلندي هلندي، منهن ورائي ان سڳيءَ کي تڪي رهي هيس. مون کي خبر ڪانه پيئي، هڪڙو سائيڪل وارو اچي مٿان

ڪريو. مان روئڻ لڳيس. ڀائو! سچ پچ مون کي ڏاڍو ڏک لڳو. هن چنگهه تي به هڪ رهندڙ اچي ويئي آهي، هي ڏس. سائيڪل واري مون کي روئندو ڏسي، جهٽ پٽ چار آنا ڏيئي، سائيڪل تي چڙهي هليو ويو. ٻڌاءِ ان ۾ منهنجو ڪهڙو ڏوهه! مون ان کان گهرياً ٿوروئي! ڏک لڳو هو. ٿورو وقت روئي چپ ڪري ڇڏيان ها!

راجن بلڪل ڏيمي آواز ۾ ورائيو، ”جڳو هل.“

راجن ۽ ڪمو چار آنا خرچي، موٽي آيا، ۽ ورتل شيون به ختم ڪري ڇڏيائون.

ان بعد نه ڄاڻ ڇا سوچي راجن ڊوڙندو بزار طرف ويو. سڙڪ جي هڪ پاسي کان ائين وڃي بيٺو، ڇٽڪ ڪنهن جي اچڻ جو انتظار هڃيس. بيٺو رهيو، بيٺو رهيو... ڪجهه ويرم بعد، ڪنهن کي ايندو ڏسي خوش ٿيو. منهن تي مسڪراھٽ رقص ڪرڻ لڳيس. ايندڙ کي ويجهو ايندو ڏسي، پاڻ به ان جي سامهون اڳتي وڌيو. هوڏانهن اچڻ وارو ايندو رهيو. راجن به ان طرف ڏيمي ڄال سان وڌندو رهيو.

ايتري ۾ ڪنهن جي ٽڪرجڻ ۽ ڪرڻ جي آواز سان گڏ ڊيبل چيخ ۽ ”امان! امان!“ جو آواز ٻڌڻ ۾ آيو.

راجن موٽر سائيڪل سان ٽڪرايو هو. ”ڪموءَ کي سنهيءَ ۽ سنهن ڦيٽن واري سائيڪل سان ٽڪرجڻ ۽ سنهي رهندڙ اچڻ سبب چار آنا مليا، مان هن ٽلهيءَ ۽ ٽلهن ڦيٽن واريءَ سائيڪل سان ٽڪرجي، وڏو ڏک ڪائي، اٺ آنا وٺندس. ڇو نه ملندا... ضرور ملندا... ڪموءَ کي جو مليا!“ اهو سندس ننڍڙي ۽ ابوجهه دماغ جو تصور هو.

راجن کي سچ پچ سخت ڏک لڳو هو - ائين نه هو. راجن صرف هٽنڊل جي هڪ پاسي لڳڻ سبب ڪري پيو هو. ۽ جيئن ئي ڪريو، تيئن ئي تڙ ٽڪڙ ۾ اٿي بيٺو. پڪو منهن ڪري، موٽر سائيڪل واري کي چيائين، ”مون کي اٺ آنا ڏي.“

موٽر سائيڪل وارو هڪ اپ - ٽوڊيٽ شخص هو. هن رعبدار آواز ۾ چيو، ”انڌن وانگي پيو گهمين، بي وقوف ڪٿان جو. وڃ هتان، آيو آهي اٺ آنا وٺڻ.“ راجن همت ٻڌي، وري به اڳين ڦيٽي جي پاسي ۾ بيهندي، ٽلهي هٽنڊل

۾ پنهنجا ٻئي ننڍڙا هٿ وجهي، چيو: ”مان نه ويندس، ڪم ڪي جو چار آنا مليا. مون کي به ڏي!... چڱو چار آنا ئي ڏي!“

جئنلن هن ڏانهن ڪو ڌيان نه ڏئي، پنهنجي ڪاٻي هٿ سان راجن جي ساڄي گل تي چنگيري چمات جڙيندي چيو، ”مر وڃي، فضول تائيم ٿو زيان ڪرين!“ ائين چئي، موٽر سائيڪل جي مشين چالو ڪري هو هليو ويو. ڪنو ٿيل ماڻهن جو ميڙ به ٽڙي پڪڙجي ويو. باقي راجن بيٺو... اتي ئي بيٺو رهيو... نه معلوم ڪيستائين!

(مهراڻ، 2 - 1956ع)

## ذليل انسان

هوتل تي وڃڻ اڄڪلهه هڪ رواجي ڳالهه ٿي پيئي آهي. سوين وچولي درجي جا ڪلارڪ ۽ منشي، ڪيترا پورهيت ۽ مزور، هٽل تي نظر ايندا. امير به هٽل تي وڃن، پر البت ناٺ باٺ واريءَ تي.

اسان جي به اها هير ٿي ويئي آهي. منجهند جو آفيس ۾ رسيڻ ٿئي ٿي مس، ته ٺڪ سڌو هٽل تي. وري پيئڻ به رڳو چانهه. ٻنپهرن تائين آفيس ۾ ڪم ڪندي ڪندي اڪيون ٻاهر نڪري اينديون اٿئون، سو ڪجهه بڪ ۽ ڪجهه ٽڪاوت جي ڪري هٽل تي وڃڻو ٿي پوي ٿو. هٽل تي هونئن ته گهڻيون شيون ملنديون آهن. پر پنهنجي صرف چانهه سان لڳي - سستي جو آ، ۽ وري گرم ۽ مٺي! بڪ کي ته جڻ اڏايو ڇڏي. تنهن ڏينهن هٽل تي وڃي رهيا هئاسين - مان، انور ۽ رشيد. غني آفيس ڪونه آيو هو، ڇي ”ڪجهه ناچاڪائي اٿم.“ هٽل تي پهتاسين، ۽ نيم موجب وڃي ڪنڊ وسائي سين. ڪنڊ ۾ نڪو ڏسي نڪو وائسي. تنهنڪري بي الڪي چانهه پي سگهندا آهيون. انور بيءَ ٽيبل تان اخبار کڻي آيو. بيٿرو اڃا اسان تي نازل ڪونه ٿيو هو، تنهنڪري اخبار ڇاڇڻ لڳاسين. اخبار ۾ به ڏاڍيون ڪي خبرون هيون.

- ”اڄ وڏو وزير ٽن مهينن جي دوري تي وڃي رهيو آهي. اتان اناج جي حالت ڇاڇي، اڇي ملڪ ۾ پيل ڏڪار لاءِ ڪجهه قدم ڪندو.“

- ”فلاڻي سين جي، ڪو شاهينگ ٻڌي ڪپي ويو.“

- ”گورنر اڄ پيڙين جي ڪارخاني جو بنياد وڌو.“

- ”فلاڻي مزور خودڪشي ڪئي، ۽ خودڪشيءَ جي سبب ڇاڇڻ لاءِ

پوليس سندس مائٽن کي لاکپ ڪيو آهي.“

وغيرهه وغيره.

سڄيءَ اخبار تي مقابري نظر ڊوڙائين، پر ملڪ ۾ پيل ڏڪار جي ڪا خبر نه آيل هئي! نه وري اهو پئي معلوم ٿيو ته گهڻا مٿا، گهڻا ٻچيا... ۽ اگر مٿا ته ڪير؟ مون کي عجب لڳو ته الاجي ملڪ ۾ ڏڪار هوناهي، يا سڀ ماڻهو ڪوڙا هئا جو ڏڪر ڏڪر تي پڪاريائون يا ته بڪ وگهي مرڻ هڪ

رواجي ڳالهه هئي ۽ ڪافي پراڻي ٿي چڪي هئي. تنهنڪري اخبار ۾ اچڻ جهڙي نه هئي! پتو ئي نه ٿي پيو. ماڻهن جي واٽان پئي ٻڌوسين ته اميد تي جيئن وارا نااميد ٿي رهيا آهن. اسان جهڙن جو وچولو طبقو ته اڳي ئي ڪجهه اُن ۽ ڪجهه ڇانهه تي گذر ڪري رهيو هو. اميرن جي سا خبر نه آهي.

اوچتو رشيد هڪ خبر ٻڌائي، چي، ”هڪ مائي پنهنجو ننڍو ٻار ماري، پاڻ لائي ڪيڏانهن گم ٿي ويئي آهي. پوليس سندس ڳولا زباني مارڪيٽ ۾ شروع ڪئي آهي. اميد ته جلد پتو پئجي ويندو.“

ٻار جي موت جو ٻڌي، انور ڄڻ ڇرڪ ڀريو. چي، ”ٻار کي ماريو اٿس؟ - ابهر کي! ڪهڙي نه عجب جي ڳالهه، - عورت ۽ وحشي! پالي نه ٿي سگهيس شايد. ڪهڙي خبر. اهو ٻار وڏي هوندي وڏو ماڻهو ٿي ها!“ مون کان رهيو نه ٿيو. چيم، ”جهڙو تون ٿيو آهين! ڪلارڪ آهين، شايد فائيلن جي قبر مليئي!“ انور ڇپ تي ويو، ۽ رشيد وڃ ۾ ٽپي پيو. چي، ”ڇڏ يار، ڇا تاريخ ڦري ويئي ڪيئن؟ هٿلر ڪير هو. مسولين ڪير ۽ رضا شاھ پهلوي ڪير؟ اُهي به ته غريب هئا - پوءِ ڪيئن وڌيا؟ اسين پوءِ ڇو نه ٿا وڏي سگهون؟ پر ڪنهن جي پاڳ سان ريس ڪهڙي!“ رشيد ٻه منٽ خاموش رهيو. وري چيائين: ”خير، ڇڏيو ان ڳالهه کي، اچو ته مان توهان کي ڪجهه گشت جو احوال ٻڌايان.“ رشيد شروع ڪيو:

”گشت جي موسم هجي. آءُ، وڏو صاحب ۽ ننڍو صاحب - سڀ وياسين گشت تي. گشت هو خرچ جي حساب ڪتاب جي چڪاس بابت. گشت آهي مست، جنهن کي لڳي سو ڦري. گشت جو جيڪو فائدو نه وٺي، سو ته ڪلارڪ، ڪلارڪ جو پٽ ئي نه ڇڏبو. وڃي لتاسين. وڏو صاحب ۽ ننڍو صاحب ته وڃي رهيا بنگلن ۾، ۽ مون کي رهايائون اتي جي هيڊ ڪلارڪ صاحب وٽ.

”هيڊ ڪلارڪ مون کي پنهنجي گهر مان هڪ ڪوٺي رهڻ لاءِ ڏني. اها ڪوٺي هيڊ ڪلارڪ اڪثر ڪري اوطاق طور ڪم آڻيندو هو. آيو، ويو- مٿيوئي ڪوٺيءَ ۾ پيئي ڪچهري لڳندي هئي. ڪوٺيءَ کي ٻه در هئا- هڪ گهر طرف اندر، ۽ ٻيو ٻاهر رستي طرف. گهر وارو دروازو ٻاهران بند هو، تنهنڪري ڪو به ماڻهو هر وقت ڪوٺيءَ ۾ اچي ٿي سگهيو.

هيڊ ڪلارڪ پاڻ هو پنجاه کن جو، پر ڏسڻ ۾ ڪافي پوڙهو ٿي آيو. اکين تي ٿلها ڪوپا چڙهيل هئس. ڏسڻ جو سادو، پر اندر جو جهڙو ڪارو. قسم

۽ قرآن ڪٿي ته ”آءُ رشوت نه وٺان“. رشوت نه وٺي ته سو تيهن رپين مان ههڙي وقت ۾ هوند پورت ڪيئن ڪري!

هن منهنجي چڱي خدمت ڪئي. ٽي ويلا ماني، شام جو چانهه، ۽ رات جو کير به نصيب ٿيڻ لڳم. تنهن کان سواءِ ٻي هر پرهيز جو خيال رکيو ٿي ويو، پنج منٽ گذريا نه آهن ته نڪ پان، سگريٽ، يا پيو ڪجهه. صبح ۽ شام جو وڏي صاحب ۽ ننڍي صاحب ڏي ويڃڻ لاءِ سائيڪل به هٿ ڪري ڏنائينم. پنهنجي وڏي پٽ کي چئي ڇڏيو هئائين ته هر وقت منهنجي حاضريءَ ۾ رهي. هونئن ته اسين ڪلارڪ مولائي ماڻهو ٿيون- مٿي تي ٽوپي رکون ٿي ڪين، عزت لهي ته ڄڻ نه لٿي- پر هتي آءُ هيڊ ڪلارڪ تي رعب ڄماڻ لڳو هوس، ۽ خاص خاص چيزن جي فرمائش ڪندو هوس، ۽ منهنجون فرمائشون لاجار پوريون ڪيون وينديون هيون.

”هيءُ پوڙهو هيڊ ڪلارڪ اهڙو جو وٺ ٿي نه ڏي! ڏاڍو ڇيچاڙيومانس. چي، ”رشوت وٺڻ حرام آهي. آءُ بلڪل نه وٺان- رتيءَ برابر به سوڙ!“ رشوت نه وٺي ته پنهنجا ٻار ٻچا ڪيئن پاليندو هوندو؟ پگهار مورگو هڪ سو ٽيهه، ۽ مٿان وري اسان جهڙن مولائين جون مهربانيون. پڪ اندر ئي اندر ڳجهو چور هوندو. اگر مهماني نه جهلي هان ته ڏنڊا ڪونه هڻونس ها- وڌ ۾ وڌ بدلي. بدليءَ تي البت سامان جي پيچ-پور ٿئيس ها يا خرچ اچيس ها، پر جاگيرون ڪونه لتجنس ها. ماڻهن جو هلايو هئائين ته ”پوڙهو آهيان، ڳوٺ آهي اباڻو وطن، مرجي اتي ته چڱو“. واه جا چڱائي- مري ها، ٽڪا وٺي ها! ٻاهر نمازي، اندر جو پليت! چي، ”اشراف آهيان“. — واه جا اشرافت! آخر تائين ڪونه سليائين ته ڪو رشوت وٺي! وڏو اندر جو چور، لڇو ۽ بدمعاش هوندو، ڳجهي کات هڻندو هوندو. پر استاد بيهه، — پاڻ به اهڙيءَ طرح پگاسون جو واه واه- ياد ڪندو!

”گهڻا ڏينهن سير سواد وٺڻ ڪري، ڪم اينگهجي پيو. جيتوڻيڪ ڪم نالي ماتر ڪندا هئاسين، پر هيل ته اها به پستي، سو هفتو ڪن رهي پياسين. آءُ ته ڦندي پيو هوس. نه ڪم نه ڪار، مزي سان پئي ماني ملي. ٻاهر ڏڪر ته ڏڪر ئي سهي. ڪڻڪ ڪيتري به سير هجي، پاڻ کي ته ملي ٿي، ۽ اسان جو ڪم هو ڪاڻڻ- بس.

”ڳچ وقت رهڻ ڪري مون کي سندس گهر جي ڪجهه حالت معلوم ٿي. گهر جي جاءِ خاص نه هئس، اندر وري گند: ڪٿي ڇيڻا پيا هوندا ته ڪٿي

ٻوھاري- مڙيوئي گذر پئي ڪيائون. گھر ۾ ڪل اٺ ڀاتي هئس؛ تي ننڍا پٽ، ڄڻ، اٺن ۽ ڏهن سالن جا، ٻه ڏيئر، هڪ ٻارهن جي ٻي پندرهن جي، هڪ پاڻ، هڪ جوڻس ۽ هڪ نهئس. ٻڌم ته جوان پٽس تازو وبا جي مرض ۾ مري ويو هو. هڪ دفعو گھر وارو اندريون دروازو صرف پيڪڙيو پيو هو، مون سعيو ڪري کولي ڇڏيو، ۽ گھر جي حالت جاچيمانس. زالس هميشه بستري داخل هوندي هئي- سڄي سائي- الائي سلھ جو مرض هوس يا ڇا. نهئس ننڍي نيتي هئي، پر البت ناچاق لڳندي هئي. باقي ڏيئرس جهڙا گل! نئين جواني، .... ڏسڻ سان اڪيون پئي نريون- جيڪر وينو ڏسجين!

”مون کي جيڪو عجب لڳو سو هن ڳالهه جو: ڪيڏي نه رشوت وٺندو هوندو- مهيني ۾ پنج سؤ ته واھ جو ٿيندا هوندس- پر گھر جي توڙي پنهنجي حالت سائي ٻري! گھر ۾ توڙي پاڻ کي خاص ڪو ڪپڙو به ڪونه هوس، ڏيئر ته اڏ- اگهاڙيون وينيون هونديون هئس. پهرين ته مون سمجهيو ته فاحش هونديون، پر اهڙي ثابتي نه ملير. ڪيئن به هجي، ڇا اڏ- اگهاڙيون فاحش نه هونديون؟ ٻڌو هوم ته گھر ۾ ٿورو ڪي گهڻو پورهيو به ڪنديون هيون. زالهنس اڳي ئي سائي، ويتر پوڙهو دوا درمل تي پئسا خرچيس ڪونه، سو مردو ٿيندي ٿي ويئي. ٻار ڏسينس ته ڳريا پيا هئس. ههڙو چڱو ڇوڪو مون هڃا ڪي پئي ڪارايائون، سو گھر ۾ ته پاڻ چڱو ڪائيندا هوندا. پر منحوس جا ٻار،- ڪيترو به چڱو ڪارائين، ظاهر ڪتي ٿو ٿئي! پاڻ ڏسينس ته نه ڦڙتي نه چالاڪي، آفيس ۾ ڇا ڪم ڪندو هوندو؟ اهڙن ماڻهن تي مون کي ڏاڍي خار لڳندي آهي.

”هڪ ڏينهن سندس اٺن سالن وارو پٽ ٻاهر رڙهندو آيو، وڏيءَ پيشس ماريو هوس، وڏو پائس ڳليءَ ۾ بيٺو هو، راند به نه پئي ڪيائين. ننڍي ڀاءُ کي روئيندو ڏسي، پرجاڻڻ لڳس. ”ڇاهي ڪمون، ڪهڙي چوري ماريءَ؟“ ڪمونه ورائيس ته ”اڏيءَ ماريو اٿم، ڏاڍي بڪ لڳي هئم، ماني گهري مانس ته ماريائين.“ چئي پيئي، ”ڪيڏو ٿيو آهين، رڳو مڪڙ وانگر پيو ڪائين.... ڪڻڪ ڏس ته وڃي زر لڳي آهي! مرين به نٿو؟“ ڪهڙي نه ڏاڻن هيس پيشس! مانيءَ ڳيو ڏيس ها ته سڀ بڪ ڪونه مرن ها. ڪڻڪ ته ملڪ ۾ جام هئي، البت پيسو ٿورو هو، سو پيش ڪري وڌيڪ رشوت وٺي ها!

”وڏو ڇوڪر به منهنجي حاضريءَ ۾ لڳو پيو هوندو هو. هڪ ڏينهن

پڇيومانس ته ”اسڪول نه وڃين ڇا؟“ چي، ويندو هوس، هاڻي نه ٿو وڃان. في نه پري هيم، ابا کان گهريم، ماريائين. چيائين ته ”وڃي جهنم ۾ پوءِ نه پڙه“. ننڍو ڇوڪر اڃا ننڍو ٿيندڙ، پر اهو به منحوس- سڄو ڏينهن پيو ”رين رين“ ڪندو!

”ڪهڙي به گهر جي حالت هين، پر سڀ منحوس پوڙهي جي ڪري. مري ها ته معصوم بگٽيءَ کان ڇٽي بون ها. دل جو ڏاڍو ڪنجوس، ڪڏهن پتن کي گهمائڻ به نه وٺي ويو. ڪيڏي نه رشوت وٺندو هوندو، پر اها سڀ وڃي اٿئي ڪيڏي ٿي!

”پر استاد، پاڻ به اهڙن منحوسن سان چڱيءَ طرح پڄون! اڄ کان هڪ ڏينهن اڳ تي سوڙيا گهر يامانس- هڪ سو پنهنجي لاءِ، ۽ ٻه سو صاحب لاءِ، نه ته بدلي! ذري گهٽ روئي وينو- جهڙي هڃا! چي، ”پيسو هجي ها ته ههڙي حال ۾ ڏسوم ها“، وغيره وغيره. اگر پيسو نه هوس ته ڀلا مون کي ڪارايائين ڪٿان تي- سو به چڱو ڇوڪو؟ ڪوڙو هو، ذليل! مون چيس، تي سوڙيا ضرور وٺندس- شينئر. ڪٿان به آڻ: وڃي چوري ڪر، يا وڃي وڌيڪ رشوت وٺ. روئي وينو! پر آءُ ڪٿي ڇڏڻ وارو هوس! نيٺ ٻئي ڏينهن سوڙيا آئي ڏنائين، سي به چيائين ته ٻگه گروي رکي آيو آهيان، باقي چيائين ٻئي دفعي. پر ڪيئن به ڪيائين، وڃي پوي جهنم ۾، اسان کي پيسن سان ڪم، سي مليا. ڪراچيءَ اچي خوب پيتوسين کاڌوسين. ٻئي دفعي پنج سو جو چڪ هڻندوسانس!“

رشيد بس ڪئي، اسين اٿياسين. رشيد بل ڏنو، ۽ اسين آفيس ڏانهن روانا ٿياسين. رستي تي چرجا گهبا ٿيا، پر الاجي ڇو سڀ ڦڪا ٿي لڳا. آءُ پنهنجي آفيس پهتس، دل ڪم تي نه لڳيم، موڪلائي آيس.

دل ڳري ڳري پئي معلوم ٿي.... دماغ پريشان، ٻيو دفعو چانهه پيتم، پر بيسود. خيالن ۾ هڪ برباد ٿيندڙ خاندان هو، ۽ هڪ ويران ٿيندڙ گهر.

”نياڻيون، انگ- اگهاڙيون، ۽ معصوم ڪمسن- ڇا اهي ائين ئي رهندا؟ هيڊ ڪلارڪ رشوت ڇو نه ٿو کائي؟ پنهنجي خاندان کي بچائي ڇو نٿو؟... ڇو؟“

خيال ڦري رهيا هئا. ”انسان“ ياد آيم، ”انسان به ته اهڙيءَ حالت ۾ آهن! آخر اهي لڇايون ڏاڍيون ڪيستائين؟... وقت اچي رهيو آهي، جڏهن اسين سڀ انسان- هاري ناري، مزور ۽ ڪاسبِي، پورهيت ۽ مظلوم- گڏجي اٿنداسين. پاڻ کي بدلائينداسين، ۽ سڀني ”رشيد“ جهڙن کي به بدلائينداسين.“

(مهراڻ، 1-2/1958ع)



## جنري

"ڪٿي ويندو؟"

"سدا آباد." مون چيو.

"سدا آباد!" ڪنڊيڪٽر وائڙو ٿي ويو. پهرين ته هو هڪ ئي نظر ۾ مون کي ننهن کان چوٽيءَ تائين ڏسي ويو. ۽ پوءِ ٽڪيٽ ڏيڻ بنا ئي اڳتي وڌي ويو. آءُ کيس چانديءَ جو رپيو سڃيندي رهجي ويس.

"ابا، اهو ڪهڙو آهي سدا آباد وڃڻ وارو؟" پويان ڪنهن توک سان وڌي سڏ پڇيو.

"هيڏانهن آهي هڪڙو!" پاسي ۾ وينل ٻئي ماڻهوءَ چنگ ڏني.

هاڻي آءُ پاڻ وائڙو ٿي ويس. چوڌاري ڏٺو. سڀني جون اکيون مون ڏانهن هيون. سڀئي اچرج سان مون کي ڏسي رهيا هئا- ڇڻ ته مون "سدا آباد" جو نالو وٺي ڪو گناهه ڪيو هو. ڇڻ مون "سدا آباد" جو نالو وٺي سڀني کي چيڙايو هو. چڻي پاسن جي تيز نگاهن ۾، مون ٿوريءَ دير لاءِ پنهنجو پاڻ کي ائين محسوس ڪيو. ڇڻ آءُ هڪ پاڳل هوس. جنهن کي اتفاق سان لاريءَ ۾ چڙهي پوڻ جو وجهه ملي ويو هو. "آخر ڪنڊيڪٽر مون کي ٽڪيٽ ڇو نه ڏني؟.... هي سڀ ماڻهو مون کي ڇا ٿا سمجهن؟" آءُ سوچڻ لڳس. "سدا آباد، منهنجو ڳوٺ، وطن.... مون کي سدا آباد ئي ته وڃڻو آهي.... پوءِ هي سڀ مون تي عجب ڇو پيا ڪاڻين؟...."

"ابا، تون سدا آباد وڃين ڇو ٿو؟" هڪڙي پير مرد کي قدر تحليل سان مون کان پڇيو.

"ائين، منهنجو ڳوٺ آهي."

"ڪڏهن ويو آهين ويجهڙائيءَ ۾؟.... هونئن تون هينئر ڪٿي رهين؟"

هينئر ته آءُ شهر ۾ رهندو آهيان - پهرين پڙهندو هوس. هاڻي نوڪريءَ ۾ آهيان. اسين ٻارهن سال تيا ته لڏي اچي شهر ويٺا آهيون. تڏهن کان وري سدا آباد وڃڻ ڪو نه ٿيو آهي- اڄ پيو وڃان.

"تڏهن ٺهيو. ابا. هاڻ تون سدا آباد ڇو ٿو وڃين. وڻي تڏانهن وڃ، پر

اُتي اٿئي رڳو ڪاريءَ وارا ڪڪ! ڪي به ڪين اٿئي. او.... اصل پڙيانگ  
 بيران لڳو پيو آهي. ڳوٺ سڄو اٿي ويو. ماڻهو ئي ڪونهي!...."  
 "اڙي. هوءَ جنڙي جا آهي. وچ ۾ ئي. منهنجي پاسي ۾ ويٺل همراه  
 انڪشاف جي انداز ۾ رڙ ڪئي.

"هاڻو هاڻو!.... جنڙي ته هينئر به دڳ جهليو بيٺي هوندي!" ٻئي چيو.  
 "اها ته سدائين دڳ جهليو بيٺي آهي. لاري ٿي ڏسي.... ته اصل چٽي  
 ٿيو پوي!" ٽئي چيو.

"لاريءَ تي اچي ٿي!.... پر هاڻي ته ڊرائيور به سڃاڻي ويا اٿس. بيهارين  
 ئي ڪونه!"

"وَسُ گهڻي ٿي ڪري- هٿ لوڏي. واکا ڪري. مٿو منهن پٽي. پوءِ  
 پڇاڙيءَ جو لاريءَ پٺيان ڪاهيو پوي.... ڳچ پنڌ تي ڊوڙي!"

"تيا به ڪي ورهيه اٿس- اهاڻي ڪيتي اٿس. شروع شروع ۾ به- ٽي دفعا  
 ڪو لاريءَ وارن کي رحم اچي ويو. ته چڙهي آئي مٿي. هڪڙي هڪڙي پاسينگر  
 ڪي منهن ۾ غور سان چٽائي چٽائي. نهاريو. وريو ڪنڌ لوڏي! اڪيون جي  
 ڦاڙي ٿي. ماڻهوءَ کي ڊپ وٺيو وڃي! پوءِ ته پاڻمرادو آهستي آهستي لهيو  
 وڃي. ڪيهون ٿي ڪري ڇا! لاريءَ مان لهيو. وٺيو جو اوچنگار ڏئي ته ماڻهوءَ  
 کي رحم اچيو وڃي!.... پوءِ ڏٺي ڄاڻي. مطلب ته الائي ڇا اٿس. هاڻي ته  
 لاري بيهي ڪانه. پر جنڙي انهيءَ دڳ تي پيرو ڪڏهن ڪو نه گساو!"

سڄي لاريءَ ۾ چڱو خاصو بحث شروع ٿي ويو. جنهن کي جيڪا معلومات  
 هئي. سا پيش ڪرڻ لڳو. منهنجي پاسي واري همراه وري انڪشاف ڪيو:

"چون ٿا ته اها جنڙي ماڻهوءَ کي ماريو ڪايو ڇڏي!"

"ٻه سال کن تيا ته اسان به ٻڌو هو ته هڪڙي چوڪري کي ماري. ان جي  
 چمڙي لاهي وڻ ۾ تنگي ڇڏيائين پوءِ ڏهن ڏينهن تائين پئي اُن جو گوشت  
 کاڌائين!...." اچي ڏاڙهيءَ واري اها ڳالهه اهڙي اعتماد سان ڪئي. ڄڻ ته  
 اهي ڏهه ڏينهن هو پاڻ جنڙيءَ سان گڏ گوشت کائڻ ۾ شريڪ هو.

بيو چوڻ لڳو: "اها ته ٻن سالن جي ڳالهه ٿي. پر اڃا تازو هڪڙو ٻن  
 مهينن جو قصو ٿو ٻڌايان.... هن ڏاڻن رن جو ته پاڇو به بچڙو آهي! اسان جي  
 ڳوٺ جي هڪڙي همراه کي اُقت ماري وڌائين- هي بَسٽ هوس. ڪنڌار

جوان.... لاري چُٽي ويس، رات وڳڙو هو، پنڌ ٿي پنڌ اچي ڪو انهيءَ بچڙيءَ سدا آباد کان لنگهيو.... رات ٿي اها، چيلهه صفا ونجي رهيس، ... صبح جو همراھ چڻ هو ئي ڪو نه!

ماڻهو سڀ مٽ ٿي ويا. آءُ به ذري گهٽ دهلجي ويس. لاريءَ جي سڀني ماڻهن کي جنڙيءَ جي خبر هئي، ۽ سڀني ماڻهن کي جنڙيءَ جون عجيب غريب ڳالهيون معلوم هيون. هو سڀ هڪٻئي کي پنهنجون پنهنجون بُڌل ڳالهيون ٻڌائي رهيا هئا، ته ڪي هن جي آدمخوريءَ ۽ نحوست جي عجيب واقعن کي ورجائي رهيا هئا. منهنجي دل به اهي خوف جون ڳالهيون ٻڌي گهٻرائي رهي هئي. ڪنهن وقت جيڪڏهن منهنجي طرف ڪنهن اڃا تري نظر ٿي ڪئي، ته آءُ عجيب بُڌ- تر جي حالت ۾ مبتلا ٿي ويس ٿي- چڻ ته هو اکين ٿي اکين ۾ ائين چوندو هجي، ”بُڌين پيو سدا آباد جون ڳالهيون؟ اُتي جنڙي ٿي رهي، جيڪا ماڻهن کي ڪايو ڪپايو ڇڏي!“ جنڙيءَ جو پيانڪ تصور، منهنجي ذهن ۾ طرح طرح جا اندازا اختيار ڪري رهيو هو. ڪنهن وقت آءُ جنڙيءَ جي ڊيچاريندڙ شڪل ڏسندي بيهوش ٿي رهيو هوس، ته ڪنهن وقت جنڙيءَ جو ڪارو ڪارو پاڇو منهنجي مٿي تي لهرائي رهيو هو، ۽ آءُ بيماريءَ جي بستري تي پويان پساه ڪئي رهيو هوس، ۽ ڪنهن وقت وري پنهنجو پاڻ کي بلڪل مري ويل ڏسي رهيو هوس- منهنجي چمڙي مٿي وڻ ۾ تنگيل هئي، ۽ جنڙي منهنجو ماس ۽ هڏا کائي رهي هئي!

لاري پنهنجي پوري رفتار سان هلي رهي هئي. سدا آباد جيئن پوءِ تيشن ويجهي ٿي پوندي ٿي ويئي، ۽ آءُ اڃا اهو فيصلو نه ڪري سگهيو هوس ته مون کي ڇا ڪرڻو هو- سدا آباد لهي پوندس، اڳتي هليو ويندس، يا ڪٿي وڃ تي ئي ترسي پوندس؟ سدا آباد کان سواءِ، ٻيو مون کي وڃڻو به ڪيڏانهن هو؟ ورهين کان پوءِ پنهنجي وطن جي واٽ تان ائين ئي موٽ ڪاڻڻ جو خيال به منهنجي لاءِ ڏاڍو مشڪل هو. ذريءَ کان ٻاهر، پري پري تائين خلا هن ۾ نهاريندي، آءُ پنهنجي سوچ ۾ بلڪل محو ٿي رهيو هوس، ته جنهن پير مرد مون سان پهرين سوال- جواب ڪيو هو، ۽ جيڪو هيترو وقت خاموشيءَ سان فڪر مند بنيو ويٺو هو، تنهن مون کي مخاطب ٿي چيو:

”ابا هاڻ سدا آباد جون خبرون ته تو سڀ ٻڌيون، منهنجو ڳوٺ ويجهو آهي،

رات جا چار پهر هلي اتي گذار. پوءِ صبح جو خيرن سان موٽي اچج.... هروپرو چو  
 ٿو جزا ۾ هٿ وجهين؟ ٻئي ڪندي به اتي آهي ڪجهه ئي ڪونه، هروپرو وڃي هلاڪ  
 ٿيندين. توکي سدا آباد ڏسڻي آهي، سا اتي لاريءَ مان ڏسي ڇڏج....  
 ”چاچا ڀلي سدا آباد به اچي.“ مون ائين ئي، اڻ فيصلو واري انداز ۾  
 جواب ڏنو.

”تنهنجي مرضي، بابا، مون ته توکي چڱي چڱي آهي.“ پير مرد ائين  
 چئي ماٺ ٿي ويو.

”همراه جي مرضي مڙهي اڃا به سدا آباد تي آهي.“ اچي ڏاڙهيءَ واري  
 توک هنئي.

”هيتريون ڳالهيون، هيتريون مهڙيون، تڏهن به پاڻيءَ کي سدا آباد ضرور  
 وڃڻو آهي! ميان، ڪي ڏاهو ٿي، ڇو ٿو پنهنجو سر وڃائين!“ هاڻي ڪنڊيڪٽر  
 به مون کي سمجهائڻ لڳو هو.

”ڀلي ته سدا آباد جي سڪ به لهيس. هي اڄڪلهه جا جوان انهن ڳالهين  
 کي مڃيندا ئي ڪو نه!“ اچي ڏاڙهيءَ واري بي چوٽ ڪئي: ”ابا، تون وڃ،....  
 سدا آباد تنهنجو ڳوٺ آهي نه، اُتي ڏاڍا باغ بنگلا لڳا پيا آهن،.... ويچاري  
 جنڙي تو لاءِ طعام تيار ڪري ويني هوندي!“

”اڙي پر چاچا، اوهان ڇو اچي ويچاري کي اجايو تنگ ڪيو آهي؟ هرڪو  
 پنهنجي مرضيءَ جو مالڪ آهي.“ اڳين سيٽ تان هڪڙي سنهڙي جوان چاچي  
 کي وڃ ۾ روڪيو:

”آخر هي به انسان آهي، حياتي سڀ ڪنهن کي مڃي آهي، جيڪڏهن  
 ڄاڻي بجهي وڃي پاڻ کي هاڻيءَ ۾ هڻندو ته سندس مرضي!.... جنڙيءَ جون  
 ڳالهيون ته اوهان به سڀ ڪري ڪري ڏنگ ڪيون- ڪنن سان ويني ٻڌائين-  
 هاڻ مڃي نه مڃي، ڏٺي وس وارو آهي. جنڙيءَ کان اڳ ۾ هن جو ساهه ته  
 اوهين پيا ڪڍو!“

”ڀائي، نيت مراد سندس، ڪنهن جي قبر ۾ ٿوروئي پئسو، ڇڏي ڏيوس!“  
 ڪنڊيڪٽر چيو.

ڪنڊيڪٽر پويان لفظ اهڙي انداز ۾ چيا جو مون ائين محسوس ڪيو ته  
 هاڻي مون کي روڪڻ لاءِ شايد ڪو به زور ڪونه پريندو. ۽ سچ پچ ته ان کان

پوءِ سڀ خاموش ٿي ويا. ”هاڻي ته مون کي سدا آباد تي ضرور لهڻو پوندو!“  
 ائين سوچيندي ئي گهڙيءَ لاءِ ته منهنجو بُت ڄڻ ساھ ڇڏي ويو. هونئن ته جنم  
 پوتن تي منهنجو ويساھ بلڪل ڪونهي. پر ڳالهون سڀني اهڙيون پئي ڪيون  
 جو آءٌ سچ پچ ته ضرورت کان زياده ڊڄي رهيو هوس.

هاڻي سدا آباد کي ڪو ميل - ڏيڍ پنڌ وڃي رهيو هو. دل ۾ ڪئين دليل  
 پيدا ٿيڻ لڳا. ذهن بلڪل تيزيءَ سان ايندڙ گهڙين لاءِ سوچڻ لڳي ويو: ”آخر هي  
 ماڻهو جنڙيءَ جا ورهين کان واقف آهن، آخر ڪا ته ڳالهه هوندي...! ڀلا، جڏهن  
 سدا آباد جو ڳوٺ ٿي ڦٽي ويو آهي ته پوءِ اتي وڃڻ جو ضرور ئي ڪهڙو؟....  
 پر هاڻي واپس به ڪيڏانهن وڃبو؟... آخر هن لاريءَ مان ته لهڻو ئي آهي!....  
 ۽ جيڪڏهن جنڙيءَ مون کي ڏسي ورتو ته پوءِ...؟ پوءِ...؟ مون کي ماري  
 ڇڏيندي!... ڇو ماريندي؟ ڪيئن ماريندي؟... جيڪڏهن ان ۾ ايڏي طاقت  
 آهي ته پوءِ لاريءَ کي ڇو نه ٿي ڪيرائي ڇڏي؟ تڏهن هن جي پاڇي پوڻ سان  
 ماڻهو ڪيئن ٿا مريو وڃن؟ تڏهن ڀلا هي سڀ ماڻهو ڪوڙ ٿا ڳالهائين ڇا؟....  
 پر اهي سڀ ماڻهو ڪو جنڙيءَ سان روبرو ڳالهائي به آيا آهن ڇا؟ يا وري جنڙي  
 پاڻ هنن کي اچي اهي سڀ ڳالهون ٻڌائي ويئي آهي؟... ماڻهن کي هونئن به تيليءَ  
 مان ڦٽي بناڻ جي عادت ٿيندي آهي... هي ته سادا سودا ڳوٺاڻا ماڻهو آهن.  
 جيڪي ٻڌن تنهن تي ويساھ ڪن... تڏهن ته هي دوا بدران تعويذ ڪرائين. تڏهن  
 ته هنن کان هر ڪو ڦريو ڪايو وڃي. تڏهن ته هي بڪيا ۽ بيحال آهن!.... ڪجهه  
 ڪونهي. ڪجهه ڪونهي. جنڙيءَ ٻڙيءَ جو خيال سڀ فضول آهي!....

هوندي، مون کي ڇا ڪندي؟ آءٌ ته پنهنجي ڳوٺ وڃي رهيو آهيان. سدا  
 آباد!“ يڪايڪ پنهنجي وطن جي پياس جو جذبو ڦاٽ ڪائي اڀري آيو - ڪيئن  
 به هجي. آءٌ اوڏانهن ضرور ويندس!“ بنا ڪنهن وڌيڪ ويچار جي، مون سدا  
 آباد تي لهي پوڻ جو پڪو فيصلو ڪري ڇڏيو. ۽ دل کي طرح طرح جا ڏي  
 ڏيئي، ان لاءِ تيار ڪري رهيو هوس ته جيئن ئي سدا آباد جي سرزمين ايندي آءٌ  
 هڪدم لاريءَ مان لهي پوندس.

\*

\*

\*

لاري هاڻ سدا آباد کان صرف سڌ پنڌ تي هئي. پري کان سدا آباد جا  
 ويران نظارا نظر اچي رهيا هئا. وڏا وڏا سريل جا وڻ. جن جون ڦريون اسين

ننڍي هوندي پيرن سان ٻڌي ڄم - ڄم ڪري نچندا هئاسين، سڪي سڙي ويا هئا. جتي اڳ ٻنين ۽ باغن جي ساوڪ ۽ هٻڪار هئي، اهي غير آباد زمينون ڄڻ صدين کان پاڻيءَ جون پياسيون معلوم ٿي رهيون هيون. ڪا به اڏاوت ثابت ڪانه هئي، سِرَ سِرَ کان الڳ هئي - سواءِ ڪنهن ايڪڙ پيڪڙ ڏهندڙ ڀتين جي، جيڪي لهندڙ سج جي جهڪيءَ روشنيءَ ۾ ٻري کان فقط پاڇولن جي ڏيکاري ڏيئي رهيون هيون. البت هڪڙي چار ديواري سا قائم هئي، جيڪا پنهنجي ويرانيءَ ۽ زبونيءَ جي زبان سان هن ڳوٺ جي اڳئين اوج تي نوحه خواني ڪري رهي هئي. چوڌاري ننڍن وڏن ڌڻ جو هڪ وڏو سلسلو ڦهليل هو، ۽ ڪنهن به ماڻهوءَ جي موجودگيءَ جا آثار ئي نظر نه ٿي آيا.

”اوجها، ويٺي آهي رن ڏاڻ!“ ڊرائيور جي اوچتي رڙ سان منهنجا وار اُڀا ٿي ويا. خوف جي هڪ مبهم احساس، دل کي ٿوريءَ دير لاءِ وسوسي ۾ وجهي ڇڏيو. دريءَ کان ٻاهر ليئو پاٽر. هڪ ابتر حال عورت، ٻانهون لوڏيندي جهومندي، لاريءَ جو رخ رکيو پئي آئي. لاري شرڙاٽ ڪندي سندس اڳيان نڪري وئي، ۽ هوءَ پويان ڊوڙندي، واکا ڪندي، ڇڳي پنڌ تائين هلي آئي. ”ڀاڻو، ڇا خيال آهي... لهندو يا....؟“ ڪنڊيڪٽر پڇيو. ”ها.“

منهنجي انهيءَ جواب تي سڀ حيران ٿي رهيا هئا. سڀئي مون کي عجيب عجيب نظرن سان ڏسي رهيا هئا. ڪن جي اکين ۾ بي انتها همدردِي هئي، ته ڪي مون کي انتهائي قسم جو احمق سمجهي رهيا هئا، ليڪن منهنجي همت انهن سڀني کي ڪجهه ڳالهائڻ جو موقعو ئي نه ڏنو. لاري ڳچ پنڌ اڳتي هلي بيهي رهي. آءٌ هيٺ لهي رهيو هوس ته اندران ڪو چڻي رهيو هو: ”ٻيلي، مڃين نه ٿو، باقي ڏسجڻن وينو، ڏاڍو هلاڪ ٿيندين!“ پر هاڻي لاري هلڻ لڳي هئي، ۽ مون کي ڏوڙ جي بادلن ۾ لٽيندي، جلد ئي گهٽو پري نڪري ويئي.

جڏهن رستو لاريءَ جي لَٽَ کان صاف ٿي ويو، ته مون پوئتي هلڻ شروع ڪيو. سدا آباد جي سرزمين تي پهچي، ٿوري دير لاءِ دل کي هڪ خاص قسم جي خوشي محسوس ٿيڻ لڳي، ليڪن جيئن ئي مون کي پنهنجي مڪمل تنهائيءَ جو احساس ٿيو، ته قدم خود بخود رڪجڻ لڳا. آسپاس جي ماحول تي نظر ڦيرايو، پهر به ڪانه هئي. نما شام جو وقت هو، ۽ هوا تمام چوٽ پئي

هلي، پر منهنجي پيشاني پگهر سان تر ٿي رهي هئي. اوچتو ئي، هوا ۾ رڙين ۽ دانهن جا تيز ڀڙلاءَ گونجي ويا. ۽ رستي جي موڙ کان جنڙي ايندي نظر آئي. منهنجو ساھ مٿ ۾ اچي ويو. جيڪو قدم جتي، سو تي سڪ ٿي ويو. ”ها ها ها...!“ جنڙيءَ مون کي ڏسي ورتو هو. هوءَ اتان ئي وڏا وڏا ٽهڪ ڏيندي، مون ڏانهن ڪاهيندي آئي. ٿورو پرتي پهچي هوءَ بيهي رهي، ۽ عجيب عجيب نظرن سان مون ڏانهن نهارڻ لڳي - ڇڻ ته کيس منهنجي موجودگيءَ جو يقين ئي نه پئي آيو. پوءِ هوءَ تيزيءَ سان مون ڏانهن وڌڻ لڳي ۽ تھان ئي وڏا ۽ هيبتناڪ ٽهڪ ڏيڻ شروع ڪيائين. هن جي خطرناڪ قسمر جي ٽهڪن ۽ انتهائي پوائٽيءَ شڪل منهنجا حوصلا ٽوڻي ڪري ڇڏيا. آءُ جتي هوس، اتي ئي ڄمي رهيس. هوءَ بنهه ويجهي بنجي آئي، ۽ منهنجي اڳيان اچي، بلڪل عجب طرح سان نينگ ٽپا ڏيڻ ۽ جهمريون هڻڻ لڳي. اڌيتر عمر جي ضعيف عورت، منهن ۽ بت پيوت، اکيون ڦوٽاريل، وار کنڊريل جن ۾ چيڙهه ۽ مٽيءَ جا بُڪ، ڪپڙا ليڙون ليڙون جن مان سندس عرياني پئي ظاهر ٿي، پيرن تي - ري جا تھه - بلڪل جنڙيءَ جهڙي ڏيڪاري ڏيئي رهي هئي! نچندي ۽ جهمريون هڻندي، هن منهنجي چوڌاري ڦرڻ شروع ڪري ڏنو. جهيٽي جهيٽي آواز ۾ ڪجهه جهونگاريندي رهي، ڦرندي رهي... شام جا پاڇولا، ڦهلجندي ڦهلجندي، رات جي اونداھيءَ ۾ تبديل ٿي رهيا هئا، پر هوءَ اڃا تائين پنهنجو رقص ڪندي رهي هئي، ۽ آءُ اڃا تائين هڪ محدود دائري ۾ قيدي بنيو بينو هوس. سمجھ ۾ ئي نه پئي آئيم ته ڇا ڪريان. تنگن بنهه ڪاٺ، هوش حواس گر، همت ڪم ڏئي نه، عقل - جنڙيءَ جي گهيريءَ ۾، پنڊ پهڻ بنيو، بيوس بينو رهيس. گچ دير کان پوءِ هن وري ٽهڪ ڏيڻ شروع ڪيا - ”ها ها ها ها... ها ها ها ها ها...!“ ۽ منهنجي منهن ۾ غور سان ڏسندي، ڪڙڪيدار آواز ۾ چوڻ لڳي. ”منهنجي پٺيان اچ!“ هوءَ اڳيان، آءُ پويان - ڇڻ ته جلاد ڦاهيءَ چاڙهڻ وٺيو پئي ويو.

سنهن سوڙهن پيچرن مان، ڪنڊا ۽ ڪرڙ لتاڙيندي، هوءَ اچي انهيءَ چار ديواريءَ وٽ بيٺي، جنهن کي مون لاريءَ مان پري کان ڏٺو هو. ۽ جنهن کي ڪپڙن ۽ ڪانڊيرن جا جهڳٽا گهريو بيٺا هئا. هن هڪ پاسي کان ڍنگهر هٽايو، ۽ اندر هلڻ لڳي. اندر پهچي، پٺ تي پيل هڪ ٽڏي ٽڪر تي ويهڻ جو اشارو

ڪيائين، جنهن جون تندون ڪي باقي وڃي بچيون هيون. مون چڙهي ڪري حڪمران جي تعميل ڪئي، ۽ پوءِ هوءَ ساڳيءَ طرح جهومندي ۽ تهڪ ڏيندي پاسي واريءَ ڪوٺيءَ ۾ هلي ويئي.

منهن - اونداهي اچي ٿي هئي، اندر ڪافي اونداهه هئي، پر پتين جي پڳل پاسن مان ڪي قدر ٻاهر جو سوجهرو اچي رهيو هو. اڪيلو ئي اڪيلو، ههڙيءَ مصيبت جي حالت ۾ پنهنجي موت جون گهڙيون شمار ڪندي، مون کي پنهنجا پاڻ ۽ پينرون، ماءُ ۽ پيءُ ياد اچي ويا. گذريل زندگيءَ جا واقعا فلمي پردي جي سينرن جيئن اڪين آڏو اُڀري آيا. عزيزن ۽ دوستن سان گذريل گهڙيون، پيار ۽ خوشيءَ جون انيڪ يادگيريون، سڀ مون کي ان وقت بيحد بيمثال بڻائي رهيون هيون. لاريءَ جي سموري سرگذشت کي ياد ڪري، آءٌ پنهنجي نصيب تي جنسي روئڻ لڳس. مون کي اهي آخري لفظ به ياد اچي رهيا هئا: ”ٻيلي، مڃين نه ٿو، باقي ڏسجڻ وينو، ڏاڍو هلاڪ ٿيندئين!“ .... مون کي پنهنجي موت جو ايترو يقين ٿي ويو هو، جو آءٌ هتان پڇي نڪرڻ جي همت به نه ٿي ساري سگهيس، ڇپ چاپ، اهو انتظار ڪري رهيو هئوس ته جنڙي ڪهڙيءَ طرح ٿي اچي منهنجا پساه پورا ڪري، ۽ منهنجي چمڙيءَ کي ماس کان الڳ ڪري!

ائين ئي، اوچتو هن منهن ڪڍيو. هڪڙي هٿ ۾ پتل جو ڪسڻ لوتو، ۽ ٻئي هٿ ۾ مانيءَ جو ٽڪر کڻي اچي اڳيان بيٺي، ۽ خلاف توقع، پيار پريءَ لهجي ۾ چيائين: ”تو کي بڪ لڳي هوندي!“ وري چيائين: ”تون ٽڪجي پيو هوندين!“ پاڻي ۽ ماني منهنجي اڳيان ڇڏيندي، هوءَ وري به ڪوٺيءَ ۾ هلي ويئي. بڪ ڪهڙي ڪمبخت کي هئي - اها ته ڪڏهوڪو مري چڪي هئي. نڙي البت سُڪي ويئي هئي، هٻڪندي هٻڪندي، پاڻيءَ جو لوتو پي ڇڏيو. هوءَ وري هڪ ڦاٽل رلهي کڻي آئي، جنهن جو ڪو به پلٺُ سڄو ڪونه هو، ان کي بيٺو ڪري پٺ تي وڇايائين. ”هتان سولو ٿي ويهه“ - ائين چئي، هوءَ پاڻ به منهنجي سامهون ويهي رهي. پر هاڻي مون ڏٺو ته هوءَ ڪپڙن کي ڇنڊي ٺاهي، هٿ منهن تي پاڻي وجهي، وار سنوان ڪري، چڱي مڇاري، ڏسڻ جهڙي ٿي آئي هئي، ۽ سندس چهر تي ڳنڀيرتا ۽ نمرتا جا آثار نمايان هئا.

چنڊ مٿي چڙهي آيو هو، ۽ ان جا ڪرڻا، پٽ جي پاسيري ڌار مان گذرندا، اسان ٻنهي جي وچ ۾ اچي ٿي پٺ تي پيا. هوءَ منهنجي سامهون ويئي، مون



کي تڪين تڪين نظرن سان گهوري رهي هئي. مون کي سمجھ ۾ ئي نه ٿي آيو ته منهنجي ڪهڙي حالت ٿيڻ واري هئي. اوچتو ئي اوچتو. هن کي الائي ڇا ٿي ويو - ”ها ها ها ها!.... ها ها ها ها!.... ها ها ها ها ها!“ هوءَ وري زور زور سان ٽهڪ ڏيڻ لڳي.

”آءُ سمجھان ٿي، تون ڏٺو آهين!... ها ها!... ها ها ها ها!... ها ها ها ها!... تون ڏٺو آهين؟.... ها ها ها ها.... اڙي ڇريا. ماءُ کان ٿو ڊڄين!.... ها ها ها!.... تون ڊڄين ٿو. .... موهن! توکي ڇا ٿي ويو آهي؟ لڪشمي هجي ها ته ڪڏهن نه ڊڄي ها!.... ها ها ها ها!... توهين سڀ مون کي اڪيلي ڇڏي هليا ويا. .... پر مون اوهان کي ڪڏهن ڪونه وساريو! ڪڏهن ڪونه وساريو... ها ها ها ها ها ها... ها ها ها ها.... ها ها ها ها ها!“ هوءَ الائي ڇا چئي رهي هئي. سندس زوردار تهڪن سان سڄي سدا آباد گونجي رهي هئي. مون کي ائين محسوس ٿي رهيو هو ته سڄي ڪائنات، ڇنڊ ۽ ستارا، ڌرتي ۽ آسمان سڀ لرزي رهيا هئا. ۽ هن جي تهڪن جي گونج سڄيءَ دنيا ۾ پهچي رهي هئي.

هان هوءَ وري ڳٽير ٿي وئي. ۽ ڪجهه سوچيندي سوچيندي ڪوئيءَ ۾ هلي ويئي. ٿوريءَ دير کان پوءِ ٻاهر آئي، ته هٿن ۾ ڪرشن پڳوان جي مورتِي. هڪ ڪٿوري. لوبان ۽ ڪجهه اگريٽيون کڻي آئي. مورتِيءَ کي پٽ سان بيهاري. واس ڪوئي. بيحد قرب ڀري لاهجي ۾ مون کي چوڻ لڳي: ”موهن، اڄ، ڀارتن ڪريون!“ آءُ ڀارتن لاءِ اتي، سندس پاسي ۾ ٿي وينس. هوءَ هوريان هوريان جهومي رهي هئي. ۽ ڪجهه آلاپي رهي هئي. ڪجهه دير کان پوءِ مون ڏانهنس نهاريو. مون کي هينئر هن جي اکين ۾ هڪ عجيب قسم جي چمڪ نظر آئي - ائين پئي پانيو. ڄڻ ته کيس اها من جي شانتي ملي ويئي هئي. جنهن لاءِ هوءَ ورهين کان وٺي تلاش ۾ هئي. آهستي آهستي، هن پنهنجون اکيون بند ڪري ڇڏيون. گهڙيءَ گهڙي دير تائين. بلڪل خاموش ۽ بي حرڪت بني. هوءَ اندر جو آئند ماڻهندي رهي.... ۽ پوءِ، اوچتو ئي، يڪ يڪ هوءَ مورتِيءَ جي اڳيان ڪري پيئي. هوءَ تمام جهيڙي آواز ۾ چئي رهي هئي: ”موهن!.... موهن! تون هاڻي موتي وڃ.... مون کي آرام ڪرڻ ڏي.... لڪشميءَ کي پاڪر پائج.... ۽....“ - هوءَ وڌيڪ ڪجهه چئي نه سگهي. سندس ساهه گهٽجي رهيو هو. هن آخري مرتبو پنهنجين ٻڌندڙ نگاهن سان مون

ڏانهن نهاريو، ۽ پوءِ وري اڪيون پوري ڇڏيون... نگاهون نه هيون، مامتا جي محبتن ۽ حسرتن جو اٿاھ ساگر هو، جنهن جي هڪ چوليءَ ۾ آرزوئن جا هزارين افسانا سمايل هئا. مون کي ائين محسوس ٿي رهيو هو، ڄڻ هيءَ منهنجي ماءُ هئي. جيڪا سدا آباد جي هن سڄ ۾ فقط منهنجي انتظار جي سهاري جي رهي هئي! منهنجين اکين ۾ عقيدت جا ڳوڙها ٽري آيا، ۽ هن جي ڪنڌ کي آهستي آهستي ڪڍي، پنهنجي گوڏي تي رکيم. پوءِ گهڻي ادب ۽ احترام سان، مون هن جي چِٽا جوڙي، ۽ تمام حب ۽ اخلاص سان هن جي پاڪ روح لاءِ دعائون گهرندو رهيس.

چنڊ لهي رهيو هو، ۽ صبح جو سهائي آهستي آهستي اُسري رهي هئي، ته آءُ ڪريا ڪرم جي ڪم مان فارغ ٿي چڪو هوس. ان وقت مون کي ائين محسوس ٿي رهيو هو ته سدا آباد منهنجي ”ماتر پومي“ آهي، جنهن ۾ منهنجي مقدس ماءُ جو روح سدائين لاءِ آرامي آهي - .

(مهراڻ، 1، 2 - 1960ع)

## سيمينٽ جي پٽلي

صبح جي وسل وڃي رهي هئي. هوءَ ٻار کي ڦٽو ڪري وڃي دريءَ ۾ بيٺي. هن جو اهو معمول هو. صبح، شام، رات، جنهن وقت به وسل ٿيندي هئي، هوءَ وڃي دريءَ ۾ بيهندي هئي. ان ڳالهه تي رات به هن سين صاحب جون ڪيتريون چماتون کاڌيون هيون، پر هوءَ اڄ وري دريءَ ۾ بيٺي هئي. هوءَ ائين ڪرڻ تي مجبور هئي.

صبح جي وسل ڪم تي چڙهڻ جي وسل هئي، ۽ مزور جلدي جلدي وڌا وڌا پير کڻندا، فيڪٽريءَ جي ڊيو-قامت عمارت ۾ داخل ٿي رهيا هئا، پر مزور عورتون اطمینان سان پٺيان آهستي آهستي ڪلنديون ٽهلون ڪنديون پئي آيون. فيڪٽريءَ ۾ ڪم ڪندڙ عورتن کي سين صاحب ڪافي سهولتون ڏيئي ڇڏيون هيون. هو ٻاهرين ملڪ ۾ ڪافي عرصو رهي آيو هو، ۽ عورتن جي حقن کي چڱيءَ پر سڃاڻندو هو. جيڏي نفرت ۽ حقارت هن کي مزور مردن سان هوندي هئي، اوتري عورتن سان ۾ محبت ۽ شفقت.

چنچل، شوخ مزدورڙين جي نلي پٺيان آخر ۾ زيبو هئي، گنيپير ۽ خاموش. هوءَ هميشه وانگر اڄ به ڇپ ڇاپ، سيني کان جدا، ڪنڌ جهڪائي اچي رهي هئي.

هوءَ، جيڪا پنهنجي موت تي ڪڏهو ڪو صبر ڪري ويٺي هئي، زيبوءَ جو آداس چهرو ڏسي ڄپ ڪري نه سگهي. هن جون اکيون ڀرجي آيون. ”زيبو ڪيڏي نه آداس ۽ خاموش ٿي نظر اچي، هن جي چيلهه به جهڪي ويئي آهي،“ هوءَ سوچڻ لڳي. ڪڏهن هوءَ زيبو به ٿي ڏيندي فيڪٽريءَ ۾ داخل ٿينديون هيون!

\*

\*

\*

موڪل جي وسل وڃي رهي هئي. هوءَ فيڪٽريءَ جي وڏي گيت وٽ بيٺي زيبوءَ جو انتظار ڪري رهي هئي. زيبوءَ کي پريان ايندو ڏسي، هوءَ ڪاوڙجي چوڻ لڳي، ”الا، زيبو، ڪيڏو رستو ڏيکاريو اٿئي! ڪيتري دير کان بيٺي آهيان. ٻيا ته سڀ هليا به ويا.“

”اڙي شمي، ڇا ٻڌايانءِ، اُن چنڊي ڪاڙي ڏي ويئي هيس!“  
 ”اين اين! مٿيڇر صاحب جي شان ۾ ايتري گستاخي، هاڻ! ڇوان مٿيڇر ڪي؟“  
 ”اڙي ڇڏ، هل ته هاڻي نڪرون. پاڇا لڙي ويا آهن. ٻار روئيندا هوندا.“  
 سڄ لهي ويو هو، ۽ آهستي آهستي اونداهه ٿي رهي هئي. هو ٻئي  
 ٽڪڙيون ٽڪڙيون ڳوٺ جي طرف وڃي رهيو هيو!

”زيبو، تون مٿيڇر وٽ ڇو ويئي هئين؟“ هن اوچتو سوال ڪيو.  
 زيبو هن جي منهن ۾ چٽائي ڏنو، پر اونداهه جي سبب ڪجهه سمجهي نه سگهي.  
 ”اسين مٿيڇر وٽ ڇو ويندا آهيون؟“ زيبوءَ لاپرواهيءَ سان چيو. هوءُ  
 ڪجهه نه ڪڍي.

توري دير رکي زيبوءَ وري چيو: ”شفوءَ کي ڪيڏا ڏينهن ٿيا آهن ته بخار  
 نهيس ٿي ڪو نه ٿو. ڪالهه ڊاڪٽر چيو ته مُدو اٿس. مُدي جي بخار جون  
 دوائون به ته ڏاڍيون مهانگيون آهن!“

”هي مٿا بخار به مٿيڇر ۽ سيٺ وانگر انڌا آهن. پلا ڪڪائين جهوپڙين  
 ۾ هنن لاءِ ڇا رکيو آهي؟ عيش ٿي ڪرڻ وائڻ ته انهن بنگلن ۾ وڃن، جتي  
 قيمتي دوائون ۽ اعليٰ ميون جا ڍير هجن، هتي ته اها جوئر جي ماني ۽ لسيءَ جو  
 وڏو اٿن. پائيهي منهن ڦڪو ڪري پڇي ويندا.“

”تون چري آهين، شمي، تڏهن ٿي ائين چوين. مون کي ته نه ڏينهن جو  
 آرام آهي ۽ نه رات جو قرار. الاڻي ڪيئن ٿيندو منهنجو ڀڙي شفو!“ زيبوءَ  
 ميري رئي جي پلاٽ سان اکيون اُگهي چيو.

”الله خوش ڪندس. ها، ٻڌاءِ مٿيڇر پيسا ڏنا تو کي؟“  
 ”اجهي، به رپيا هٿ تي رکيائين. ڪيترو ستايومانس، پر الله ته هنن جي  
 دل سيمينت جي پٿر جي ٺاهي آهي، جنهن تي چنڊو پوي، ته به اثر نه ٿئي!“  
 زيبوءَ آداسيءَ سان جواب ڏنو.

”زيبو، هي مون وٽ ڏهه رپيا آهن، تون ڪٺ.“ رئي جي پلاٽ مان ميرو  
 نوٽ ڪڍي هن زيبوءَ کي ڏنو.

زيبو ڪجهه چوڻ چاهيو ته هن چيو، خبردار، زيبو، ڪجهه نه چڻجانءِ  
 شفو! تنهنجو پٽ آهي ته منهنجو به پائيجو آهي. شفوءَ کي چڻجانءِ ته مان رات  
 جو اڇي ڪيس ”لال بادشاهه“ واري ڳالهه ٻڌائيندس. هاڻي وڃان ٿي، بابا رستو

هو ٻئي اوندھ ۾ مختلف رستن تي مڙي ويون.

\*

\*

\*

سيمينٽ جي فيڪٽريءَ ۾ ڪم ڪندي هن کي پنجون سال پورو ٿي رهيو هو. هوءَ جڏهن پهرين فيڪٽريءَ ۾ آئي هئي ته تيرهن-چوڏهن سالن جي سنهڙي سُڪل ٻارڙي هئي، پر انهن پنجن سالن ۾ هوءَ وڏي وڻ تي ويئي هئي پنج سال اڳ واري سُڪل شميءَ ۽ اڄ جي شميءَ ۾ زمين آسمان جو فرق هو. ڏاڍي سهڻي ته ڪانه هئي، پر تڏهن به هڪ دفعي کيس ڏسڻ کان پوءِ ٻئي دفعي ڏسڻ جي خواهش کي ڪير به دٻائي نه سگهندو هو. شيطان به ڏاڍي هوندي هئي. ڪم وارين جي ٽوليءَ ۾ هڪ اها هوندي هئي، جنهن جون اکيون چمڪنديون هيون ۽ ڇپ مَرڪندا هئا. ان ڏک پريئي انسانن جي ٽليءَ ۾ هوءَ ئي زندگيءَ جي لهر هوندي هئي.

فيڪٽري هن کي پنهنجو گهر لڳندي هئي. ڪڏهن ڪڏهن واندي هوندي هئي ته هيڏانهن هوڏانهن پيئي ڦيرا ڏيندي هئي. پتر کان وٺي سيمينٽ نهڻ تائين، هن کي هر ڪا خبر هئي. هڪ ڏينهن جڏهن هوءَ معمول جي مطابق، سيمينٽ جون ننڍڙيون ڳوٺيون کڻي رهي هئي ته هڪ بس ۾ لشڪر چوڪرين ۽ چوڪرن جو اچي لٿو. به عينڪن وارا مرد انهن کي هڪ هڪ شي ڏيکاري رهيا هئا ۽ انگريزيءَ ۾ گت مت ڪري رهيا هئا.

هوءَ، جيڪا انهن پرين جي لشڪر کي ڏسي حيرت ۾ ٻڏي ويئي هئي، تڏهن هوشيار ٿي، جڏهن هڪ چوڪري، بنهه هن جي ڀرسان، ٻئي کي چيو:

”اڙي يار، هي سيمينٽ جي فيڪٽريءَ ۾ ڪنول جا گل ڪٿان آيا؟“

”ڪنول جا نه، سيمينٽ جا گل ڇڻ! متو هڻدين، ته متو ڦاٽي پوندءِ، پر هنن

گلن کي اثر ڪونه ٿيندو!“ ٻئي ٿيڏيءَ اک سان هن کي ڏسندي چيو.

هوءَ حيران هئي. شهر ۾ ڪم ڪندي هن کي پنج سال ٿيا هئا، ان عرصي ۾ هوءَ ڪافي ڇالاک ٿي ويئي هئي. ٻين ڳوٺاڻن وانگر ”ٽيشن“، ”ٽڪس“، ”ڏاڪدار“ وغيره قسم جا اکر نه ڳالهائيندي هئي، پر تڏهن به اهڙي هوشيار نه ٿي هئي جو اهڙي قسم جا جملا سمجهي سگهي.

چوڪرا اڳتي وڌي ويا. هن جي ڀرسان گلان ڳوٺيون رکي رهي هئي. هن

ويندڙ چوڪرين چوڪرين کي ڏسندي چيو، ”چاچي گلان، هي ڪير هئا؟“  
 ”اڙي، توکي خبر نه آهي؟ سڄي، جڏهن کان تون هتي آئي آهين، هي صرف  
 هڪ دفعو آيا آهن. اهو به تڏهن، جڏهن ان ڏينهن تون فيڪٽري نه آئي هئين.“  
 ”نهيو، پر آهن ڪير؟“ هن گلان جي ڳالهين کان تنگ اچي چيو.  
 ها، ٻڌايان ٿي، ته اهي ڪاليج جا چوڪرا ۽ چوڪريون آهن، ۽ به چڻا  
 جيڪي اڳيان هئا، سي انهن جا ماستر هئا. هتي اهو ڏسڻ آيا آهن ته سيمينٽ  
 ڪيئن ٿو ٺهي!

”اهو ڏسي ڇا ڪندا؟ ڪتابن ۾ سيمينٽ جو ڪهڙو ڪم؟ واھ چاچي، مون کي  
 ٿي چريو ڪرين! ٿي سنڌي ڪتاب ته مون به ماستر يعقوب کان پڙهيا آهن!“  
 ”نه امڙ، سچ ٿي چوان، مون کي اڳي انهن چوڪرين ئي ٻڌايو هو. اجهو،  
 مون تڏهن ٻاڻ پڇين!“

”اونه، مون کي ڪهڙي گنتي پئي آهي!“ هن کي انهن چوڪرن جي  
 ڳالهين جو خيال اچي ويو.

هو سڀ وري اچي هن جي ڀرسان بيٺا هئا. هڪ ماستر هڪ چوڪريءَ کان  
 پڇي رهيو هو ته پٿر مان سيمينٽ ٺاهڻ لاءِ ڇا ڇا ٿو ڪجي؟ چوڪري منجهي  
 بيهي رهي، هوءَ دل ٿي دل ۾ کلي پئي. هيڏي ساري فيشنبل چوڪريءَ کي اها  
 به خبر نه آهي! کيس ته هر ڪا خبر هئي- ڪٿان پٿر پورو ٿي وڌن وڌن نلن  
 ذريعي مٽي چڙهندو هو. ڪيئن ڳارو ٿي، مختلف ڪورن مان لنگهي، سيمينٽ  
 جا گولڙا ٺهندا هئا، ۽ انهن کي ڪيئن وري پورو ڪري سيمينٽ جي شڪل ڏيئي  
 هئي. هوءَ دل ٿي دل ۾ پاڻ کي انهن چوڪرين کان بلند سمجهڻ لڳي.

بس ۾ چڙهڻ وقت هڪ- ٻن چوڪرين، ڪپڙن ۽ وارن کي رومال سان  
 صاف ڪندي چيو:

”توبه، ڪڏ ۾ پوي اهڙي ڪيمسٽري، اسان جي ته ڪپڙن ۽ وارن جي  
 ستيا ناس ٿي ويئي!“

هن ٻڌو، ڪا ٻي چوڪري انهن کي چئي رهي هئي، ”توهان ذرڙي  
 سيمينٽ لڳڻ تي رڙيون ٿيون ڪريو، هوڏانهن ڏسو!“ هن مٿي ڏٺو، سڀ  
 چوڪريون هنن کي ڏسي رهيون هيون.

”ڪمال آهي، هنن جا ته منهن به نظر نه ٿا اچن، رڳو سيمينٽ ئي سيمينٽ!“

”جهڙيون سيمنت جون پُتلون!“ ڪنهن چوڪريءَ جو آواز هو.  
 بس هڪ تيز آواز سان گپت کان ٻاهر نڪري وئي. هن جي ڪُنن ۾ اڃا  
 ان نامعلوم چوڪريءَ جا اکر گونجي رهيا هئا۔ ”جهڙيون سيمنت جون پُتلون!“  
 هن هيڏانهن هوڏانهن ڪم ڪندڙ عورتن کي ڏٺو، ۽ آخر ۾ هن جون  
 نظرون پنهنجو پاڻ تي ڄمي ويون.

هٿ، ٻانهون، ڪپڙا۔ سڀ سيمنت سان ڀريل هئا. هن آهستي آهستي  
 پنهنجا هٿ منهن ۽ ڪنڌ تي ڦيريا ته اتي به سيمنت جي ڪڇ ڪڇ محسوس  
 ٿي. هن سوچيو، ”واقعي ئي اسان سيمنت جون پتلون آهيون. ڪٿي من تي به نه  
 چڙهي وڃي.“ هن ننهن سان ٻانهن جو سيمنت ڪرڙي ڏٺو ته سرمائي رنگ جي  
 هيٺان چڱي صاف ڇڏڙي نڪري آئي. پنهنجي حصي جون به سو ڳوٺيون رکي،  
 هوءَ ٻاهر نڪري آئي. هن جو ڪم ختم ٿي ويو هو. اڄ هوءَ نل تي بيهي، دير  
 تائين پنهنجو منهن ڏوٽ لڳي. هر دفعي هوءَ ٻانهون ڏوٽي ڏسي رهي هئي.  
 زيبو ڪيتريءَ دير کان هن جون اهي حرڪتون ڏسي رهي هئي. جڏهن ڇهون  
 دفعو هن پنهنجيون ٻانهون مَلي مَلي ڏوٽيون، ته هوءَ اڳتي وڌي آئي. هٿ  
 سان هن جي کاڌيءَ کي جهلي، هوءَ هن جي اکين ۾ گهورڻ لڳي.

”ڇا ڪري رهي آهين، شمي؟“  
 ”ڪجهه نه، سيمنت ٿي صفا ڪريان.“  
 ”ڇو؟“

”ڇو؟ اڙي، سڄو لپ اچي ويو آهي سيمنت جو. صاف نه ڪريان ڇا؟“  
 ”پلي صاف ڪر، مان تو کي جهليان نٿي، پر ايترو ضرور چونديسانءِ ته  
 اهو سيمنت جو لپ سڀني تي ٿيل آهي۔ ڪنهن جي تڪن تي ته ڪنهن جي  
 مَن تي!“

زيبو خاموشيءَ سان اسٽور روم جي طرف هلي ويئي. هوءَ ڪجهه وقت  
 ائين ئي گر سر بيٺي ويندڙ زيبوءَ کي ڏسندي رهي. پوءِ هن کي الائي ڇا  
 سڄهيو، هن سيمنت جي ڍير مان ٻڪ پري پنهنجن صاف ڏوٽل هٿن ۽ منهن  
 تي ملي ڇڏيو. ڪن ۾ هن جي سفيد ڇمڙي وري سرمائي ٿي ويئي. سيمنت جا  
 ذرڙا هن جي اکين ۾ ڇيڙ لڳا هئا، ۽ اکين مان پاڻي وهي رهيو هوس.

\*

\*

\*

ٻئي ڏينهن جڏهن هو ڳوٺين جي ڪمر ۾ مصروف هيون، زيبوءَ، هن جي  
 سيمٽ ڀريل منهن کي ڏسي، کلي چيو، ”اڙي سچي، شمي، اهو ته ٻڌاءِ، ڪالهه  
 تو کي ڪهڙو پوت چڙهيو هو؟“  
 ”ڪالهه؟ ائين ئي، مڙيئي۔“

”وري به؟“

— ترن!... ترن!... مانوس سائڪل جي گهنٽي ٻڌي، هوءَ ٻاهر  
 ڀڳي. سائڪل تي اهو ئي سفيد ڪپڙن وارو نوجوان وڃي رهيو هو. سائڪل  
 به تڏي گهنٽيون وڃايون. ۽ سَر سَر ڪندي، هن جي ڀر مان نڪري ويئي.  
 سائڪل سوار هن کي هڪ دفعو به ڪونه ڏٺو، پر هوءَ خود ايسٽائين اتي بيٺي  
 رهي، جيسٽائين سائڪل هن جي اکين کان اوجھل نه ٿي ويئي.  
 ”چرچر!... ڏاڍو خراب آهي، هڪ دفعو به نه ڏٺائين!“ زيبو هن جي منهن  
 ۾ ڏسي کڻ لڳي.

هوءَ ڪجهه نه ڪڍي. زيبوءَ کان ڪجهه لڪائڻ فضول هو. اهو سچ هو ته  
 هوءَ مقرر وقت تي مانوس سائڪل جي گهنٽي ٻڌي، ڪنهن سحرزده معمول  
 وانگر، ٻاهر ڀڪجي هلي ايندي هئي، ۽ ايسٽائين بيٺي هوندي هئي،  
 جيسٽائين سائڪل ۽ ان جو ساحر سوار ٻيئي غائب ٿي ويندا هئا. هن  
 خاموش پچارڻ کي اک کڻي ڏٺو به ڪونه هو، پنهنجن ئي خيالن ۾ گم سر  
 هليو ويندو هو. ڪيتري تمنا هئي هن کي ته ڪاش، صرف هڪ دفعو ئي  
 سهي، هو هن کي اک کڻي ڏسي! روز هوءَ ان آس ۾ ٻاهر ايندي هئي، ۽  
 ناڪامي هميشه هن جو استقبال ڪندي هئي.

\*

\*

\*

”شمي!“ زيبوءَ، رسيءَ تي ڪپڙا وجهندي، شميءَ کي سڏ ڪيو. فيڪٽري  
 بند هئي. شمي، زيبوءَ جي بيمار پٽ کي هنج ۾ جهليو ويٺي هئي ۽ زيبو ڪپڙا  
 ڏوٽي رهي هئي.

”هون!“ هن ٻار کي پيار ڪندي چيو، ”چا آهي؟“

”مان ٻيئي ڇوان ته سعيد آهي ته ڏاڍو سنو ماڻهو، پر۔“

”سعيد ڪير؟“ هن تعجب مان پڇيو.

”اڙي، اهو تنهنجو سائڪل وارو، ٻيو ڪير!“



”ها، هن جو نالو سعيد آهي! ڪهڙو نه سٺو نالو آهي!“  
 هوءَ آهستي آهستي چين ۾ پڪڙ لڳي — ”س....ع....ي....د!  
 سعيد....س —“

”جڳو، اهو ورد پوءِ ڪجانءِ، پهرين منهنجي ڳالهه ٻڌ.“  
 ”ها، ٻڌاءِ.“ هن مسرت ڀري لاهجي ۾ پڇيو.  
 ”فيڪٽريءَ ۾ ڪم ڪرڻ کان اڳ، مان ۽ شفاءَ جو پيءُ انجنيئر صاحب  
 جي بنگلي تي ڪم ڪندا هئاسين. اتي اهو سعيد به رهندو هو.“  
 ”ڇو ڀلا؟“

”سعيد انجنيئر صاحب جي آفيس ۾ ڪم ڪندو هو. ويچارو غريب ماڻهو  
 هو. گهر به ڪونه هوس. تنهنڪري انجنيئر صاحب پاڻ وٽ هڪ ڪوٺي ڏني  
 هيس. پر ٻڌ، شمي، سعيد ڪيترو به غريب ڇو نه هجي، هڪ سيمينٽ ڊوئينڊر  
 پڇارڻ جا هار قبول ڪڏهن نه ڪندو!“

هوءَ چپ ٿي ويئي. پهريون دفعو هن کي احساس ٿيو ته هن جي حيثيت ڇا هئي.  
 ان ڏينهن کان هن سائيڪل جي گهٽتي ٻڌي به ٻاهر نڪرڻ ڇڏي ڏنو.  
 پر.... هن جا پير هن جي وس ۾ نه هئا. دل تي اختيار ڪنهن کي هو؟ هن جي  
 دل اڄ به چاهيندي هئي ته ڊوڙي وڃي پنهنجي بيخبر محبوب جي راهه ۾ بيهي  
 رستي جا ڪڪ ۽ پٿر ميڙي، تان ته هن جي سائيڪل سوار کي هلڻ ۾ ڪا به  
 تڪليف نه ٿئي. پر هميشه هن کي زيور جا اکر ياد ايندا هئا: سعيد ڪيترو به  
 غريب ڇو نه هجي، هڪ سيمينٽ ڊوئينڊر پڇارڻ جا هار قبول نه ڪندو.“

\* \* \*

مان چوانءِ ٿي، ”مان ڪونه ڏينديس.... ڪڏهن به نه ڏينديس!“  
 ”واھ، اها به ڪا ڳالهه آهي. اسين غريب ماڻهو. ڪٿان آئون ايڏا پُڪ  
 رپين جا جو پاڻ به کائون، توهان کي به ڏيون. ڪو نه ڏينديس مان!“  
 ”جي نه ڏيندينءِ ته اڄ کان پنهنجي نوڪريءَ تان هٽ ڪڍ، وڃ وڃي عزيز  
 کان رهيل پئسا وٺ ۽ ڳوٺ جي راهه لڳ!“

”پر، مٽيجر صاحب، توهان سمجهو ڇو نه ٿا! زيور چين کي ڏندن سان  
 ڪٽيندي چيو، ”مان بيوه آهيان. منهنجو پٽ بيمار آهي، ۽ مون وٽ صرف  
 ٻه رپيا آهن: جيڪڏهن اهي به مان توهان کي ڏيان ته منهنجي پٽ جي دوا

ڪٿان ايندي؟ ڇا، سيٺ صاحب جي پُٽ جي پارٽي منهنجي پُٽ جي جان کان به قيمتي آهي؟

”اهو سڀ مان نه ٿو ڄاڻان. توکي پئسا ڏيڻا آهن، بيءَ حالت ۾ هو رستو پيو اٿيئي!“

زيبو ڪجهه وقت مٽيڇر کي خاموش اکين سان گهوريندي رهي. پوءِ هن به رپيا رڻي جي پلاٽڊ مان چوڙي مٽيڇر جي وڌايل هٿ تي رکيا. ان هٿ تي، جنهن جو حرص ڪڏهن ختم نه ٿيندو هو، جنهن کي هر وقت چُر مَر ڪندڙ نوٽن ۽ ٽن - ٽن ڪندڙ سڪن جي چُههءَ جي ضرورت رهندي هئي.

”زيبو،“ هن زيبدوءَ جي ٻانهن جهليندي چيو.

”هون -“

”پئسا ڏنءُ؟“

”ها.“

”ڪير آهي اهو جمال؟“

”سيٺ صاحب جو وڏو پُٽ!“

”پوءِ اسان غريبن جي پيٽ ڪٿي -“

”ڇپ ڇپ! شمي، هيءَ دعوت ته فيڪٽريءَ جي مزدورن طرفان ڏاڍيءَ سڪ مان ڏني پيئي وڃي، ۽ جمال سيٺ ڏاڍي مهرباني فرمائي ان دعوت کي قبل ڪيو آهي!“

آهستي آهستي قدم کڻندي، زيبو هلي وئي، ۽ هن جي اکين ۾ نفرت ۽ حقارت اُڀرڻ لڳي.

\* \* \*

سڀني جي پيرن هيٺان زمين نڪري ويئي. جڏهن جمال سيٺ جي طرفان اعلان ڪيو ويو ته مزورن جي مزدوري تي هه سيڪڙو گهٽائي ويئي آهي!

ان خبر جو ٻڌائيندڙ مٽيڇر هو. جنهن جي پگهار ۾ سؤ رپيا مهيني جو اضافو ڪيو ويو هو! مٽيڇر جو چهرو روز کان ڪجهه وڌيڪ روشن ۽ خوش نظر اچي رهيو هو. جيتوڻيڪ ان خبر جو اعلان باقاعدي جمال سيٺ جي طرفان خود ڪيو ويو هو، مگر هو خود، بنفيس بنفيس، هڪ هڪ کي اها خوشخبري ٻڌائي رهيو هو. ٻڌندڙ جي اکين اڳيان اوندھ ۽ ڪنن ۾ سُون - سُون ٿيڻ

لڳندي هئي، ۽ هو انهن تاريخي چهرين کي فتحمنديءَ جي احساس سان گهوريندي، ڪنهن ٻئي کي اها خوشخبري ٻڌائڻ لڳندو هو. پر ويندي ويندي نفرت سان چڻي ويندو هو، ”ها پٽ، وڏي سيٺ سان ڏاڍائي ڪري ڏني هيُو، جمال سيٺ سان پُڄو ته ڄاڻانو!“

عورتن جي حالت سڀ کان ابتر هئي. ڪيتريون سيمينٽ جون ڳوٺريون اچي ڪريون، ڪنهن کي رکڻ جي سڏ ڪانه هئي. اهو ته شڪر ٿيو، جو مٿي وارن جا پنهنجا هوش گم ٿي ويا هئا ۽ وڌيڪ ڳوٺيون اچڻ بند ٿي ويون. ورنه شايد هو سڀ سيمينٽ جي ڳوٺين هيٺان دٻجي وڃن ها!

زيبوءَ کي تصور ٿي تصور ۾ پنهنجو ننڍڙو پٽ کير لاءِ روئندو نظر آيو. ساڍي ٽين آني پاءُ هوءَ ڪيئن کير وٺندي، جڏهن هن کي صرف هڪ روپيو ملندو! ستين آني سير اٿو. ڀاڄي، ۽ ان کڻ سواءِ.... هن جو شفو، هن جو بيمار پُٽ! هن کي تصور ٿي تصور ۾ شفوءَ جو لاش اگهاڙو نظر آيو، جڻ هو پنهنجون اڌ ڪليل اڪيون ڦاڙي هن کي چونڊو هجي: ”اما، مون کي ڪفن به نه ڏيندين؟ اما، اما، مان بيمار آهيان... مون کي دوا آئي ڏي، مون کي بڪ لڳي آهي.... مون کي.... ڪفن ڏي، مان اگهاڙو آهيان... اما!“ ۽ هوءَ جيڪا هيتري وقت کان خاموش ويني هئي، شفوءَ جون خاموش صداون ٻڌي، رڙهي آئي. هن پنهنجو مٿو زور سان پٿريليءَ پٽ تي هنيو، ۽ پوءِ هن کي هوش نه رهيو.

\*

\*

\*

فيڪٽريءَ ۾ به ڏينهن استراحتيڪ رهي، مگر جمال سيٺ کي تر جيتري به پرواه ڪانه هئي. هن وٽ هڪ فيڪٽري ڪانه هئي، ٻيون به به - چار ميلون هيون. هن جون لاريون ۽ موٽرون سڄي ملڪ ۾ هلنديون هيون. هن کي چاليهه - پنجاهه هزارن جي نقصان جي ڪهڙي پرواه هئي؟

پر انهن جي لاءِ، جن جو گذران روز جي ڪمائيءَ تي هو، هڪ هڪ ڀل ورهيه مثل گذري رهيو هو. پهرئين ڏينهن ته اڳي جي بچيل سچيل تي گذران ڪيو ويو، مگر صبح کان سڀني جو نظرون شهر واري رستي تي ڄميل هيون، جيتوڻيڪ هر ڪو ٻئي کي اهو ڏيکارڻ جي ڪوشش ۾ مصروف هو ته هن کي ڪا پرواه ڪانهي، ڪير اچي نه اچي، پر پاڇا لڙي ويا، مٽيڄر ته ڇا، سيٺ جو پيوالو به اها خوشخبري کڻي نه آيو ته هنن جون نوڪريون بحال ڪيون ويون

آهن ۽ هن صبح کان وٺي اچي ڪم تي لڳن. گهر ۾ رکيل بچيل سچيل داڻا به ختم ٿي ويا هئا. هنن کي پنهنجو جوش ۽ غيرت ٻارن جي بڪايل اکين ۾ دفن ڪرڻي پيئي.

۽ ٻئي ڏينهن جڏهن هن جو پيءُ سيٺ سان مصالحت جي باري ۾ ڳالهائڻ ويو ته سيٺ جي ڳالهه ٻڌي هو حيرت ۾ پئجي ويو. سيٺ هن کي چيو ته هو نه صرف هنن جون ساڳيون مزوريون قائم رکندو، پر مناسب اضافو به ڪندو. پر... ان جي لاءِ هن کي شمي هن جي حوالي ڪرڻي پوندي! سيمينٽ ڍوئيندڙ خسيس مزوريائي، جنهن جي نس نس، رڳ رڳ ۾ هن جي فيڪٽريءَ جو سيمينٽ ڀريل هو!

هن جو پيءُ سيٺ جي ڳالهه ٻڌي ڪلي پيو. هي سيٺ به ڪهڙو نه بيوقوف هو. پلا ايتريءَ معمولي ڳالهه لاءِ ايتري گوڙ ڪرڻ جي ڪهڙي ضرورت هئي؟ جيڪڏهن هو ائين به ڪانئس ڏي گهري ها ته هو انڪار ڪري ها؟ آخر سيٺ ۾ ڪهڙي برائي هئي؟ شڪل صورت ته مردن جي ڏسبي ڪانه آهي. هونئن به جمال سيٺ ته گهڻن سينن کان چڱو هو. هن جو پيٽ عام سينن وانگر نڪتل ڪونه هو. ۽ ڪوپريءَ تي هڪ به ڌڙن وار به هئس، جن کي هو نهايت اهمت سان اعليٰ قسم جو تيل وجهي ڄمائيندو هو - ورنه اڪثر اهي نادان اُڀا ٿي بيهندا هئا، رهي عمر، ته اها ڪهڙي شيءِ آهي؛ عمر در حقيقت هانيءَ جو نالو آهي. ۽ هانيءَ جي لحاظ کان جمال سيٺ بلڪل جوان هو. هن جو پيءُ ڪلندو سيٺ جي ڪمري مان نڪتو. جڏهن هن اها خبر ٻڌي، ته سندس ذهن ۾ لاتعداد سائيڪل جون گهٽيون وڳيون، ۽ پوءِ گهري خاموشي ڇانئجي ويئي.

\*

\*

\*

سيٺ جي هوءَ زال هئي. پر ان جي خبر سواءِ سيٺ جي وڏيءَ بيگم ۽ چند عزيزن ۽ نوڪرن کان سواءِ ڪنهن کي ڪانه هئي!

هن جي حيثيت هن گهر ۾ ڪنهن اهڙي پراڻي رانديڪي جهڙي هئي. جيڪو لاتعداد پراڻين سرائين شين هيٺان ڊبجي ويو هجي - ڪنهن جي دل چوي ته ڪٿي ڪيڏي، ۽ وري ڪنڊ پاسي ڦٽو ڪري ڇڏي.

ڪجهه عرصو هوءَ پنهنجي اڪيلي خاموش ڪمري ۾ سائيڪل جي گهٽيءَ جا آواز ٻڌندي رهي، پر پوءِ هر طرف گهور اُڏاسي ۽ خاموشي ڇانئجي ويئي.

سيٺ جي ظالماڻي ۽ لاپرواهه برتاءَ هن کي ذري گهٽ ڪٽ داخل ڪري ڇڏيو هو. جيتوڻيڪ هوءَ نرم ڀلنگن تي دراز هوندي هئي، پر هن جو سَٺو سَٺو ڏکندو هو. هوءَ سوچيندي هئي، ”ڪاش، سيٺ هن کي پنهنجي زال سمجهي ها!“ اها زال، جيڪا مرد جي هر طرح جي رفيق هوندي آهي، جنهن سان روح جو ڳانڍاپو هوندو آهي. پر سيٺ کي ڪهڙي ضرورت هئي، جو پنهنجي چينيءَ جي گُڏيءَ جهڙيءَ پڙهيل - لکيل زال جي موجودگيءَ ۾ هن سيمينٽ جي پٽليءَ کي پنهنجي ”رفيق حيات“ بڻائي؟ هوءَ ته صرف زال هئي، ۽ بس!

\* \* \*

وڏي سيٺ پنهنجي ڪُل ملڪيت سيٺ جمال ۽ ان جي ننڍي ڀاءُ کي ورهائي ڏني. سيمينٽ جي فيڪٽري جمال جي ننڍي ڀاءُ کي ملي هئي، ۽ هو رات ڀاءُ کان پنهنجا ”اختيارا“ وٺڻ آيو.

رات جڏهن هوءَ وڏيءَ بيگم کي مٿي تي مالش ڪري موٽي رهي هئي، ته جمال سيٺ جي ڪمري مان ڳالهين جو آواز ٻڌي هوءَ بيهي رهي. ڪمال چئي رهيو هو، ”ادا، اها فيڪٽري توهان کڻو. مون کي شهر واري ڪپڙي جي مل ڏيو. مان هن ننڍڙي ڳوٺ ۾ رهي ڪونه سگهندس. هتي ته ڪوبه مزد ڪونه آهي. تعجب آهي، توهين الائي ڪيئن ٿا رهو!“

”اڙي، تون هتي ڪجهه وقت رهي ته ڏس، پوءِ نڪرڻ تي دل ڪانه چوندءِ!“ هي جمال سيٺ جو آواز هو.

”ڪيئن پلا؟“

”بس، ڏسجانءِ ويٺو، هتي چينيءَ جون گُڏيون نه آهن، ته سيمينٽ جون پٽليون ڪوڙ اٿئي.“

”هونه!“

”سڀاڻي تنهنجي لاءِ به ڪا ڳولي!“

هوءَ وڌيڪ ٻڌي نه سگهي. کيس چڪر آيو، ۽ پوءِ زمين تي ڪري پيئي. جڏهن هن کي هوش آيو ته هوءَ پنهنجي ڪمري ۾ هئي. ڪم واري چوڪري کير جو گلاس هن کي ڏيندي چيو ”صاحب تو چوي ته اسين صبح جو شهر وڃي رهيا آهيون، تون چاهين ته پنهنجي پيءُ وٽ هلي وڃ!“ هن نفرت سان چوڪريءَ کي ڏسندي چيو، ”سيٺ کي ڇڻ ته هلي

وينديس!“ پر پوءِ بيگم صاحب، الائي ڇا سوچي هن ڏانهن چورائي موڪليو ته هوءَ پنهنجو سامان درست ڪري، هن کي به شهر هلڻو آهي! هن نه ويڃڻ جو عهد ڪيو هو، پر اوجھو هن جي نظر پنهنجيءَ ڌيءَ تي پيئي. سيٺ مارن موچڙن کان سواءِ هيءَ ظالم چوڪري به کيس عطا ڪئي هئي. ظالم ان ڪري ته هوءَ پنهنجي سونهن جي صورت ۾ هن تي ظلم ڪري رهي هئي. ”جيڪڏهن هوءَ اتي رهي، ته سندس ڌيءَ به سيمينٽ جي پُٽلي بڻجي ويندي! ۽ هن کي اهو ڪنهن به صورت ۾ گوارا نه هو.

\*

\*

\*

اڄ فيڪٽريءَ ۾ هن جو آخري ڏينهن هو. ستن سالن جو ساٿ اڄ ڇڏجي رهيو هو. شاديءَ کان پوءِ هن جي ڪنهن سان به دلچسپي نه رهي هئي - نه ڇي؟ سان، نه ڳوٺ سان. ڪڏهن ڪڏهن زيڙو هن کي ياد ايندي هئي پر هن زبوءَ سان به ڪڏهن ملڻ جي ڪوشش نه ڪئي هئي.

شام جي وقت جڏهن سج مڪديءَ جي حمين مان نڪتل دونهين جي چنلن ۾ ڪم ٿيڻ لڳندو هو. ته هوءَ هڪ اتحان طرف کان ايندڙ سائيڪل جي ٿون - ٿون تي جاڳي پوندي هئي، ۽ هن جي زرد چهري ۾ ٿورو ٿورو گلابي رنگ اچي ويندو هو.

- ”گهو... او...“ -

منجهند ٿي ويئي هئي، ۽ مزورن کي ماني کائڻ جي موڪل ملي هئي، هن ڊپيل ساهه کنيو. کلندا، خوش ٿيندا، خاموش، مضحل، سڀئي مزور فيڪٽريءَ مان نڪري رهيا هئا. ۽ انهن جي پٺيان شوخ، تيز ۽ طرار مزورئين جو ٿلو نڪري رهيو هو. جڏهن اهي بنهه هن جي ڪمري جي دريءَ وٽان لنگهڻ لڳيون ته هوءَ جهڪي، غور سان هڪ هڪ جو منهن ڏسڻ لڳي. شايد ڪمال لاءِ ڪا نئين سيمينٽ جي پُٽلي ڏسڻ لاءِ!

(مهراڻ، 1 - 1962ع)

## ”اندڙ نڱري“ (سرائڪي)

مولو حج دي چوري ٿي ڳڻي. چور آبي آئي آبي ڳڻي، پر حجر دي گهر ڪڪ نه چوڙيونين.

حجر ها غريب، سو وڃارا رو ڏو چپ ڪري پينا. آهندي مرضي نه هائي ته ڪو پوليس وڃ فریاد ڪريجي، پر ڳوٺ واليان آکيس، ”فرياد ڪر، شٽ ڪوئي بلا ٿي پئوئي!“

مولو وڃاري مردئين جديدن صلاح مني، ڪيڙين ڪري ”اڳون ڪندي پيڇون باهه“ والا مالا ها، پوليس دي سور ته سجهدي هنس، پر راج دا حڪم پي جيهي تيهي ڳالهه نه هائي. روزي دا سوال ها، ٿيوي حجر، تي رئيسان دا اکڻ نه مني!

مولو، ٽانگي والي ڪون پنج رپئي ڏيوئي ڪيتي. رئيس گامڻ خان ڪون نال ڳڏس - سڌي آئي ٿاڻي تي.

مولو وڃڻ نال صوبيدار دا نوڙ سلام ڪيتا. پر صوبيدار ڪوئي جواب نه ڏنس، نه ول آهن غريب ڏي اک چا ڪر ڏنس.

ڪيون ڏيکيئي؟ صوبيدار جو ٿيا پوليس دا - سنڌ علاقي دي پوليس دا صوبيدار! ٿولي دير ڪنون پيچي، صوبيدار سر چاتا، مولو ڪون ڏنس. رڙ ڪري آکيس، ”اڙي، تون به رهيون؟ اٿي، وڃ آهن مينهن ڪون ڏنوا آ.“

مولو ڏڪدي ڏڪدي اٿيا، صوبيدار دي مينهن ڪون ڏواوڻ چليا ڳيا. پيڇون رئيس گامڻ خان اڀري جاهه تون اٿيا، صوبيدار دي ڪن نال منهن رلا وڃ آکيس: ”سائين، حجر ڪون ايون نه ڏيک! سڪيا سهنجا هيئي، پيسان ڪالهه فڪر ڪنون پيچي سر ڪا ڳيا ها، آکي ”تون صوبيدار صاحب ڪني رليج جُل“ - ميڏا ڪجهه نه وڃي، سائين - تون ڄاڻ ٿيڙي مرضي!“

مولو مينهن ڪون ڏنوا، بندر تي آن ٻڌا ته صوبيدار ول رڙ ڪر آکيس، ”اڙي گهوڙي ته اڃا اڃي ڪڙي اي.“

مولو هٿ ٻڌا آکيا، ”سائين، تسان ته مينهن دا آکيا ها!“

”آءُ گهوڙي ٿيڙي پئو پلاوڻي اي؟ ڪم چور حرامي اکيندا ڪيڙين-“

”سائين تـُشان تـه مينهن دا آکيا ها!“

بي شرم ڪنهن جاهه دا. ”مولو غريب گهوڙي ڪون پي پاني پلا آيا.“  
”مولو! صوبيدار اڀيا شهپران ڪون مروڙا ڏي، ڪنڌ دي اشاري نال مولو  
ڪون سڏ ڪيتا، ”ڪيون... اڙي حرامي، ڪر خبر، تيڏي چوري ٿي گهي اي؟“  
”هاڻو، سائين!“

”هاڻو سائين“ دا ڦل! پيڻسان ساري رات زال نال بـَڪ گهت سـُتا  
هوسي، هـُڻ ول پيچ آيا هي ثاني تي. جڻ اٿان اهندي پئو دي بيلي بيني هن،  
حرامي ڪنهن جاهه دا! اڙي تڪيندا ڪيا اين؟ مَر پري، ... تل وڃ اکين تون  
تـه لاهيئين نه ڦوري.“

صوبيدار آڀي منشي ڪون سڏ ڪر آکيا، ”عمرالدين سوار ڪون اوري مَنج.“  
”عمرالدين!“  
”جي سرڪار!“

”اهن حرامي ڪون“ ساري رات سمهڻ دي ڏوه وڃ چالان ڪر!  
چالان دا سڏئين، مولو دي تاڪ مل گهي.  
صوبيدار دي اڳون هٿ ٻڌ، رووڻ هارڪا ٿي آڳڻ لڳا ”سرڪار، ميڏا قصور؟“  
”بس ڪر، قصور دا ڦل!... پيڻسان سوڙا!... ساريان ساريان راتين بي  
اولڪا ٿي سمه پـُئندا اي، - ول پچدا اي: ”شڙڪاڙ، ميڏا قشورا!“ پوليس  
والي مولو ڪون ٻانهن ڪنون جهل، هڪ پاسي وڃ، هولين هولين آکيا: ”پنجاهه  
ريڻي ڪيڌ ته جند چڙاوين، نه ته اها ڪالي ڪوني پرون ڏيڪ چوڙ.“  
”سج لٿي ڪنون پيچي آبي خبران پوئسن، جڏان تون سُمهسين، تي مچر  
جاگسن!“

”سائين، مئين غريب ٻچڙيوال، ڪسبي ماڻهو، مئين ڪنين پنجاهه  
روپي ڪتون آئي!“

عمرالدين سوار، غصي نال ڪورڙيان اکين ڪر آکيا، ”پيڻسان ڪنچر!  
ڪريندا ڪيا اي؟ اوري ڪر هان اي خميس (قميس) دا گودا، - اتلا آڪ،  
مولو دي گودي وڃون هٿ گهت، ڏهين دا نوٽ (نوٽ) ڪيڏ گڏس.  
”اهو پاسي والي گودي وڃ ڪيا اي؟“

”سائين، خدا دي قسم اي، اي ڏيڪ ڦٽي اي، بيا حرام...“



سوار آڪيا، ”صوبيدار صاحب ته ڪڙيسي، پر هُن ايوين ڪر، اها پڳ آئون جُتي لاهر رک اٿان - تون پڇ وڃ اٿون، جهٽ ڪر، متان ڪو ڏيک نه گهٽئي، ڪيا ياد ڪريسين حرامي، هووئي تورا!“

مولو هڪ پير جتي ڪنن آ ٻاهر ڪڍيا، اُڀي پڳ آڀ لاهڻ ڪا هٿ وڌا پڳ وڃ گهٽيس، پر لاهڻ روح نه ٿيس. اُهنديان اکين وچون ڏوڙي ڏوڙي لڙڪ نڪل پئي. پوليس والي ٻي طرف منهن ڦير آڪيا، ”جهٽ ڪريدين حرامي، ڪين ڪرئين قاعدي دي ڪارروائي؟“

پوليس والي ڪنن تهڪ نڪل ڳيا، جڏان مولو حجر پيرون سرون ننگا، ايوين اک گهر روانه ٿيا:

”هوسي نڪ نهڙ ڪون، ته ول نه ويسِي واڙ“

(مهراڻ، 2 - 1956ع)

## بتي اُجهامي ويئي....

”هل، جوان!“

تانگي واري، پنهنجي ٽڪل گهوڙي جي پني نپيندي، لغام ڇڪيو، اشارو پائيندي ئي سمجهو جانور منزل ڏانهن رخ رکيو. رات جي آخري گاديءَ جو انتظار ڪندي، ڏهه اچي وڳا هئا. جيوڻ کي ڪا سواري ڪين ملي هئي، ۽ هو نراش دل کڻي گهر موٽي رهيو هو. سڄي ڏينهن جي هڻ - هڻ بعد ويچارو سوا رويو مس ڪمائي سگهيو هو. اُن سوا ريتي مان ئي هن کي پنهنجي ڪتب جي ڇهن پاتين ۽ گگدام جانور جو پيٽ پڙو هو.

صبح کان سانجهيءَ تائين، جيوڻ شهر جي ڪنڊ ڪڙڇ ۾ پٽڪي سواريءَ لاءِ ٻاڏائيندو هو، ليڪن مشڪل سان ئي کيس ڪا سواري نصيب ٿيندي هئي. آخر ڇو؟ ڪارڻ سوجيندي ئي، جيوڻ حسرت ڀريل نگاهن سان پنهنجي پراڻي تانگي ڏانهن نهاريندو هو. ڦاٽل ميرا، گڏيل، ڏٻرو ڪمزور گهوڙو، ۽ ڍلي بي ڍنگي رفتار تي شايد ڪم نصيبيءَ جو ڪارڻ هئا. هن ڪيترائي دفعا پنهنجي تانگي جي مرمت ڪرائڻ جو ويچار ڪيو هو، ليڪن اهو ويچار، صرف ويچار ئي پئي رهيو.

شهر جون اوچيون اوچيون عمارتون، گڏيل بازاريون ۽ بهڪندڙ سڙڪون پار ڪري، جيوڻ بستيءَ ڏانهن ويندڙ ڪڇي رستي ڏي لغام ڦيرايو. ٽڪل گگدام ڪيترو نه سمجهو هو، شايد هن ڀليءَ ريت ڄاتو ٿي ته سندس غريب مالڪ کي گذريل رات کان روتي نصيب ڪين ٿي هئي. پنهنجي رحمڌ مالڪ جي پيٽ ۾ جلندڙ بک جي آڱ اُجهائڻ لاءِ نهايت تيز رفتار سان ڊوڙي، هو کيس منزل تي پهچائڻ جو ٻڌڻ ڪري رهيو هو.

اوچتو، تانگي ۾ لڳل ننڍڙي بتي ڦڙڦڙائڻ لڳي. جيوڻ چرڪ ڀري وسامندڙ بتيءَ ڏانهن نهاريو. الاڻي ڇو، سندس دل ڌڙڪي اُٿي. جوت جي تمناڻن ۾ کيس ڪنهن مصيبت جا آثار نظر آيا ڏسندي ڏسندي، هوا جي هڪ تيز جهونڪي سان بتي اجهامي ويئي، ۽ ... ۽ پوليس جي ڊيڄاريندڙ سڀيءَ جو هڪ سڃاڻل آواز ٻڌي، جيوڻ جا وار کڙا ٿي ويا، سندس ڏڪندڙ هٿ الاڻي

ڇو ور ۾ ٻڌل سوا روپي ڏانهن ڪڇي ويا. هن جون سنهڙيون ۽ ڪمزور آڱريون پتل ۽ ٽامي جي انهن ٿڃ سڪن کي ائين ڇهتي پيئون. گويا اهي سڪا هميشه هميشه لاءِ ڪانئس ڪسجي رهيا هئا. ڊپ ڀريل نگاهن سان هن پٺيان نهاريو. فانوس جي جهڪيءَ روشنيءَ ۾ ڇمڪندڙ پٿرن واري رعبدار وردي پهريل هڪ سپاهي، لنبا قدم ڪڻندو، ڏانهس وڌي رهيو هو. سندس پير ۾ پيل لنبي مضبوط بوت جي نڪ - نڪ جيون جي ڪمزور دل ۾ خوف جو پڙاڏو ٿي گونجايو. هن جي هٿن مان لغام ازخود ڍرو ٿي ويو. ۽ سڙڪ جي هڪ ڪناري تانگو بيهي رهيو.

”سلام، سرڪار!“ سپاهيءَ جي ويجهو ايندي ئي، جيون نمائئيءَ سان خوشامد ڪئي: ”ڪيڏانهن هلندا، سرڪار؟“

”ڪيڏانهن هلندس؟ بي ايمان پيڇين ٿو ڪيڏانهن هلندس!... ٿاڻي تي هلڻو آهي، ٿاڻي تي! بتي ڇو نه ٻاري اٿيئي؟“ سپاهيءَ رعب ڄمائيندي چيو. ”بتي...“ جيون نراش نگاهن سان بتيءَ ڏانهن ڏٺو. ”اُجهامي ويئي، سرڪار... بتي اُجهامي ويئي...“

”ڇو...؟“ سپاهي زمين تي لٽ هڻندي، زور سان ڪڙڪو ڪيو. ”ڇو؟“ جيون جي خالي دماغ ۾ زور زور سان گونجي اٿيو: ”ڇو...ڇو...ڇو...؟“ ڪن پلڪ جي خاموشيءَ بعد، هن ڳٽير آواز ۾ جواب ڏنو: ”تيل ڪپي ويو. حضور... بتيءَ جو تيل ڪپي ويو...!“

”تيل ڪپي ويو؟“ جمعدار گرم ٿيندي چيو: ”اهو به ڪو جواب آهي، بيوقوف! بتيءَ جو خيال ڇو نٿا رکو؟“

جيون جي هرديءَ آڪاش ۾ جذبات جو هڪ طوفان مڇلجي اٿيو. من جي پاونائن کي دٻائڻ جي ڪوشش ڪندي به ڏڪندي ڇڻي وينو: ”— زندگيءَ جي جوت قاتل رکڻ ڪاڻ... اسان کي پنهنجو خون - پسينو جلاڻو ٿو پوي. سرڪار! اسان جي قسمت جو ديب ئي ڦڙ ڦڙائي رهيو آهي، - تانگي جي بتيءَ جو ڪيترو خيال رکون. سرڪار!...“

سپاهي خاموش رهيو.

جيون، آئين اکين سان ڏانهس نهاريندي، التجا پري نوع ۾ چيو: ”منهنجا معصوم ٻچا بک کان پاڏائي رهيا هوندا، سرڪار! ڪالهه رات کان کين روئي

ڪين ملي آهي. منهنجو ننڍڙو رامو... ڪير چڪيءَ لاءِ پاڏائي رهيو هوندو، سرڪار... مون تي رحم ڪريو!

ٻڌڙي جيوڻ جي ڀريل گلي مان غربت ۽ غريبيءَ جو دل-پڄائيندڙ داستان سُٺي، سڀاهيءَ جي دل ويچار ساگر ۾ غوطا کائڻ لڳي. جيوڻ جي مجبوريءَ ۾ ڪيس پنهنجي غريبيءَ جي ڌنڌلي تصوير نظر آئي. سندس ڪنور دل به هڪوار پڇي پيئي. آخر هو به ته غريب هو! ستر روپين ماهوار منجهان ڪيس به ڇهن ڀاتين جو پيٽ پلڻو پوندو هو. پنهنجن معصوم ڪمزور ٻارن کي اڻپورو کاڌو ملندو ڏسي، سندس دل سسڪيون ڀريندي هئي. پنهنجي ننڍڙي ڌيءَ اُما جي گل جهڙي مڪڙي کي خزان جي ڦول خيان ڏينهن ڏينهن زرد ٿيندو ڏسي، هن جي دل کي هڪ گهري چوٽ رسندي هئي. اڄ صبح کان اُما کي سخت بخار هو. ليڪن غريبيءَ ۽ مجبوريءَ جي ڪنور زنجيرن ۾ جڪڙيل بهاري سندس علاج ڪرائڻ کان عاجز هو. ”اُف، زندگي ڪيتري نه ڀاري آهي— هڪ غريب جي زندگي!“ اهي ئي ڳڻتيون ڪندو، بهاري، سڄي ڏينهن جي ٿڪيندڙ ڊيوٽيءَ بعد، هٿين خالي ۽ غم-ڀريل دل کڻي، گهر موٽي رهيو هو. اوچتو رستي ۾ هن ڏٺو، جيوڻ جي ٽانگي جي بتي اُجهامي ويئي. جيوڻ جي بتي وسامي وڃڻ تي هن جي دماغ ۾ آشا جي هڪ ڌنڌلي تصوير چمڪي اُٿي. بنا بتيءَ ٽانگي هلائڻ جي ڏوه جو هن پورو پورو فائدو وٺڻ ٿي چاهيو. هن کي پنهنجي ڌيءَ جي علاج لاءِ پيسا گهربا هئا— ڪهڙيءَ به ريت، ڪهڙي به طريقي. پيسن جو ڌيان ايندي ئي، هو گويا گهريءَ نند مان سجاڳ ٿيو. پاڻ سنڀاليندي ۽ پيشانيءَ جو پگهر اڳهندي، هو چلائي اُٿيو:

”اوهان ماڻهن جو دماغ اصل نڪاڻي ڪين آهي: بنا بتيءَ ٽانگو هلائي، قانون جو اُلنگهن ڪرڻ جا اصل عادت ٿي پيا آهيو!...“

”حضور... جيوڻ پاڏايو

”آءُ تو کي اصل ڪين ڇڏيندس. اجهو ٿو ٿاڻي تي رجوع ڪري، ڏهه رپيا

ڏنڊ پرايانءِ، بي ايمان! هل هل ٿاڻي تي...!“

ڏنڊ جو نالو ٻڌندي ئي، جيوڻ جي جان ڏڪي اُٿي. پنهنجي ڦاٽل توپي لاهي کڻي بهاريءَ جي پيرن تي رکيائين، ۽ ڏڪندي چيائين: ”سرڪار، آءُ بيحد مسڪين آهيان، سرڪار! مون کي معاف ڪريو...“

بھاريءَ جي دل ٻڌڻ ترڻ لڳي. ٻيڙي تي سڄ ته کيس رحم ڪهل اچي رهي هئي، ليڪن هن کي به ته پنهنجيءَ ڌيءَ جي علاج لاءِ پيسا ڪپندا هئا، ۽ اهي پيسا هو سختي ۽ رعب ڄمائي جيوڻ مان ئي حاصل ڪري سگهيو ٿي. جيوڻ جي ڳالهين مان خفي ٿيندي، بيزاريءَ مان چيائين: ”آءُ اها بڪواس ٻڌڻ تي هريل ڪين آهيان. چير مون کي صرف تنهنجي ڏوهه سا، مطلب آهي. اوهان ماڻهو بلڪل بيپرواهه آهيو. قاعدي قانون جي پرواهه ئي نٿا ڪريو! اڄ ته تو کي ضرور چالان ڪرائيندس.“

جيوڻ کيس ليلايو، ٻاڏايو، .... ليڪن بھاريءَ جي دل ڌيءَ جي موھ ۾ جڪڙجي ڪنور بڻجي چڪي هئي. لاچار، ڏڪندڙ هٿن سان جيوڻ ور ۾ ٻڌل پيسا ڪڍيا. آنسن پريل نگاهن سان هڪوار انهن پيسن ڏانهن ڏسندي، هن پنهنجو ڏڪندڙ هٿ سپاهيءَ ڏانهن وڌايو، ۽ پريل گلي سان چيو: ”سڄي ڏينهن جي ڪمائي...!“

سپاهي ٿورو هٻڪيو. هڪوار جيوڻ جي آنسن پريل اڪڙين ڏانهن ڏنائين، ۽ پوءِ هڪدم دل ڏاڍي ڪري، آسپاس نظر ورائي، پيسا ڪڍي ورتائين، ۽ آخرين دفعو رعب ڏيکاريندي چيائين: ”هي دفعو معاف ٿو ڪريان، ليڪن آئيندي خبردار رهج...وڃ!“

جيوڻ، هڪ لٽيل مسافر جيان، نراس ۽ پريشان، پنهنجي تانگي ڏانهن وڌيو، ۽ سندس گهوڙي آهستي آهستي هلڻ شروع ڪيو.

سامهون، دور دور، سڙڪ تي ڦهليل انڌڪار سان گڏ، جيوڻ کي پنهنجو جيون به انڌيارو نظر اچي رهيو هو. گهر پهچي هو پنهنجن معصوم بڪايل ٻارن کي ڪهڙو جواب ڏيندو؟ دروازي تي اڪيون پائي وينل زال جي آشا پريل نگاهن کي ڪهڙو آتڻ ڏيندو؟ اهي ئي ڳالهيون سوچيندي، پنهنجي غريبي، مجبوري ۽ بيڪسيءَ تي آنسو وهائيندي، هو پنهنجي گهر کي آڏو پوندو ٿي ويو.

هٿ ۾ جهليل سوا روپئي جي چمڪندڙ سڪن ڏانهن ڏسندي، سپاهيءَ کي پنهنجي جيت تي خوشيءَ جو احساس ٿيو. ليڪن ٻئي ڪن ۾ سامهون انڌياري ۾ ويندڙ تانگي جي ڪٽ-ڪٽ جي گهري آواز سندس جان ۾ سياڻو آڻي ڇڏيو. ڏانگي جي ڦيٿن مان نڪرندڙ گنيپر چيڪاٽ، گويا، سپاهيءَ جي ظلم جي شڪايت ڪندي، جيوڻ جي مجبوريءَ ۽ بيڪسيءَ جو دڪ ڀريو گيت ٿي ڳاتو.

بھاريءَ جي دل کيس ڦٽڪارڻ لڳي. لاشڪ اڄ هن بپرهميءَ جو ڪم ڪيو هو. ليڪن، .... هو به ته مجبور هو: سندس مٿڙي ڏيءَ جو بيمار هئي! بيمار ڏيءَ جي مرجھايل چھري جو تصور ٿيندي ئي هن جا قدم تڪڙو تڪڙو گھر طرف ڪڍي ويا.

گھر جي نزديڪ پهچندي ئي بھاريءَ جون تنگيون ڌڏڻ لڳيون. هٿ ڌڪن لڳا ۽ دل ڌڙڪي اُٿي. سندس من ۾ سھسين شنڪائن جو هڪ طوفان اڏامڻ لڳو. آھستي آھستي هن ڇانئڻ اندر پير ڌريو. تڪڙا ۽ ابھرا قدم ڪڍندو، هو سامھون صندل تي سھميل ڏيءَ ڏانھن وڌيو. سندس پگھريل پيشانيءَ تي هٿ رکندي ئي هن جي من ۾ اُتندڙ شنڪائن جو طوفان شانت ٿي ويو. سندس پٽيءَ کيس ٻڌايو ته اُما جو بخار لهي چڪو هو. پاڙي ۾ رھندڙ راڌيءَ ڏانھن رھيل سلامتيءَ جي پيسن مان هن اُما جي دوا پڻ ورتي هئي.

بھاريءَ سامت جو هڪ لنڊو ساھ کنيو، ۽ خاڪي بستر جي کيسي مان سوا رپيو ڪڍي ڀرسان رکي ڇڏيو. لالئين جي جھڪي پرڪاش ۾ اُهي سڪا ڇمڪڻ لڳا. بھاري يڪ- ٽڪ انھن ڏانھن گھورڻ لڳو. آھستي آھستي هن ائين محسوس ڪيو، گویا اُهي سڪا تمام زور سان ڇمڪڻ لڳا هئا. انھن جو تجلو ايترو ته وڌي ويو جو بھاري انھن ڏانھن بھاري سگھڻ جي همت به ساري نٿي سگھيو. سندس اکيون ازخود بند ٿي ويئون، ۽ ويڪ پڙڪي اُٿيو. ”پنھنجي مطلب سڌ ڪرڻ لاءِ هن اڄ معصوم بالڪن جي وات مان روٽي کسي هئي، غريبن جي پيٽ تي لت هنئي هئي... ڪيتري نه گراوت!“

بھاريءَ جي اکين اڳيان جيوڻ جو اوداس چھرو کڙو ٿي ويو، جو آنسن ٻڌل اکڙين ۽ ڀريل گلي سان چڻي رھيو هو: ”بتي اُجهامي ويئي، ... تيل ڪپي ويو، ”زندگيءَ جي جوت“ ... ”خون - پسينو“ ... ”ديپ ڦڙ ڦڙائي رھيو آهي“ ... ”مون کي معاف ڪريو، سرڪارا! ... مون تي رحم ڪريو...!“

بھاريءَ جون رڳون سيتجي ويئون ۽ ساھ جو دورو تيز ٿي ويو. جيوڻ جي بتي اُجهامڻ تي هن پنھنجي جيون ۾ روشنيءَ جي جھلڪ ڏني هئي: جيوڻ جي جيون کي انڌيري ۾ ڌڪيلي، هن پاڻ کي روشنيءَ جو درشن ڪرائڻ تي چاھيو! ”نه، نه!“ هن پيڪوڙيل ڏندن ۾ ڪجهه زور سان پٽڪيو، ۽ پوءِ اُبھرائيءَ مان اُٿي، پيسا کڻي، تڪڙو تڪڙو ٻاھر نڪري ويو.

مزور - بستيءَ ۾ پهچڻ بعد هن کي جيون جو گهر ڳولڻ ۾ ڪا خاص دير  
کين لڳي.

هڪ ڪچي مڪان جي دروازي وٽ، منهن ڳوڏن ۾ چپائي، ڪو غريب  
پنهنجي مجبوريءَ تي ڳوڙها ڳاڙي رهيو هو. اندران ڪنهن ٻالڪ جي روئڻ جو  
آواز پئي آيو. بهاريءَ جهٽ سهي ڪيو. — اهو ئي جيون جو گهر هو.

بهاري، هڪ ڏوهاريءَ جيان، هلڪا قدم کڻندو. سندس ويجهو پهتو.  
کيسي مان پيسا ڪڍي. هن جيون جي پيرن وٽ رکي ڇڏيا. کڙڪو ٻڌندي ئي  
جيون جيئن ڪنڌ مٿي کنيو، سندس وار کڙا ٿي ويا. ڏڪندي ڏڪندي هو اوڻي  
کڙو ٿيو. ۽ پريل دل سان چيائين:

”سلام سرڪار!“

بهاري ڪجهه ڪچي کين سگهيو. صرف سندس اکين مان همدرديءَ جي  
گهري راز پريا به گرم آنسو نڪري جيون جي پيرن لڳ ڪري پيا، جن ۾  
سمائل هو. — ”هڪ غريب جو، غريب لاءِ پيار.“

(مهراڻ، 1-2/1958ع)

## بيوس

زندگيءَ جي لهر هن کي زندگيءَ کان ايترو پري ڪڍي ويندي. اهو هن جي خواب خيال ۾ به نه هو. وطن جا وڻ ڇڏي هن کي ٻن سالن کان به ڳيل وقت ٿي چڪو هو. انهيءَ وچ ۾ هو ملڪ جي هڪ ڪنڊ کان ٻيءَ ڪنڊ ڏانهن ڊوڙيو. سنڌ ۽ پنجاب جي وادين ۽ ريگزان کي چيريندو. هو قداور جبلن جي ديس ۾ پهتو. جبل جهاڳي جڏهن بس ڪيائين، تڏهن وٺي فضا ۾ اُڏاڻو ۽ اچي دريائن جي ديس ۾ ساهه پٽيائين. اُهي ويڪرا درياءَ، جن جي ڪنارن تي سانورين دوشيزائن ڪارن ڪڪن وارن جا چار پڪيڙي ڇڏيا آهن ته پل ڪو سڪايل اچي دل لٽائي. جتي جا مانجهي، چپن جي لسي تي دٻين جا دونها ٿا ڪڍن. وڏن ويڪرن دريائن کي پار ڪندو. هو ننڍڙين ندين وٽ پهتو. جن جي ٻنهي ڪپن تي بيٺل ڊگها ڊگها گرجن جا وڻ آڪاش جو سينو چيريندا ڏسبا آهن. انهن وٽن جي وچ ۾ هن ”حڪما“ قبائلين جا جهوپڙا ڏٺا. جتي زندگي اڃا ”تهذيب“ جي گندي لفظ کان واقف نه ٿي آهي. جتي جي زندگي ڪچي گوشت وانگر آهي— دل گهري ته ڪاٺو، نه گهري ته نه ڪاٺو.

هو زندگيءَ جي تلاش ۾ هو. هن چاهيو ٿي ته زندگيءَ جي جام کي ايترو ڀري، ايترو ڀري، جو اهو رِلا ڪري وڃي، ۽ پوءِ هو ان کي هڪ ئي ڳت ۾ ڀري وڃي. هن جا خواب ڏاڍا سنهري هئا. ۽ زندگيءَ جي جام هٿ ڪرڻ لاءِ هن وطن جا وڻ ڇڏيا.

هن زندگيءَ کي مرڪيندي به ڏٺو، ۽ روئندي به. ”ڪشمير پوائنٽ“ کان ٿيندي، هو مال روڊ جي ”سام“ ۾ ”زندگي ڪيتري نه حسين آهي!“ سازن جي ڏن تي هن جا قدم خود بخود کڄي رهيا هئا. هن ڏٺو ته زرق برق لباسن ۾ هنسن جا جوڙا اڄ وڌيڪ چمڪي رهيا هئا. گلاس ٽڪرائجي رهيا هئا. لپ اسٽڪ جو رنگ آهستي آهستي گهٽجي رهيو هو. ۽ زندگيءَ سان ڀرپور تهڪ هن جي دل کي چيرڻ لڳا. هن ائين محسوس ڪيو، جڻ ڪو سندس دل کي نيڙي رهيو هو. هن ڪنڌ ڪڍي ٻئي طرف، رستي ڏانهن ڪيو. پر... زندگي اُتي به پنهنجي جوين تي هئي، ۽ هو... هو اڪيلو هو. هن سوچيو، هن به ته



ڪنهن سان پيار ڪيو هو— اهو پيار، جيڪو اڃا صرف نظرن تائين محدود هو. ۽ هن کي به ڪاريون ڪاريون، وڏيون وڏيون اڪڙيون ياد آيون، جيڪي هينئر به کيس گهڙي رهيون هيون. اهي نيٺ، جن ۾ پيار سان گڏوگڏ شرارت به هر وقت جهلڪندي هئي، پر هن پيار جو قدر نه ڪيو. هن زندگيءَ جي جام کي اڃا ڀرڻ تي چاهيو. پر اوجھو جام سندس هٿن مان ڇڏائجي ويو، ۽ هو ڀڳل ٽڪرن کي ڏسندو ئي رهجي ويو.

باقي بچيل سگريٽ کي اٿس— تري ۾ دٻائيندي، آهستي آهستي وڪون ڪڍندو. هو ڪافي هائوس مان نڪري ويو.

....

....

....

زندگيءَ جي ابتدائي دؤر ۾ هو هميشه هڪ حسين دنيا بابت سوچيندو هو. اها خيالي دنيا، جنهن ۾ حسن هو، جتي وهندڙ آبشارن جي موسيقي هئي، جتي محبت ۽ خلوص جا گيت هئا. ۽ اڄ هو واقعي هڪ حسين دنيا ۾ هو. ڪاڄن جي وادين مان مٽي چڙهندي، ديال ۽ ڪاٺل جي ڊگهن وٿن سان ڍڪيل پيچرن تان لنگهندي، هن آبشارن جي موسيقي ٻڌي، پري، اتاننهن جبلن جي چوٽين تي پيل برف جي سفيدي ڏٺي. هن سوچيو، قدرت هڪ عظيم مصور آهي، جيڪو پنهنجي ڪينوس تي چٽيل تصوير ۾ نون نون، شوخ شوخ، رنگن ڀرڻ ۾ فياض آهي.

پر هن جا ڪن پيار ۽ خوشيءَ جي گيتن ٻڌڻ لاءِ سڪندا رهيا. هن ڏٺو ته قدرت حسن ته ڏنو، پر خوشي نه ڏني. هر طرف بڪ، هر طرف غربت! مڪڙيون تڙڙ کان اڳ ئي ڪومائجي رهيون هيون. زندگيءَ جو سڄ، باڪون ڪڍڻ کان اڳ ئي غروب ٿي رهيو هو. هن سوچيو، قدرت ڪيڏي نه سنگدل آهي، انسان ڪيترو نه بيوس آهي، هڪ گڏيءَ وانگر— وٺي ته به اڪيون رکجنس، وٺي ته هڪڙي به نه.

هو به ته بيوس هو! زندگيءَ جي لهر کيس ٻئي ڪپ تي اچي ستيو هو. واپس ڪيئن وري، سو هو سوچي به نه ٿي سگهيو. پڇري ۾ پيل پڪيءَ جيان پرڙا هڻي، واھ نه ڏسي، کڻي ماٺ ڪيائين.

....

....

....

اڄ چوڏهينءَ جو چنڊ هو، ۽ هو دريائن جي ديس ۾ هو. ٻنهي طرفن سندر

بَن جا گهاتا جهنگ هئا. بيوس انسان کي جڏهن وڏن شهرن پناهه نه ڏني، تڏهن هڪ دفعو وري هن جهنگلن ۾ سهارو ڳوليو. ننڍيون ننڍيون ”شيمان“ پيڙيون، هلڪا هلڪا لوڏا ڪائينديون، اڳتي وڌي رهيون هيون. مانجهي رکي رکي ڪو گيت ڳائي رهيا هئا. چپن جو آواز، چاندوڪي ۽ گيت - ٿيئي ملي، هڪ عجيب سوز پيدا ڪري رهيا هئا. حسرت ۽ ياد هن جي روح جي گهرائين ۾ بيهي ويئي. هن سوچيو، هو اڪيلو آهي، بيوس آهي: ”پر هي مانجهي، هي سڀ انسان به ته بيوس آهن! هيءَ چاندوڪي، هي گيت، هي درياءُ جون ننڍيون ننڍيون لهرون به ته بيوس آهن... ۽ شايد هيءَ عظيم قدرت به ته بيوس آهي! هن هي ڳڏو ته ناهيو، پر ان کي ٻئي اڪيون ڏئي يا هڪڙي به نه— شايد اهو سوچڻ کان قدرت به معذور آهي.“

آهستي آهستي بوندون پوڻ لڳيون— چاندوڪيءَ جي جاءِ اونڌاهيءَ والاري— شايد قدرت به روئي رهي هئي.

هن سوچڻ تي چاهيو، پر هو سوچي نه سگهيو، هو سمجهي نه سگهيو.

(مهراڻ، 1-1963ع)

## مائٽ بچو

اسان جي ڳوٺ جا ننڍا وڏا هن کي ”مائٽ“ ڪري سڏيندا هئا، ڇڻ ته هن جو نالو بچو ڪونه هو پر ”مائٽ“ هو. هي اڃا ننڍڙو ئي هو ته سندس پيءُ مري ويو، پوءِ وڻندو هو ڇاڇن جي درن تي ڌڪا کائيندو. هن جي پيءُ کي ست - اٺ ايڪڙ زمين به هئي، پر هن کي پائي به نصيب ڪانه ٿي. جيستائين وڃي جوان ٿيو. جوان ٿيو ته هن به اها زمين ڇاڇي کان چڪي ورتي. پراون درن تي نپنو ۽ در در جا ڌڪا کاڌا هڻائين. تنهن ڪري ڪمچور ننڍي هوندي کان ئي ڪونه هو. ڪم جو ڏاڍو مڙس هو. ڪڻڪ جي ڳرڻ پڻن تي هونديس، ۽ چئبس ته ”مائٽ، ڪارو اٺ ڪيئن ٿو ڪڍي؟“، ته هڪ ٻانهن پنٿي هڻي ٻيهي ڪڍندو. ڇڻ ته اڍائي مٿن جي ته پرواهه ئي ڪانه اٿس. ڪانٽيءَ توڙي گڏ جو به ڪوڏيو هو. مطلب ته ڪم جو ڏاڍو مڙس هو. قد جو ننڍو. پر جسم ڏاڍو مضبوط هوندو هوس. هڪڙي ڳالهه هئي جو تورو پر مٿيو هوندو هو. ڪموءَ ڳالهه ڪيس ته ڏنو چاهي ٿو ته سندس ڌيءَ جي توسان شادي ڪرائي. پوءِ ته همراهه جا اتي ڦيرا هجن. ڪپڙا ڏويو، اڃا ٻڙا ڪريو، تيل وغيره مڪيو. وٽي ڳوٺ ۾ چڪر ڏيندو. سڀ واٽڙا ته مائٽ ۾ ايترو ڦيرو، ۽ سو به ايترو جلدي، آيو ڪيئن! سچ چيو اٿن ته پيار جي جنهن کي به چُهندي لڳي. تنهن جا ويس ئي بدلجي ويا— يا نيت چريو، يا وري ڇنڊيل ڦوڪيل.

ڏنو هو لويي ماڻهو، ۽ هن کي خبر به هئي ته بچوءَ کي ست - اٺ ايڪڙ زمين به هئي. هن چاهيو ٿي ته بچوءَ جي مٿي تي هٿ ڦيري، اُهي ست - اٺ ايڪڙ ڇڏائي وٺان. سو، هن بچوءَ کي بچو- بچو ڪري پنهنجي گهر آڻڻ شروع ڪيو. ڏني جي ڳوٺ ۾ رهڻ سان، پوءِ ته همراهه جي لاش ڀڄي لڳي. پنهنجي پڇولي مان به وڏون ڪڍڻ لڳو، جڏهن ڏني ڏنو ته بچو هاڻي منهنجي چنبي ۾ آهي. ته ڇاچس کان زمين وٺڻ لاءِ چيائينس. نيٺ برادريءَ ۾ فيصلو ٿيو ته بچوءَ کي پنهنجو حق ملڻ گهرجي. زمين بچوءَ جي، ۽ حوالي ڏنو جي هئي. بچوءَ جي ڏنيءَ ۾ چڱو مڇي - مائيءَ وارو ٿي ويو هو. ۽ پنهنجا چار رڪڙ به ساڻي ورتائين. ڏني ڏنيءَ جي چوڌريءَ مسئل چيس: ”بچل

ڪمدار جي پٽ به ريڊيو آندو آهي، تون ڪو انهيءَ کان گهٽ ٿوروئي آهين، ريڊيو وٺي آ ته وڃايون: ”همراه انهيءَ ڏينهن ته ڪپڙن ۾ نه پيو ماڻي. پر سوچڻ لڳو ته پيسا ڪٿان ايندا، حڪم به ضرور پورو ڪرڻو هوس. نيٺ ڏني ڪي چيائين ته ”مون کي پئسا ڪپن، منهنجو شوق ريڊي تي ٿيو آهي.“ ڏني چيس ته ”بابا، مون ۽ تو ورهايو ڪونه، هيءَ چونڪڙي ڪٿي. مون کي ڏي ته اٺ سو رپيا ٿو ڏيانءِ. ٻين کي به ڏيندين، ڇو نه گهر جي شي گهر ۾ ئي رهي.“ مائٽ کي شوق ڪيو وڃي، سو ڪٿي هاڪار ڪيائين. همراه پئسا وٺندي ئي ڪيو شهر جو رخ. ٻه-چار ڏينهن ڏاڍا گهمي ڦري، ريڊي سميت اچي ڏني جي گهر نڪتو. همراه جو ڄڻ زمين تي پير ئي ڪونه پيو ڪبي. دل ئي دل ۾ جاتائين ته مون منل کي خريد ڪري ڇڏيو. نيٺ هڪ ڏينهن ٻنيءَ تي وجهه وٺي، منل کي چيائين: ”ڏس، مون تنهنجو حڪم پورو ڪيو نه! هاڻي پلا منهنجو مڱڻو به ٿيندو يا سدائين پري رهنداسين؟“ منل ٿورو مرڪي، ٿورو شرمائجي چيس: ”تون بابي سان ڳالهائ، مون کي ڪهڙو انڪار ٿي سگهي ٿو.“ انهيءَ جواب ٻڌڻ تي بچو خوش ٿيو. پر بچوءَ پاران ڏني کي مڱڻيءَ جو ڪير چوي؟ هيءُ پنهنجيءَ غريب دل ۾ منل لاءِ الائجي ڇا سوچڻ لڳو. ڪڏهن ڪڏهن ته سوچ ۾ اهڙو غرق ٿي ويندو هو جو ڪنهن ماڻهوءَ وغيره جي اچڻ جي به ڪل ڪانه پوندي هيس.

هڪ ڏينهن ائين اندر لاهي ۾ اڪيلو ويٺو هو، ۽ سوچيندي سوچيندي الائجي ڪٿي وڃي پهتو ته منل اچي ڏونڌاڙيس: ”بچو تو کي ڇا ٿي ويو آهي! آءُ تو کي ڏاڍو گهڻن ۾ ٿي ڏسان. آخر ڳالهه ڇاهي؟“ بچوءَ جون ڄڻ ته سڀ سوچون سندس ذهن مان ائين ڪسڪي ڪرڻ لڳيون، جيئن پريل منل مان واريءَ ذرا وهي نڪري ويندا آهن، ۽ پوءِ منل سان مرڪي وينو. هڪ ڏينهن، دل ٻڌي، بچوءَ نيٺ ڏني سان منگڻيءَ جي ڳالهه ڪئي. ڏنو ته هن کي اڳي کي تازيو ويٺو هو. تنهن ٺهه ٻه چيس ته ”مڱڻيءَ جو خرچ ڪٿان آئيندين؟ ضرور ڳهه ڳني تي به خرچ ايندو!“ بچوءَ دل ٿي دل ۾ فيصلو ڪري رتو: ”ڇاڇا، ٻني وري ڪهڙي ڪم ايندي؟ منل کان ٿوروئي ڪا مٿي ٿي سگهي ٿي!“ ڏني جي ته دل وٽان ڪانه ڪري سگهيو، پر باقي بچيل ٻه-ايڪڙ زمين خريد ڪري ورتائينس. ٻن-ڇهن ڏينهن کان پوءِ بچو شهر ويو، ۽ پنهنجي دل وٽان ڪپڙا لٽا

۽ ڳهه ڳنا وٺي آئي ڇاچس ڏني جي اڳيان رکيائين. منل- ماءُ به اهي ڳهه ڳنا سوڳها ڪري رکي ڇڏيا. پوءِ ته ڏنو به ڪن مان ڪاٺي ڪڍي ويهي رهيو. بچوءَ به- چار دفعا چيس، پراج- نه سپاڻ ڪري، ويو هن کي تاريندو. نيٺ هڪ ڏينهن بچو ڪيڏانهن ٻاهر ويو ته ڏني وڌيري جي پٺ سان منل جو مڱڻو ڪري ڇڏيو. بچو موٽي اچي ڏسي ته ڪاريءَ وارا ڪڪ لڳا پيا آهن. ڏني به گهر مان ڪڍي ڇڏيس. بچوءَ برادريءَ ۾ ڳالهه آندي، پر چڱي مڙس تي ڪو پويئي ڪو نه. نيٺ ويچارو ڇپ ڪري ويهي رهيو.

الله جي ڪرڻي اهڙي ٿي جو همراھ سخت بيمار ٿي پيو. بيماريءَ مان چڙي چڙي اٿيو ته ڳالهائڻ ئي ڦري ويس. هن جي ڳالههءَ ۾ پاڻاڻ پيدا ٿي پيئي. هاڻي هو اهو ڏني وارو ڳوٺ ڇڏي، اسان وٽ اچي رهيو هو. سدائين موڳاتيل رهندو هو، ۽ ٿورو دماغي توازن به وڃائي ويٺو هو. ايتريقدر، جو هڪ ڏينهن پوڳ ڪرايائونس ته ”مائي، فلاڻي ڳوٺ ۾ نه وڃجانءِ، ڇو ته توڏاڙهي رکائي آهي، ۽ جيڪو به ڏاڙهي رکائيندو، تنهن کي ليسن وٺڻو پوندو. تو وٽ ليسن آهي ڪو نه. ۽ اتي ويندين ته ٻڌجي پوندين!“ مون ڏٺو ته مامي کي پيرين پيو پوي ته ”ان ڳوٺ ۾ اوهاڻ جا دوست آهن، چئي لکي ڏيو ته مون کي ٻڌن نه“ ڪچهري ڪل ۾ ويڙهي پيئي هجي، پر مائي جي منت تي منت پيئي پوي. نيٺ مامي به- چار ڪوڙا سڄا اکر لکي ڏنس، تڏهن ان جي به جند چڻي. مطلب ته مائي جون عجيب عجيب ڳالهيون آهن. هڪ ڏينهن آءٌ ڪاليج کان موڪل تي ڳوٺ ويس ته ڪچهريءَ ۾ ڌم لڳي پيئي هجي، ۽ مائي به وڏو ديڳڙو چانهه جو مچ تي رکيو ويٺو هجي. مائي کي، جيڪو به ڪچهريءَ ۾ اچي، سو پيو مبارڪون ڏئي. نيٺ مون پڇيو ته مائي کي ڇا جون پيا مبارڪون ڏيو، ته ڪمدار رڙ ڪري چيو: ”سائين، مائي جي شادي ٿيڻي آهي!“ مون ڏٺو ته گهڻن کي ڪل پئي آئي، پر چانهه جي لالچ ۾ سيڪوچپ ٿي ويو. ڇو ته مائي چيڙاڪ به هڪ ئي هو. تنهنڪري جيڪڏهن چڙي پوي ها ته ديڳڙو اونڌو ڪندي دير نه ڪري ها. مون ڏٺو ته درياءُ دليءَ ۽ ازلي مُرڪ سان، وينل ماڻهن کي مائي چانهه پيارڻ شروع ڪئي. سيڪنهن کي چانهه به پيو پياري، ۽ چوي پيو: ”چڙا (چريا)، چانهه پي ڏءِ ڪر، منهنجي شادي ته ضرور ٿيندي!“ مائي جون تمام گهڻيون ڳالهيون آهن. هڪ ڏينهن مامي سنجيدو ٿي چيس:

”مائٽ، شادي ڪرايانءِ؟“ مون ڏٺو ته هن جون ننڍڙيون ننڍڙيون اڪيون، ننڍڙي ٻار جيان پاڻيءَ سان ڀرجي آيون، ۽ چيائين: ”تون منهنجو بابو آهين تون مون کي نه ستاءِ نه، منهنجي ته شادي ٿيل آهي!“ مامي وري پڇيس: ”ڇا مئل سان شادي ڪئي هيءُ ڇا؟“ مون ڏٺو ته هاڻ هو سڄو ڳاڙهو ٿي ويو هو، ۽ مامي کي ٻانهون ٻڌي چيائين: ”پوتار، هُن جو نالو نه وٺو، متان اُن جي بدنامي ٿي پوي!“ آءُ وائڙو ٿي ويس. هن کي پنهنجي پيار جو ايڏو احساس ۽ وفاداري! جنهن انسان کي پيار ۽ محبت جو احساس هجي، جو انسان محبت جو پڄاري هجي ۽ ان ۾ حد درجي جي وفاداري به هجي، ان کي ڪير چريو چئي سگهي ٿو؟ مون خيالن ۾ خيالن ۾ بچوءَ کي پاڪر پاتو، ۽ سندس اکين تان ڳوڙها اُگهيڻ. مون ڏٺو ته ڏنو وڏا وڏا تهڪ ڏيئي رهيو هو — خوفناڪ، پر ڪوڪلا تهڪ.

(مهراڻ، 3-1963ع)

## واچوڙن ۾ لات

”ابا اُتي، ٻاهر ڪمدار پيو تو رڙي، تيار ٿي وٺ، مان نيرن ڪٿي ٿي اڃان!“  
ماءُ جي اٿارڻ تي هو تب ڏٺي اُتي ويهي رهيو. کيس ياد آيو ته اڄ کيس  
بٽئين تي وڃڻو آهي. هن ڪمس ڏينهن کان پئي نٿا ڀر پوءِ خيال ڪيائين ته  
سڀ ڪجهه آخر کيس ني - ڪرتو آهي. رات جو ئي ڪمدار کي چئي ڇڏيو  
هٽائين ته فجر جو سويل ني هليو، جيئن ڏينهن نه ٿيبي وڃي. تنهن ڪري هو به  
فجر جو ئي در تي گهوڙو جهلي بيهي رهيو.

هو جلدي جلدي تيار ٿيو، ماءُ کان چانهه جو ڪوپ ورتائين، گهره پڇي  
وات ۾ وڌائين، مٿان جلدي جلدي چانهه جو ڪوپ ورتائين. مائٽس کيس ”في  
امان الله“ چئي ڪم ڪار ۾ لڳي وئي. پاڻ حويليءَ جي ڏيڍي ٽيبي ٻاهر آيو.  
”ڪمدار، سويل ٿي اچي وئين -“

”پوتار، سوير وري ڪهڙي آهي، ڪم به ته سنڀالو. پنج ديرا آهن، پنج  
ديرا، وري ٻي تراڻي واري زمين جي چڪاس به ته هلي ڪيو، ڏسو ته هيل ڇا  
ڪرايونس!“

”چڱو، چڱو هاڻي ڇڙهه ته هلون، وڌيڪ ڳالهين اُتي—“  
اختر ۽ ڪمدار وڏي گهوڙي تائين آيا. نوڪر گهوڙا جهلي بيٺو هو. اختر  
تپ ڏئي گهوڙي تي چڙهيو. شهر ۾ گهڻو عرصو رهندي به هيءُ سواري ڪا  
سندس لاءِ نئين ڪانه هئي. ها، ايترو سو هو جو گهڻي عرصي کان پوءِ هو  
گهوڙي جي سواري ڪري رهيو هو. ٻئي چڻا آهستي آهستي گهوڙن کي  
ڇڪيندا ڳوٺ جي ٻاهران آيا ۽ پوءِ ڪٿي گهوڙن کي ڪڇي دڳ تي ڇڏيائون.

اختر، تر جي وڏي زميندار دين محمد جو اڪيلو پٽ هو. پئس کيس  
هميشه شهر ۾ رکيو— وڃ، وڃ ۾ هو ڳوٺ ايندو هو ۽ زمينون گهمندو هو. پر  
الاجي ڇو، هو جڏهن به ڳوٺن ۾ گهمڻ يا بٽئي تي ويندو هو ته سندس هانءُ  
منجهڻ لڳندو هو. پئس سندس بيزاري ڏسي کيس چرچي وڃان چوندو هو،  
”منهنجو پٽ زانو آهي، رڳو گهر ۾ ويهي مڪيون ماري ڇاڻي.... بس چوويهه  
ڪلاڪ ڪتاب هجنس، پيو ڪُل خير!“

واقعي هو به ائين، اختر پنهنجي زندگيءَ کي خشڪ سائين يعني ڪتابن جي حوالي ڪري ڇڏيو هو. ڏوڪڙ پيسي جي گهٽائي هئڻ ڪري، ڇاپلوسي ڪرڻ ۽ ڪارائڻ وارا ماڻهو. ڪي ته گهڻا هئس پر هو ڪنهن سان ڪو نه ٺهيو. نهيو ته ڪتابن سان. علم سندس طبيعت ۾ مانائي پيدا ڪئي سندس طبيعت نهايت ئي ماني ۽ ٿڌي قسم جي هوندي هئي— هو هو هر ڪنهن ڳالهه تي ويچارڻ جو اهڙو ته عادي ٿي ويو جو جيڪا به شيءِ ڏسندو هو، ان تي ويچارڻ کان سواءِ رهي نه سگهندو هو. انهيءَ ڪري هو جڏهن به ڳوٺ ايندو هو ۽ بنيءَ تي ويندو هو ته اُتي جون حالتون ڏسي، هارين جي ڪسمپرسِي، زندگيءَ جون اوڻايون پسي هو مايوس ٿي ويندو هو. ڪي گهڙيون ته سندس آڏو، هاريءَ جو پٺي لڳل پيٽ، پٺا اُگهاڙا، اکين ۾ ويرانِي، اُگهاڙا بار ڦاٽل ڪپڙن ۽ مٽي ۾ پريل وارن سان، اُداس اُداس زالون، بک جا ڇڪ، جهيڙا خون ۽ صدين کان هلندڙ عداوتون، اهي سڀ ڳالهيون ڦرن لڳنديون هيون ۽ پاڻ ڪلاڪن جا ڪلاڪ انهيءَ ۾ گم هوندو هو.

پئس بيمار ٿيو، پاڻ يڪدم ڳوٺ هليو آيو. اچڻ سان ڏاڍي ڪوشش ورتائين. ڊاڪٽر سڀ گهرايائين. پر کيس اڳ سجهيو ٿي ته هاڻ سندس يتيمي جا ڏينهن اچي ويا آهن. هو اُداس پر خاموش رهيو. پيءُ جي مرڻ کان پوءِ ڪي ڏينهن هن جي ماءُ جي اُداسائي کي وٺيو. ۽ هو غم ۽ ڏک جي ونڊ وڃ ڪندو رهيو. جڏهن ڏٺائين ته وقت سندس ساٿ ڏنو آهي، ونڊڻ لاءِ ڪي يادون باقي آهن، تڏهن هن زمينن ڏانهن ڌيان ڏنو.

کيس ڪڏهن ڪڏهن خيال ايندو هو ته هو انهن اکين جي حسرت ۽ آس ڏسي ڪيئن سگهندو جيڪي ڪتل هونديون انهن داڻن مٿان، جيڪي هو ميڙي چونڊي پنهنجي حصي ۾ ڪندو ويندو— هو اُهي فيصلو ڪيئن ڪندو، جنهن ۾ هڪ هاريءَ پئي هاري کي لٽ هڻي ڪڍي هوندي ڇاڪاڻ ته هن سندس پاڻي جو وارو ڀڳو هوندو، صرف ان ڪري ته من هو ڪي داڻا وڌيڪ کڻي.

هو سوچيندو هو ته ائين نٿو ٿي سگهي ته پاڻ بڻئين تي نه وڃي. هارين کي جيڪي وڻي سو هو کڻن، باقي منهنجي ضرورت جيترو اُن مون کي ڏئي وڃن، ائين نٿو ٿي سگهي ته هو اوطاق تي ويهي فيصلا نڀري، سڀ ٺهي وڃن، پراڻيون عداوتون ۽ ويڇا سڀ ختم ٿي وڃن — ذري پرزي جي ڳالهه تان ٿيل



جهيڙا، خون آهي سڀ هو هڪٻئي کي معاف ڪري ڇڏين، ڪو ڪنهن کي نه اهنجائي، بس خاموشي، سانتگي ۽ امن.

اختر هميشه ائين گهڻو ڪجهه سوچيندو رهندو هو، زندگي جي هلڻ جا انيڪ ڍنگ، طور ۽ طريقا.

اڄ جڏهن هو گهڙي تي تيز وڃي رهيو هو، ته سندس خيال به ان کان تيز ڊوڙي رهيا هئا — هو ماڻ مڻ م زندگي جي مختلف پهلوئن تي ويچاريندو رهيو. هن پهلوئن کي ايترو ته پروڙيو جو شام ٿي وئي ته به هو ويچارن تي ويچاريندو رهيو. انهن ويچارن جي نتيجي ڪمدار کي حيران ڪري ڇڏيو.

هن بڻيئون نهايت ئي انوکي طريقي سان ڪيون. زمينداري لاپو معاف، ڪمدار کي توڙي زميندار جي حصي مان نڪري، هاري کي ان جو اڌ پلڻ پئي، اُن مان ڪا به ڪاٺ نه ٿئي. صدين جو هارين تي قرض سڀ معاف. ڪمدار نٿي چاهيو ته صدين جي روايتن کي هو هڪڙي اُچل سان توڙي ڇڏي. هن جي پڻڪڻ تي اختر صرف ايترو چيو، ”ڇاچا، ورهيه ٿيا، اسان بڻيئون پنهنجي مرضي تي پئي ڪيون آهن، هاڻي ڇڏ ته ڪي ورهيه هاري به پنهنجي مرضي مان بڻيون ڪن، هو به ته نيٺ انسان آهن... پورهيت انسان!“

هن آخر ۾ هڪ وڏو ٿڌو ساهه ڀريو. ڪمدار کي ائين لڳو ته هن جو هاڻ ڪيڇڻ بيڪار آهي. هاڻي روايتون ئي نيون جنم وٺنديون. ڪمدار شام تائين حيرانگي جي حد تائين پهچي ويو. هن اهڙا فيصلا نه ڏنا نه ٻڌا، جو ٻن ٻولن سان ٻئي ڌريون ٺهي وڃن.

”ابا، ڇا تي جهيڙو آهي؟“ اختر پڇيو.

”سائين، خيروءَ سعيو ڪري پنهنجو مال مهنجي پنيءَ ۾ ڇڏيو. مون کيس چيو. جنهن تان مون کي گاريون ڏنائين. مون ورائي گار ڏني مانس، ته مون تي ڪهاڙي ڪئي آيو، جي چار چڱا وچ ۾ نه پون ها ته مون کي جيڪر ماري وڃهي.“ هڪ هاريءَ چيو.

”خيرو تون ڇڏ بابا!“

”سائين، نسورو ڪوڙ!“

”ڏس، تون ته ڪوڙ نه ٿو ڳالهائين!“

”سائين، نه — هن مون کي گهڻيون گاريون ڏنيون!“

”مان رڳو پڇان ٿو ته تو ڪهاڙي ڪٿي يا نه!“

”ها سائين، پر هن سائين مون کي گهڻيون گاريون....“

”ٻئي ڇت آهيو. گارين تي ٿا ڪهاڙيون ڪڍو. چڱو ٻيلي خيرو، تن ڏي مون کي گار، ڏس مان ڪهاڙي ڪٿان ٿو— ڏي جيڪا وٺي— گهڻيون گاريون ٿي ڏي— ڏي نه!“

خيرو ماڻ ڪري ڪنڌ جهڪائي بيٺو رهيو. ٿوري دير کان پوءِ وڌي آيو—  
”بابو آهين خطا ٿي وئي، بخش ڪر—“

”چڱو ٻئي پرڄي وجو— ڏسان جيئن منهنجا هاري وري نه وڙهن!“  
ڪمدار اهڙا ٻه ٽي فيصلا ٻڌا، جن ۾ پرڄاءُ، سڪ، محبت ۽ پيار کان سواءِ ٻيو ڪجهه به نه هو. نڪي هيون زمينداري گاريون، فرياديءَ کي به ته ڏوهاريءَ کي به. نڪي هئا زمينداري مار مڙجا. هو بنهه ويچار ۾ پئجي ويو. هاري حيران، ڄڻ کين يقين نه ٿي آيو. ڪمدار وٽر حيران ٿي ويو، جڏهن ڏٺائين ته هڪ ڏيري تي اختر هارين سان گڏجي ويهي ماني کاڌي، ڌڌ جي هڪ وٽي مان سڀني تي ڏک ڀريا. هاري ڊڳا پئي، پر اختر جي قربائتي ڪچهري کين نهال ڪري ڇڏيو. شام تائين هن پنجن ئي ڏيرن جي پٽي ڪري ورتي. هارين جا به ٽي فيصلا ڪيا، باقي رهيل هئس ترائيءَ واري زمين، سو سج لهڻ ۾ اڃا ڪلاڪ ڏيڍ هو ته هو اُتان به چڪر هڻي آيو. هاڻي سندس رخ سڌو ڳوٺ ڏي ويندڙ رستي ڏانهن هو. زمين جي ٻن تان، بيچرن ۽ گسن تان هو گهوڙي کي تيز ڊوڙائي رهيو هو. ڪمدار پٺيان هئس، رکي رکي ٿي رستي جو اهڃاڻ ڏنائينس. اڄ سڄي ڏينهن جي مصروفيت اختر کي بجاءِ ٿڪ جي فرحت ڏني هئي. هو خوش خوش، پٽائيءَ جي بيتن کي جهونگاريندي ٿي هليو.

اڃانڪ ڪمدار گهوڙو ڊوڙائي آڏو آيس.

”سائين، ايڏانهن نه هيڏانهن!“

”ايڏانهن وري کاڌي. هو رستو ڏسين ته ٿو ته سامهون آهي، هيءَ زمين لتاڙي انهن سامهون وارن گهرڙن وٽان لنگهي سڌا رستي تي هلي پونداسين—“  
”پر، سائين— اهي زمينون پرايون آهن!“

هيٺڙ وري ڪهڙين پنهنجين زمينن ۾ بيٺا آهيون— پر هن زمين ۾ ڪو فصل به ته ڪونهي جو زيان ٿيندو، ماڻ ڪري هلي آ!“

”سائين، گستاخي معاف، ايڏانهن بنهه ناهي هليو، انهن سان اسان جي پراڻي دشمني آهي— اسان سان وڙهندي دير ئي نه ڪندا. هو ڏسو، ٻه— ٽي هاري گهرن ڏي ڊڪ پيا وڃن، شايد ٻين کي اطلاع ڏين. اسين بنهه سندن پنيءَ تي بيٺا آهيون، اچو، هيڏانهن ڦري...“

ڪمدار اسان هلنداسون ته هيڏانهن—

ائين چئي هن گهوڙي کي اڙي هڻي، گهوڙو ٻنو ٽپي زمين لتاڙڻ لڳو. ڪمدار رڙيون ڪندو رهيو، پر اختر ڪافي اڳتي وڌي چڪو هو. لاجار ڪمدار به گهوڙو وڌايو ۽ اچي اختر سان مليو. اختر بيپرواهه ٿي وڌي رهيو هو، پر ڪمدار جو رنگ ويو ٿي ڦرندو، تان جو هو انهن گهرن وٽ پهتا. منهن ۽ اوڌڪي ڀتتين جا نهيل گهرڙا، اختر جون لاجي جو نگاهون انهن گهرڙن ۾ ڪٽل هيون. هو گهرن وٽان ڦيرو ڏئي لنگهيائي مس ته سامهون ڇهه— ست جاننا جوان ڊگ جهلي بيهي رهيا.

”اڄ نه ويندين ڪمدار—!“

”تون به نه ويندين رئيس—!“

اختر پهريائين ته وائڙو ٿي ويو، پر پوءِ پاڻ سنڀالي هيٺ لهي پيو. ڪمدار جو منهن لٽل هو، هر هر هن خشڪ چپن تي زبان پئي ڦيري.

”ڇا ڳالهه آهي—؟“ اختر آهستيگيءَ سان پڇيو.

”ڳالهه کي پڇي ڇا ڪندين رئيس— بس ايتري سو ڄاڻ هجڻي ته، خونن جا بدلا آهن— پر بيهه پهريائين ڪمدار سان صفائي ڪجي—!“ هڪ نوجوان اڳتي وڌندي چيو.

”ها، ڪمدار، ڏي خبر، ڪيئن واٽ پلجي پئڻن. اسان جا ماڻهو ته ڄاڻ ڏئي ٿي زمين مان لنگهيا، ته بنهه خون ٿي ويا. اڄ جو تون بنا ڄاڻ جي لنگهيو آهين... هاڻ، تو سان ڇا ڪجي—؟“

”بيخ... شه... ٺ... رئيس... ضد ڪيو... نه ته... تو کي خبر آ... جڏهن کان اسان مڙساڻو وعدو ڪيو ته، نه توهان اسان جي پنيءَ مان لنگهندؤ، نه وري... اسين... ته پوءِ تون پاڻ امين ٿي، ورهيه ٿي ويو آهي... اسين ڪو لنگهيا آهيون... اڄ، رئيس...!“

”اڄ رئيس ضد ڪيو. ادي غلام محمد ۽ ٻين کي اُقت، مارائي ڇڏي، ڇٽ“

ته اهو به رئيس جو ضد هو— ما کي خبر آ ته، تو چوادي غلام محمد کي مارايو، صرف انهيءَ ڪري جو هن توهان جو هاري ٿيڻ پسند نه ڪيو. ڇاڪاڻ ته سندس ڄاڻ هئي ته ڪمدار ۽ رئيس جي نيت سندس مڱ تي اڳ ئي خراب هئي—“  
”بخشا، ڪهڙا زانا ڏوراپا ويٺو ڏين، هڻ ڌڪ، لاهه سري، ته ڪواندر نري....!“ ٻئي ڳيروءَ بخشڻ کي هڪل ڏيندي چيو.

”اچيئي ٿو، ڪمدار.... سنڀالجانءِ!“

بخشڻ ڪهاڙي اُڀي ڪئي ۽ ڪمدار مٿان اولر ڪئي، اختر يڪدم وڌي آيو،  
”مٿان، جوان، مٿان—!“

”رئيس، مٿان مٿان، ٻين کي ڪر، اسين تو کي به ڪونه ڇڏينداسين. مٿان ڪو ٻيو خيال پائين. جي تنهنجي مرضي ڪمدار کان اڳ مرڻ جي آهي ته پوءِ جيءُ بسم الله —!“ ائين چئي بخشڻ، اختر مٿان ڪهاڙي اُڀي ڪئي. ڪمدار اچي پيرن ۾ چنبڙيس.

”اڙي بخشا، هن معصوم تنهنجو ڪهڙو ڏوه ڪيو آهي، جنهن اڃا وٺيءَ جو به منهن نه ڏنو آهي،.... تنهنجو ڏوه مون ڪيو آهي نه، — مون کي مار.... مون کي مار، بخشا.... مون کي.... رئيس کي ڇڏ ته هو وڃي—!“  
ڪمدار جي لپاڻڻ، روئڻ ۽ ڳالهين کي ٻڌي، بخشڻ کي گهڙيون ته ڍرو ٿي ويو. اڇانڪ پر واري لوڙهي مان هڪ ننڍي نيتي نينگر، نهايت ئي تيزيءَ مان نڪري، ڪمدار مٿان اچي بيهي رهي.

”ڪمدار، زالن وانگر، روئڻ هينئر ياد آيو اٿئي. انهيءَ مهل ڳوڙها ڪٿي هيءُ، جنهن مهل منهنجو گهوٽ، ڪونڌر، تنهنجي سامهون هو ۽ تنهنجي ڪهاڙي مٿس اُڀي هئي. انهيءَ وٺيءَ جو خيال ئي نه آيو، هن جي معصوميت ئي ڪانه ڏٺي. هينئر تي رئيس ننڍي جي وٺيءَ ۽ معصوميت ياد پويئي— ادا، بخشڻ.... ويچار ڪهڙي ۾ آهين— اهڙين ڳالهين تي ويچار ڪبا.... حالي ته بدلا تين، پوءِ پيا ڳن ڏينداسين—!“

نينگريءَ تيز نگاهن سان بخشڻ ڏانهن نهاريو. اڇانڪ اختر وڌي ڏانهن آيو.  
”مان.... مان.... سمجهي نه سگهيو آهيان.... آخر ڳالهه ڇا آهي.... ماريو ته ٿا پر ٻڌايو ته سهي قصور ڪهڙو، ڪو ڏوه، ڪو گناهه.... آخر ڳالهه جو ڪو منڍ ڪا پڇاڙي.... ڪجهه مان به ته سمجهان...“

”رئيس، تنهنجي بابي، رئيس وڏي ئي ڪڏهن ڪنهن کي، ڪنهن جو ڏوهه يا گناهه، ڪنهن ڳالهه جو منڍ يا پڇاڙي نه ڏسي، سو تون پڇي ڇا ڪندين... پر بيهه، ڀلي تون راضي ٿي.... ڪمدار، رئيس کي ٻڌاءِ ته قصو ڇا هو.... سڄي سربرستي ڳالهه ٻڌائينس... ٻڌاءِ....!“

نينگري ڏاڍي تيز پئي ڏني. سندس منهن ڳاڙهو هو. وار منهن ۾ پي پيس، جن کي هر هر هٿ سان مٿي ڪري پئي ڳالهائين. ڪمدار ماٺ ڪيو بيٺو رهيو.

”رئيس، ڏوهي ڪيئن ٻڌائيندو ته مون هي ڏوهه ڪيو آهي— مان تي هن جو ڏوهه ٻڌايانءِ—“

”زينا، تون ڇڏ ڏيگهه ڪي، هل گهر، پاڻهي ملاڪ ڪين ڏوهه ثواب ٻڌائيندا.“ هڪ پوڙهي چوڪريءَ کي پڪاريندي چيو.

”نه بابا، مان گهر نه وينديس،.... ظلم مون سان ٿيو آهي.... گهٽ منهنجو ڪنو آهي.... مان ڪين مرنڊو به نه ڏسان.... اندر جو سور به نه سليان....“ چوڪريءَ جي شوخيءَ تيزي گهٽجڻ لڳي، پر وري هوءَ ڪجهه هوش ۾ اچي ساڳئي وقار ۽ رعب سان ڳالهائڻ لڳي.

”رئيس، اهو منهنجو بابو اٿئي، هيءُ چار سندس ڀائر آهن. هيءُ زمين جو ٽڪر مڙني ڀائرن جي موروثي ملڪيت آهي. اسان نه رئيس کي ڏنو، نه ورتو. پر ڪمدار جي ڪا نظر مون تي پئجي وئي. آيو بابي وٽ. رئيس، سوچ ته سهين ڪاڏي ڪمدار، ڪاڏي مان، بابي انڪار ڪيس، تنهن تي ويو رئيس وڏي ڏي، ان کي اٿي مون مٿان بيهاريائين. مان بنيءَ ۾ گاهه پئي لٿيو. مون تي نظر وجهي تنهنجو بابو رئيس وڏو، آيو منهنجي بابي وٽ، چيائينس ته ڪمدار کي سڱ ڏي. بابي پهريائين انڪار ڪيس پر پوءِ اهڙو ته زور وڌائينس، ڪي ڌمڪيون ڪا لالچ، نيٺ بابي مڃيو.... اڃا شاديءَ ۾ ڪي ڏينهن هئا ته منهنجو گهٽ جو رئيس جو هاري هو....!“

اختر، جو ڌيان سان ڳالهه ٻڌي رهيو هو، منجهي پيو.

”تنهنجو گهٽ....؟“

چوڪري ڪجهه چڪجي وئي، ان سان گڏ ڪي ڏک جون ريڪاٺون سندس وٽندڙ چهري تي ڦهلجي ويون.... بخش جو ڪهاڙي جي ٽيڪ تي بيٺو هو، تنهن ورائيس:

”ادي غلام محمد جي هيءَ گهرواري آهي.“

”هون...“ اختر ساڻ ورائس.

ٿوري دير سانت کان پوءِ چوڪريءَ آهستي چوڻ شروع ڪيو.

”انهي کي جو خبر پئي ته رئيس جي نيت بري آهي، مان تيان سا ڪمدار

جي زال ها پر....“ هوءَ ڪجهه هٽڪي بيهي رهي.

”رئيس، ڳالهين هڻي جوش ڍرا ڪري وڌا آهن، خير... مان ٿو تو کي

سربستي ڳالهه ٻڌايان...“ چوڪريءَ جي پيءُ اڳتي وڌي چيو.

”غلامو آيو مون وٽ. مون کي رئيس ۽ ڪمدار جي دغا کان واقف

ڪيائين. مون يڪدم ڪمدار کي انڪار ڪيو.... ڪمدار کي به خبر پئجي

وئي.... اچي لڳا غلامو جي ڪڍ. غلامو سر بچائي آيو اسان وٽ، اسان کيس

پناهه ڏني— ڳالهين کي ڪجهه ڏينهن ٿيا، ڳالهه لئه مٽي ٿي وئي. غلامو اسان

سان گڏ ٻنيءَ تي ڪم ڪرڻ لڳو. رئيس کيس هڪ ٻه دفعا گهرايو ۽ کيس

واپس اچڻ لاءِ چيو. منهن تي نالي خاطر ڪمدار کي به دٻايو.

غلامو جي سٺي هلت چلت مون کي موهيو... سندس گهر تي زينا کيس ڏيئي

ڪئي.... شادي تي ڪمدار به آيو هو. ڏاڍي ڌار ڌور سان شادي ٿي. شاديءَ جي

ٻئي ڏينهن جي ڳالهه آهي: ڪجهه سامان بيو ڪتي، سو غلامو ڀر واري ڳوٺ ڦليلجن

مان سامان ويو وٺڻ. موٽندي رئيس وڏي جي زمينن مان ئي لنگهيو ته چار جوان

ڦري آيس، ڪئي ٻڌايائونس. ڇي ڦٽيون ٿي چورايائين— سائين توهان ئي انصاف

ڪيو، ڏينهن ڏني جي ديري ۾ پنجن ڇهن ماڻهن جي حاضريءَ ۾ ڪهڙي مائي جي

لال کي همت ٿيندي جو چوري ڪري— پر سائين، ڏاڍي جي لٽ کي به مٿا. وٽ ٿي

وئي. غلامو ويڃاري کي في الحال ته اڌ مٿو ڪري ڇڏيائون— غلامو جي پٺيان به

همراه اسان جي ڳوٺ جا جيڪي اسان جا عزيز هئا، پئي آيا. جڏهن انهن وٽ وٺان

ڏني ته ڊڪي اچي ڀر جهليائون. انهن ماڻهن کي چيائون جن ورنديءَ ۾ کين ٿڌون

هنيون، تنهن تي هو به مڃرجي پيا. هڻي ٻن ٽن کي في الحال ته لئين مڪن سان

دسي وڌائون، پر هو ته تمام گهڻا هئا. بس سڌ تي پنج ڇهه ڄڻا بيا اچي لٿا، جن ۾

ڪمدار به شامل هو.

اختر ڪمدار ڏي نهاريو. هن جو ڪنڌ هيٺ هو.

”سائين پوءِ ته لٽ جي ڌڪ ڌڪان هئي، همراهه ڌڪجي پيا. بيو جو

غلامو، اهو به پاڻ ڇڏائي اچي وڃ ۾ پيو، تنهن تي ڪمدار تڪي وٺي جو ڪهاڙي اچلي ته غلامو جو ساھ، تو ڏٺو نه مون ڏٺو.... اُهي به همراهه ته پوءِ بچي پيا— اڙي پيرا، جانو ۽ ولو آهن اتي؟”

”نه چاچا، شهر ويل آهن!“ هڪ نوجوان ورائيو.

”سائين، اُهي جوان ڪونهن، نه ته سڄي حقيقت تو سان ڪن ها. هاڻي ٻڌاءِ پوتار، اسين بدلو وٺڻ ۾ صحيح آهيون يا غلط— وري ظلم ته اهو جو همراهه اسان جا مارجن ۽ پوليس به اسان تي چڙهي آئي. چي، توهان ئي همراهه هنن جي ديري تي موڪلي، ڦٽيون ٿي ڪٽايون— ڏيو سائين منهن... بس سائين پوءِ ته ڪيس پوڳياسين، مسين مسين جان چٽي. ڪونڌر به ڪسايوسين، عزت ۽ مان به وڃايوسين، باقي اسان وٽ رهيو ڇا؟ سائين، بس.... هن نينگر کي ڏسندو آهيان. غلاموءَ جي شڪل اکين اڳيان ڦري ايندي اٿم ۽ پوءِ روئي ويهندو آهيان— باھ آ، جنهن ۾ پڇان پيو....” پوڙهي جي اکين ۾ ڳوڙها هئا، هو وڌيڪ ڳالهائي نه سگهيو. غلامو جي مرڻ جي واقعي دھرائڻ ڪري سڀ اداس ٿي ويا هئا.

نينگر جي ڳلن تي بوندون ٿي چمڪيون. هن جون اکڙيون هيٺ هيون. اداس چهري تي هن الاجي ڇا وڃائي ڇڏيو هو. جو اختر جي اکين ان کي اهڙو سمجهي ورتو. جو هو ڏکي اٿيو ۽ هن پٺي ورائي ڇڏي.

”چاچا، هاڻي ڳالهائون ٿي ويون. اسين بدلو وٺنداسين، ائين ڪيس ڪونه ڇڏينداسين!“ هڪ نوجوان آواز کي اُپاريندي چيو.

اتي سڀ همراهه سڃاڳ ٿي ويا، هڪ نوجوان وٺندي ئي ڪمدار کي زمين تي سٽيو، ٻيو اختر ڏانهن وڌيو.

”ترسو!“ اختر جو آواز جهڪو هو.

”مان توهان کي بدلي وٺڻ کان ڪونه ٿو روڪيان، توهان پلي بدلو وٺو، پر اهڙو بدلو وٺو، جو توهان جو ڳاٽ اوچو رهي. توهان اسان کي ماريندؤ، اسان جا ماڻهو اوهان کي ڇڏي ڪونه ڏيندا، — وري توهان انهن جا همراهه ماريندؤ، انهن جو نه زائد وڌندو رهندو، يتيم ٻارن جو تعداد وڌندو رهندو. بس ٻيو نه ڪجهه ڪونه ٿيندو. اُهي يتيم معصوم ٻار، اهي بيواهه زالون، ائين ڇڙي ڇڙي روئندي روئندي سان وڃي ملندا. اهو به ڪو جيئن چئبو؟“

”رئيس اها تقرير ٻئي جهان ۾ ڪجانءِ.“ هڪ نوجوان خار مان چيو.  
 ”مون وٽ هڪ اهڙو رستو آهي، جنهن سان توهان بدلو وٺي سگهو ٿا،  
 جي قبول ڪيو ته مان چوان—!“

سڀني جي چهرن تي ڪنهن به قسم جي دلچسپي جي لهر نه ڏوڙي، بس  
 هو بدلي لاءِ آتا هئا.

جيئن ته هينئر غلام محمد موتي نٿو سگهي، نه وري اسان کي مارڻ مان  
 ئي هو جيئرو ٿي سگهي ٿو، مان چاهيان ٿو ته اسين کير ڪند ٿي وڃون!“  
 ”اها اڻٿيڻي آهي!“ ڪيئي آواز آيا.

”مان اُن لاءِ قرباني ڪريان ٿو، مان غلام محمد ٿيڻ لاءِ تيار آهيان....  
 نئون غلام محمد، هن وٺي جو گهوٽ!“ چوڌاري سانت ڇانئجي ويئي. نينگر  
 جو منهن ٻاڙهو ٿي ويو. هوءَ ڪنڌ هيٺ ڪري ميڙ مان نڪري ويئي.  
 ”رئيس.... تون اها اسان کي گار ته نه ٿو ڏين!“ بخشڻ جو آواز گونجيو.  
 ”بخشڻ، مان اهڙو نيچ نه آهيان“

”اهو دولاڻ آهي، پاڻ کي رئيس بچائڻ ٿو چاهي.“  
 ”پر به اسين نينگر جو هٿ، نينگر جي مڙس جي خوني جي پٽ جي هٿ ۾  
 ڏيون، اها اڻٿيڻي.“ هڪ پوڙهي ڪنڌ ڏوٽيندي چيو.

”مان چاچا، نينگر جي پيءُ کي چوندس ته هو سوچي. توهان سڀ گهرن ۾  
 خوش ويٺا آهيو. ڏيءَ جا ڳوڙها ته هو ٿو ڏسي، بار ته هن مٿان آهي. مان  
 صرف ان ڪري انهيءَ ڳالهه تي ٿو زور ڏيان ته من منهنجي آبي جي ڪيل ظلمن  
 کان پوءِ، وڌيڪ خوشيون ملڻ تي توهان جا زخم ڀرجي وڃن ۽ پوءِ اُهي سڀ  
 ويڇا ختم ٿي وڃن، جيڪي جيڪر صدين تائين هلندا رهندا. ٻيو ته چاچا، هيءُ  
 بدلو ئي ته آهي، چمات ئي ته آهي اسان جي وڏن لاءِ.“ اختر ائين چوندي ڪنڌ  
 کڻي هيٺ ڪيو.

”رئيس— تو اهڙي ڳالهه ڪئي آهي— جو بس دڪيل رڳا تي هٿ رکيو  
 اٿئي.... تو ڳالهه اهڙي نموني ڪئي آهي جو اسان کي ويچار ۾ وجهي ڇڏيو  
 اٿئي— نه ته ايمان سئون اها ڳالهه ڪري ڪير هتان بچي وڃي نٿو سگهي.“  
 چوڪريءَ جي پيءُ جو لهجو تيز ٿي ويو ۽ سندس ڳاڙهين اکين ۾ ڏس  
 ڪمدار ۾ ڪي ويو. هو وڏي اختر ڏانهن آيو ۽ آهسته آهسته چيو:

مهرارڻ جون چونڊ ڪمائون



”رئيس. ٻارائي نه ڪر— اها ڳالهه نياڻ ڏاڍي ڏکي ڳالهه آهي— ماڻ  
ميٺ ۾ معافي وٺي هل، هو توکي ڪجهه—“

تون ماڻ ڪر ڪمدار— تنهنجي انهن ڳالهين ته هيءُ جهيڙا وڌايا آهن—  
اختر ڪمدار کي ڇڻيندي چيو.

”ڇاڇا، سوچڻ مهل ياد رک ته هيءُ به تنهنجو بدلو آهي منهنجي بابي  
کان، منهنجي خاندان کان— هن ۾ رڳو اهو فرق آهي ته هن بدلي ۾ رت جي  
ڳاڙهاڻ آهي ۽ هن بدلي ۾... ميندي جي ڳاڙهاڻ—“ اختر مشڪي ويٺو.

هن مجموعي ڏانهن ڏٺو، اُت به هڪ قسم جي سوچ ۽ مشڪ ڇايا ڪيو  
بيٺي هئي. اختر آهستيگي سان وڌيو، بخشڻ جي ويجهو اچي ڪانئس آهستيگي  
سان ڪهاڙي ڇڏائي، زمين تي ڦٽي ڪري، کيس وڏو پاڪر پاتائين.

اُن ۾ الاجي ڇا ڪجهه نه سمايل هو. پوءِ هن سڀني جون ڪهاڙيون ڦٽي  
ڪيون ۽ سڀني کي پاڪر پائيندو ويو. هن سڀني جي چهرن کي ڏٺو، اُت  
ڳاڙهاڻ بجاءِ هڪ ٿڌي مٺي روشني ڇانيل هئي. هن آسمان ڏانهن نهاريو، اُت  
لهندڙ سج جي ڳاڙهاڻ ختم ٿي چڪي هئي. اڃان واري هلڪي روشني ڇانيل  
هئي، هن کي ائين لڳو جڏهن صبح ڪاڌب آهي.

هو وٺيءَ کي انهيءَ رات ئي نڪاح کان پوءِ وٺي ويو— گهوڙي تي کيس  
پاڪر ۾ پري ڇاڙهڻ مهل هو هڪ قسم جي خوشبوءِ ۾ ويڙهجي ويو. هن  
سڃاڻي ته اها مينديءَ جي خوشبو هئي، صدين کان انساني ميلاپ جي شاهد—  
جنهن جي لالي، قرب، مٺ ۽ محبت جو پيام ڏيندي آهي.

(مهراڻ، 3-1962ع)

## سڪايل روح

”آيو اٿو لاڏلو خير سان رُلي پني! چئين بجي شام جو نڪتو آهي، ۽ مٿان اچي رات جا ست لڳا آهن!...“

ويچاري اڃا گهر اندر پير پاتو ئي مس، ته ماڻس جا تيز لفظ تير جيان سندس دل ۾ چڙهي ويا، جن کيس ايندڙ آڀدا جو اڳواٽ اشارو ڏيئي ڇڏيو. هن جي دل ڌڙڪڻ لڳي، ۽ بدن مان ست ڇڏائجي ويس.

”آهي ڪٿي؟... اڙي ڪيڏانهن ويو هئين؟ ڪيترا پيرا سمجهايو اٿمانءِ ته رات جو دير تائين ٻاهر ڌڪا نه کائيندو ڪر. پر تون مڙين ئي ڪو نه ٿو!... لوف،... بدمعاش!“

”ٿڙه!“... ڪنڌ ساڄي ڪلهي ڏانهن مڙي ويس. هيسيل هرڻيءَ جيان، سمهيل نگاهن سان هو پيءُ ڏانهن ڏسن لڳو. پش، اوڏيءَ ئي مهل، وڏيون برانگهون پريندو، ڪيڏانهن نڪري هليو ويو. هو اُتي ئي بيٺو سڌڪا پريندو رهيو. پهريائين ته هٿن جي پنين سان اڪيون مهٽڻ شروع ڪيائين، ۽ پوءِ قميص جي پلاٽ سان پنهنجا آلا نيٺ اُگهڻ لڳو. پسنل پنڀيون ڪڍي، ”ماءُ“ ڏي نهاريائين. هوءَ کائڻس بيپرواهه، ننڍڙي طارق کي نند ڪرائڻ ۾ مشغول هئي. ڪجهه ويرم کان پوءِ جڏهن ڪڪو نند پئجي ويو، ته هوءَ ڪٽ تان آهستي آهستي اُٿي، ۽ ڪڪي مٿان رکڻ وجهندي چوڻ لڳي:

”ڪير ٿو چويئي ته رات جو دير تائين پندو وٽ! ماڻهو سويل گهر موٽي آيو...! ٻيا ٻار ڏس، ڪير ٿو هن وقت گهمي؟ اسان کان آڏيءَ رات تائين نڪر سنڀاليا نٿا ٿين. پڙهين کي ڇڏ ته ڪا نوڪريائي رکي ڏيئي، پوءِ پيو رانگا ٽينگا ڪر!“

هو سڀ ڪجهه ٻڌندو رهيو— خاموش، بلڪل چُپ. ڳالهائي به ڪين؟... شڪايت ڪري به ته ڪنهن سان؟ دانهن ڏي به ته ڪنهن کي؟ گهر ۾ سندس غمگسار هو به ڪير، جنهن سان پنهنجو ڌڪ سک اوري؟ ماڻ ميٺ ۾ چار ڳوڙها ڳاڙي، خاموش ٿي ويندو هو.

انور، ڇهن ستن سالن جو معصوم، ڏاڍو وڻندڙ ۽ پيارو ٻار هو. اڃا ڄاڻي

چار سال ئي مس گذريا هئس ته ماءُ کيس پيءُ جي حوالي ڇڏي، هميشه لاءِ کانئس جدا ٿي ويئي— ۽ هو هميشه لاءِ مادري محبت کان سڪايل رهجي ويو. پئس جو ان وقت مٿس ايترو ته چاهه هو جو اصل پيءُ شاديءَ جو خيال ئي ڪشي ڇڏيو هئائين. تمام مشڪل سان، مٿن ۽ مائٽن ۽ يارن دوستن جي اصرار تي، نيٺ هن بي شادي ڪئي. گهڻي وقت تائين انور پنهنجي نئين ماءُ لاءِ وندر بنيو رهيو. پئس به سندس پرورش تي جوڳو ڌيان ڏيندو هو. پر جڏهن کان طارق جو گهر جي ڀاتين ۾ اضافو ٿيو هو. انور جي مائٽجي ماءُ آهستي آهستي منجهانئس چاهه گهٽائيندي رهي— هن کي دل وندرائڻ لاءِ هاڻي پنهنجو ٻار هو. ننڍڙي ٻار کي هونئن به گهر جا ڀاتي وڌيڪ پائيندا آهن. انور جي چنچل ۾ هاڻي ماءُ توڙي پيءُ لاءِ اها ڪشش نه رهي هئي. طارق ٻنهي جي توجهه جو مرڪز بنيل هو. انور جون رواجي شرارتون به هاڻي هنن کي بيزار ڪرڻ لڳيون هيون. خسيس خسيس ڳالهين تي جڏهن پئس کيس ڇڙبون ڏيئي ڪيندو هو، ته انور جي اکين مان لڙڪن جي قطار وهي هلندي هئي. ۽ سندس نازڪ دل تي مايوسيءَ جو احساس وڌيڪ گهرو ٿي ويندو هو. اڄ به معمولي غلطيءَ تي کيس ڇڙيو ويو هو. جنهنڪري سندس دل ڀرجي آئي هئي.

اُتي... اندر ماني پيئي اٿئي، ڪڍي وڃي ڪا! ”مائس“ جا اکر سندس ڪن تي پيا. هن جا قدم خودبخود بورجيخاني طرف وڌڻ لڳا. ٿالھ هيٺان ڍڪيل ماني ڪڍي، ڪاٺ ويٺو. هيٺن دڙڪن ڪاٺ کانپوءِ مانيءَ لاءِ ڪا اشتها ڪانه رهي هيس. زور ڪري هڪ— ٻه گرهه ڀريائين، پر ائين پئي پاسيس ته گرهه نڙيءَ کان هيٺ لٿو ئي نٿي. ماني وري به ٿالھ هيٺ ڍڪي، ڇپ چاپ ٻاهر نڪري آيو، ۽ اڱڻ جي ڪنڊ ۾ پيل ڪٽولي تي اڇي لپتي پيو. ننڊ سندس نيٺن مان نڪري چڪي هئي. ڪمزور دماغ ۾ طرح طرح جا خيال جنم وٺي رهيا هئا. ”آخر اما ۽ بابا مون کي دڙڪا ڇو ٿا ڏين؟... مون کي مارين ڇو ٿا؟... پاڻ ماني ڪائي، مون لاءِ ڪٿي رکي ڇڏين— وٺي تڏهن اڃان!... اما کي ته منهنجي ڪا ڳالهه ڪانه ٿي وئي... پر بابا ڇو ٿو ائين ڪري؟... اهو به طارق کي ته گھڻو ٿو پانئي!...“ اها ته خبر هيس ته هيءُ سندس سڳي ماءُ ڪانه هئي. کيس ڇٽيءَ طرح ياد هو ته هڪ دفعي پئس کيس ٻڌايو هو ته سندس وڏي ماءُ ويئي آهي الله سائين وٽ. هن جي معصوم ذهن سوچيو: ”اما

مون کي به ڇو کين الله سائينءَ وٽ وٺي ويئي؟ مون کي ڇڏي ڇو ويئي؟ ماڻون ته پنهنجن پتن کي ڪيڏانهن به گڏ وٺي وينديون آهن!...” اهڙو خيال ايندي سندس اکيون آليون ٿي ويئون. وري خيال آيس، ”شايد اما سوچيو هوندو ته آءٌ اُتي ڪا شرارت نه ڪريان... پر آءٌ ته ڪا به ڪيچل ڪانه ڪندو آهيان. اسڪول ۾ به ماڻ ڪري ويهندو آهيان. مون کان زياده مستي ته اڪبر ڪندو آهي... اسڪول ۾ چوڪرن سان وڙهندو آهي. سائين جا ڇاڪ چورائيندو آهي، سيني کي گاريون ڏيندو آهي... تڏهن به اڪبر جي مَمي ان کي ته ڪيترو نه پائيندي آهي! اسان جي گهر ايندي آهي، ته به اڪبر کي گڏ وٺي ايندي آهي...”

اهي پور پڇائيندي، اائي ڪيڏي مهل هن جي اک لڳي ويئي—

\* \* \*

ٻئي ڏينهن اهو واقعو خوب سمان هو، جنهن جا ڪجهه مڙيل نشان انور جي دماغ ۾ اڃا موجود هئا. جلدي جلدي تيار ٿي، هو اسڪول روانو ٿيو. اسڪول ۾ ڪو دلگهريو دوست هوس ته اهو ئي اڪبر. پاڻ ۾ پڪي سنگت هوندي هين. ساڳئي ڪلاس ۾ پڙهندا هئا. ويهندا به هڪڙيءَ ئي بينچ تي هئا. رسيس ۾ ته جيستائين گڏجي شي نه ڪائيندا هئا، تيستائين ڄڻ مزو ئي کين ايندو هون. اڄ انور اسڪول آيو، ته خلاف دستور اڪبر نظر نه ڇڙهيس. ڳوليائين، ڀڄا ڪيائين، پر اڪبر اڃا اسڪول آيو ئي ڪونه هو. سمجهيائين ته متان دير سان اچي، پر گهنڊيءَ لڳڻ بعد به انور بينچ تي اڪيلو هو. اڪبر اڄ غير حاضر رهيو. اڪبر بنا انور کي ڪلاس ۾ سڪ ئي نه پئي آيو. پڙهائيءَ ڏانهن سندس ڌيان ئي نٿي ويو. هن جي دل اداس هئي، ملول ۽ موڳو ٿيو ويٺو هو— ڄڻ ته ڪنهن به ڳالهه سان سندس وسيلو ختم نه هو.

”انور، تون ڇا پيو ڪرين!“ استاد ڌڙڪي سر پيڇيو.

سيئي چوڪرا انور ڏانهن نهارڻ لڳا.

”جي، سائين...“ انور سڌو ٿي ويٺو.

”سبق ياد اٿئي؟ بيت ٻڌاءِ!“

انور بيت پڙهڻ شروع ڪيو. هڪندي هڪندي بيت ته پورو ڪيائين، پر

استاد لڪڻ ڪڍي اچي مٿان بيٺس—

”تون ڏينهون ڏينهن وڃين ٿو شيطان ٿيندو. سبق به ياد نه اٿئي. گهر

محنت ڇو نه ٿو ڪرين؟... هٿ ٻاهر ڪڍا!

انور جي اکين ۾ ڳوڙها تري آيا. ترسي ترسي. هن هٿ اڳتي وڌايو—  
ننڍڙو، نازڪ هٿ. ٻه دفعا بيد جو شپڪو ٿيو. هن ڏانهن به ڪا نه ڪئي.  
پنهنجن ۾ اٽڪيل ڳوڙها ٻاهر نڪتا، ۽ ڳلن تان ترڪندا اچي پيل ڊيسڪ تي  
ڪريا. هو پنهنجي ڳاڙهي ٿيل هٿ کي ڏسندو رهيو. ڪلاس سڄو خاموش ٿي  
ويو. ڇوڪرن پنهنجا ڪتاب کولي سبق ياد ڪرڻ شروع ڪيا.

”سائينءَ“ جو غصو اڃا پورو نه لٿو هو: ”تون هاڻي بلڪل سست ٿي پيو  
آهين. آءُ اڄ پڙهين سان ملندس، ۽ کيس ٻڌائيندس ته تون ڪلاس ۾ چڱيءَ  
طرح ڪم نٿو ڪرين!“ پيءُ سان شڪايت جو ٻڌي. ”انور جي اکين اڳيان  
انڌاري اچي ويئي.“

لڳ ڳاڻدارجي ويس— ڄڻ ته ملڪ الموت کي سندس روح قبض ڪرڻ  
جو حڪم ڪيو ويو هو. ڇپ چاپ. ڪنڌ هيٺ ڪري. بينچ تي ويهي رهيو.  
اڄ هو تمام گهڻو غمگين هو. دل ڪلاس کان کڻي تي پيئي هيس. رڳو  
انهيءَ انتظار ۾ هو ته موڪل ملي ته هن مصيبت مان جند ڇڏي. رڪي رڪي ماسٽر  
تي ڏاڍا خار اچڻ لڳس— ”سائين تمام خراب ماڻهو آهي! بيت ته مون کي پڪو  
هو. چوي ته وري يڪساهيءَ ياد ٻڌايانس! رڳو هڪڙي سٺ پلجي ويس.... پر  
هڪڙو ته ماريائين، پيو وري هاڻي بابا کي ڏانهن ٿو ڏئي! .... پلي ڏانهن ڏي،  
بابا مون کي ڇا ڪندو.... بابا؟... هو تمام ڪاوڙيو!.... ڏاڍي مار  
ڏيندو!.... هو طارق کي پائڻي ٿو....“ اوچتو گھنڊ جي آواز سندس خيالن جي  
سلسلي کي توڙي ڇڏيو. هو تپ ڏيئي، ٿيلهو ڳچيءَ ۾ وجهي، ٻاهر نڪتو.

اسڪول جي عمارت اُڪري جڏهن رستي تي پهتو. ته ويچار آيس ته ”ڇو نه  
اڪبر وٽان ٿيندو وڃان!“ — ”خودبخود سندس رخ اڪبر جي گهر ڏانهن ٿي ويو.

\*

\*

\*

اڪبر جي گهر پهچي. اڳڻ لنگهي، اندر داخل ٿيو. گهر جا سڀ ڀاتي  
وڃڻ ڪمري ۾ ويٺا هئا. هڪ پاسي پلنگ تي اڪبر ليٽيل هو. سيرانديءَ  
کان ماڻس ويٺي هوا ڪئي. انور هوريان هوريان هلندو اچي پلنگ وٽ بيٺو.  
کيس ڏسي، اڪبر پنهنجون ٻوٽيل اکيون بند ڪري ڇڏيون.  
”ماسي، ڇا ٿيو آهي اڪبر کي؟“ هن اڪبر جي ماءُ کان پڇيو.

”ابا، جهولو لڳو اٿس. ڪالهه منجهند جو ڪو ويو هو بازار مان برف وٺڻ. ويجهڙائيءَ ۾ مليس ڪانه. رُلي رُلي برف ته هٿ ڪيائين، پر اچڻ سان ڪري پيو. ڏاڍو بخار آهي ٻچڙي کي!“ ماڻس پيار وڃان اڪبر جي وارن ۾ آڱريون ڦيرائڻ لڳي. ڏاڏيس سندس پيرن کي زور ڏيڻ لڳي.

”امي، پاڻي—“ پيئس يڪدم هڪ موسميءَ جو رس ڪڍي آئي ڏيس. پيار محبت جي اها روڻداد ڏسي، هڪ دفعو وري انور جي اندر کي جهبي آئي. دل ڀرجي آيس. اکين ۾ پاڻي تري آيس. ان گهڙيءَ هن پاڻ کي سڄيءَ دنيا ۾ اڪيلو تصور ڪيو، جنهن جو ڪو به عزيز قريب، ڪو به همدرد ۽ غمگسار نه هجي. هو قرب ۽ محبت جو بکيو هو— پيار جي ساگر جي هڪ قطري جو پياسي. معصوم دل ۾ اها تمنا پڙڪي آئي ته ڪير هن کي به پنهنجو سمجهي، هن جو به ڪو همدرد هجي، ڪو هن کي به پنهنجو پٽ سمجهي پيار ڪري! اڪبر جي ڏاڏي چئي رهي هئي: ”ڏاڏا خراب ڏينهن آهن. ٻاهر جهولو پيو لڳي. اڪبر کي به بڪ لڳي آهي. الله پاڪ پنهنجو رحم ڪري، باقي هن هوا ۾ ته گهڻو هلجي به نه...!“ اهو ٻڌي، اڪبر کان موڪلاڻ بنائي، انور هڪدم ڊڪ پائي ٻاهر نڪري آيو.

\*

\*

\*

جولاءِ جو مهينو، آرهڙ جا سخت ڏينهن. ٽاڪ منجهند. ٺٽهڻ اُس کانو جي اک پئي نڪتي... انور ائين ئي گهٽين ۾ فضول هلندو رهيو. مٿو اگهاڙو، هلندي هلندي ڪلاڪ - سوا گذري ويس. چپ سُڪي ٺوٺ ٿي ويس. اُس جي تيز تپت ۾، ڏاڍي اُڄ محسوس ٿيس. هوٽل ۾ لنگهي ويو. يڪا به گلاس پاڻيءَ جا پي ويو. وري اتي پنڌ ويو....

هوريانه هوريان مٿو گرم ٿيڻ لڳس. اکيون ڳاڙهيون ٿي ويس. بدن وسامندو معلوم ٿيس. ٿڪ سبب بت سڄو ساڻو ٿي پيس. تنگن ۾ ٽوٽ ۽ ڳوراڻ محسوس ڪرڻ لڳو. گهر جي در وٽ پهچي، مٿي ۾ چڪر اچي ويس. دل تي بار معلوم ٿيس. ۽ اُتي ئي در کي ٽيڪ ڏيئي اُتي ڪرڻ ويهي رهيو. ڪتابن جو ٿيلهو ڪلهي مان لڙڪي اچي پٽ تي ڪريو. ڪا ساعت هو اُتي ئي مٿي کي هٿ ڏيئي ويٺو رهيو. نوڪريائي ٻاهر نڪتي، ته انور جي حالت تي بي اختيار سندس واتان رڙ نڪري ويئي. پش ڊوڙي آيو. هڪدم اچي

پاڪر ۾ ڪيائينس. تڪو تڪو اندر اچي لنگ تي لٽايائينس. ”ڇا ٿيو؟... ڇا ٿيو؟“ — مائس به پڇندي آئي. سيراندي ڏن ويهي، مٿي تي هٿ لٽائينس — ڪوسو جهڙو باهه. اکيون لال، جهڙا ٿڌا، بٽ سڄو ٽڙڪي رهيو هوس. پٿس تمام پريشان ٿي رهيو هو. هٿ وڌائي، پٽ ۾ لڳل پنڪي ڪي وڌيڪ تيز ڪيائين. انور آهستي آهستي ڪجهه وڌي رهيو هو: ”.... اما مون کي چو نه وئي وئي... هتي مون کي سڀ مارين ٿا.... مون کي سڄو بيت ياد آهي.... منهنجا هٿ ڏک ٿا.... بابا مون کي ماري ڇڏيندو.... اما! اما!.... اڪبر جي ممي ڏاڍي سٺي آهي.... منهنجي ممي ڏاڍي خراب آهي.... مون کي پيار به نه ٿي ڪري!...“.

پٿس پنهنجي زال ڏانهن نهاريو. عورت جي دل هئي. ڇا ٿيو جي انور سندس پٽ — ڄاڻو نه هو، پاليو ته پاڻ هٽائين. سندس خاوند جي ته اکين جو نور هو. پاڻ به هڪ ٻار جي ماءُ هئي. مامتا جو پُر خلوص جذبو سندس سيني ۾ ڪَر موڙي اٿيو. ڇڻ تي پيار پري مُرڪ آئي، انور جو مٿو ڪڍي پنهنجن گودن تي رکيائين: ”صدقي وڃان پنهنجي بچڙي تان!“ — ائين چئي، سندس پيشانيءَ تي چمي ڏيئي، آهستي آهستي پنهنجون آڱريون هن جي وارن ۾ ڦيرائڻ لڳي.

(مهراڻ: 1، 2، 1960ع)

## نيٺ بهار آيو

اڄ شفق جو رنگ تيز، رڪو ۽ ڳوڙهو ڳاڙهو هو. ڄڻ سج کي به سلهه ٿي پيئي هئي، ۽ سج اونداهيءَ ۾ غرق ٿيڻ کان توري دير اڳ، رت جي الٽي ڪري، ساري افق کي ڳاڙهو ڪري ڇڏيو هو. آسمان مان ٽمندڙ ڳاڙهي ڳاڙهي رت ۾ ڀر وارن وڻن جي ساون ساون پنن به ڳاڙهاڻ جي جهلڪ ٿي ڏني. سانجهيءَ جو پنهنجن پنهنجن اکيرن ڏانهن موٽندڙ پکين چر چر لائي ڏني هئي. هوا جي هلڪي، غير محسوس جهوٽي سان فضا ۾ عجيب ڀر اسرار چرپر پيدا ٿيو ٿي ويئي. ڄڻ موت جو فرشتو پنهنجا پَرَ ڦڙڪائي رهيو هجي. ڀر وارن وڻن جي پرينءَ پڪ ڪڍي مزدورن جون جهوپڙيون هيون. هڪڙي ڪڍي ڪڍي مزدور پنهنجيءَ سارو ڏينهن محنت مزدوري ڪندڙ، ساري ڪٽنب لاءِ ماني تيار ڪندڙ، ۽ رات جو مڙس جي ميري، قاتل ۽ بدبودار بستري تي چادر وانگر وڇائجي ويندڙ زال کي مار ڏني هئي، ۽ هوءَ رڙيون ڪري روئي رهي هئي— ”هاڻ ڇڏي، ماءُ! تو مون کي ڇو ڇڻيو ڙي! تو مون کي هن راکاس جي ٻاڙي ڇو ٻڌايو ڙي!“

اهي سڀئي مزدور سامهون واريءَ نئين تعمير ٿيندڙ سڙڪ تي مزدوري ڪندا هئا. اها سڙڪ ويه ميل ڊگهي هئي، ۽ هڪ ننڍڙي شهر کي وڏي شهر سان ڳنڍڻ لاءِ تعمير ڪرائي ٿي ويئي. انهن ڏينهن ۾ منهنجو ننڍو ڀاءُ، ”جلال“، پي. ڊبليو. ڊي کاتي ۾ ننڍو انجنيئر هو، ۽ اها سڙڪ جلال جي نگرانيءَ هيٺ ئي تعمير ٿي رهي هئي. جلال مون کان رڳو هڪ سال ننڍو هو. عمر جي ان معمولي تفاوت جي ڪري، اسين ٻئي هڪٻئي جا ڏک سک جا ساٿي ۽ هڪٻئي جا رازدار هئاسين. جلال کي قدرت سونهن به ڏني هئي، ته صحت به. هن جي ڳالهين ۾ الاجي ڪهڙو جادو هوندو هو. جو هن کان سواءِ دوست پنهنجين محفلن کي ويران سمجهندا هئا، ۽ وڏيون وڏيون امير چوڪريون هن جا به ٻول ٻڌي، ساري رات پنهنجن ريشمي بسترن تي پاسا ورائينديون رهنديون هيون. هن کي دنيا جي هر ڳالهه جي ڄاڻ هئي، ۽ هر موضوع تي ڏاڍي ڪاميابيءَ سان ڳالهائي سگهندو هو. هن کي رڳو اها ڳالهه سمجه ۾ نه ايندي هئي ته شاعر ۽ افسانا نويس بک ٿا مرن، ته به شاعري ۽ افسانا نويسي ڇو



ٽاڪن. پي. ڊبليو. ڊي کاتي ۾ نيڪيڊاري ڇو نه ٿا ڪن؟ هن مون کي به صلاح ڏني هئي ته مان اير - اي ڪرڻ ۽ ڪهاڻين لکڻ جي بجاءِ وٽس نيڪيڊاري ڪريان. پر مون اڃان اير - اي پاس مس ڪئي ته مون کي سلھ ٿي پيئي، ۽ مان هت نيڪيڊار بڻجي اچڻ جي بجاءِ آرام ڪرڻ آيو هوس. ڊاڪٽر مون کي صلاح ڏني هئي ته مان ڪنهن سينيتوريم ۾ داخل ٿي، سلھ جو باقاعدي علاج ڪريان، پر مون علاج ڪرائڻ نه ٿي چاهيو، ان لاءِ جو مون جيئن نٿي چاهيو. جي به ڇا ڪريان ها؟ ساري عمر بيمارين ۾ گهاري هيم. هن هيڏي ساري دنيا ۾ نه ڪو دوست هو، ۽ نه ڪو ساٿي. جيئن جو نه ته ڪو سبب هو، ۽ نه ئي ڪو بهانو. ڪاليج ۾ پاڻ جيڏن ۾ به ويڳاڻو ويڳاڻو گهمندو هوس. پنهنجي چوڌاري اڪيلائيءَ ۽ ويرانيءَ جا پربت ڦهليل نظر ايندا هئڻ، جتي خوشيون رُج جيان پئڻون منهنجا چيرا ڪينديون هيون. ان اڪيلائيءَ جي ڪري منهنجي شخصيت، منهنجي آنا ۽ منهنجو روح، منهنجي وجود ۾ ئي قيد ٿي ويا هئا. ۽ گهٽتائيءَ جو احساس منهنجي اعصاب تي سوار ٿي ويو هو. زندگيءَ کان لاشعوري طور نفرت ٿي پيئي هيم. اير - اي - پاس ڪيم ته سلھ ٿي پيئي. ان بيماريءَ کان پوءِ ماڻهن به منهن موڙي ڇڏيو. زندگيءَ کان نفرت واري جذبو، ڦري، پنهنجو پاڻ کان عذاب ڏيئي انتقام وٺڻ وارو جذبو ٿي پيو، ۽ مان ڪنهن سينيتوريم ۾ داخل ٿي علاج ڪرائڻ جي بجاءِ هت پنهنجي ننڍي پيءُ وٽ هليو آيو هوس. هن مون کي پنهنجي تنبوءَ کان گهڻو پري (ڄڻ مان اڇوت هجان!) تنبو هڻائي ڏنو هو. ۽ مان ان تنبوءَ ۾ اڪيلو رهندو هوس.

جنهن زندگيءَ جي مون کي تمنا هئي (جا تمنا ٻين هزار تمنائن جيان منهنجي سيني جي قبرستان ۾ دفن ٿي ويئي هئي)، ان زندگيءَ کي جلال جي جهوليءَ ۾ ڏسي، مون کي پراڻا داستان ۽ ڪهاڻيون ياد اچي وينديون هيون ته ڪيئن ڪوه قاف ۾ رهندڙ نيلم پريءَ کي حاصل ڪرڻ لاءِ وڏو شهزادو گهران نڪتو هو. ڪيئن هو ڪارن ديون جي چنبي ۾ ڦاسي پند پھڻ ٿي ويو هو، ۽ ڪيئن وري ننڍي شهزادي ڪارن ديون کي ماريو هو ۽ نيلم پريءَ کي حاصل ڪيو هو. زندگي به ته ڪوه قاف ۾ رهندڙ نيلم پري ئي آهي! جلال ان کي ماڻيو هو، مان سلھ جي ڪاري ديو جي چنبي ۾ ڦاسي ويو هوس.

منهنجي تنبوءَ کان گهڻو پري جلال جو تنبو هو. هن جي تنبوءَ سان لڳ

اوورسيئرڻ جا تنبو هئا. کافي طرف گهاتا گهاتا وڻ هئا. وڻن جي پريڻن ۾، ڪڇي مزدورن جون جهوپڙيون هيون. انهن جهوپڙن ۾ ”هري“ به رهندي هئي. هريءَ کي پهريون دفعو مون ان سڙڪ تي ڪم ڪندي ڏٺو هو. هوءُ پنهنجي ننڍيءَ پيٽ گجريءَ سان گڏ، سڙڪ کان ٿورو پريرو، وڻن جي اوٽ ۾ ويٺي پٿر ڪٽي رهي هئي. ٻئي پيٽر اڪيليون هيون، ۽ سندس آسپاس ڪير به ڪو نه هو. ايتري ۾ هڪڙي داروغي، هريءَ جي ويجهو اچي چيو هو: ”هري جاني! اسان ڏي به ته نهاري!“

هري ٽپ ڏيئي اُٿي بيٺي هئي — ڄڻ هن جي وڏي گهيروار پڙي ۾ ڪو قلقلو، غليظ ۽ زهريلو نانگ گهڙي ويو هجي. اڪيون قوتاري، ڏند پڪوڙي، ۽ مٽرڪو آيو ڪندي، هن چيو هو:

”حرامي جا ڦر! ماڻهين جانيءَ کي ڇڏ ته توڏي نهاري!“

ٻيو دفعو وري مان هريءَ کي واه تي پاڻي پريندي ڏٺو هو. مان صبح جو سوير، پرھ ڦٽيءَ مهل، تازي هوا کائڻ لاءِ جهنگ ڏانهن هليو ويندو هوس. اسان جي ڪئمپ کان ٻه فرلانگ کن پري هڪڙو واه هو. واه جي پريڻن ۾ ”واپدا“ وارن جي ڪئمپ هئي. ان ڪئمپ سان لڳ هڪ باغ هو، جنهن ۾ صرف انهن جا وڻ بيٺل هوندا هئا، ۽ زمين تي گاهه جي چادر وڇايل هوندي هئي. مان صبح جو سوير ان ماڪ مان ڌوٽل گاهه جي سائي چادر تي ويهي، نئين سج ڏانهن نهاري بندو هوس، ۽ انهن جي پور جي ڪٽڙي ڪٽڙي خوشبو پاڪر ۾ ڪڍي ايندڙ هوا مان زندگيءَ جا ساهه ڪڍندو هوس. هتي اچي مان وساري ويهندو هوس ته منهنجن ڦڦڙن ۾ تنگ آهي. هتي، هنن وڻن جي هيٺان لپتي، سج جي انتظار ۾ آفت ڏانهن نهاري بندو، مون کي ائين محسوس ٿيندو هو، ڄڻ مان ساري زندگي روئندو رڙندو، پٽڪي پٽڪي، ٽڪجي ٽڪجي، ماءُ جي گود ۾ اچي ڪريو آهيان، ۽ ٿڌيري هير منهنجي پيشانيءَ ۽ وارن ۾ آڱريون ڦيري مون کي آفت ڏيئي رهي آهي.

هڪڙي ڏينهن مان گاهه تي لپيو ٻيو هوس ته مون کي زنانو آواز ٻڌڻ ۾ آيو:

”او ٻاڻو! هي مٽ ته ڪٿاءُ —“

مون ڪنڌ مٿي ڪشي ڏٺو. واه جي ڪپر تي هري بيٺي هئي. هن پاڻيءَ جو مٽ پريو هو، ۽ مٽ ڪٽائڻ لاءِ مون کي سڏي رهي هئي. مون اُٿي هن جي

مَٽَ ۾ هٿ وجهرايو. هوءَ مَٽَ ۾ هٿ وجهڻ لاءِ نوڙي. نوڙڻ وقت هن جي سوڙهيءَ گهگهريءَ مان هن جو جوين اٿل کائي ٻاهر اچڻ لڳو. زندگي ۾ پهريون دفعو ڪا جوان چوڪري منهنجي ايترو ويجهو آئي هئي. ان ويجهڙائيءَ کان مون ڏٺو ته هريءَ جي محنت ۽ مزدوريءَ ۾ پينل جسر جو رنگ ڪوري ۾ تنل ٿامي جيان هو. ۽ هن جي جسر مان هلڪي هلڪي بوءَ اچي رهي هئي—اهڙي بوءَ، جنهن کان منهنجا حواس اڻ سونهان هئا—جنهن کي مان نه ته بدبوءِ چئي ٿي سگهيس، ۽ نه ئي خوشبوءِ. الاهي، اها هن جي جوين جي بوءِ هئي، الاهي بهار جي اها بوءِ جيڪا ڪنهن ڪنهن ماڻهوءَ منجهان ايندي آهي! مون کي پنهنجي سائوئيءَ جي درياءَ جيان اٿلون کائيندڙ جوين ڏانهن ڏسندو ڏسي، هن چيو:

”اڪيون ڦاڙي ڇا ٿو ڏسين، ڙي؟ اڪيون ڪڍي ڇڏينديسانءِ! مَٽَ ڪٽائڻو اٿئي ته ڪٿاءِ، نه ته هل، وٺ پنهنجو رستو!“

”مان.... مان ته ڪجهه نٿو ڏسان.“ مون هڪندي چيو.

”——“ مان ته ڪجهه نٿو ڏسان.“! هن وات چيو ڪري، منهنجي اهل ڪئي. رڻي جو پلانڊ ورائي، هن پنهنجو سينو ڏيکيو. ۽ نوڙي مَٽَ ۾ هٿ وڌين. مَٽَ مٿي تي رکي، چيلهه کي موڙو ڏيئي، وڏي گهيردار پڙي کي لهرائيندي، نچائيندي، هوءَ هلي ويئي.

بئي ڏينهن تي مان ويس ته هري اڃا ڪا نه آئي هئي. مان واه جي ڪپر تي ويهي هن جو انتظار ڪرڻ لڳس. ٿوريءَ دير کان پوءِ هوءَ آئي. اڄ هوءَ دلو ڪشي آئي هئي. مون کي ڏسي هن جي نراڙ تي گهنج پئجي ويا. منهن ۾ سونڊ وجهي، مون کان پري ويهي، هوءَ دلو ڀرڻ لڳي. مون هن جي ويجهو وڃي چيو:

”چو، اڄ دلو نه ڪٽائيندينءَ ڇا؟“

”روز روز هري پئين ڇا، ڙي؟“ هن مون ڏانهن شوڪي نهاريندي چيو.

مان لهجي تي ويس، ۽ وڌيڪ ڪچي نه سگهيس. هوءَ دلو مٿي تي رکي، چيلهه مٽڪائيندي، هلي ويئي.

مان هر روز هن جو انتظار ڪندو هوس. هوءَ هر روز پاڻي ڀرڻ ايندي هئي. مان هن سان ڳالهائڻ جي ڪوشش ڪندو هوس. هوءَ به ڳالهائيندي هئي، پر ڏيڍيون ڇڙيون ڏيئي—ڄڻ وڙهڻ ايندي هئي.

هڪڙي ڏينهن هوءَ پاڻي ڀري رهي هئي ته مون هن کي چيو: ”هيڏي!“

ڳالهه ته ٻڌ—.

هن ڪاوڙ مان اڪيون ڦوٽاري مون ڏانهن نهاريو، ۽ چيائين: ”اڙي، هيڏي هيڏي“ ڪري چو ٿو ڳالهائين؟ مان ڪا تنهنجي.... سڌيءَ طرح نالو چو نه ٿو وٺين؟“

”مون کي تنهنجي نالي جي خبر ڪانهي.“

”تو کي منهنجي نالي جي خبر ڪانهي؟“ هن حيرت وچان پڇيو. ”اڙي، منهنجو نالو ته هري آهي!“

”هري! مون پهرين به تو کي ڏٺو هو. تون سڙڪ تي ڪم ڪندي آهين نه؟ مان به اُتي رهندو آهيان. اتي جيڪي تنبو لڳل آهن، مان انهن ۾ رهندو آهيان.“

هن مون ڏانهن نهاريو. هن دفعي هن جي نهارڻ ۾ ڪاوڙ ڪانه هئي.

”سرويل آهين ڇا؟“ هن پڇيو.

”نه.“ مون ورائيو.

”داروغو آهين؟“

”نه، مان ته هڪ عام ماڻهو آهيان.“

منهنجي ڳالهه ٻڌي هن کان تهڪ نڪري ويو، ۽ کلندي چيائين: ”سرويل

۽ داروغا ماڻهو نه ٿيندا آهن ڇا؟“

”ماڻهو ته ٿيندا آهن.“ مون چيو، ”اصل ۾ منهنجو مطلب هو ته مان غريب

ماڻهو آهيان“

”غريب ماڻهو ته آهين، پر ڪو ڪم ڪار ته ڪندو هوندين؟“

”ڪم ڪار ته ڪونه ڪندو آهيان.“

”پوءِ وري غريب ماڻهو ڪيئن آهين؟ ڪم ڪار به ڪونه ڪرين، ههڙا وڳا

به ڏيکين، پوءِ به چوين ٿو ته غريب ماڻهو آهيان!“

”مان شهر ۾ پڙهائيءَ جو ڪم ڪندو هوس. ڪم ڪري ڪري ٿڪجي

پيو آهيان، سو ڪجهه ڏينهن لاءِ هت آرام ڪرڻ آيو آهيان. سارو ڏينهن تنبوءَ

۾ اڪيلو پيو هوندو آهيان. هري، تو کي ڪنهن به شي جي ضرورت پوندي

ڪري ته مون کان وٺي ويندي ڪر. مان تنبوءَ ۾ اڪيلو رهندو آهيان. منهنجو

تنبو ڏٺو اٿئي؟ سڀني تنبن کان ڌار، وٽن جي ڀرسان جيڪو تنبو لڳل آهي نه،

مان ان ۾ رهندو آهيان.“

”اڙي، جيڪا ڳالهه من ۾ اٿئي اها کولي چو نٿو چوين؟ مان سڀ

سمجھان ٿي. هر روز هتي ويٺو منهنجو انتظار ڪندو آهيان. اڄ وري تنبوءَ ۾ پيو سڏائين! مان سڀ سمجھان ٿي. مان ڪا ٻار ڪانه آهيان. مڙد ڪي هڪ دفعي ڏسڻ سان پرکي وٺندي آهيان. تون مڙئي چڱو ماڻهو پيو لڳين."

"هي هي هي...." مان ڦڪي ڪل ڪل لڳس؛ مان تو کي کولي ڪيئن ٻڌايان. هري. ته تون مون کي ڏاڍي وڻندي آهيان! تنهنجون ڳالهيون ڏاڍيون مٺيون لڳنديون اٿن. دل چوندي آهي. سارو ڏينهن تون مون سان ويٺي ڳالهيون ڪندي رهين. ۽ مان ٻڌندو رهان."

"واه ڙي واه! چڱي ڳالهه ٻڌايو. سارو ڏينهن جي توسان ويهي ڳالهيون ڪندي رهان. ته پوءِ منهنجي بدران ڪم ڪير ڪندو؟"

"هري. مان هن دنيا ۾ صفا اڪيلو آهيان. منهنجو ڪير ڪونهي. ڪير ڪونهي. جنهن سان ويهي اندر جو حال اوريان. تون جهٽ پلڪ لاءِ ايندي ڪر ته توسان ويهي ريهان ڪندو ڪريان."

"مون کي ته واندڪائي ڪانه ملندي آهي. سارو ڏينهن پٿر ڪٽيندي آهيان. يا مٽي ڍوئيندي آهيان. شام جو ساري ڪٽنب لاءِ ماني تيار ڪندي آهيان. رات جو واندِي ٿيندي آهيان. چڱو. ڪڏهين واندِي ٿيس ته اينديسانءِ." ان ڏينهن ئي رات جو. جڏهين هر طرف سانت ڇانئجي ويئي. تڏهين هري آئي. ته تنبوءَ جي در وٽ بيهي. نيٺ ڪٿي مون ڏانهن نهارڻ لڳي. هن جي نيشن ۾ خود سپردگي ڇوليون هڻي رهي هئي. ۽ هن جي چيڙن تي حيا ۾ ٻڌل هلڪي هلڪي مرڪ هئي. مون اٿي هن کي ٻانهن کان جهليو. هن جو جسم ڪوري ۾ تتل تامي جيان ٻري رهيو هو. منهنجي هٿ جي ڇهڻ سان هوءَ شرمائجي ويئي. ۽ شرم وڃان. رڻي جي پلاند سان ڪٿي منهن ڍڪيائين. اڄ هن جو هٿ ۽ هن جي بيحجابي الائي ڪيڏانهن هليا ويا هئا. ۽ هن جو عورتپڻو اڀري آيو هو. عورت ڪيتري به هٺيلي. ڪيتري به بيحجاب چونڊ هجي. پر جڏهين هوءَ مڙد جي گهر جي چانئ ٽپندي آهي. تڏهين هن جو سارو هٿ. ساري بيحجابي الائي ڪيڏانهن غائب ٿي ويندي آهي. ۽ هن جو عورتپڻو پنهنجين سڀني رعنائين سان اڀري ايندو آهي. مڙد جي پاڇي پوڻ سان ئي هوءَ. شرم ٻوٽي ۽ وانگر پاڻ کي ويڙهي سڙهي. پنهنجو پاڻ ۾. پنهنجي وجود ۾ لڪائڻ جي ڪوشش ڪندي آهي. ائين. هڪ وار مڪمل طرح سان بند ٿيڻ کان پوءِ هوءَ

تڙندي آهي. ائين، هزار پڙدن ۾ پاڻ لڪائي، پاڻ چپائي، هوءَ پنهنجي ازلي اسرارن ۽ ڳجهن سميت ظاهر ٿيندي آهي، مون هن کي ٻانهن کان جهلي ڪٽ تي ويهاريو، ۽ هن سان رهاڻ ڪندو رهيس.

\*

\*

\*

ڪنهن کي خبر ڪانه هئي ته انهن ڪچي مزدورن جو وطن ڪهڙو هو، ۽ ديس ڪهڙو. جتي هنن کي ڪم لڳندو هو، اتي اچي پنهنجا پکا اڏيندا هئا، ۽ اها جاءِ ئي هنن جو ديس ٿي ويندي هئي. پوءِ جڏهن ڪم ختم ٿي ويندو هو، تڏهن گڏهه تي سامان لڏي، مزدوريءَ جي تلاش ۾، ڳڀي جي ڳولا ۾ نڪري پوندا هئا. ڪنهن گڏهه تي ڪڪڙيون ويٺيون ڪڪڙ ڪڪڙ ڪنديون هيون، ته ڪنهن تي ڪچي عورتون ويٺيون پنهنجن ڪارن، ڪوڄهن ۽ گر چڙهيل ٻارن کي گهگهري مان ڇاتي ڪڍي کير پيارينديون هيون. ۽ مرد مزدور پنڌ ٿي پنڌ گڏهه هڪليندا هلندا رهندا هئا— هڪ نئين ماڳ، ڏانهن جتي سَنَد سَنَد ڏڪوئندڙ مزدوري، نيڪيدارن جا وڏا وڏا ۽ ڪڏهين نه ڀرجڻ وارا پيٽ ۽ اڻپوري خوراڪ، ازدها وانگر وات ڦاڙي، هنن جي انتظار ۾ هوندا هئا.

ڪچي عورتون ڏاڍيون محنتي ۽ مضبوط هونديون هيون. هنن جي جسمن ۾ نه ته شاخ گل واري لڇڪ هوندي هئي، ۽ نه رابيل جي گلن واري هٻڪار. هنن جا جسم ڪٽ چڙهيل ٿانون جيان ڪارا هوندا هئا، ۽ منجهانئن پگهر جي بدبوءِ پئي ايندي هئي. ڪچي مڙد، عورتن جي پيٽ ۾ ڏاڍا سست هوندا هئا. هو پاڻ سولو ڪم ڪندا هئا، ۽ پنهنجين عورتن کان ڏکيو ڪم وٺندا هئا. سارو ڏينهن چرس پيئندا هئا، داروغين ۽ نيڪيدارن جي منشين جون گاريون کائيندا هئا. جمعي رات جو ڪچو شراب پي، بدمست ٿي هڪٻئي سان وڙهندا هئا، يا ساري رات پنهنجين زالن جون ٻوٽيون پٽيندا هئا.

جنهن ننڍي شهر کي وڏي شهر سان ملائڻ لاءِ اها سڙڪ تعمير ٿي رهي هئي، ان شهر ۾ جلال جي آفيس هئي. هو هفتي مان ٽي ڏينهن اتي رهندو هو، ۽ باقي چار ڏينهن هتي اچي گذاريندو هو. هڪڙي ڏينهن جلال آيو ته هن سان گڏ هڪ وڏيءَ عمر جو شخص ۽ هڪ نوجوان ڇوڪري به هئي. جلال جڏهن اسان جي واقفيت ڪرائي، تڏهن مون کي خبر پيئي ته اهو پوڙهو شخص رٽائرڊ انجنيئر هو، ۽ رٽائر ٿيڻ کانپوءِ ”واپدا“ کاتي ۾ ساڳي نوڪري ڪئي هئائين.

هن جي عمر پنجاه يا سٺ ورهيه هئي. پر هو مون کان ۽ جلال کان به وڌيڪ جوان ڏسڻ ۾ ٿي آيو. هن جو قد ڊگهو هو. جسم مضبوط، ۽ اکين ۾ زندگيءَ جي چمڪ هيس. هن جا وار صفا اڇا هئا، چڻ چانديءَ جي تارن جو ڇٽ مٿي تي رکيل هوس. هن جو آواز هن جي شخصيت وانگر رعبدار ۽ گجندڙ هو. هر سنجيده ڳالهه کي شست ۽ وڻندڙ مزاج جو رنگ ڏيئي، ڪو توتڪو ٻڌائي، وٺي ٿي تهڪ ڏنائين. هو اصل ۾ ڪشمير جو رهاڪو هو، پر گهڻي وقت کان لاهور ۾ اچي رهيو هو. اها نوجوان چوڪري هن جي ڏيءَ هئي. هن جو نالو نسرين هو، ۽ هوءَ ڪراچيءَ جي ڪنهن ڪاليج ۾ ڊاڪٽريءَ جي آخري سال ۾ پڙهي رهي هئي. هينئر ڪاليج ۾ موڪلون هيون، ۽ هوءَ موڪلن گذارڻ لاءِ پيءُ وٽ آيل هئي. هن ۾ به پيءُ واريون سڀ خوبيون هيون. فرق رڳو ايترو هو جو هن جي آواز ۾ رعب بدران عجيب ميناڄ هو. هن به ٿوريءَ گهڻيءَ ڳالهه تي تهڪ ٿي ڏنو. هن جي تهڪ جي آواز ٻڌڻ مان ائين ٿي احساس ٿيو، چڻ تهه سيءَ ۽ جهڙ ۾ يڪدم گرم ۽ روشن اُس نڪري آئي هجي. يا ملهار جي موسم ۾ اوهين ماڻ ڪري چانهه پي رهيا هجو. ۽ ڪنهن ”سارنگ“ چڙي ڇڏيو هجي. اڄ جڏهن جلال هيڏانهن اچي رهيو هو. ته هن نسرين ۽ سندس پيءُ کي رستي تي وڻ هيٺ بيٺل ڏٺو. پيئي ٻاهر گهمڻ لاءِ نڪتا هئا، پر هنن جي گاڏي خراب ٿي پيئي هئي، ۽ هو پيئي وڻ هيٺان پريشان بيٺا هئا. جلال هنن کي پنهنجيءَ جيب تي هتي وٺي آيو هو، ۽ هنن کي چانهه وغيره پياري هڻائين— (نسرين سان ملڻ لاءِ قدرت جلال کي ڪهڙو نه سهڻو موقعو ڏنو هو!).

نسرين جو پيءُ، چانهه پيئندي، پنهنجي مخصوص رعبدار لهجي ۾ مون کان پڇيو: ”اوهين ڇا ڪندا آهيو؟“

”مان—“ مون اڃا جواب ڏنو ئي ڪونه، ته جلال منهنجيءَ ڳالهه کي اڌ ۾ ڪٽيندي چيو، ”هن ايم. اي. پاس ڪئي آهي. في الحال ته ڪنهن نوڪريءَ وغيره جو خيال ڪونهيس. سارو ڏينهن ويٺو ڪتاب پڙهندو رهندو آهي.“

”الائي اوهين واندا ڪيئن ٿا ويهي سگهو. مان جڏهين رٽائرڊ ٿيس، تڏهن سوچيم ته آرام ڪندس، پر ٻن— ٽن ڏينهن جي بيڪاريءَ ۽ واندڪائيءَ ۾ ساهه منجهڻ لڳم. يڪدم هٿ پير هڻي، ”اوپڊا“ ۾ نوڪري ورتم.“

”اصل ۾ ادبي ذوق وارا ماڻهو ٿيندا ئي ائبنارمل آهن.“ جلال چيو.

”مان اوهان سان ان ڳالهه ۾ متفق ڪونه آهيان.“ هن گجندڙ آواز ۾ چيو. ”منهنجي ڌيءَ، نسرين، جو ئي مثال وٺو. ”غالب“ ۽ ”مير“ پڙهي پڙهي، ڊاڪٽر ٿيڻ واري آهي. منهنجي خيال ۾ ته منهنجي ڌيءَ جهڙيون نارمل ڇوڪريون اوهان کي ورلي ملنديون.“

پنهنجي پيءُ جي ڳالهه ٻڌي، نسرين مشڪي ڏنو. عجيب مشڪ، جنهن ۾ خوبصورتي به هئي ته اڻ لکي لڄ به.

هن ڳالهه بدلائيندي مون کان پڇيو: ”اوهين سارو ڏينهن اڪيلا وينا ڇا ڪندا رهندا آهيو؟ اسان وٽ ايندا ڪريو. مان به سارو ڏينهن اڪيلي ويٺي هوندي آهيان. ايندا ڪريو ته ڳالهيون ڪري پيا وقت گذارينداسين.“

”مان ته هر روز اوهان جي ڪئمپ جي اورٿين طرف واري باغ ۾ گهمڻ لاءِ ايندو آهيان. هڪ ته مون کي اوهان جي خبر ڪانه هئي، ۽ ٻيو ته واقفيت به ڪانه هئي، نه ته جيڪر مان هر روز اچان ها.“ مون چيو.

”هاڻي ته واقفيت ٿي ويئي، هاڻي ته ايندا ڪريو.“ نسرين چيو.

نسرين جي پيءُ اسان کي ٻئي ڏينهن لاءِ چانهه جي دعوت ڏني، ۽ ٿوريءَ دير کان پوءِ جلال هنن کي جيپ تي سندن ڪئمپ ۾ ڇڏي آيو.

\*

\*

\*

ٻئي ڏينهن شام جو مان ۽ جلال هن جي ڪئمپ ۾ وياسين. هنن ڏاڍيءَ حب سان اسان جو آڌر ڀاءُ ڪيو، ۽ اسان کي ساري ڪئمپ گهمايائون. اصل ۾ اها ڪئمپ آمريڪي انجنيئرڻ لاءِ بنائي ويئي هئي. ان ڪري ئي هن جهنگ ۾، جتي دور تائين تمنايندڙ ڏيڻو به نظر نه ٿي آيو، اتي بجليءَ جو بندوبست ٿيل هو. رهائش لاءِ ريل جي گاڏن جيان تين جا ٽي گاڏا بيٺل هئا، جن ۾ وري ايئرڪنڊيشن جو بندوبست رکيل هو. پر پوءِ آمريڪي انجنيئر واپس هليا ويا هئا، ۽ اهي گاڏا نسرين جي پيءُ کي رهائش لاءِ مليا هئا. هنن اسان کي هڪ گاڏي ۾ آڻي ويهاريو. اسان کي چانهه پيارايائون، ۽ پيار پريل ڳالهين سان اسان جي دل وندرايائون. نسرين جي پيءُ ۽ جلال ته پنهنجي انجنيئرنگ جي ٻوليءَ ۾ ڳالهيون شروع ڪري ڏنيون. مان ۽ نسرين پاڻ ۾ ڳالهائيندا رهياسين. جڏهن اسين موٽڻ لڳاسين، تڏهن جلال چيو، ”يار، هيءَ مڇي ته تنهنجي چار ۾ اچي ڦاٽي آهي، هتي اسان جو ڪم نه آهي.“ مون مشڪي ڳالهه



ڪي نٿاڻي ڇڏيو. جلال وري چيو، ”يار، عورت ڪي سمجهڻ خدا ڪي سمجهڻ کان به وڌيڪ ڏکيو آهي. مڙد جي الائي ڪهڙي ادا عورت ڪي وڻي ويندي آهي. خير، ڪجهه به هجي، هي شڪار تنهنجو آهي.“

بئي ڏينهن تي، صبح جو سوير، باغ ۾ وڃڻ ۽ واهه جي ڪپر تي هريءَ سان ملڻ جي بجاءِ، مان نسرين سان ملڻ هليو ويس.

نسرين ۽ مان واهه جي ڪپر تي سير ڪرڻ لاءِ نڪتاسين. جهونجهڙ ڪي جو وقت هو. افق وٽ ڇانيل هلڪن سفيد بادلن ۾ شفق جا رنگ رلجي ويا هئا — ڄڻ آسمان ۾ ديوتائن ڪو ڏڻ ملهايو هو، ۽ رنگن جي پڇڪارين سان هڪ ٻئي جي لباس ڪي رنگارنگ ڪري ڇڏيو هئائون. هوا جي هلڪي جهوٽي سان، نسرين جي وارن جي چڱ ۾ هن جي ويڪريءَ ۽ روشن پيشانيءَ تي لهرائڻ لڳي. هن شفق ڏانهن نهاريندي چيو:

”هتي زندگي ڪيتري نه حسين ۽ ڪيتري نه پرسڪون آهي! مون ته ڪراچيءَ ۾ ڪڏهين به شفق کي ههڙو حسين ڪونه ڏٺو هو. هتي اڄڻ کان پوءِ ائين ٿو احساس ٿئي ڄڻ اسين ويڙيل ماءُ جي گود ۾ پهچي ويا آهيون، ۽ اسان جي ماءُ اسان کي پڪين جي لائين جون لوليون ڏيئي سمهاري رهي آهي.“

اسين جڏهين واپس ورياسين، ته پريان پل وٽ، ”هري“ نظري آئي. هوءَ دلو پري واپس وڃي رهي هئي. اسان کي ڏسي، هوءَ ٿوري دير بيٺي، ۽ پوءِ تڪا تڪا قدم کڻندي، پڙو لهرائيندي، هلي ويئي.

رات جو مان ڪٿ تي لپتيس، ته منهنجين اکين آڏو نسرين جا ڪلي بند ٿيندڙ ۽ بند ٿي ڪلندڙ ڇپ، ۽ هوا جي هلڪي جهوٽي سان هن جي چنڊ جيان برندڙ پيشانيءَ تي لهرائيندڙ وارن جي چڱ ڦرڻ لڳي. هن جي هلڪڙن هلڪڙن تهڪن جو سنگيت منهنجي روح ۾ اوتجڻ لڳو. مون کي جلال جا لفظ ياد اچن لڳا. ”مڙد جي الائي ڪهڙي ادا عورت ڪي وڻي ويندي آهي.“ منهنجي دل تڙي پيئي، ۽ مان مشڪي وينس. وري منهنجين اکين آڏو هريءَ جو جوان ۽ مضبوط جسم ڦهلجي ويو. هن جي جوين جي بوءِ منهنجن حواسن تي ڇانئجڻ لڳي. هري ڪنهن سگهڙ جو سادو، سلوڻو ۽ جذبن سان تمار بت هئي، ته نسرين ڪنهن مها ڪويءَ جي ڪوٽا: هري ڪنهن تلاءُ جو بيٺل ميرانجهڙو پاڻي هئي، ته نسرين آبِ زمر زمر! مون پنهنجي ازلي اُڃ جي شدت کان مجبور ٿي، ان

ميرانجهڙي پاڻيءَ مان بُڪ پري پيتو هو. نه ته جي آبِ زم زم ملي وڃي، ته پوءِ ڪير ميرانجهڙو پاڻي پيئندو؟

مان اهي ڳالهيون سوچي رهيو هوس ته تنبوءَ ۾ هري داخل ٿي. هن جو منهن ڪاوڙ ۾ ڳاڙهو هو، ۽ هن جو سارو جسم ڏکي رهيو هو. هوءَ سڌي اچي منهنجي مٿان بيٺي ۽ ڪاوڙ مان پڇيائين:

”اڙي، اها پُري ڀولڙي ڪير هئي؟“

”ڪهڙي؟“ مون ڪٿ تي اٿي ويهندي چيو.

”ڪهڙي؟“ هن منهنجا ويچارا ڪڍيا. ”جن توکي خبر ئي ڪانهي! اها رن،

جيڪا صبح توسان ساڻ هئي!“

”ڪير؟ نسرين؟ اها ته انجنيئر جي ڌيءَ آهي.“

”انجنيئر جي ڌيءَ هجي ڪٿي لات جي ڌيءَ هجي، جي وري توسان

ڏنومانس ته مٽرڪي سان ميڄالو ڪڍي ڇڏينديسانس!“

مون هن کي ٻانهن کان جهلي ڪٿ تي ويهاريو، ۽ هن جي منهن کي ٻنهي

هٿن ۾ جهليندي چيو: ”توڪي پنهنجي ٻاپوءَ تي اعتبار ڪونهي؟ چري، مان ڪو

توکان منهن موڙي سگهان ٿو!“

هن جي اکين مان لڙڪ وهي آيا، ۽ منهن منهنجي گود ۾ رکي، هوءَ

سڌ ڪا پري روئڻ لڳي.

مان هر روز پره ڦٽيءَ وقت نسرين وٽ ويندو هوس. نسرين ۽ مان گڏجي

واه جي ڪناري تي سير ڪرڻ ويندا هئاسين. جهنگلي پکين جن مٺيون مٺيون

لاٽيون ٻڌندا هئاسين، شفق جو نظارو ڪندا هئاسين، ۽ سورج کي اڀرندو ڏسندا

هئاسين. اهڙيءَ طرح، اسين ٻئي هڪ ٻئي جي ويجهو ايندا ٿيندا وياسين، ايترو

ويجهو جو هن جو صحتمند ساه ۽ منهنجو بيمار ۽ سلهه جي جيوڙن سان ڀريل

ساهه هڪ ٿي ويا. پر ڪير ٿو چوي ته منهنجي ساهه ۾ سلهه جا جيوڙا هئا؟ مان

ته بنا علاج جي ئي چڱو ڀلو ٿي ويو هوس. ڀلا، پيار ۽ سندرتا کان وڌيڪ به ڪو

علاج ٿي سگهي ٿو! مان زندگيءَ ۾ هن مهل تائين ان ڪري ئي ڏک سهندو آيو

هوس، جو قدرت مون کي خوشين جو ههڙو خزانو سونپڻ تي چاهيو. مان هن مهل

تائين اڪيلائيءَ جي بربت ۾ ان لاءِ پٽڪندو ٿي رهيس، جو قدرت مون کي ههڙو

ساٿي سونپڻ تي چاهيو، مبارڪ آهي اهو غم، جنهن جو عروج ههڙي خوشي

آهي، ۽ مبارڪ آهي اها اڪيلائي. جنهن جي انتها ههڙو ساٿ آهي!  
 رات جو جڏهن ڪنگهه ٿيندي هيم، تڏهن احساس ٿيندو هوم ته مون کي  
 سلهه آهي، ۽ هي گذرندڙ هڪ هڪ گهڙي، هڪ هڪ ڀل، مون کي موت ڏانهن  
 ڌڪي وٺي وڃي رهيا آهن — جيئن ڪنهن بيگناهه کي جلاد ڌڪا ڏيندا سوليءَ  
 ڏانهن وٺي ويندا آهن. نه نه... مان مرڻ نه ٿو چاهيان! مان جيئن ٿو چاهيان!  
 مان اها زندگي مائٽ ٿو چاهيان، جنهن ۾ شفق جا رنگ آهن، پکين جون  
 مٽيون لائون آهن، نسرين آهي، سونهن آهي، سچائي آهي، پيار آهي... پر،  
 جيڪڏهن نسرين کي خبر پئجي ويئي ته مون کي سلهه آهي، ته ڇا پوءِ به هن  
 جي پيار ۾ اها سچائي رهندي؟.... مان هن کي ٻڌائيندس ئي ڪونه! جڏهن  
 هوءَ موڪلون گذاري ڪراچيءَ هلي ويندي، تڏهن مان ڪنهن سينيتوريم ۾  
 داخل ٿي علاج ڪرائيندس — نئين صحت ماڻيندس، نئين زندگي پرائيندس!

مون هريءَ سان ملڻ صفا ڇڏي ڏنو. ويڃاري هريءَ نه ته مٽرڪي سان  
 نسرين جو ميچالو ڪڍيو، ۽ نه ئي مون کي ڪجهه چيائين. هن رڳو مون سان  
 ملڻ ڇڏي ڏنو. سارو ڏينهن ماڻ ڪريو پيئي ڪم ڪندي هئي. هريءَ کي  
 ڏسي، مان پنهنجي اندر ۾ ليئو پائي ان جذبي کي ڳوليندو هوس. جنهن هريءَ  
 جي جسم مان بهار جي پوءِ سنگهي هئي. پر مون کي پنهنجي اندر ۾ ان جذبي  
 جو ڪو نشان نظر نه ايندو هو — شايد اهو جذبو بدبودار پگهر جيان منهنجي  
 جسم جي پورن مان نڪري ويو هو. هينئر منهنجي اندر ۾ صرف هڪڙو جذبو  
 هو — نسرين کي پنهنجي بنائڻ جو جذبو — نئين زندگي مائٽ جو جذبو!

\*

\*

\*

هڪڙي ڏينهن مان نسرين سان ملڻ ويس. نسرين اتي ڪانه هئي. هن جو  
 پيءُ ويٺو هو. تيل تي تنگو ڊگهيڙي، پائيپ پي رهيو هو. مون کي ڏسي هن  
 جي نراڙ تي گهنج پئجي ويا، ڄڻ منهنجو اچڻ هن کي ڏاڍو ناگوار گذريو هجي.  
 مون هن کان نسرين جي باري ۾ پڇيو. هن ڏاڍي اڻوڻندڙ ۽ رکي انداز ۾ جواب  
 ڏنو: ”نسرين ٻاهر گهمڻ ويئي آهي.“ مان هن جي سلوڪ تي حيران ٿي ويس.  
 مون هن کان وڌيڪ کي پڇيو ئي ڪين ته هن چيو، ”معاف ڪجو، مان ڏاڍو  
 ٽڪل آهيان ۽ ڪجهه آرام ڪرڻ ٿو گهران.“

منهنجي دل کي زور جو ڌڪو لڳو. مان سمجهي نه سگهيس ته مون سان

اهو برتاء چو ٿي ڪيو ويو. مان گاڏي کان ٻاهر هليو آيس، ۽ گذريل واقعن کي ياد ڪري، ڪنهن اهڙي واقعي کي ڳولڻ لڳس. جيڪو ان برتاءَ جو سبب ٿي سگهيو ٿي، پر مون کي ڪو به اهڙو واقعو سمجهه ۾ نٿي آيو. ٻاهر مون سان ڊرائيور مليو. مون ڊرائيور کان نسرين جي باري ۾ پڇيو. هن ٻڌايو ته ”اوهان سان گڏ جيڪو صاحب ايندو آهي، بيگم صاحب ان سان گڏ گهمڻ ويئي آهي.“ مون کي ڪجهه سمجهه ۾ نٿي آيو. دماغ ۾ خيال برپا ۾ چڪر ڪائيندڙ واڇوڙن جيان چڪر کائڻ لڳا. مان اندر جي اُٿڻ سان تڪا قدم ڪڍندو ان طرف وڃڻ لڳس، جنهن طرف جلال ۽ نسرين ويا هئا. مون کي پريان جلال ۽ نسرين ايندا نظر آيا. مان يڪدم رستي جي ڪناري تي بيٺل وڻن جي اوت ۾ لڪي ويس. نسرين ۽ جلال جي ڳالهائڻ جو آواز منهنجي ويجهو ايندو ٿي ويو، ۽ منهنجي دل جي ڌڙڪڻ جو شور بلند ٿيندو ٿي ويو. مون ساھ منجهائي، هنن جون ڳالهيون ٻڌڻ جي ڪوشش ڪئي. من کي نسرين جو آواز ٻڌڻ ۾ آيو. نسرين چئي رهي هئي:

”هائِ هاءِ! اوهين مون کي پهرين ته ٻڌايو هو! مون هيترا ڏينهن هن سان گڏ گذاريا آهن، مون کي ته اهو ڊپ آهي ته متان منهنجن ڦڦڙن تي به اثر نه پئجي ويو هجي! مان سپاڻي ئي ڪراچيءَ وينديس، ۽ وڃي ”ايڪس ري“ ڪرائينديس ۽ سيون هٽائينديس.“

منهنجو سارو وجود لڏي ويو - ڇڻ ڪنهن بيخبريءَ ۾ منهنجي دل ۾ زهر ۾ پڌل پالو ٽنبي ڇڏيو هجي. ڇنگهون ٽڙڪڻ لڳيون، بت ڌڪڻ لڳو ۽ دل اجهامڻ لڳي. مان ٻئي هٿ مٿي کي ڏيئي، اُتي ئي زمين تي ويهي رهيس. ويني ويئي، مون کي رت جي الٽي آئي. زمين جو سارو ٽڪرو ڳاڙهو ٿي ويو. اڇيءَ قميص تي ڳاڙهي ڳاڙهي رت جا داغ ڇمڪڻ لڳا. مان آهستي آهستي، ڏاڍيءَ ڏڪيائيءَ سان اٿيس. ۽ تڙندو تاپوڻندو تنبوءَ ڏانهن هلڻ لڳس. تنبوءَ کان توري مفاصلي تي هريءَ جي پيڻ گجري لنگهي رهي هئي. هوءَ حيران ٿي مون ڏانهن نهارڻ لڳي. تنبوءَ وٽ پهچي مون کي رت جي بي الٽي آئي، ۽ مان اتي ئي تنبوءَ کان ٻاهر زمين تي ويهي رهيس. گجريءَ اکيون ڦاڙي مون ڏانهن نهاريو، ۽ پوءِ وٺي پيڳي. مون ڪنڌ ڪڍي آسمان ڏانهن نهاريو. سج لهي چڪو هو، ۽ افق تي شفق جي ڳاڙهاڻ ڇانئيل هئي.

اڄ شفق جو رنگ تيز ٿڪو ۽ ڳوڙهو ڳاڙهو هو - ڄڻ سج کي به سلھ ٿي پيئي هئي، ۽ اونداهيءَ ۾ غرق ٿيڻ کان توري دير اڳ، رت جي الٽي ڪري، ساري افق کي ڳاڙهو ڪري ڇڏيو هئائين. آسمان مان ٽمندڙ ڳاڙهي ڳاڙهي رت ۾، پر وارا وڻ خاموش بيٺا هئا، ۽ سانجهيءَ جو پنهنجن پنهنجن اکيرن ڏانهن موٽندڙ پکين چرپر لائي ڏني هئي. هوا جي هلڪي جهوٽي سان فضا ۾ عجيب، پر اسرار چرپر پيدا ٿي ويئي هئي - ڄڻ موت جو فرشتو پر ڦرڪائي رهيو هجي. انهن وڻن جي پرينءَ پڪ. ڪڇي مزدورن جي جهوپڙن مان عورت جي روئن جو آواز اچي رهيو هو. مان آهستيءَ سان زمين تان اٿيس، ۽ تنبوءَ ۾ اچي ڪٽ تي ڪري پيس. منهنجو سَٺ سَٺ وسامن لڳو. سَٺ سَٺ ڪٽيون چڪ باڻڻ لڳيون. اکين اڳيان ڪارا ڪارا پاڇا نچڻ لڳا، ۽ پوءِ هر طرف اوندھ ڇانئجي ويئي - ٻاٽ اوندھ، پوءِ ڇنڊ ۾ وات ڦاڙي وينل اسرافيل ڦوڪ ڏني. آسمان ڦاٽي پيو. زمين ڌري پيئي. ستارا ٽٽي پيا. سج جو ٻرندڙ ٿال زمين تي ڪري پيو. هر طرف موت، هر طرف ڳاڙهو ڳاڙهو رت، هر طرف روح راڙو، دانهون، ڪيڪون ۽ رڙيون - ٻڃايو!... ٻڃايو!... ٻڃايو!

مان دانهن ڪري اٿي وينس. اڪيون ڦاڙي پنهنجي چوڌاري نهارڻ لڳس. ايتري ۾ هري تنبوءَ جو پڙدو هٽائي، رڙ ڪري، اچي منهنجي مٿان ڪري - ”توڪي ڇا ٿي ويو آهي، ٻاپو!“ مون هن کي زور سان سيني سان چنبڙائي ڇڏيو. ۽ روئڻ لڳس. هوءَ به منهن منهنجي سيني ۾ لڪائي روئڻ لڳي. ٻئي ڏڪايل، ٻئي ڦٽيل، اوچنگارون ڏيئي روئندا رهياسين. پوءِ جڏهن لڙڪن جي ڪاري پاڻيءَ ۾ هر دڪ، هر درد ڏوبجي ويو ۽ دل هلڪي ٿي پيئي، تڏهين مون هريءَ کي چيو:

”هري، تون مون کان پري ٿي، مون کي سلھ آهي! مون رت جون به الٽيون ڪيون آهن. تون منهنجي ويجهو رهندينءَ ته توکي به سلھ جا جيڙا چنبڙي پوندا!“  
هن منهنجيءَ گود ۾ منهن لڪائيندي چيو، ”مون کي تنهنجون ڳالهون سمجهه ۾ نٿيون اچن. ٻاپو! مان ته چاهيان ٿي ته ڀڳوان منهنجو جيون به توکي ڏئي، تون سڪي رهين!“

ڪيتري نه سچائي هئي هن جي پيار ۾! ڪيتري نه سندرتا هئي هن جي اثڄاڻائيءَ ۾! نسرين ڏاهيءَ مون کي ڏک ڏنا هئا، ۽ هيءُ اثڄاڻ مون کي انت پيار ڏيئي رهي هئي! ڇا، سچائيءَ کان وڌيڪ به ڪا سندرتا آهي؟ ڇا، هن دنيا

۾ اڃا هڙي سندرڙا ۽ هڙو عظيم ۽ انتت پيار آهي. ته پوءِ زندگي حسين ۽ رهڻ جي قابل آهي. يڪدم منهنجي بيمار ۽ ڦٽيل روح مان زندگيءَ جا اُمنگ ڦاٽ کائي نڪري آيا. مون ٻئي ٻانهون ڊگهي ڀري، هريءَ کي سيني سان لائي ڇڏيو - ڄڻ مان هڪ نئين زندگيءَ کي سيني سان لائي رهيو هوس.

مون صبح سان، سوير، جلال کي پنهنجي تنبوءَ ۾ سڌاريو، ۽ کيس ٻڌايم ته مان هريءَ سان شادي ڪري رهيو آهيان. منهنجي ڳالهه ٻڌي، هن کان چرڪ نڪري ويو. پر پوءِ منهنجي منهن تي بڪندڙ عزم کي ڏسي (يا پنهنجي ڪنهن فائدي کي ڏسي) هو راضي ٿي ويو، ۽ مون کي هر قسم جي مدد ڏيڻ جو واعدو ڪيائين. ان ڏينهن ئي مان سينيٽوريم ۾ داخل ٿيڻ لاءِ ڪوهه مريءَ ڏانهن روانو ٿي ويس.

\*

\*

\*

چار سال گذري ويا آهن. مان سينيٽوريم مان ڇڳو ڀلو ٿي واپس موٽي آيو آهيان، ۽ هڪڙي ڪاليج ۾ پروفيسر آهيان. نسرين ۽ جلال جي شادي ٿي ويئي آهي، ۽ ٻئي ڄڻا ڪراچيءَ ۾ رهندا آهن. نسرين اتي ڊاڪٽر آهي، ۽ جلال ڪنهن فرم ۾ انجنيئر آهي. منهنجي ۽ هريءَ جي به شادي ٿي ويئي آهي. اسان جي شادي ڪيئن ٿي، اها هڪ جدا ڪهاڻي آهي - ٻن جدا جدا مذهبن، ٻن جدا جدا قومن جو پاڻ ۾ ٽڪرائجي، ٽٽي، ٽڪرا ٽڪرا ٿي، هڪ ٿي وڃڻ جي ڪهاڻي! هاڻي جڏهن مان ويٺو هيءَ ڪهاڻي لکي رهيو آهيان، تڏهن هري ڪمري ۾ داخل ٿئي ٿي، ۽ منهنجي ٽيبل تي نوڙي (جيئن هوءَ مٿ ڪٽائڻ لاءِ نوڙي هئي)، منهن منهنجي منهن ۾ وجهي پڇي ٿي: ”ڇا ٿو لکين؟“ مان هن جي جسم مان اُٿندڙ بهار جي بوءِ کي ساهه سان سيني ۾ سانڍيندي چوان ٿو: ”لکان ٿو ته نيٺ بهار آيو!“ هوءَ ڪجهه نه سمجهي، مرڪي ٿي ڏئي - عجيب ۽ اڻڄاڻ مرڪ. ان عجيب ۽ اڻڄاڻ مرڪ سان هن جي چيڙن مان ڄڻ گل ڇڻي ٿا پون. مان دريءَ جو پڙو هٽائي، ٻاهر نهاريان ٿو. سج لهي ويو آهي. ۽ شفق ٿڙي بيٺي آهي. اڄ شفق جو رنگ هلڪو گلابي آهي - ڄڻ افق وٽ گلاب جا هزارين گل ٿڙي پيا آهن.

(مهراڻ، 4 - 1961ع)

## سج اُپرڻ کان اڳ

مون کي ڏسي، سدائين ڀڄي ويندو هو. ان ڏينهن به مون تي نظر پيس ته وٺي ڀڳو. وڪ ته اڳ وانگر تڪي وڌايائين، پر مون به وڃي سوگهو ڪيومانس. چيومانس، ”ڪيئن، سڃاڻين ٿو؟“ چيائين، ”نه.“

”واھ، مون کي ڪونه سڃاڻين؟ مون کيس گهوريندي چيو.“

”نه،“ بلڪل سادو جواب ڏنائين.

”ٻالو ڀولو نه ٿي؟“ مون پنهنجي آواز ۾ سختي پيدا ڪندي چيو.

”يقين ڪر ته مان توکي سڃاڻو ئي نٿو.“ هن سرد لهجي ۾ ورائيو.

”اڳ به مڪار هئين ۽ اڄ به آهين.“ مون نفرت وڃان چيو.

هن جواب نه ڏنو، فقط پنهنجين جادوگر نگاهن سان مون ڏانهن ڏنائين.

اکين ۾ اهڙي ته ڪشش هوندي اٿس جو هڪ ئي نگاه سان اڳلي کي خاموش

ڪري ڇڏيندو آهي. پر ان ڏينهن مان بيحد ڪاوڙ ۾ هوس. مون پشڪيو:

”تون دوکيباز ۽ فريبڙ آهين.“

آهستي جواب ڏنائين، ”ان ڪري ته پنهنجي دوستي ختم ويئي!“

”ڏس ته اچي وئين نه راه تي!“ مون طنز ڀري مرڪ سان چيو، ”ڏاڍو پورڙو

پئي ٿئين، ”مان تو کي سڃاڻان ئي نه ٿو!“

”جيڪي هئين، تنهن کي سڃاڻندو هوس.“ پنهنجين نگاهن ۾ ساگر جي گهراڻي

ڀريندي ڳالهائين، ”۽ هينئر جيڪي ڪجهه آهين، تنهن کي ڪونه سڃاڻان.“

”ڏاڍو چالاڪ آهين!“ سندس نگاهن کان پنهنجون نظرون بچائيندي، مون

چيو، ساڳئي مطلب جا ٻه مختلف موضوع پيدا ڪيا اٿئي.“

”موضوع ساڳيو آهي، پر تنهنجيءَ سمجهه ۾ فرق اچي ويو آهي.“ هن

اعتماد سان چيو.

”واھ،—”سڃاڻان“، ۽ ”نه سڃاڻان!“ مون ٽهڪ ڏنو. ”سمجهه ته تنهنجي

قري ويئي آهي.“

هڪدم ورائيائين، ”جڏهن رتن تلاءِ اسڪول جي پٺيان هڪ جهُڳيءَ ۾

رهندو هئين، تڏهن مان تنهنجو دوست هوس.“ ”۽ اڄ نه؟“

”اڄ تون اهو رهيو ئي ناهين، اسان جي دوستي ڀلا ڪيئن رهندي.“ هن جواب ڏنو.

”مون ته توکي اڳ ئي ٻڌايو هو ته مان فقط انهن جو دوست آهيان جن وٽ --“.

”بند ڪر بڪواس!“ مون کيس گريبان کان ورتو. ”سڄيءَ دنيا کي بيوقوف بڻايو اٿئي!“ هو خاموش رهيو.

”انهن منجهيل ڳالهين ۾ دنيا کي اُلجهايو اٿئي!“ مون کيس جهنجهوڙيو. جواب ڏنائين: ”جڏهن بغاوت ۽ ظلم جا پڙدا انسان جي عقل تي پئجي ويندا آهن، تڏهن هو انسانيت کي وساري ويهندو آهي، بلڪل تو وانگر.“

”فريبي، انسانيت جو ڪوڙو ڍونگ رچايو اٿئي!“ مون کيس پٺ جي پاڇي ۾ ڌڪي ڇڏيو. ”انهن ڳالهين سان دنيا کي نڳيو اٿئي!“

بنا چرپر جي جواب ڏنائين: ”منهنجي ڳالهين کان بيزار آهين، ان ڪري تو وٽ اچڻ ڇڏي ڏنو اٿم.“

”مون کي به تنهنجي دوستيءَ جي ضرورت ناهي.“ مون سندس گريبان تي گرفت مضبوط ڪندي چيو.

”ته پوءِ روڪيو ڇو اٿئي؟“ هن آهستي چيو.

”اهو ٻڌائڻ لاءِ ته مون تنهنجي تلقين نهرائي ڇڏي آهي.“ مون جواب ڏنو.

”ڄاڻان ٿو.“ جهيڙي آواز ۾ چيائين.

”۽ وڌيڪ ٻڌ: اڳ تنهنجي دوستيءَ ۾ مان گريجوئيٽ، بيروزگار هوس.“ مون ساڳئي انداز ۾ ڳالهائين، ”هينئر مون ڊگري ڦاڙي ڦٽي ڪري ڇڏي آهي: اڄڪلهه اسان وٽ بڪ ناهي، سڪيا ۽ آسودا آهيون.“

”ان ڪري ته مون اوهان وٽ اچڻ ڇڏي ڏنو آهي.“ هن ورائيو.

”ائين ڇڻ ته فقط بڪين ۽ بيروزگارن جي در تي ڌڪا کائيندو آهين.“

منهنجو جملو کيس بڙجي ٿي لڳو. اڪيون ڇمڪڻ لڳيس، چيائين، ”جيئن

سمجهين. پر چور سان پلڻ نه اٽڪائيندس!“

پنهنجن تڪين نگاهن سان منهنجو اندر ڦٽي وڌائين، ۽ سندس جملو ڀالي

وانگر منهنجي من ۾ چپي ويو. مون کيس ڇڏي ڏنو. هو پنهنجي جبي جي

ڪالر کي درست ڪري، پاسي واري گهٽيءَ ۾ هليو ويو.



مان حيران هوس ته کيس کيئن خبر پيئي ته مان چور هوس! جنهن راز کان پوليس بيخبر هئي. تنهن راز کي هن کيئن پروڙيو؟ دنيا ۾ فقط هو ئي منهنجي جرم کان واقف هو. يا مان خود هوس. مون کيس ختم ڪرڻ جو فيصلو ڪيو. شاهد جو زنده رهڻ منهنجي لاءِ موت برابر هو. مان کيس ڪنهن به صورت ۾ جيئرو جاڳندو ڇڏي نٿي سگهيس. کيس ختم ڪرڻ ئي بهتر هو.

مون رومال ڪڍي هٿ تي ويڙهيو. ۽ پوءِ ڇاقو کولي. هٿ اوور ڪوٽ جي اونهي کيسي ۾ وجهي ڇڏيو. رات جو اڃا پويون پهر هو. مون سندس پيڇو ڪيو. وٽن جي اوٽ ۾ ۽ ڀتين جي پاڇن ۾ لڪندو چپندو. مان هن جي پٺيان هلندو رهيس. مون کيس سج اُڀرڻ کان اڳ قتل ڪرڻ ٿي چاهيو.

ڇاقوءَ تي منهنجي گرفت مضبوط ٿيندي ويئي. ۽ مان ڪنهن اهڙي هنڌ لاءِ واجهائڻ لڳس، جتي هن جي آخري هڏڪي ويرانين ۾ ئي دفن ٿي سگهي. هو بيخبر هلندو رهيو. ۽ مان پاڇي وانگر سندس پيڇو ڪندو رهيس. افسوس به پئي ٿيو ته اڃا پوءِ سندس موت منهنجي هٿان ٿيندو. بس، به- ٿي وڪون وڌائي. سندس سسي ڌڙ کان ڌار ڪرڻي هيم. افسوس ان ڪري پئي ٿيو جو هڪ دفعي مون کي خودڪشيءَ کان روڪي، منهنجي جان بچائي هئائين. انهن ڏينهن ۾ مان بيحد مشڪلاتن ۾ مبتلا هوس. ڊگري ڪٿي ڌڪا کائيندو رهيس، رلندو رهيس. پٽڪندو رهيس. نيٺ بيروزگاريءَ ۽ بڪ اسان کان سڀ ڪجهه ڦري ورتو.

ڏونگر جهڙا اهي ڏينهن مون کي سدائين ياد رهندا، ۽ مان اهو منحوس ڏينهن به ڪڏهن وساري نه سگهندس. جڏهن ٻن ڏينهن جي بڪ اسان کي نيم ڀاڳل ڪري ڇڏيو هو. بڪ جي عذاب ۾ سڀڪجهه وساري وينس— سڀڪجهه. جڏهن اما هيئي آواز ۾ پڇيو هو، ”ابا، هاڻي ڇا ٿيندو؟“ انتهائي مايوسيءَ ۽ بيزاريءَ وچان، کيس تڙي ڏيندي چيم، ”ڇا وري ڇا.... تون زرينا کي هار سينگار ڪري ويهار، مان گراهڪ وٺي ٿو اڃان!“

”بيچيا!“ امڙ ڪمزور آواز ۾ رڙ ڪئي هئي.

”ها، اما!“ مون زهر اوتيو، ”جوان عورت ڌنڌو ڪري پيٽ پالي سگهي ٿي، مرد ڪيڏانهن وڃي؟ ٻڌاءِ مرد ڪيڏانهن وڃي؟“

زرينا ۽ اما، حيرت مان مون ڏانهن تڪي رهيون هيون. سندس خالي دماغ

۽ پريشان ذهن لاءِ منهنجو جملو ناقابل برداشت هو. زرينا ته منهنجين اکين مان پنهنجون اکيون ئي نه ٿي ڪڍيون— ڄڻ ته نگاهن سان منهنجي روح جو دامن ڇاڪ ڪري رهي هئي. مون کي اڇي ٻانهن کان ورتائين.

مون کيس گهاٽل ڪندي چيو هو، ”تو کي طوائف ٿيڻو پوندو، زرينا!“

”شرم نٿو اچيئي بيغيرت!“ اهو درد ۾ ٻڌل دڙڪو اما جو هو.

”بڪ جي پوت اڳيان غيرت به مري ويئي. اما!“ مون ورائيو.

”تنهنجو دماغ خراب ٿي ويو آهي!“ اما اجائيءَ همت سان چيو.

”ٻڌو نه اٿئي، اما،“ مون روئندي چيو هو، ”— بڪ بيڙو ٽول، دانا ديوانا ڪري!“

اما ۽ منهنجي اکين مان به نير وهي نڪتا. الاڻي ڪيئن، اسان جي اکين

۾ ايترو آب اڇي گڏ ٿيو هو. زرينا خالي نگاهن سان مون کي تڪيندي رهي.

اوچتو، ڪراحت مان منهنجي منهن تي ٽڪ اڇلايائين. ۽ پوءِ منهنجي سڄي

قميص ليڙون ليڙون ڪري ڇڏيائين، پنهنجي ڪمزور آڱرين سان منهنجي منهن

تي رهندون هنيائين. ۽ پوءِ منهنجن وارن ۾ مٺيون وجهي، سڌڪا پري روئڻ

لڳي. هيءَ ساڳي زرينا هئي، منهنجي پيٽ، جنهن کي مان ڪلهي تي ويهاري

گهمائيندو هوس، جنهن کي پنهنجي خرچيءَ مان به پوريندا وٺي ڏيندو هوس.

جنهن جي هڪ هڪ لڙڪ تي پاڻ به بيچين ٿيندو هوس. ان ڏينهن، ساڳيءَ زرينا

جا هٿ منهنجن وارن ۾ هئا ۽ هوءَ هنجون هاري رهي هئي. مون کيس پاڻ کان

جدا ڪيو. هوءَ اما جي هنج ۾ وڃي ڪري. مان اسڪاٽوٽ جي ڏينهن وارو

ڇاقو کڻي ٻاهر هليو آيس.

مون کي اونداهه جي تلاش هئي، مون کي ويرانين جي ڳولا هئي، جتي

آسانيءَ سان پنهنجي سيني ۾ ڇاقوءَ جي تيز نوڪ وهائي سگهان. زرينا جا

سڌڪا ۽ اما جون آهون، منهنجو پيڇو ڪنديون، پري پري تائين منهنجي روح

۽ منهنجي وجود کي جلائيندو آيون.

هڪ هنڌ ويراني به هئي، ۽ اونداهه به. مون ڇاقو ڪڍي سيني تي رکيو.

ڇاقوءَ جي هٿيءَ کي زور ڏيڻ تي هوس ته هو به اڇي اُٿي نڪتو. ساڳيو جُبو

پاتل هوس. منهنجي ويٺي ونڊي ڇيائين:

”هن ڇاقوءَ جي باري ۾ ڪجهه ڄاڻين ٿو؟“

”ها.“ مون ورائيو، ”تمام تڪو آهي، ۽ جلد موت آڻيندو.“

”پر جنهن ڪاريڪر هيءُ ڇاڦو ناهيو هو.“ هن اکين ۾ نور آڻيندي چيو،  
 ”تنهن جي تصور ۾ موت نه، بلڪ زندگي هئي.“

مان حيرت وڃان هن جون ساگر جهڙيون گهريون نگاهون ڏسڻ لڳس.

چيائين، ”نوجوان آهين، محنت مزدوري ڇو نه ٿو ڪرين!“

”مان گريجوئيٽ آهيان!“ مون فخر سان کيس ورائيو هو.

”تعليم کي پيٽ پالڻ جو هٿيار ٿو سمجهين؟ پيٽ ته ڪتا به ٿا پالين.“

هو باوقار لهجي ۾ ڳالهائيندو رهيو، ”علم، اٿئي روشني، ۽ محنت دنيا جو  
 عظيم ڌنڌو.“

مان سندس صداقت پريو آواز ٻڌي رهيو هوس، جنهن کان چڻ هيءُ سڄي

ڪائنات ڪنبي رهي هئي.

مون کي خاموش ڏسي چيائين: ”اها زندگي ئي ڪهڙي، جنهن ۾

ڪشمڪش نه هجي! ڪشمڪش ته زنده رهڻ جي ڪسوتي آهي. حقيقت ۾

فقط اهي انسان زنده آهن، جن ڪڏهن ڪشمڪش ڪئي هئي.“

مون وٽ سندس ڳالهين جو جواب نه هو.

چيائين، ”ڪهڙا نه مضبوط ڏورا ۽ ڪشادو سينو اٿئي. انهن کان ڪم

وٺ منهنجا دوست!“

هو مون کي حيران پريشان ڏسي هليو ويو.

ڇاڦو منهنجي هٿ ۾ رهجي ويو. موت جي تمنا هن جي ڳالهين سان

ترجي ويئي هئي، پر بک جي باهر پڙڪندي رهي. هن جو آخري جملو مون کي

بيدار ڪندو رهيو.

”ڪهڙا نه مضبوط ڏورا ۽ ڪشادو سينو اٿئي: انهن کان ڪم وٺ،

منهنجا دوست!“

زنده رهڻ جي تمنا سيني ۾ سانڍي، مون ويرانين کان منهن موڙي شهر جو رخ

ڪيو. بغاوت ۽ بک جا شڪلا پڙڪي رهيا هئا. سامهون، هڪڙي دڪان جي در وٽ

سائيڪل رکي هئي، هن چيو، — ڪهڙا نه مضبوط ڏورا ۽ ڪشادو سينو اٿئي!....

انهن کان ڪم وٺ، منهنجا دوست!.... دنيا جو عظيم ڌنڌو اٿئي محنت!“

مون هيڏانهن هوڏانهن نهاريو، ۽ پوءِ هڪدم سائيڪل جي پئڊل تي پير

رکي، تيزيءَ سان رفو چڪر ٿي ويس. ڪنهن به مون کي ڪونه ڏٺو. اها

منهنجي زندگيءَ جي پهرين چوري هئي. سائڪل هڪ ڪپاڙيءَ کي پنجويهن رپين ۾ وڪڻي ڇڏيم. ۽ پوءِ هڪ هوٽل تان نان-ڪباب ڪورما ۽ برياني وٺي، سڌو گهر آيس.

ڏيڍيءَ جي در ٻاهران ”هو“ منهنجو انتظار ڪري رهيو هو. ڪجهه دير اڳ مون کي زندگيءَ جي سبق ڏيندي جا جوت سندس نيشن ۾ جلي اٿي هئي، هينئر اها اڄهاڻل هئي. مون کيس ڏسي هڪدم چيو، ”تنهنجي چوڻ مطابق، مضبوط ڏورن ۽ ڪشادي سيني کان ڪم ورتو اٿم!“

”مان سڀڪجهه ڄاڻان ٿو، دوست!“ هن آهستي چيو، ۽ اکين ۾ رنجش بکڻ لڳيس. هوريان هوريان ڪنڌ جهڪائي هليو ويو.

مان هڪدم گهر اندر داخل ٿيس. ڏيئي جو تيل بس ختم ٿيڻ تي هو. مون نان - ڪباب جا پُٽا اچي ڪٽ تي رکيا. اما ۽ زرين، واٽڙن وانگر، ڪڏهن مون کي ۽ ڪڏهن پُٽن کي پئي تڪيو. پُٽا سٺيا هئا، ۽ ڪبابن جي خوشبوءِ بک جي باهه ۾ اضافو ڪيو. اوچتو، اما هڪ قدم اڳتي وڌايو، ۽ ٻي گهڙيءَ پنهنجن ڪمزور هٿن سان منهنجي منهن تي چماٽ هنياڻين:

”بيچيا، پنهنجيءَ پيٽ جي جسم جو سودو ڪري، هيءُ حرام آندو اٿئي!“  
 ”نه نه،“ مون احتجاج ڪيو، ”مان ته مرڻ ويو هوس، پر رستي ۾ نوڪري ملي ويئي.“

”نوڪري!“ اما ۽ زرينا حيرت مان چيو.  
 ”ها، امڙ، نوڪري!“ مون کين پڪ ڏياري.  
 پوءِ اسين پُٽن تي جهڪي پياسين. ڪاٺ جي دوران اما نوڪريءَ جي باري ۾ پڇيو.

مون کيس جواب ڏنو، ”هڪ اخبار جي سچين خبرن جو نمائندو ٿيو آهيان.“  
 ”سچيون خبرون؟“

”ها، بلڪل سچيون خبرون!“ مون گرھ ڪڙندي چيو. ”پر اهي ڳالهائون تنهنجي سمجهه کان مٿي آهن، اما! تون ماڻ ڪري ڪا.“

ان کان پوءِ مون ٻيون به سائڪلون چورايون. جيئن جيئن منهنجو ڌنڌو وڌندو رهيو، تيئن تيئن ”هو“ مون کان پڇڻ لڳو. اڳ مون سان اک ته ملايندو هو، پر هينئر بلڪل اجنبِي ٿي پيو. مون کي سندس رويو پسند نه آيو. مان شهر جي چورائيل

سائيڪلن جو سڀ کان وڏو ڊيلر هوس. ان ڏينهن مون تي نظر پئيس، ته وٺي ڀڳو، جڏهن کيس ڪنڌ کان جهليو، ته چئي ويو: ”چور سان پلئ نه اٽڪائيندس!“

\*

\*

\*

مون کيس قتل ڪرڻ جي ارادي سان پيڇو ڪيو. رات جو پهر ختم ٿيڻ تي هو. منهنجي پيڇي وڌي رهي هئي. مون کيس سڄ اُڀرڻ کان اڳ ختم ڪرڻ تي چاهيو. پر هن ته بيٺڻ جو نالو ئي نٿي ورتو. هلندو رهيو.

نيٺ هڪ غليظ گهٽيءَ ڏانهن ڦري ويو. مون موقعو غنيمت سمجهيو. ڪجهه قدم اڳي هلي، هڪ ڪچي گهر ٻاهران بيهي، در کڙڪايائين. مان وڻ جي اوت ۾ ٿي پئيس. سوچيم ته جڏهن موٽندو، تڏهن کيس پٺيءَ ۾ چاقو هڻندس. مان خوامخواه در ڏانهن ڏسڻ لڳس. پڪ هيم ته ضرور ڪنهن مفلس جو گهر هوندو، ڇو جو هو فقط مصيبت زده انسانن جي درن تي ويندو آهي. در کليو هڪ نوجوان ٻاهر آيو. ڪپڙا ساده، پر اجرا اوڍيل هئس. حيرت فقط اهو ڏسي ٿيم جو نوجوان جي هٿ ۾ لڪڻ هو. در بند ڪرڻ لاءِ هڪ عورت آئي ۽ چيائينس ”پٽ، پاڻ لاءِ ڪتاب ۽ تيل بتي به آڻجان.“

”ها، اما، نوجوان جو آواز، هُن جي آواز جهڙو منو ۽ خوداعتماديءَ وارو هو. مون سوچيو، ”اڄ ته ڪمبخت وڏي آسامي هٿ ڪئي آهي.“ مان حملي لاءِ تيار ٿي پئيس. جڏهن منهنجي ويجهو پهتا، تڏهن غور سان ڏٺم ته نوجوان انڌو هو. هُو چئي رهيو هوس: ”دنيا جو عظيم ڏندو اٿئي محنت!“ عجب پئي ٿيم ته انڌو ته خيرات پڻندو آهي، هيءُ ڏندو وري ڪهڙو ڪندو! نوجوان ۾ دلچسپي وڌي ويئي. مان هُن کي بروقت قتل ڪرڻ جو ارادو لاهي، سندس پيڇو ڪرڻ لڳس.

رات جو پهريون ڀيرو به گذري ويو، اوڀر کان روشنيءَ جا ترورا اُڀرندا آيا ۽ اونداهه گهٽ ٿيندي ويئي. هو بيٺي هڪ فرنيچر جي دڪان ٻاهران اچي بيٺا. هُن انڌي نوجوان کي ڪجهه چيو، ۽ ٻنهي جي منهن تي عجيب مرڪ اچي ويئي. پوءِ نوجوان دڪان ۾ هليو ويو. ان وقت سندس پيشانيءَ مان نور جا ترورا نڪري رهيا هئا. سوچيم، ”ضرور هي شخص جادوگر آهي.“

مان پٽ جي اوت ۾ لڪل هوس. منهنجي پاسي مان گذري چيائين: ”جيڪو چاقو کيسي ۾ پيو اٿئي، سو لوهار خون خرابيءَ لاءِ نه ٺاهيو هو!“

مان سچ پڇ ته ڪنبي ويس.

منهنجي سامهون ايندي چيائين: ”هو نوجوان اندو آهي، پر تڏهن به ڪرسيون واڻي، پنهنجو ۽ پنهنجي ماءُ ۽ ڀاءُ جو عزت سان پيٽ پالي ٿو!“

مان خاموش لاجواب بيٺو رهيس.

چيائين: ”محنت دنيا جو عظيم ڏنڌو اٿئي!“

”مان به محنت ڪندو آهيان!“ ائين ئي، بيشرمائيءَ سان چئي وينس. ”تو ئي ته چيو هو، مضبوط ڏورن ۽ ڪشادي سيني کان ڪم وٺان!“

”اهو ڏنڌو ئي ذليل آهي، جنهن ۾ خوف، ڊپ ۽ حراس پلٽ پوي.“

هن جون ساگر جهڙيون نيريون نگاهون منهنجي اندر ۾ لهي ويون.

چيائين: ”اڪيون ڪينهنس، پر اندر ۾ اُجالو اٿس. عزت ان ڪمائي ٿو، ۽ فخر جي زندگي بسر ٿو ڪري! اڄ پنهنجي ڀاءُ لاءِ علم ۽ روشني وٺي ويندو.“

منهنجو ڪنڌ جهڪي ويو. سامهون، اُهو اندو نوجوان بيس سان ڪرسيون واڻي رهيو هو.

”مان هن جو دوست آهيان!“ هن چيو، ۽ پوءِ تڪو تڪو روشنيءَ ڏانهن هليو ويو.

ٿوريءَ دير کان پوءِ سچ اُڀريو.

ان ڏينهن کان پوءِ، مون خوف ۽ حراس، جرم ۽ پاپ جي زندگيءَ کان منهن موڙي ڇڏيو ۽ شهر جي مشهور سائيڪلن جي ڪارخاني ۾ فِـسـرَ ٿي ڪماڻ لڳس.

پهرئين ڏينهن جڏهن گريس سان ٿڌيل ڪپڙن ۽ ٽڪ ڪان چُور ٿيل جسم سان ڪارخاني مان ڪم پورو ڪري ٻاهر نڪتس ته هو مون کي در وٽ مليو. بيحد خوش پئي نظر آيو. اکين ۾ اُجالو ۽ نرڙ تي نُسور هوس. مون کي گرائڙي پائيندي چيائين:

”مان تنهنجو دوست آهيان!“

بيچيومانس، ”پر پنهنجو نالو ته ڪونه ٻڌايو اٿئي؟“

جواب ڏنائين ”ضمير“ آهيان!“

— ۽ پوءِ مون کي محسوس ٿيو، جڻ سڄيءَ ڪائنات جي اونداهه هُن جي وجود اڳيان تڙي پڪڙي ويئي.

(مهراڻ: 1-1963ع)

## دٻڻ

غروب آفتاب جو وقت هو. مان شهر جي گوڙ گهمسان کان پري، مهراڻ جي ڪناري تي بيٺو قدرت جي حسين مناظرن کان لطف اندوز ٿي رهيو هئس. تڏي هوا لڳڻ ڪري مهراڻ جو صاف شفاف پاڻي، لهرون کائي رهيو هو—هر لهر هڪ عجيب چنچلٽا سان وٽ ڪائيندي، اچي ڪناري جي پڪن سان ٽڪرائجي، هڪ عجيب ترنگ جاڳائي ٿي وئي—پري وچ سير مٿان هڪ تازو ٿي...تي جا مدر سرُ لاپي رهيو هو. وري اڃانڪ ڪا چنچل مچي تڙبي ڏئي، هڪ عجيب ساز چيڙيو ٿي وئي، سڄي ماحول ۾ هڪ عجيب موسيقي پريل هئي. ڪناري تي پري پري تائين پڪڙيل ساوڪ—جوار جون پوکون—نر—بڙ ۽ سره جا ڊگها ڊگها وڻ، جهومي جهومي قدرت جو ازلي ناچ نچي رهيا هئا. هتي اچي قدرت ڪيترو نه حسين ٿي ڏسڻ ۾ آئي! مون تي هڪ عجيب ڪيفيت تاري ٿي وئي هئي. مون نظرون ڦيرائي الهندي طرف افق ڏانهن نهاريو. پري تمام پري، جتي آسمان زمين جي مٿان جهڪيل هو، جتي تامي جهڙو تتل گول سج، هيٺ زمين ڏانهن گهوتو هڻي رهيو هو، جتان افق جا ڪرڻا ڦٽي رهيا هئا. آهستي آهستي—سج گهرائين جي پاتال ۾ لهندو ٿي ويو ۽ افق جا رنگ وِتر گهرا ٿيندا ٿي ويا ۽ ڏسندي ئي ڏسندي. هڪ عجيب سمو ٻڌجي ويو. مان گم سم ٿي، چوڌاري ناهاري رهيو هوس.

انهي مهل پري کان هڪ نوجوان جوڙي کي ڪناري ڏانهن ايندو ڏسي، نه ڄاڻي ڇو منهنجي دل اُداس ٿي وئي هئي. مون ڏاڍي رشڪ ڀريل نظرن سان انهي جوڙي ڏانهن نهاريو. منهنجي دل ۾ هڪ عجيب هلچل مچي وئي هئي. هي مهراڻ جو ڪنارو—هيءَ شام، هيءَ سمو ۽ مان اڪيلو. ڪاش! ناز مون سان گڏ هجي ها—پر هوءَ برقي کان سواءِ هڪ قدم به گهر کان ٻاهر نٿي ڪڍي سگهي—۽ مون کي ساڻس جيتري محبت هئي انهيءَ کان وڌيڪ سندس پردي کان نفرت—عورت چاهي ڪيتري به سهڻي ڇو نه هجي، برقي پائڻ کان پوءِ هوءَ مون کي ڪپڙن جي ڳوٺري ڏسڻ ۾ ايندي آهي—مان عورتن جي برقي جي سخت خلاف آهيان. منهنجي دل چاهيندي آهي ته منهنجي زال مون سان گڏ

آزاديءَ سان گهمي ڦري. مون هن جي برقي ڇڏائڻ لاءِ، گهڻائي جتن ڪيا. ڪيترو ڪيس سمجهايو، پر هن تي ڪنهن به ڳالهه جو اثر نه ٿو ٿئي. هن جا اڳيان پردي خلاف ڳالهائڻ، رڍن اڳيان رباب وڄائڻ مثل آهي. هڪ ڏينهن ته مون ڪاوڙ ۾ اچي ستن ٽي تن سان، سندس برقعو چينهون چينهون ڪري ڇڏيو، پر انهيءَ سان به ڪجهه نه ٿيو. -خوامخواه ڏيڍ سؤ رپين جي چٽي پئجي وئي ۽ دل جي حسرت به پوري نه ٿي.

انهيءَ ڳالهه تان اڪثر اسان جو جهيڙو ٿي پوندو آهي. مان اڪثر ڪيس ڇڙپيون ڏيندو آهيان ۽ ڪئين ڪئين ڏينهن، هن سان ڳالهائڻ بند ڪري ڇڏيندو آهيان ۽ اڪثر گهمڻ ڦرڻ به اڪيلو نڪري ويندو آهيان ته من شايد گهر ۾ اڪيلي ويئي ويئي هئئون منجهيس ۽ برقي جي پيچر ڇڏي. ۽ منهنجي انهيءَ تبديليءَ تي هوءَ به مون کان ناراض آهي ۽ اداس اداس به.

اها ڳالهه نه آهي ته منهنجي زال ڪا اڻڀريل يا پراڻن خيالن جي ڪا دقيانوسي عورت آهي: نه هن مئٽرڪ فرسٽ ڊويزن سان پاس ڪئي هئي ۽ هينئر گلز هاءِ اسڪول ۾ چوٿون انگريزي پڙهائيندي آهي. سندس انهيءَ پڙهائيءَ تي، اسان جي مائٽن کي ڪوبه اعتراض ڪونهي، انهيءَ لاءِ ته قوم جي خدمت جو سوال آهي. مان سمجهندو هئس ته شايد طبقو اعليٰ تعليم يافته هئڻ جي باوجود اڄ به پردي جو پورو پابند آهي. سو سمجهايومانس ته ”ڏس ناز! پاڻ پنهنجي شهر کان پورا تي سؤ ميل پري آهيون، هتي حيدرآباد ۾ پنهنجو ڪو واقفڪار به ڪونهي، جنهن کان ڊپ ڪجي“. پر هوءَ اهڙيون ڳالهيون ڪئي تي ٻڌي، چئي، ”مشرقي عورت جي سندرتا لاءِ، برقعو سڀ کان قيمتي ۽ سنو زيور آهي.“

مون، هن جي برقي ڇڏائڻ لاءِ، هزارين حيله هلايا آهن، پر اڄ به، هوءَ پنهنجي جڳهه تي اٿل آهي ۽ منهنجي دل جي حسرت، حسرت ئي رهجي وئي آهي. جڏهن اهو نوجوان جوڙو، منهنجي ويجهو آيو ته، ڏٺم ته اهو نوجوان منهنجو گهرو دوست ياسين هو. هو پنهنجي سهڻي ساڻن سان، ڪيترو نه مست مڱن ٿي جهومي جهومي هلي رهيو هو، جڻ سڄي دنيا سندس پاڪر ۾ هئي! مون کي هن جي قسمت تي رشڪ اچي رهيو هو.

هن مون کي ڏسي، مٿل دل سان هٿ جو سلوت ڪيو. جڻ منهنجو اتي



هڃڻ کيس ناگوار گذريو هو. مون کي، سندس ائين پري کان هٿ هلائڻ تي ڏاڍي ڪاوڙ آئي- مان ته سمجهيو هو ته، منهنجو گهرو دوست جو ڪيترن ڏينهن کان پوءِ ڏسڻ ۾ آيو آهي، مون سان هميشه وانگي ڊوڙي اچي پاڪر پائي ملندو ۽ پنهنجي سهڻي ساڻن جو تعارف ڪرائيندو. جا شايد سندس زال زرينا هجي: جنهن جي ڪيترا دفعا هو منهنجي اڳيان ساراھ ڪري چڪو آهي- ۽ هو ته مون کي ڏسي، ائين نظرانداز ڪري وڃي رهيو هو، ڇڻ مان و غير هئس. مون کي مٿس ڏاڍي ڪاوڙ اچي رهي هئي. ته جيڪڏهن مون سان اچي ملي ها، ته ڇا مان سندس سهڻي زال کي چڪ هڻي ڪيان ها! مان ڪيتري دير تائين، هنن ٻنهي کي پنيرو ويندو ڏسندو رهيس.

منهنجي لاءِ، شام ۾ ڪابه رنگيني باقي نه رهي هئي. سڄو سنگيت نه ڄاڻي ڪيڏانهن ٻڌي ويو هو- ساري رنگيني ته ڄاڻي ڪئي لڪي ويئي هئي- هوريان هوريان، ڏند وڌي رهي هئي- ڪناري جا مبهوت مبهوت وڻ، ڄڻ وقادن کان ڪنهن جي انتظار ۾ بيٺا، ٿڌيون آهون پري رهيا هئا- مون گهٻرائجي مهراڻ جي اڇ ڏانهن نهاريو. اڃانڪ، پاڻيءَ ۾ ڪا شير مڇي تڙبي کائي، مون کي چٻرا ڏيئي ويئي. پري لهرن مٿان پرواز ڪندڙ تاڙو منهنجي نظرن کان پري ٿي ويو، هن جي تي... ٿي جو پر درد آواز، اڃا به منهنجي ڪنن ۾ گونجي رهيو هو. مان، ڇا اداس ٿي ويو هئس. ساري ڪائنات اداس ٿي وئي هئي، شام جي رنگيني ڦڪي پئجي وئي هئي. تنهنڪري منهنجا قدم گهر ڏانهن کڄڻ لڳا!

رات جو جڏهن يارن دوستن وٽان ٿيندو، ڏهين بجي گهر پهتس ته، پنهنجي زال جو ڪوماڻيل ۽ اداس چهرو ڏسي، دل کي لوڏو اچي ويو- ڪجهه به ٿي پوي، اها حقيقت هئي ته، مون کي هن سان بي انتها پيار هو- هن جون ٻئي وڏيون وڏيون ڄمار پريل اکيون، سڄيل سڄيل ۽ ڳاڙهيون هيون، ڄڻ هوءَ ڪيتري دير کان روئندي رهي هجي. مون دل ٿي دل ۾ پاڻ کي ملامت ڪئي ته، مان به ڪيترو نه ردي ماڻهو آهيان، جو نڪا ڳالهه نه مهاڙ، اجايو ٿو سندس دل کي رنجايان- پلا هوءَ پنهنجي دل ۾ ڇا سوچيندي هوندي، مون کي پنهنجي پاڻ تي ڪاوڙ هئي. هوءَ مون کي ڏسي اُٿي.

”تون ماني ڇو نٿو کائين- تو کي ڇا ٿي ويو آهي- تو کي منهنجي صورت نٿي وڻي؟“ هن جي آواز ۾ درد هو.

شڪوه شڪايت هئي. هن جي ڏند جهڙين گهرين اکين ۾، پاڻي چمڪي رهيو هو. ”تون ايترو ڪنور چو ٿي ويو آهين- ٻڌاءِ ته توکي ڇا ٿي ويو آهي؟“ مون کان ڪو به جواب نهي نه سگهيو- مان هڪ مجرم وانگر خاموش بيٺو هئس، بلڪل پٿر وانگر. پوءِ هن پيار سان پنهنجون ٻئي ٻانهون منهنجي گلي ۾ حائل ڪري ڇڏيون. ”مان ڄاڻان ٿي ته تون ڇو ڪاوڙيو آهين- انهيءَ لاءِ نه، ته مان برقي کان سواءِ توسان ٻاهر نٿي نڪران؟ اڄ کان پوءِ، ته مان ڪڏهن برقعو نه پائينديس- تون به ڇا سمجهندو هوندين، ته مان تنهنجي لاءِ ايترو به نٿي ڪري سگهان.“

مون کي ائين محسوس ٿي رهيو هو. ڄڻ مان خواب ڏسي رهيو هجان. منهنجي زال منهنجي لاءِ سيڪجه ڪري سگهي ٿي، پر برقعو نٿي ڇڏي سگهي! ڪن کي اعتبار نه ٿي آيو ته اهي منهنجي زال جا لفاظ ٿي سگهن ٿا. مون سندس اک جهلي، پاڻ کي زور سان جهنڊي لڳائي، ته ڪٿي مان خواب ته ڪونه ڏسي رهيو آهيان، پر اها حقيقت هئي. مان خوشيءَ کان پاڳل ٿي، کيس زور زور سان ڦيرائڻ لڳس. هوءَ ڇڏائڻ جي ڪوشش ۾ منهنجي ٻانهن ۾ ڦٽڪي تهڪ ڏيڻ لڳي.

”هاڻ هلي ماني ڪاءِ- ڏس ته مون تنهنجي لاءِ ڇا ڇا پڇايو آهي.“ خوشيءَ کان ته منهنجي بک ئي مري ويئي هئي، پر هوءَ زوريءَ مون کي کاڌي جي ڪمري ۾ وٺي آئي.

انهيءَ رات ساري رات مون کي نند نه آئي. ايندڙ صبح جو منهنجي زندگيءَ جي سڀ کان وڏي حسرت پوري ٿيڻ جو ڏينهن هو. مان سڄي رات، ڏينهن جا خواب ڏسندو رهيس.

صبح جو پنهنجي زال کي سنبرندو ڏسي، منهنجي دل پئي بهار ٿي. خوشقسمتيءَ سان، اڄ آچر هو. اسان پروگرام ٺاهيو هو ته اڄ سڄو ڏينهن سير تفريح ۾ گذارينداسين. اڄ هن ڪپڙا به منهنجي پسند جا پهريا هئا. هلڪي سائي جيم ۽ سلوار ۽ ڳاڙهي سينڊل ۾ هوءَ ڏاڍي مٺي لڳي رهي هئي. دل ۾ آيو ته، چوانس ته لپس- اسٽڪ به لڳائي، پر ڏنس ته ڪٿي سڄو پروگرام نه گڙهڻ ٿي وڃي.

جڏهن پاسي واري فليٽ وارن اسان کي گهر کان ٻاهر نڪرندي ڏٺو ته،

ڏسندا ئي رهجي ويا. انهن پهرين ڪڏهن به منهنجي زال کي برقي کان سواءِ نه ڏٺو هو. ۽ هوءُ سامهون فليٽ واري تيڊي چوڪري، جا مون کي لفت ٿي نه ڏيندي هئي، سا به اڪيون نبي نبي مون ڏانهن نهاري رهي هئي. مون کيس نظر انداز ڪري پنهنجي سهڻيءَ زال ڏانهن نهاريو. هوءُ برقي کان سواءِ ڪنهن به قسم جو شرم يا جهجهڪ محسوس نه ڪري رهي هئي، ڄڻ برقي سان ڪڏهن سندس واسطو ٿي نه رهيو هو. مون کي سندس انهيءَ تبديليءَ تي خوشيءَ سان گڏوگڏ، حيرت به ٿي رهي هئي. سچ انهيءَ مهل هن کان مون کي هڪ عجيب اجنبيت محسوس ٿي رهي هئي.

اسان ٻئي جڏهن پنهنجي خوبصورت فورڊ ۾ اچي ويٺاسين، ته هڪ ٻئي کي ڏسي، بار بار اسان جي چهرن تي مُرڪ ڊوڙي ٿي ويئي؛ مون هن ڏانهن نهاري، مسڪرائي سيلف ڊايو - ڪار هڪ فراتي سان استارت ٿي ويئي.

ساڳيو شهر هو - ساڳيون گهٽيون - انهيءَ کان پيشتر به مان ڪار ۾، ناز سان سوين دفعا انهن سڙڪن تان گذريو هئس. پر اڄ هر چيز پهرين کان مختلف نظر اچي رهي هئي. اڄ پهريون ڀيرو مون کي احساس ٿيو ته، حيدرآباد جي تلڪ چاڙهي جهڙو سهڻو، ڪراچي ۽ لاهور ۾ هڪ روڊ به ڪونهي. مون مسڪرائي پنهنجي زال ڏانهن نهاريو. هوءُ هڪ عجيب دلربائي انداز سان ڪار جي دريءَ تي نوٽ ٽيڪيو ويني هئي - دل چاهيو ته بس ڏسندو ئي رهان، انهيءَ کان پهرين برقي ۾ هوءُ ڪيتري نه بور لڳندي هئي. خواهه خواهه موڊ آف ٿي ويندو هو. اڄ هن برقعو ڇا لاٿو هو، هر شيءِ جو حسن بي نقاب ٿي ويو هو.

”پئي، مون ڏانهن ڇا تو نهارين - ٽريفڪ تي ڌيان رک. ڪٿي ايڪسيڊنٽ نه ٿي پوي،“ هن جملو ڪسيو ۽ اسان ٻئي تهڪ ڏئي کلڻ لڳاسين.

ٿورو ئي اڳتي اچي مون اسٽرنگ ڪاٽيو ۽ اسان جي ڪار ننڍي سڙڪ تي، ڪشتي وانگر ترڻ لڳي. انهيءَ مهل دل چاهيو ته، اسان جي ڪار ائين وهندي وڃي - اهو سلسلو ڪڏهن نه ٿئي. اسان ٻئي گم سر هڪ ٻئي کي ڏسي رهيا هئاسين.

”اڄ موسم ڪيتري نه خوشگوار آهي! راڻي اغ جو چڪر هڻجي؟“ ها... ها... ڇو نه - ٻي هتي تفريح گاهه ئي ڪهڙي آهي.“ ناز ورائيو. راڻي باغ پهچي، مون ڪار وڃي وڻن جي جهنڊ ۾ بهاري. ۽ لهي، هن لاءِ در کولي،

کيس هٽ جو سهارو ڏنر ته انهيءَ مهل من کي ائين محسوس ٿي رهيو هو. ڄڻ هوءَ مون کي پهرين وار ملي هجي. هوءَ پهرين کان ڪيترو نه مختلف نظر اچي رهي هئي - اڄ هن جي چال ۾ ڪيتري نه لچڪ، ڪيتري نه تمڪنت هئي. ڄڻ ڊيل ٽلي رهي هجي! منهنجي دل خوشيءَ کان اڇلون کائي رهي هئي، انهيءَ اليلي نوجوان وانگي، جنهن کي ورهين جي ويڙهي کان پوءِ يار جو ديدار نصيب ٿيو هجي. هن سان گڏ راني باغ جي خوبصورت ڦلواڙن جي ٻارن مان هلندي. مون کي ائين محسوس ٿي رهيو هو. ڄڻ منهنجي ٻوٽن جي تري ۾ اسپرنگ لڳل هجن. مان انتهائي جهومي جهومي هلي رهيو هئس.

جهڙالو هئڻ ڪري، راڻي باغ ۾ ڪافي هجوم هو - ڪئين نوجوان برقع پوش عورتون، تيڊي چوڪرا ۽ چوڪريون، پوڙها تهلجي رهيا هئا. هڪ نوجوان، جنهن سان گڏ هڪ برقع پوش ساٿي هئي، گهڙيءَ گهڙيءَ گوراڪون وجهي فلم ايڪٽرن وانگي، ايڪشن ڏئي، ناز ڏانهن ناهاري رهيو هو. مون کي مٿس ايتري ڪاوڙ آئي، جو وس پچير ته ٻئي آگريون تير ڪري ڌوڏا ڪڍي ڇڏيانس. گڏه جو پٽ، پرايون زالون تو تڪي، بيوقوف کي ڪپڙن جي ڳوٺري کڻي گهمڻ ۾ ڇا خاڪ مزو ايندو هوندو. ايڊيٽ - سوئر - پاڇي.... مان دل ئي دل ۾ مٿس ڦٽڪار ڪئي.

ڪافي دير تائين راڻي باغ ۾ تهلجڻ کان پوءِ، اسان وري اچي پنهنجي ڪار ۾ ويٺا. اسان جي ڪار وري، راڻي باغ جي وڏي ويڪري سڙڪ تان ڊوڙڻ لڳي.

”هون... آه“ ناز، هڪ وڏو ساھ ڪنيو. ”ڪهڙي نه پينل پينل خوشبوءِ آهي سره جي وٿن جي - ڇا ڄامشوري هلي رهيو آهين؟“

”نه پياري! ڄامشوري ۾ ته شام جو رونق لڳندي آهي، جڏهن پل جا رنگين قمٽا، ستارن وانگي ٿر ٿر ڪري جهرڪڻ لڳندا آهن.“

”اڄ ته مون کي تنهنجين ڳالهين مان شاعريءَ جو واس ٿو اچي.“ ”تنهنجي نوازش آهي.“ اسان ٻئي ڪلڻ لڳاسين.

ٿوريءَ ئي دير ۾، اسان جي ڪار ڪوٽڙيءَ جي پل مان گذري رهي هئي. اسان جي پٺيان ٻي ڪا به گاڏي نه هئي، تنهنڪري مون ٿوريءَ دير لاءِ، ڪار پل ۾ بيهاري ڇڏي.

”هو ڏس ناز! ڪيترو نه سهڻو منظر آهي.“

”اوه! ڪيترو نه عجيب منظر آهي - درياءَ جي گولائي ته ڏس، جهڙو ٻن ٻن سڱن وارو چنڊ. هل نه: ٿورو مهراڻ جي ڪناري تهلجنداسين.“ ناز للچائجي وئي. ايتري ۾ مون محسوس ڪيو ته، پٺيان ترڪ وارو، هارن جي ڌم مچايو بيٺو آهي. مون جلدي ڪار اسٽارٽ ڪئي، ۽ پل جو پورو چڪر ڪاٽي، هيٺ ڪناري جي حفاظتي بند تي بهاري. مون تصويرون چڪڻ لاءِ، ڪيمرا به کڻي هئي. ڪيمرا گچيءَ ۾ لڙڪائي، اسين ٻئي. هٿ ۾ هٿ ڏئي ڪناري ڏانهن وڌڻ لڳاسين.

”اوه! ڪيتري نه همگوار گولائي آهي درياءَ جي - وري هي واريءَ جا دڙا ته ڏس، ڪهڙو نه سهڻو منظر آهي - جهڙو ڪوه مريءَ جي سبز شاداب پهڙين تي وڇايل نرم نرم برف.“

”ها ناز! واقعي اهي واريءَ جا دڙا ڏاڍا خوبصورت لڳي رهيا آهن - پر هڪ انجنيئر جي حيثيت سان. مون کي اهي دڙا بلڪل نٿا وڻن. مان ڪي قدر سنجيده ٿي ويو هئس ۽ ناز حيرت سان مون ڏانهن نهارڻ لڳي!

”ڇا مطلب.“ مون چيو:

”ڏس ناز! تون آسانيءَ سان سمجهين سگهين ٿي ته جڏهن درياءَ موج ۾ اچي ٿو ته انهن دڙن سان وڃي ڏک هڻي ۽ انهن دڙن جي سڄي واري پاڻ ڏانهن ڇڪيو اچي - ڏس ته ائين هوريان هوريان هي ڪنڌي ڪيتري نه مٽاهين ٿي وئي آهي، ۽ انهيءَ جي مد مقابل ڪوٽڙيءَ جو شهر ڪيترو نه هيٺاهين ٿي آهي، ۽ تون اهو به چڱيءَ طرح ڄاڻين ٿي ته پاڻي هميشه هيٺاهينءَ تي زور ڀريندو آهي - سوڄڻ جي ڳالهه آهي ته آخر هيءُ ويچارو معمولي بند، ڪيستائين درياءَ جو منهن موڙيندو رهندو.“

”اوه... سمجهي ويس - پوءِ توهان ڪجهه ڪيو ڇو نٿا؟“

مون هڪ ٿڌو ساهه ڀري چيو: ”ناز! منهنجو تعلق روڊ سب ڊويزن سان آهي - دريائن ۽ واهن سان منهنجو ڪو تعلق ڪونهي.“

”پر انساني زندگين سان ته توهان جو تعلق آهي.“

مون کلي چيو: ”تون ته ايترو ڊڄي وئي آهين، ڄڻ تنهنجو گهر به ڪوٽڙيءَ

۾ هجي.“

”ڇو نه! ڪوٽڙيءَ ۾ به ته مون جهڙا هزارين جيو رهڻ ٿا.“ مون کان ٽهڪ

نڪري ويو. ناز ڪاوڙجي چيو:

”انهيءَ ۾ ڪلڻ جي ڪهڙي ڳالهه آهي!“ مون بمشڪل پنهنجيءَ ڪل تي قابو پاتو، ۽ چيومانس: ”تڪي باسيئي؟“

ناز به شايد منهنجي شرارت سمجهي وئي هئي، چيائين:

”ها! ٻڌاءِ ڇا ڳالهه آهي؟“

مون چيو: ”ڏس ناز! درياءُ جڏهن چڙهندو آهي نه، ته انهن ڌڙن جي واري، پاڻ ڏانهن ڇڪي ايندو آهي ۽ وري جڏهن درياءُ لهندو آهي، ته هو، وري انهيءَ کي اڏائي، انهن ڌڙن تي اڇلائيندي آهي - هي ڌڙا اتي وقادن کان قاصر آهن.“

”اوہ!... تون ته ڏاڍو هوشيار آهين.“ اسان ٻئي ڪلڻ لڳاسين.

”ڇڳو هاڻ اڄ ته تصوير ڪيانءَ“ مان پنهنجي ڪيمرا، ڳچيءَ مان لاهي، تصوير ڪڍڻ لاءِ، سهڙو منظر جانچڻ لڳس - مون به - تي دفعا ڪيمرا کي اک تي لڳائي ڏنو ۽ پوءِ ناز کي هڪ هنڌ بهاري چيم:

”نيڪ، اتان ڏاڍي سٺي تصوير ايندي - ڪاٻي ٻانهه ٿورو مٿي ڪر ۽ اسٽائيل ۾ هن جو انداز رک. نيڪ!“ انهيءَ مهل مون کي ڪيمرا جي فوڪس مان، هڪ ٻيو ساڳو به پاڻ ڏانهن ايندو نظر آيو - پر تنهن هوندي به مون تصوير ڇڪي ورتي، ۽ جڏهن ڪيمرا اک تان لاهڻ ته، هلڻ جي لوءِ مان سڃاڻم ته منهنجو گهرو بي تڪلف دوست، گوهر اچي رهيو هو - نه ڄاڻي ڇو، انهيءَ مهل هن جو اتي هئڻ، مون کي ناگوار گذريو. هن پري کان ئي مون کي ڏسي، رڙ ڪئي. ”هلو انجنيئر“ ”هلو شاعر.“ مون مسڪرائي، ساڻس هٿ ملايو ۽ سندس تعارف ناز سان ڪرايو.

”ناز! هيءُ آهي منهنجو گهرو دوست ۽ سنڌ جو مايه ناز شاعر مسٽر علي گوهر، ۽ هيءُ آهي توهان جي ڀاڻائي ناز.“

”واہ، توهان سان ملي مون کي ڏاڍي خوشي ٿي آهي گوهر صاحب.“ ناز، ڏاڍي گرم جوشيءَ سان منهنجي شاعر دوست سان هٿ ملايو - وري مون ڏانهن نهاري چيائين ”توهان مون کي پهرين ڇو نه ٻڌايو ته، گوهر صاحب توهان جو دوست آهي، نه ته هوند مون کي ساڻن ملاقات جو شرف پهرين ئي حاصل ٿي چڪو هجي ها؟“

”سچ پچ توهان سان ملي مان فخر محسوس ڪري رهي آهيان.“ منهنجي

زال جي واتان، پنهنجي ساراه ٻڌي، منهنجي شاعر دوست جو ڪنڌ فخر کان آڪڙجي ويو هو. ۽ مون کي پنهنجي زال تي حيرت لڳي رهي هئي - هن جو هٿ اڃان تائين شاعر جي هٿ ۾ هو - حالانڪ مان آزاد خيالن جو ماڻهو آهيان، پر تنهن هوندي به منهنجي حالت ئي عجيب ٿي رهي هئي.

منهنجي زال، جا بنهه ٿورو ڳالهائڪ ۽ سنجيده قسم جي هئي، وري چهچها ڪرڻ لڳي:

توهان جا گيت، جنهن به رسالي ۾ ڏسندي آهيان - مان اهو ضرور خريد ڪندي آهيان. توهان جا اشعار پڙهي، دل چاهيندي آهي ته، ڪاش مان به ڪا شاعره هجان ها - مهراڻ جي موجن تي ڪو مڌر گيت چيڙيان ها ۽ سدائين قدرت جي حسين مناظرن سان هر ڪلام رهان ها!

منهنجو دوست، جنهن جا هينئر پئي هٿ پينٽ جي ڪيسن ۾ هئا، چوڻ لڳو: "توهان جهڙي باذوق خاتون لاءِ شاعري ڪرڻ ته ڪا مشڪل ڳالهه ته نه آهي. توهان کي رڳو فعولن فعولن فعولن جي جدول ياد ڪرڻي پوندي.

انهيءَ مهل مون کي پنهنجي دوست تي، ڏاڍي ڪاوڙ اچي رهي هئي. منهنجي زال کي تو شاعري ڪرڻ سيکاري.

وڏو آيو آهي شاعر جو پٽ - فعولن فعولن جي جدول - عورتن سان ڳالهائڻ جي تميز به ڪانهيس - ڇا! هڪ دوست جي زال سان ائين اڪيون اڪيون ۾ وجهي هٿ هٿ ۾ ملائي ڳالهائبو آهي - گڏهه ڪٿي جو، شاعري ڪرڻ هليو آ پٽ - وري مون کي ڪاوڙ ته پنهنجي زال تي اچي رهي هئي، جا خواهه خواه سندس مٿان ساراه جون پليون ٻڌي رهي هئي. هن جي شاعري هئي ڇا، ڪاغذن تي ٻوڙ هاريندو هو.

"ڊارلنگ! گوهر صاحب جي پهرين ملاقات جي يادگار لاءِ مان ساڻن فوٽو ضرور چڪائينديس!" "ڇو نه، ها ها" منهنجو ته اندر ئي سڙي ويو هو. پر نيٺ اخلاق به ته ڪا شيءِ آهي. مان فوٽو ڪڍڻ لاءِ تيار ٿي ويس، جڏهن تصوير ڇڪڻ لاءِ مون ڪيمرا جي اک مان ڏٺو ته، دل ۾ آيم ته ڪيمرا ڪٿي درياءَ ۾ اڇلايان، منهنجو ته دماغ چڪر کائي ويو! آف... منهنجي زال جي بيهڻ جي اسٽائيل، ته پاڪستاني ايڪٽريسن کي به مات ڪري ڇڏيو هو. ڪير چوندو ته هيءَ ڪا اهاڻي ساڳي ناز هئي، جا برقي کان سواءِ هڪ قدم به گهر کان ٻاهر

نٿي ڪڍي سگهي! دل ۾ آيو ته ست ڏئي، سندس هوا ۾ لهرائيندڙ آواره وار پٽي کيس گهريندو ويان - پر اهو فقط مان سوچي سگهيس ٿي - مون کي تصوير ڪڍڻي ئي پئي.

جڏهن مون ڪيمرا اک تان لائي ته منهنجي زال مون ڏانهن نهاري چيو: ”چو پيارا! توهان جي طبيعت ته نيڪ آهي نه - ههڙي تڏڙي هوا ۾ به توهان کي پگهر اچي رهيو آهي!“

مون گهٻرائجي چيو ته ”نه، مان بلڪل نيڪ آهيان.“  
۽ جڏهن پيشاني تان هٿ ڦيرايو ته پگهر جا ڪئين سنهڙا سنهڙا قطرہ، منهنجي آڱرين تان ترڪندا، ڪناري جي چمڪيلي واريءَ ۾ چوهجي ويا.  
توري ئي دير ۾ منهنجو شاعر دوست، اسان کان موڪلائي ويڃڻ لڳو. ناز به مون کان ڪيمرا وٺي، هٿ سان لوڏيندي ڪار ڏانهن ويڃڻ لڳي.

مون کي نه ڄاڻي ڇا ٿي ويو هو. مان ڪجهه دير ڪناري تي بيٺو، هڪ ٽڪ نظرن سان لهرن ۾ نهاري رهيو هئس. هر لهر چلڪندي وٽ ڪائيندي، ڪناري جي پڪ سان ٽڪرائجي، منهنجو منهن چيڙائي ٿي وئي - مون ڪاوڙ ۾ اچي، ڪناري تان گپ ڪئي پاڻيءَ ۾ اچائي - هڪ آواز سان گڏ پاڻي ۾ گول دائرو پيدا ٿي ويو. انهيءَ کان پهرين ته اهو گول دائرو تحليل ٿي وڃي مان ڪار ڏانهن موٽڻ لڳس.

مان جڏهن ڪار جي در وٽ پهتس ته، منهنجو اکيون حيرت کان ڪلي ويون. منهنجي زال ڪار ۾ برقعو پائي، بٽ بند ڪري رهي هئي. هن مون کي ڏسي، هڪ ادا سان برقع جي پلٽو مٿي ڪري، مون ڏانهن نهاريو - هن جي شرير نظرن مان، مان سڀ ڪجهه سمجهي ويو هئس.

”اوھ! شرير ڪٿي جي - تو ته منهنجا لاه ڪڍي ڇڏيا هئا!“  
”هي... هي... هي...“ هوءَ کلڻ لڳي. پوءِ ته اسان ٻئي اچي ڪلڻ ۾ ڇٽاسين، ايستاهين جو منهنجو دم گهٽجڻ لڳو هو ۽ ناز به، اونڌي سڌي ٿي رهي هئي.

”تڪي باسيئي؟“

”ها،“ مون هاڪار ڪئي - ۽ ناز سنجيده ٿي چوڻ لڳي: ”مشرقي عورت جي سندرتا لاءِ، برقعو سڀ کان قيمتي زيور آهي، هي ماريءَ جو ديس آهي، ۽



هن جي سونهن لوئيءَ ۾ ئي ساراھي ويئي آھي. جيڪڏهن هن جي ڪھاڻي مان لوئي ڪڍي ڇڏجي ته باقي سندس ڪھاڻيءَ ۾ ڇا رهندو.

مان نٿو چئي سگهان ته. انهيءَ مهل پنهنجي زال جي اڳيان. منهنجيون نظرون عقيدت سان جهڪي ويون هيون يا شرم کان. منهنجي زال وري چيو: ”تڪي باسيئي؟“ ۽ مون ڪنڌ ڌوئي. ها ڪئي ۽ اسان ٻئي پاڻ ۾ نهاري وري کلڻ لڳاسين.

ٻئي ڏينهن دفتر مان واپسيءَ مهل جڏهن مان گهر پهتس ته منهنجي هٿ ۾ ڏهه وال 16000 لٽي جا هئا. هاڻ منهنجي زال گول اڇو برقعو پائيندي آهي. ۽ هوءَ انهيءَ برقي ۾ مون کي ڏاڍي پياري لڳندي آهي.

هاڻي ڪنهن به آزاد جوڙي کي ڏسي. منهنجي دل ۾ رشڪ نه پيدا ٿيندو آهي. هاڻ جڏهن به ڪو نوجوان جوڙو منهنجي نظرن اڳيان گذرندو آهي ته. مان دل ئي دل ۾ چونڌو آهيان.

”اي منهنجي جيجل مهراڻ جا تڄ شريڪ ڀاءُ - تون زماني جي وهڪري تي چاهي. منهنجي پراڻي تهذيب ۾ ڪيتري ڦير گهير ڇو نه آئين! چاهي تون منهنجي مارئيءَ پيٽ کان سندس لوئي ڇو نه ڇڏائي ڇڏين! پر ياد رک. منهنجي پراڻي تهذيب هر دم تنهنجو گلو دٻائيندي رهندي. تون هر جاءِ هر هنڌ ڏٻڻ محسوس ڪندين!“

(مهراڻ، 3 - 1962ع)

## ڪاروتر

ماني ڪائيندي، اڄو هن جي اک مانيءَ جي هڪ سڙيل، ننڍڙي، گول داغ تي وڃي کڻي. ماني هڻي ڪٽڪ جي، رنگ هوس اڇو - اهو ڏسي، گلڻ جي دل ۾ آندڻ مانڌ ٿيڻ لڳي. نوران جي گوڏن تائين ڪنيل سٿڻ جا پائڻجا، اڇيون اڇيون تنگون، ۽ ساڄيءَ تنگ جي بڪيءَ تي چمڪندڙ ڪارو تير ياد اچڻ لڳس. گرهه نڙيءَ کان هيٺ ئي نٿي لٿس. ماڳهين ڪاٺ بدران ڪلهوڪي ڳالهه ياد اچڻ لڳيس.

نوران جي گوڏن تائين ڪنيل سٿڻ جا پائڻجا، اڇيون اڇيون تنگون، ساڄيءَ تنگ جي بڪيءَ تي چمڪندڙ ڪارو تير سندس ليٽڻ جو انداز... دلو ۾ رکيو هو. هڪڙي تنگ گوڏي تائين پائيءَ ۾ ٻڌل، بي ڪناري تي چير تي رکيل، اکين ۾ ڪجل. سينڌ نڪتل، ڦٽي ڪيل، ڳاڙها چپ، جن تي مُرڪ - بس ڳالهه هئي اها، جنهن گلڻ کي پريشان ڪري ڇڏيو. مڙس جي ماني زهر ٿي پيئي. آخر هو به انسان هو. وڏي ڳالهه ته نوجوان به هو. نوران کيس ڏاڍي وڻڻ لڳي هئي. گلڻ پاڻ حيران هو ته ”هي مون کي ڇا ٿي ويو آهي! نوران جنهن کي مون ڪندڙ ورائي ڪين ڏٺو، سا هينئر ڇو دل ۾ سمائجي ويئي آهي؟“ سوچيندي سوچيندي، گلڻ رڳو انهيءَ ڳالهه کي پهتو ته ”بيلي، نوران جي ڪاري تير مو کي پاڻ تي چريو ڪري ڇڏيو آهي!“

هن کي ائين گم سر ڏسي، ماڻس چيس، ”تو کي ڇا ٿي ويو آهي؟ ماني به نٿو ڪائين!“ ايتري ۾ پئس به ڪنهن ڪم سانگي اچي نڪتو. تنهن اهو ٻڌي چيو، ماني اٿس ڏي تي ۽ موهڙو آهي گهٽ، سو ڇو ڪپن ٿيندو سڪيلڏو؟ آءُ پيو ڏسانس، جي ڏسي ورتومانس، ته اڳيون پويون ڪسرون ڪڍي ڇڏيندوسانس!“

پئس بڪ شڪ ڪندو هليو، پر هيءُ همراھ ماڳهين منهن سڄائي اُٿي کڙو ٿيو. ماڻس ابا - پُٽ ڪندي رهي، پر هي ٻڌي کڻي ٿو. بوجڻ رکيائين ڪلهي تي، جتي وڌائين پير ۾، ڪهاڙي هٿ ۾ کڻي، گهران نڪري ويو.

گهران ته نڪتو ڪائين ڪرڻ لاءِ، پر سيني ۾ باهه جي ڇيبي لڳي پيئي هيس. سا کڻي ٿي آرام ڪرڻ ڏٿيس. ايتري ۾ ڏٺائين ته لطيفان، پيرن ۾ چير پيل، چم - چم ڪندي، ڪڇا پير ڪائيندي پيئي اچي. گلڻ گهڻي پاڻ بچائڻ جي ڪوشش ڪئي ته ڪنهن ريت هن کان بچان. پر اڳيان هوءَ به ڪا استاد گڏيس،

ماڳهين اڳ وٺي اچي بيٺيس.

”ڪيڏانهن پيو وڃين، گلڻ؟“ لطيفان ڏاڍي ناز وڃان پڇيس.

”شهر.“ گلڻ آهستي جواب ڏنس.

”منهنجي لاءِ ڇا آئيندين؟“

”هن پيري پيسو خير ڪو آهي، باقي -“

”باقي باقي ڪجهه نه، رڳو هڪ ريشمي رومال، عطر جي شيشڙي، ۽ ڪجهه

سوپاريون ضرور وٺي اچجانءِ!“

”ائين چئي هوءَ پنهنجين پڪرين جي ڏن ڏانهن ويئي هلي. ڇاڪاڻ جو مائس

اچي اُت سهڙي هئي

”رومال ۽ عطر! منهن به اٿس رومال ۽ عطر جهڙو!“ گلڻ پاڻ ئي پاڻ ڪلڻ لڳو.

جيئن پئي اڳيان وڪ کنيائين، تيئن سندس خيال وڌيڪ ڊوڙندا ويا. گلڻ کي

وري نوران جو تر ياد اچڻ لڳو - ڪارو تر! گلڻ کي هڪ ڪٽڪو ٿيڻ لڳو: شايد

نوران ساڻس سان ڳالهائڻ به پسند نه ڪري، ڇو جو هن کيس ڪهڙي نه خراب

نموني ڇڏيو هو. ويڃاريءَ ڪيترا نياپا پڻ موڪليس، پر هن ڪنڌ ورائي به ڪونه

ڏنس. هن کي ته بس لطيفان جي لٽون لڳي پيئي هئي.

لطيفان!

”لطيفان، نوران کان وڌيڪ سهڻي آهي. لطيفان جي چپن ۾ گلاب جي گلن

جهڙي تازگي آهي. سندس گول گول وڏيون اکيون، وڏي بيشاني، گلابي رنگ واري

ساجي گل تي تر... پر نوران جي اچيءَ اچيءَ، سنهڙن سنهڙن وارن سان ڀرپور بڪيءَ

تي چمڪندڙ ڪارو تر، لطيفان جي گل جي تر کان وڌيڪ ڪشش رکي ٿو. نوران

جو تر... تر ته ڪونهي. ڄڻ ڪنهن ريگستان جي وچ ۾ مٺي پاڻيءَ جو چشمو!“

لطيفان کي گلڻ سان محبت هئي، ۽ محبت به ڇو نه هجي، ٻنهي جي شاديءَ

جي ڳالهه ڌري گهٽ پڪي هئي. پر هاڻ گلڻ کي افسوس ٿيڻ لڳو هو.

انهن خيالن ۾ گلڻ اڳيان وڌندو رهيو. ڪهاڙي ڪلهي تي، بوجڻ چيلهه ۾

ٻڌو پيو هوس. پر سڀني خيالن جو مرڪز هو نوران جو ڪارو تر!

هلندي هلندي گلڻ کي پير هيٺان نوران ڏسڻ ۾ آئي. گلڻ ته ڄڻ وري نئين سر

سندس سونهن تي اکن چڪن ٿي پيو. هوڏانهن هن به، پير کي ٽيڪ ڏيو، ڪچڙا

پير اهڙي انداز سان پئي کاڌا جو گلڻ ڄڻ ڪُسجي ويو. پاڻ کي گهڙو ئي

روڪيائين، دل کي آتت ڏنائين، پر همراھ آخر وڃي اڳيان بيٺس.

”ڪير؟ گلڻ! هتي آيو آهين؟ لطيفان بيلي ۾ اٿئي!“

”تون به مون تي ڇٽرون ٿي ڪرين!“

”مان ڪير آهيان جو توتي ڇٽرون ڪنديس.“

اهو ٻڌي، گلڻ تڏو ساھ ڀريو.

”ٿڌا ساھ ڀيو ڀرين، ڇو، لطيفان ڪو ڀيو وڃي ڳوليو آهي ڇا؟“

”گهڙيءَ گهڙيءَ لطيفان جو نالو ڇو ٿي وٺين؟“

”ڀيو ڪنهن جو وٺان؟“

”انهيءَ جو، جا منهنجين اکين ۾ توکي ڏسڻ ۾ ايندي.“

ايتري ۾ هڪڙي جيلي اچي نوران سان راند ڪرڻ لڳي. راند ڪندي ڪندي،

سندس سٿڻ جو پائڻجو گوڏي تائين مٿي ڪڇي ويو، بس، گلڻ گهريو ئي اهو ٿي -

اها ئي اچي اچي تنگ، بڪيءَ جي وچ ۾ چمڪندڙ ڪارو تر! اهو ڏسي، نوران

شرماڻجي ويئي ۽ جلدي پائڻجو هيٺ ڪري ڇڏيائين.

شام ٿيندي ويئي. گلڻ ڪاٺين جي پري ڪٿي اچي گهر پيڙو ٿيو. بس، پوءِ ته

ماڻس تي باھ باري ڏنائين ته ڪيئن به ڪري نوران سان شادي ڪرائين.

”مٺا، مون کي بدنام ٿيڻو آهي ڇا؟ هوڏانهن ڪالهه به لطيفان جي ماءُ انهيءَ

ڳالهه کي جوڙيو هو!

”ڇٽينس ته ڏيءَ رکي پاڻ وٽ، اسان کي گهرج ناهي. تون اڄ ئي نوران جي

گهر وڃ.“

”ڪو ڳهيو آهين!....“

”بس، جيڪو آءُ چوان ٿو، سو سمجهه پٿر تي ليڪ آهي.“

ويجاري ماءُ کي اچي آند ماڻڻ ٿي، ته هاڻ ڇا ڪري. هوڏانهن پٿس تڻ تپائي

ڇڏيا هئس. مڙس سان ڳالهه چوريائين. سو ته اڳي ئي ڪو ڀريو وينو هو. ماڳهين

ڪهاڙي ڪلهي تي رکي چوڻ لڳو، ”اڃا ڪٿي ڳالهه آهي. اڃا ته پنڌ به آهي پري، ۽

پري به آهي ڳري. سياڻي چونڊ ته پوري ڳوٺ سان پرڻاءِ! آءُ چوان ٿو، هن حراميءَ

کي اصل گهران تڙي ڪڍي ڇڏيانس! اجايو ڇڻ ۾ پڇڙي ٿيندين“ ماڻس جا ته اهو

ٻڌي ٺپ ئي نري ويا، پر هوڏانهن گلڻ به اٿندي ويهندي ٿي وڙهيس. آخر جيبل جي

روح چڪي ڏني، سو هڪڙي ڏينهن لنگهي ويئي نوران جي گهر. ٿوري دير ترسي،

وري جو گهر آئي ته گلڻ کي ڏسندي شرط چيائين ته ”ابا، مبارڪون هجنئي، اڳئين خميس تي مڱڻو اٿئي نوران سان!“ گلڻ اهو ٻڌي اصل خوشيءَ منجهان ٽپا ڏيڻ لڳو، ۽ ”واه ڙي امان، واه!“ چئي ڪئي پاڪر پاتائينس.

لطيفان جو ٻڌو ماڳهين خميس تي مڱڻو، سو ويڄاريءَ جا ته طاق ئي لڳي ويا. گهڻي هت هنياين، گلڻ کي آزيون نيزاريون ڪيائين، پر گلڻ ته ڪنڌ ورائي به ڪين ڏنس.

اجا مڱي ٿي مهينو ڪن به نه لنگهيو هو، ته گلڻ وري ماءُ تي باهه ٻاري ڏني ته اڳئين چنڊ تي شادي ٿئي.

شاديءَ کي ٻه هفتا گذري چڪا هئا. گهوت ۽ ڪنوار، ٻئي خوش، ماءُ، پٽ کي خوش ڏسي پئي صدا ڪيا. گلڻ جا ڏينهن عيد مثل هئا، ۽ راتيون ته سندس خوابن جو تعبير هيون.

نوران جي اچيءَ اچيءَ بڪيءَ تي چمڪندڙ ڪارو تير - تير ته ڇا، سڄي ساري نوران ئي هميشه لاءِ سندس تي چڪي هئي. گلڻ انهيءَ وچ ۾ تير کي ڪيترائي ڀيرا ڏسي چڪي هو. ڪڏهين ته نوران کي چونڊو هو، ”نوران، ننڍي هوندي جيڪو مون توکي ساڄيءَ تنگ ۾ پتر هنيو هو، انهيءَ جو نشان ته ڏيکار.“ نوران، مشڪي، ڏاڍي نزاکت وڃان سٿڻ جو پائڻجو مٿي ڪڍندي هئي ته گلڻ پتر جي نشان کي ته ڏسندو ئي ڪونه هو، پر اچيءَ بڪيءَ تي سنهڙن وارن جي وچ ۾ ڪاري تير کي ڪيتريءَ دير تائين ڏسندو رهندو هو. نوران هن کي ائين گهوريندي ڏسي پيچندي هيس، ”ڇا پيو ڏسين؟“ گلڻ کي ڄڻ ڪو ننڍ مان هوشيار ڪري ڇڏيندو هو، ۽ جلدي چونڊو هو، ”نه نه، ائين ئي پئي ڏنر.“ اهو ٻڌي، نوران ماٺ ٿي ويندي هئي، ۽ گلڻ کي ڏاڍي حيرت سان ڏسندي هئي.

هڪڙي ڏينهن گلڻ منجيءَ تي ويٺو هو. لسيءَ جو لوٽو، ٻاجهر جي ماني اڳيان رکي هيس. نوران هيٺ ويٺي هت منهن ڏوتو. منهن ۽ هت ڏوٽي، نوران پير ڏوٽڻ لڳي. جيئن نوران سٿڻ جو پائڻجو مٿي ڪنيو، ته گلڻ جي نظرن اڳيان وري به اچيون اچيون تنگون، ۽ ساڄي تنگ جي بڪيءَ تي چمڪندڙ ڪارو تير اچي ويو. گلڻ جون اکيون وڃي تير ۾ ڪٽيون، وري هيڏانهن هوڏانهن ڏنائين - ماٿس بيٺي هئي، نه ته اٿي وڃي تير چميس ها. ايتري ۾ نوران گوڏن تائين تنگون ڏوٽڻ لڳي.

گلڻ کي اهو ڏسي ڏاڍو عجب لڳو ته اهو تير پاڻيءَ پوڻ ڪري هڪ داغ وانگر

ميتجي ويو-

”اڙي، هيءُ ڇا؟“

”جي -“ نوران ڏانهن ڏسي چيو.

”هيءُ تر ڪيڏانهن ويو؟“

”تر؟ هيءُ ته هٿرادو هو. آءُ ڪڄل سان ناهيندي آهيان -“

”ڇو؟“ گرھ گلڻ جي نڙيءَ ۾ اٽڪي پيو.

”بس مون کي وڻندو آهي. لطيفان جي پنيءَ تي مون تر ڏٺو هو. اهو ڏسي آءُ به

ناهڻ لڳس.“

اهو ٻڌي، گلڻ ويڇاري جون مٿيون مَنجھي ويون، ۽ ڪجهه سمجھ ۾ نٿي

آيس ته ڇا ڪري. اڃا گلڻ اتي ئي ويٺو هو. ته ڏنائين ته نوران سامهون ڪٿ تي

ويهي، ڪڄل سان وري به پنهنجيءَ اڇيءَ اڇيءَ تنگ جي بڪيءَ جي وچ ۾ ساڳيو تر

ناهڻ لڳي.

(مهراڻ: 4 - 1960ع)

## مَبُو چريو

محلي جا مڙئي ماڻهو مَبُوءَ کي چريو چوندا هئا. منجهس هئا ئي چرين وارا پار. جانو جون، قهر آلود اکيون، منهن تي ڏاڙهيءَ جي ساوڪ، ڪپڙا ميرا ۽ چنل، مٿو ۽ منهن، ٻانهون ۽ تنگيون ڏڏڙ ۾ پپوت، - پَنَ جي بيڙي وات ۾، دونهان ڪڍندو، اهو ٿو وڃي! ڪنهن کي گار، ڪنهن کي ڌڪ، ڪنهن کي بَجو - وريو پيلا ڏند ڪڍيو بيٺو ٽهڪڙا ڏيندو! بت سڄي ۾ ڪي ڪندا هئس: ڪهڙو به ڪپڙو، هيٺ يا مٿي، هڪ ڏينهن پاتو ناهي ته ٻئي ڏينهن ڦاٽو ناهي - ڌَر ڪڍيو ڇڏيندو هون. سَوَٽ پائڻ تي مَبُو مست هوندو هو، پر پراڻو سرائو سوٽ ڪٿي ٿو ست جهلي، ليڙهون ليڙهون ڪري ڇڏيندو هوس.

ڪم جو گامو سڄار هو، جيڏانهن وارينس تيڏانهن وري. وارث وسيلو ڪو به ڪونه هوس. پاڙي پتيءَ مان مانيءَ جي پورت ٿي ويندي هيس. باقي رات جا چار ڀير، سو يارهين ٻارهين تائين رولاڪ ٻارن سان ڪچهريون ڪري، چونڪ جي وڏي ٽلهي تي تنگو تيڙي سمهي رهندو هو. صبح سويل اُٿي، هٿنڊو هو گهٽين ۾ گهٽون - پَنَ جي بيڙي وات ۾، انجڻ وارا دونهان ڪڍندو، پيو سير پيسار ڪندو هو. سج مٿي چڙهندو هو ته موتي ايندو هو چونڪ ۾، سڌو دينوءَ جي دوڪان تي. دينو به هن کي گڏه وانگر واهيندو هو. سيدو سامان سڀ هي اڪيلو مڙس ڍوئي، دڪان پيڙو ڪندو هو، پر دينو هن کي مزوريءَ ۾ رڳو گاريون ڏيندو هو.

جي هو ڪل خوشيءَ ۾ وساري ڇڏيندو هو. هو ڪو اهڙو بيغيرت به ڪونه هو. هڪ دفعي ته پاڙي جي وڏي سيٺ سان سامهون ٿي بيهي رهيو. گاريون ته دل کولي ڏنائينس، پر مَرُگو جنبر ڪئي مٿس اُڻ ڪري آيو. سيٺ جا ماڻهو مٿس مٽجي آيا، پر پوءِ پاڙي وارن جي چوڻ تي ڇڏي ڏنائونس. ڇي، ”چرئي کي چورجي چئن گارين لاءِ... اجايو ٿا ڪڪر ۾ ڪڙو هڻو... ڇڏي ڏيوس، چريو آهي!“ پوءِ ته سيٺ به پائيهي ڪسڪي ويو.

دينوءَ جي دڪان سان ڪا دل اڙيل هيس. دڪان جي سامهون دينوءَ جي گهر جو در هو. در جي اوٽ ۾ دينوءَ جي ڌيءَ گُلي ليٽا پائيندي هئي. اڃا اڳئين سياري ۾ اندر ويٺي هئي. رنگ جي البت سانوري، ڪپڙا سادا، پر وارن جي سنوار ۾

سويباوان، جوانيءَ جي جوت ۽ الهڙ پڻ ڏانهن مائل. مَبُو دينوءَ جي دڪان تي گهڻو گذاريندو هو. آءُ آفيس کان ايندي ۽ ويندي ڏانهن نهاريندو هوس. ته هلڪي مشڪ مشڪي چوندو هو — ”آئو، ماستر!“ هو مون کي ماستر سمجهندو هو. آءُ هن کي چوندو هوس: ”آلو، مسٽر مبو!“  
ته خوش ٿي تهڪ ڏيندو هو.

هڪ دفعي آفيس مان دير سان موٽي رهيو هوس. منهن — اونڊاهو هو. گهٽيءَ ۾ ڪير به ڪونه هو. دينوءَ جي دڪان اوريان، گهر جي در وٽ، مَبُو کي گليءَ ڏانهن اشارا ڏيندي ڏٺو. گلي به در پيڪڙيو، وريو کولي، سسي ٻاهر ڪڍيو، پئي مَبُو ڏانهن ناز ادا سان نهارون ڪيائين. سيني جو اُچار، ساھ ڪڻڻ سان هيٺ مٿي پئي ٿيس. مبو ته اصل مست هو! آءُ به چپ چاپ پاسو ڏيئي هليو ويس — مٿان سندن معصوم رومان ۾ ڪا رڪاوٽ پوي. هنن کي به منهنجي مٿي وڃڻ جو پتو ڪونه پيو. ان ڏينهن کان مون کي مَبُو منجهه اهو چريو نظر آيو، جنهن جي جهان کي ڪل ڪانه هئي. هو سيني جي نظرن ۾ چريو هو. سواءِ گليءَ جي. هن وٽ گليءَ لاءِ اهو ئي پيار هو، جيڪو عام انسانن وٽ هوندو آهي. مبو چريو هو. گليءَ لاءِ. گليءَ خاطر دينو دڪاندار جون گاريون به هن لاءِ گل هئا. هاڻي هو جڏهن به مون کي ”آئو ماستر“ ڪري سڏيندو هو، ته مون کي سندس چپن تي اها مرڪ معلوم ٿيندي هئي، جيڪا بيار ڪندڙ چهرن ۾ هوندي آهي.

”مهينن پٺيان مهينا مٽي ويا. سياري جي مند منهن مس ڪڍيو هو. ته دينوءَ جي در تي دهلن جو ڌڌڪو ۽ پتاشي مگتھار جون بينون وڃنديون ٻڌم. پڇا ڪيم، — گليءَ جو وهانءُ هو! مَبُو کي ڪا ان ڏينهن خوشي هئي! ٻڌا ٻڌا تهڪ پئي ڏنائين. سڄي پاڙي جا ٻار هن جي پويان — ”مبو چريو مبو چريو“ چئي پئي ڦيرايائونس. مون ڳچ تائين پٺي اهو رنگ ڏنو، پر مَبُو نظر ئي ڪانه ڪئي. ٻئي پاسي سندس ڌيان ئي ڪونه هو. بي اختيار ڪل ۾ ٻڌو پيو هو — ڄڻ ته پتاشي جي شرناءَ جو آواز ۽ مَبُو جي ڪل هڪ ئي راه تي شرط پڄائي رهيا هئا!

ان ڏينهن مون کي آفيس ۾ به سڄو وقت مَبُو جي ٻهڪندڙ شڪل پئي نظر آئي. فائيل ۽ ڪاغذ سڀ ڄڻ مَبُو جي ڪل ڪلي رهيا هئا. مبو — چريو مبو. گليءَ جو مست مبو — منهنجي ذهن ۾ تهڪن جي مسلسل گونجار ڪندو رهيو. ليڪن، .... جڏهن آءُ آفيس مان اٿي گهر اچي رهيو هوس، ته مبو دينوءَ جي دڪان تان بي



موقعي غائب هو! ۽ ان کان پوءِ ڪيترن ڏينهن تائين مڊو مون کي ڪٿي به نظر نه آيو. گليءَ ۽ مڊو جي هلي وڃڻ سان، دڻوءَ جي دڪان ۽ انهيءَ سڄي چونڪ جي سموري رونق پڻ هلي ويئي هئي. هاڻي نه هئا ٻارڙن جا ميڙا، نه مڊو جا تهڪڙا ۽ دلچسپيون. آهستي آهستي، مڊو سڀني کي وسرندو ويو. آءٌ به هاڻي بي ڌيانو اتان ايندو ويندو هوس—

هڪ ڏينهن، صبح سويل، آسمان تي ڌنڌ ڇانيل هو. آءٌ گهران لهي اچي دڻوءَ جي دڪان وٽان لاڳهائو ٿيس: ڀرسان دڻوءَ جي دڪان واري تختي تي ڪو ڄاتل سڄاتل ماڻهو ليٽيل معلوم ٿيم: ويجهو ٿي ڏنومانس، حيران ٿي ويس... اهو ”مڊو“ هو— جيڪو هاڻي انساني صورت ۾ سماج کان ٻنهي ٻاهر هو!

(مهراڻ: 2/1-1960ع)



## هڪ ڪردار، سَو افسانا

نئين سال جي خوشيءَ ۾ اسان جي ڪاليج جي چوڪرين کي اعزازي لقب القاب مليا، قوم جي سياڻڻن سڀوتن وٽان.... واقعي تعليم جو مقصد صرف اهو ته نه آهي ته هر وقت پنهنجي تعليم يافته هئڻ جو ثبوت، خواصخواه جي اخلاق ڏيکارڻ سان يا تميز ساڻ پيش اچڻ سان ڏنو وڃي، ۽ نه ڪتابن پڙهڻ جو اهو مطلب آهي ته سقراط وانگر حسن ۾ به مادي افاديت جو پهلو ڳولجي. ليسانگ به ته فيلسوف ئي هو، جنهن کي بدصورتيءَ ۾ به جماليت جي جهلڪ نظر ايندي هئي! آخر وجدان به ته ڪا شيءِ آهي، روحاني مسرت به ته سڪون خشي تي- ذهني سڪون ست پري ماني ڪاڻڻ انسان جي زندگيءَ جو واحد مقصد ته نه آهي- اوڳاڇيون نه جانور به ڏين ٿا! پوءِ انسان اشرف المخلوقات ڇو ٿو چورائي؟ انسانيت جو معراج ذهني تربيت ۽ دٻي سحت منديءَ تي مدار رکي ٿو، ذهن کي حلال علم بخشي ٿو....

سو، پنهنجي نئين سال جي هنن تعريفن القابن کي دسي، اسان کي پنهنجي ڪاليج جي طالب علمن جي ذهني بلنديءَ جو واقعي قائل ٿيڻو پيو. هڪ هڪ لقب مان سندن ذهانت ظاهر هئي- سنجيدگيءَ ۽ شرارت سان مليل جليل ذهانت. سندن هر تعريف ۾ ممدوح جي شخصيت ائين ظاهر هئي، ڇڻ ان جي اڳيان آئينو رکيو ويو هجي. سچ پچ ته هن جو لقب پڙهي، اسين چپ ٿي ويون سين. سندس نالي جي ڀرسان اردو شاعر ”فانيءَ“ جو هي شعر لکيل هو:

”وه بدگمان ڪ مجھي تاب رنج زبست نھين،  
مجھي يہ غم ڪ غم جاودان نھين ملتا!“

پوءِ ته سڀني چوڪرين جي توجهه جو مرڪز هن جي ذات ٿي پيئي. هن جو هر وقت مغموم رهڻ، ۽ هڪ ڀيرو ڳالهائڻ ۾ پوڻ ته لڳاتار ڳالهائيندي رهڻ. اها اسان هن جي خود-فرايت سمجهي.

هوءَ ايف - اي ۾ پڙهندي هئي، منهن مان ڪم عمر لڳندي هئي. لڙبو چهرو، ڊگهو نڪ جنهن تي ڪارا ڪارا سنهڙا تر، جيڪي هن جي پيليءَ رنگت کي وڌيڪ نمايان ڪندا هئا. ميرا ميرا ڏند - ڪاش هن کي احساس هجي ته

# ٻوڻ پاران ڇپايل ناول ۽ ڪهاڻين جا مجموعا

1. سون ورنئون دليون لالچند امرڏنومل جڳتياڻي 30/=
2. دنيا دورنگي آغا غلام نبي خان 30/=
3. ٽي گهر ن. و. فرار / مرزا قليچ بيگ 50/=
4. زينت مرزا قليچ بيگ 50/=
5. گلن جي ٽوڪري مرزا قليچ بيگ 30/=
6. خوش خصلت خاتون بيگم بادام ناتوان 25/=
7. ڪئنڊيد والٽير / شمشير الحيدري 30/=  
محمد ابراهيم جويو
8. نيٺ ڇا ڪجي؟ ليو ٽالسٽاءِ / نورالدين سرڪي 100/=
9. جهان آرا عبدالرزاق عبدالسلام 50/=
10. ڪنوار جو آئينو مرزا قليچ بيگ 70/=
11. غازي صلاح الدين ساڌو هيرانند شوقيرام آڏواڻي ۽ 30/=  
پيرومل مهرچند آڏواڻي
12. بلو ڪوڪر صاحبسنگهه چندا سنگهه شاهائي 35/=
13. بد نصيب ٿري محمد اسماعيل عرساڻي 30/=
14. انڪوائري آفيسر مرزا قليچ بيگ 15/=
15. ڪرامازوف پائر مصنف: فيودور دوستووسڪي 225/=  
مترجم: احسان بدوي
16. جاڳد به تنهنجي جيءَ سان حميد سنڌي 50/=
17. محبت جي راهه تي ع. ق. شيخ 60/=
18. بهشت ۽ دوزخ ۽ سنڌيڪار: ولي رام ولي 110/=
19. ٻيون ڪهاڻيون ڪليمن جاري جي برف ۽ 130/=  
ارنيسٽ هيمنگوي
20. سنڌ جون لوڪ آکاڻيون ٻيون ڪهاڻيون مترجم: رشيد پٽي 100/=  
خانم خديجه دائودپوٽو